

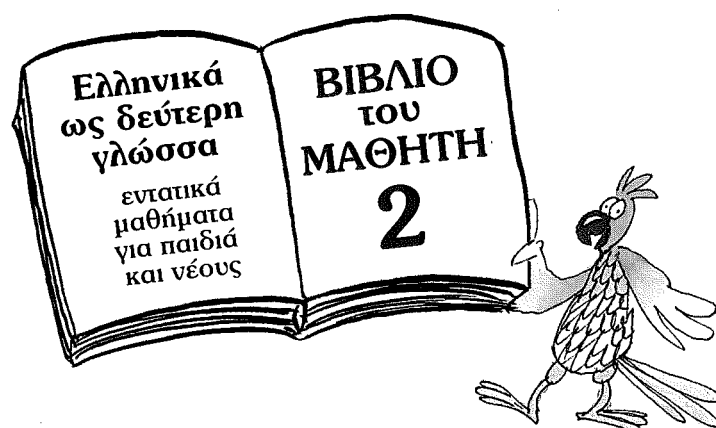
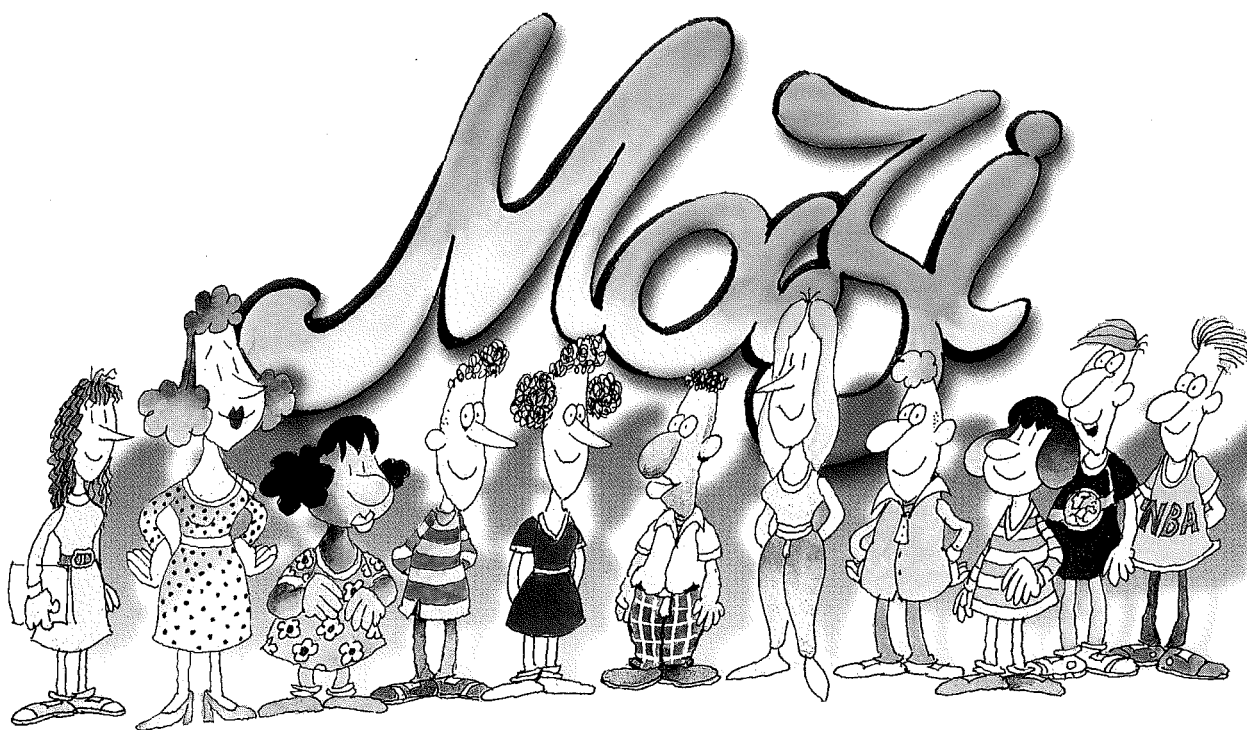
Νοξ

ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ

2



Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα
εντατικά μαθήματα για παιδιά και νέους



Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ
Αθήνα 2003

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Τίτλοι!




| | | | |
|--------------------------------|--|---|--|
| 1. ΧΑΙΡΟΜΑΙ, ΦΟΒΑΜΑΙ, ΒΑΡΙΕΜΑΙ | <ol style="list-style-type: none"> Είστε δίδυμα; Αχ, πόσο βαριέμαι! Εγώ δε φοβάμαι τίποτα! Αχ, πόσο στενοχωριέμαι που έφυγε η παπαγαλίνα! Δεν ξεχνιέται έτσι εύκολα η παπαγαλίνα! Δε συναντιόμαστε πια με την παπαγαλίνα. Δεν είμαι ζηλιάρης. | <p>ενεστώτας – μεσοπαθητικά ρήματα (-μαι): χαίρομαι, βαριέμαι, ασχολούμαι, κοιμάμαι λυπάμαι, φοβάμαι</p> <p>ρήματα με δύο τύπους (-ω και -μαι): ντύνω - ντύνομαι ξεχνώ - δεν ξεχνιέται... τηλεφωνούμε - τηλεφωνιόμαστε</p> <p>επίθετα: γκρινιάρης - γκρινιάρα - γκρινιάρικο</p> | <p>συναισθήματα: ντρέπομαι, χαίρομαι... φόβοι, φοβίες: η υποφοβία, η αραχνοφοβία...</p> <p>ανησυχίες: στενοχωριέμαι, πληγώνομαι... πράγματα που (δεν) μπορούν να γίνουν: δεν τρώγεται, δε φοριέται</p> <p>επικοινωνία - σχέσεις: τηλεφωνιόμαστε, καταλαβαινόμαστε...</p> <p>χαρακτηριστικά προσωπικότητας: γκρινιάρης, ζηλιάρης...</p> |
| | <p>Μαθαίνω να...</p> | <ul style="list-style-type: none"> • μιλάω για τα συναισθήματά μου / τις φοβίες / τις ανησυχίες μου • περιγράφω τον εαυτό μου και τους φίλους μου • μιλάω για τη σχέση μου με τους άλλους | |
| 2. ΟΛΑ ΠΗΓΑΝ ΣΤΡΑΒΑ | <ol style="list-style-type: none"> Τι πάθαν τα παιδιά; Ένας ελέφαντας έφυγε από το τσίρκο! Η μέρα άρχισε στραβά! Γιατί δε σταμάτησε; Ξέχασε το μωρό της σε ταξί! Δε φόρεσα ζώνη και έσπασα το χέρι μου! | <p>αόριστος: γράφω - έγραψα ανώμαλα ρήματα: έφυγε και πήγε βόλτα</p> <p>ρήματα σε -ω: άρχισε, έτρεξε, έλειψε ρήματα σε -ώ: ρώτησε, ξέσπασε, τράβηξε</p> | <p>ατυχίες: ξεχνάω τα κλειδιά, στο ασανσέρ... σειρά: πρώτα, ύστερα, μετά... ατυχήματα: πέφτω, κτυπάω... διαδρομές-κατευθύνσεις: στρίβεις δεξιά, πας ευθεία... το ταξί: το ταξίμετρο, η πιάτσα... οχήματα: το τρένο, το ασθενοφόρο... στη διαδρομή: με τον οδηγό / το συνοδηγό...</p> |
| | <p>Μαθαίνω να...</p> | <ul style="list-style-type: none"> • λέω μια ιστορία • μιλάω για πράγματα που έγιναν παλιά • λέω τα γεγονότα με τη σειρά που έγιναν • δίνω κατευθύνσεις - περιγράφω διαδρομές • μιλάω για την κυκλοφορία στο δρόμο | |
| 3. ΣΤΗΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ ΧΩΡΑ | <ol style="list-style-type: none"> Τότε στην παιρίδα... Παλιά, εγώ ζούσα στη ζούγκλα! Γιατί έφυγα από τη ζούγκλα; Τον πρώτο καιρό έμενα στο δάσος. Στο δάσος τραγουδούσα με τους φίλους μου. Οι άνθρωποι είναι διαφορετικοί. Είμαι πολύ ευφυής! | <p>παρατατικός – ρήματα σε -ω/-ώ: αγόραζα, φορούσα</p> <p>αόριστος: Δε βρήκαμε δουλειά και φύγαμε από τη χώρα μας...</p> <p>φράσεις με τον παρατατικό: όσο καιρό, ενώ, κάθε φορά που... παρατατικός – αόριστος: Ενώ έπαιζα, έσπασα το χέρι μου.</p> <p>επίθετα: ειλικρινής - ειλικρινής - ειλικρινές</p> | <p>εμπειρίες από τη χώρα μου: έπαιζα, πήγαινα βόλτα, παλιά γιορτάζαμε, φορούσαμε...</p> <p>αναμνήσεις: θυμάμαι, νοσταλγώ... έρευνα: το γράφημα, οι στόχοι, τα στοιχεία, τα αποτελέσματα...</p> <p>εμπειρίες από την καινούρια χώρα: τον πρώτο καιρό, στην αρχή, όσες φορές... απόψεις: νομίζω ότι, πιστεύω, η άποψή μου είναι...</p> <p>χαρακτηριστικά προσωπικότητας: ειλικρινής, αφελής, αγενής, φιλικός, πιστός, διαφορετικός...</p> |
| | <p>Μαθαίνω να...</p> | <ul style="list-style-type: none"> • μιλάω για το παρελθόν • μιλάω για τις εμπειρίες μου • περιγράφω τα γεγονότα με τη σειρά που έγιναν • εκφράζω την άποψή μου / λέω τη γνώμη μου • χαρακτηρίζω τον εαυτό μου και τους φίλους μου | |

| | | | |
|---------------------------|---|--|---|
| 4. ΣΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΣΠΙΤΙ... | 1. Αυτό είναι το σπίτι μου! 2. Μένω στο διαμέρισμα του δεύτερου ορόφου. 3. Πώς θα βγω έξω; Η πόρτα του κλουβιού μου είναι κλειστή! 4. Τι θα κάνω αύριο; 5. Πού θα μείνουμε; 6. Μετακομίζουμε! 7. Το σπίτι μου χάλασε. Θα φτιάξω ένα άλλο! 8. Ωχ! Σεισμός... Τι θα κάνουμε; | ουσιαστικά: ο όροφος, η είσοδος, η πολυκατοικία... γενική: η πόρτα του διαμερίσματος / των διαμερισμάτων η σκάλα του τρίτου ορόφου μέλλοντας στιγμιαίος – συνεχής: Αύριο θα αγοράσω τις Μικρές Αγγελίες. Από αύριο θα αγοράζω τις Μικρές Αγγελίες. μέλλοντας: Πού θα βάλουμε το τραπέζι; μέλλοντας στιγμιαίος – ρήματα σε -ω/-ω: Οι χτίστες θα χτίσουν . Ο υδραυλικός θα περάσει τους αγωγούς του νερού. | οι χώροι του σπιτιού: το δωμάτιο, το σαλόνι, η κουζίνα... αντικείμενα στο σπίτι: το κουδούνι, το φως, το παράθυρο, η βιβλιοθήκη, το κρεβάτι... η μετακόμιση: Μικρές Αγγελίες, ενοικιάζεται, το τριάρι, 80 τ.μ., θέρμανση, θέα... άνθρωποι που φτιάχνουν το σπίτι: ο αρχιτέκτονας, ο χτίστης, ο ηλεκτρολόγος... εργαλεία: το φτυάρι, το κατσαβίδι... ο σεισμός: οι οδηγίες, οι ασκήσεις ετοιμότητας, η σφυρίχτρα... |
| | Μαθαίνω να... | <ul style="list-style-type: none"> • περιγράφω χώρους • ζητώ πληροφορίες για το σπίτι • μιλάω για τα σχέδιά μου • παραπονιέμαι (για το σπίτι, για τους γείτονες...) | |

| | | | |
|---------------|---|---|---|
| 5. ΡΟΥΧΟΜΑΝΙΑ | 1. Μου πάει; 2. Φοράω επίσημα ρούχα. 3. Το πιο ωραίο χρώμα είναι το παπαγαλί! 4. Μου αρέσει να φοράω πράσινα. Σήμερα λέω να βάλω κόκκινα. 5. – Να φάω; – Μην φας, κρατήσου λίγο! 6. Έχω μακριά ουρά και πλατιές φτερούγες! 7. Πολλοί παπαγάλοι, πολλά παπαγαλάκια... 8. Το τζιν είναι βολικό και άνετο. | επίθετα: αθλητικός - αθλητική - αθλητικό επίθετα: θαλασσής - θαλασσιά - θαλασσί υποτακτική συνεχής – στιγμιαία: μου αρέσει να φοράω , θέλω να φορέσω ... ανώμαλα ρήματα: Θέλω να μπω σ' αυτό το μαγαζί. προστακτική – υποτακτική: Φόρεσε! Να φορέσεις! Να μη φορέσεις! Πλύσου! Πλυθείτε! επίθετα: φαρδύς - φαρδιά - φαρδύ ουσιαστικά: το ύψος επίθετα: πολύς - πολλή - πολύ | είδη ρουχισμού: η βαμβακερή μπλούζα, το ριγέ πουκάμισο... πώς είναι τα ρούχα: ο επίσημος, ο άνετος, ο κομψός..., μου πάει, με κονταίνει, με παχαίνει... χρώματα: θαλασσής, πορτοκαλής... τι κάνω με τα ρούχα: φοράω, αγοράζω, κρεμάω, δοκιμάζω, ράβω, μπαλώνω, σιδερώνω υγιεινή ζωή: η σωστή διατροφή, η δίαιτα, η γυμναστική, αδυνατίζω, βελτιώνω την εμφάνισή μου... οι διαστάσεις: το ύψος, το μήκος, το μέγεθος, το πλάτος... πόσα: πολλά, μερικά, λίγα, κανένα |
| | Μαθαίνω να... | <ul style="list-style-type: none"> • δίνω εντολές-οδηγίες-συμβουλές (για σωστό ντύσιμο, υγιεινή ζωή...) • ζητώ πληροφορίες και να μιλάω για ρούχα • περιγράφω το ντύσιμο και την εμφάνιση | |

| | | | |
|-------------------------------|--|---|---|
| 6. ΕΧΟΥΜΕ ΠΕΘΑΝΕΙ ΤΗΣ ΠΕΙΝΑΣ! | 1. Τι θα πάρετε, παρακαλώ; 2. Ποπό, πόσα προϊόντα! 3. Ένα ποτίρι νερό και για μένα! 4. Ξέρω να φτιάχνω και milk σέικ! 5. Εγώ δεν έχω πει ποτέ μπίρα! 6. Έχει χαλάσει το δόντι μου. Θα το βγάλω! 7. Φοβήθηκες, φοβήθηκες... Χι! Χι! | επιρρήματα: πολύ, πάρα πολύ, αρκετά, καθόλου ουσιαστικά: το είδος, το προϊόν ουσιαστικά: ο καφές, το κρέας, το γάλα παρακείμενος – ρήματα σε -ω/-ω: Δεν έχω δοκιμάσει ποτέ μεξικάνικο φαγητό. Δεν έχω προσπαθήσει ξανά να κάνω αγώνα φαγητού. ανώμαλα: Δεν έχω πει ποτέ κρασί. ουσιαστικά: η λύση, οι λύσεις η εξέταση, οι εξετάσεις αόριστος – ρήματα σε -μαι: κουράστηκα, βαρέθηκα | στο εστιατόριο: παραγγέλλω, κατάλογος... τροφές-κατηγορίες τροφών: τα ζυμαρικά - τα μακαρόνια, τα φρούτα - οι μπανάνες ποσότητες: ένα κιλό, τρία κομμάτια... συνταγή: χτυπάω το αυγό, διαλύω το μέλι, ανακατεύω... τι έχω κάνει: από το πρωί, ήδη, εδώ και τρεις μήνες... αρρώστιες: ο πόνος, η δηλητηρίαση, η εγκέφαλος... οι γιατροί: ο παθολόγος, ο οδοντίατρος... υγιεινή διατροφή: η δίαιτα, οι θρεπτικές τροφές... |
| | Μαθαίνω να... | <ul style="list-style-type: none"> • μιλάω για τις προτιμήσεις μου (στο φαγητό) • παραγγέλλω (στο εστιατόριο) • ζητώ τα πράγματα στο σούπερ μάρκετ • περιγράφω μια μαγειρική συνταγή • μιλάω για κάτι που (δε) μου έχει συμβεί | |

| | | |
|--|--|--|
| <p>7. AN...</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Δεν είχα κάνει επανάληψη. 2. Είχα φύγει όταν ήρθες. 3. Αν ήμουν πιλότος, θα πετούσα ξεκούραστα! 4. Ψυχραιμία παιδιά! 5. Εμένα ρωτάς; Μακάρι να 'ξερα! 6. Χρόνια πολλά! | <p>υπερσυντέλικος – ρήματα σε -ω/-ώ: <i>Δεν είχαμε διορθώσει</i> τις ασκήσεις. <i>Είχε χτυπήσει</i> το κουδούνι. ανώμαλα: <i>Δε μας είχατε πει</i> ότι θα γράψουμε τεστ.</p> <p>υπερσυντέλικος – αόριστος: <i>Είχε αρχίσει</i> το μάθημα, όταν <i>μπήκα</i> στην τάξη. <i>Κάποτε είχα κάνει</i> σκι.</p> <p>υποθετικός λόγος: - <i>Αν είχα κάνει</i> επανάληψη, <i>θα είχα πάρει</i> καλύτερο βαθμό. - <i>Αν έκανα</i> επανάληψη, <i>θα έπαιρνα</i> καλύτερο βαθμό.</p> <p>ΕΥΧΕΤΙΚΗ: <i>Μακάρι να ταξιδέψω.</i> <i>Μακάρι να ταξίδενα</i> σε όλο τον κόσμο!</p> | <p>σχολείο και εξετάσεις: η επανάληψη, το κεφάλαιο, το τεστ, ο βαθμός...</p> <p>φανταστικές υποθέσεις: αν ήμουν μάγος, θα ... μαγικός, -ή, -ό, φανταστικός, -ή, -ό, το όνειρο...</p> <p>εύχομαι/κάνω ευχές: μακάρι, ας, αχ και να, να ζήσετε! να σας ζήσει! συγχαρητήρια! χρόνια πολλά!</p> <p>γιορτές: τα γενέθλια, τα βαπτίσια, ο γάμος, η κηδεία</p> |
| <p>Μαθαίνω να...</p> <ul style="list-style-type: none"> • μιλάω για πράγματα που έζησα πολύ παλιά στο παρελθόν • κάνω υποθέσεις, να φαντάζομαι τα πράγματα διαφορετικά από ό,τι είναι • εύχομαι και να απευχόμαι | | |



| |
|---------|
| Γράφω |
| Write |
| Shkruaj |
| Писать |

Συμπληρώστε τα κενά με το ρήμα σκεπτόμαι.

1. Η γιαγιά στις πέντε

2. Η Έλσα στις επτά

3. Ο Αριάν και η Βιολέτα στις επτά

4. Η Έλσα σκέφτεται: τόσο να

Γιατί τόσο να

Φτιάξτε προτάσεις.

1. Πέτρος / ναυτικός / καράβι
 Ο Πέτρος είναι ναυτικός και δουλεύει σε καράβι.

2. κα Σίμου / καθηγήτρια / σχολείο
 Η κα Σίμου είναι καθηγήτρια στο σχολείο.

3. κ. Κουνιής / έμπορος / λαϊκή
 Ο κ. Κουνιής είναι έμπορος στην λαϊκή.

4. κα Αντύπα / νοικοκυρά / σπίτι
 Η κα Αντύπα είναι νοικοκυρά στο σπίτι.

5. Γιώργος / οικοδόμος / οικοδομή
 Ο Γιώργος είναι οικοδόμος στην οικοδομή.

6. Γιάννης / μηχανικός / συνεργείο
 Ο Γιάννης είναι μηχανικός στο συνεργείο.

Ποιο είναι το σωστό;

1. Εμείς / εσύ είμαστε παιδιά.

2. Εγώ / αυτός είμαι 12 χρονών.


3. Εμείς / εσείς είστε από το Ιράν.

4. Αυτοί / εσύ είναι στο σχολείο.

5. Αυτές / εσείς είναι η Βιολέτα και η

6. Εσύ / αυτό είσαι στην Ελλάδα.

7. Εμείς / αυτές είμαστε 15 χρονών.



| |
|-------------|
| Λέω / μιλάω |
| Say |
| Them / flas |
| Говорить |

Απαντήστε.

Πόσων χρονών είσαι;

Πόσα γράμματα έχει το όνομά σου;

Ρωτήστε το φίλο σας. Γράψτε.

Η μητέρα σου δουλεύει? Όχι, είναι σπίτι.

- Έχεις αδελφούς?
- Πόσων αδελφών έχεις?
- Η μητέρα σου είναι από το Ιράν?
- Πού είναι η γιαγιά σου?
- Έχεις κατοικίδια ζώα?



| |
|---------------------|
| Σειρά σου |
| Your turn |
| Tani e ke ti radhën |
| Сейчас ты |

Η πατρίδα μου είναι η Γαλλία. Εσύ από πού είσαι;

Είμαι από το Η πατρίδα μου είναι η/το



| |
|------------|
| Συζητάμε |
| Discuss |
| Diskutoj |
| Беседовать |

Κάντε διαλόγους.

✓ Πάω σινεμά.....πάω βόλτα


Τι σ' αρέσει πιο πολύ, να πάμε βόλτα ή να πάμε σινεμά;

Να πάμε βόλτα.



| |
|--------------------|
| Παίζουμε στην τάξη |
| Let's play |
| Luaj në klasë |
| Играть в классе |


Πείτε στην τάξη τι σας αρέσει να κάνετε. Οι συμμαθητές σας μπορούν να βρουν επάγγελμα που προτιμάτε;



| |
|---------|
| Διαβάζω |
| Read |
| Lexoj |
| Читать |

Διαβάστε το γράμμα και βρείτε για ποιον είναι.

Γεια σου Σάρα! Τι κάνεις; Εγώ είμαι καλά αλλά έχω να σου πω ότι έχω μετρήσει 2 μήνες που έχω και μαλακία. Η Δανάη όταν μαλακίσει έχω δύο μήνες μαλακία. Αλλά μαλακίσει η Τζένη Βιολέτα και στο τραπέζι της έχω μαλακία. Την Τετάρτη σε έχω μαλακία. Μακάρι να σε έχω μαλακία.



| |
|--------------|
| Αντιστοιχίζω |
| Match |
| Korrespondoj |
| Подбирать |

Τι πάει μαζί;


Δουλεύουν οι γονείς σου; Όχι.

Δουλεύετε στο σπίτι; Όχι.

Εσύ δουλεύεις; Όχι.

Πού δουλεύει ο θείος σου; Όχι.

Ο αδελφός σου πάει σχολείο; Όχι.



| |
|---------|
| Ακούω |
| Listen |
| Dëgjoj |
| Слушать |

Ακούστε το διάλογο και βάλτε ✓ στο σωστό ή λάθος:

Ο γιος του είναι ο
 Είναι γιατρός.
 Η γυναίκα του είναι
 Έχει μία κόρη.
 Η γυναίκα του
 Μένει κοντά.

Σωστό ή λάθος:

1. Δεν την λένε Βιολέτα. ☐

2. Δεν την λένε Ιουλιέτα. ☐

3. Δεν είναι από την Αλβανία. ☐

4. Δεν είναι από την Ελβετία. ☐

5. Δεν είναι 13 χρονών. ☐

Είστε δίδυμα;

Αχ, πόσο βαριέμαι!

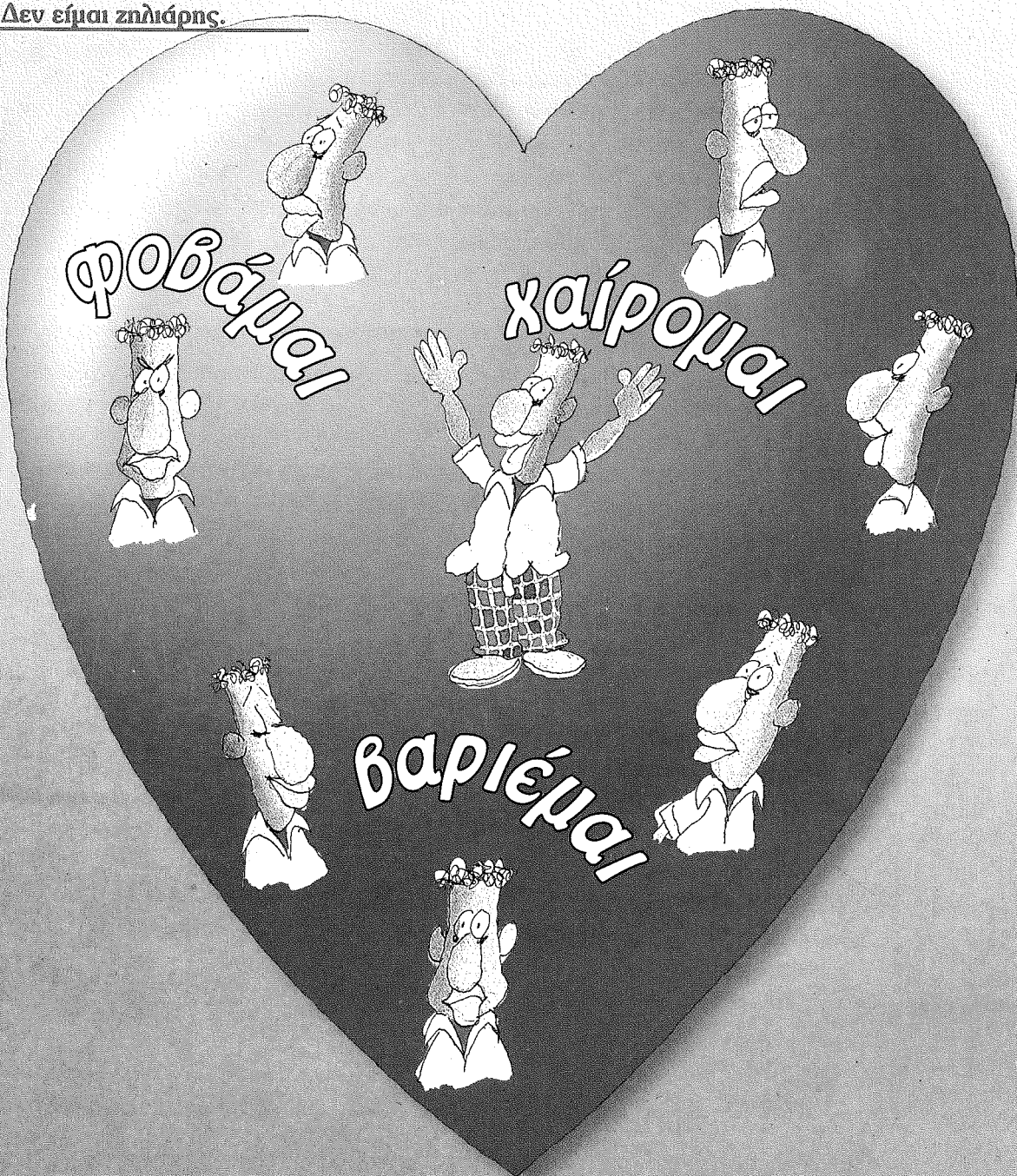
Εγώ δε φοβάμαι τίποτα!

Αχ, πόσο στενοχωριέμαι που έφυγε η παπαγαλίνα!

Δεν ξεχνιέται έτσι εύκολα η παπαγαλίνα!

Δε συναντιόμαστε πια με την παπαγαλίνα.

Δεν είμαι ζηλιάρης.





Τα δίδυμα αδέρφια

Δημοσιογράφος: Παιδιά, είστε δίδυμα αδέρφια. Έχετε συχνά τα ίδια συναισθήματα;

Αρτάν & Βιολέτα: Μερικές φορές, ναι. Νιώθουμε το ίδιο. Όταν κάνουμε τα μαθηματικά, βαριόμαστε πάρα πολύ και οι δύο.

Δημοσιογράφος: Καταλαβαίνετε ο ένας τον άλλον;

Βιολέτα: Ναι, σίγουρα. Επειδή γνωρίζομαστε από μωρά. Από τον τρόπο που φέρεται καταλαβαίνω τι έχει ο Αρτάν. Όταν ντρέπεται, κοκκινίζουν τα αφτιά του.

Αρτάν: Εγώ ξέρω όταν η Βιολέτα είναι θυμωμένη. Το καταλαβαίνω από το βλέμμα της.

Δημοσιογράφος: Είστε δεμένοι μεταξύ σας;

Αρτάν: Όπως και τα άλλα αδέρφια. Απλώς, σαν δίδυμα, κάνουμε κάποια πράγματα μαζί. Μοιραζόμαστε τα μαθήματα. Η Βιολέτα κάνει τα μαθήματα της γλώσσας, εγώ τη φυσική και μετά τα αντιγράφουμε.

Δημοσιογράφος: Βιολέτα, τι σε εκνευρίζει στον Αρτάν;

Βιολέτα: Μμμ... Ασχολείται πάρα πολύ μαζί μου. Γίνεται περίεργος και πολλές φορές σηκώνει το τηλέφωνο να ακούσει με ποιον μιλάω και τι λέω. Όταν έρχονται οι φίλες μου στο σπίτι, πετάγεται και φωνάζει: Κάντε ησυχία! Όταν κοιμάμαι το μεσημέρι, βάζει δυνατή μουσική. Με φωνάζει «υπναρού».

Δημοσιογράφος: Και τι σου αρέσει στον αδελφό σου;

Βιολέτα: Μου αρέσει όμως που είναι τακτικός. Μερικές φορές μαζεύει και τα πράγματά μου. Εγώ ειλικρινά ντρέπομαι γι' αυτό. Περιποιείται πολύ τον εαυτό του. Ντύνεται απλά αλλά ωραία.

Δημοσιογράφος: Εσένα Αρτάν, τι σ' εκνευρίζει και τι σου αρέσει στη Βιολέτα;

Αρτάν: Μου σπάει τα νεύρα όταν μιλάει πολλές ώρες στο τηλέφωνο. Όταν έρχεται με τις φίλες της στο σπίτι, το δωμάτιό μου γίνεται άνω κάτω. Από την άλλη, χαίρομαι που είναι πολύ κοινωνική. Δεν αγχώνεται. Θυμάμαι στις εξετάσεις δεν είχε καθόλου άγχος! Εγώ αγχώνομαι πάρα πολύ.

Δημοσιογράφος: Έχετε τα ίδια χόμπι;

Αρτάν: Όχι. Εμένα μου αρέσει το ποδόσφαιρο και το μπιλιάρδο. Αλλά ονειρεύομαι να γίνω πιλότος.

Βιολέτα: Εμένα μου αρέσει η καλή παρέα, η μουσική και η μαγειρική. Το όνειρό μου είναι να έχω ένα μεγάλο σπίτι και να μένω με τους φίλους και τις φίλες μου.





Αντιστοιχίστε.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. έχουμε τα ίδια συναισθήματα | A. εκνευρίζομαι |
| 2. είμαστε δεμένοι | B. δε μου αρέσει καθόλου |
| 3. το δωμάτιό μου γίνεται άνω κάτω | Γ. νιώθουμε το ίδιο, αισθανόμαστε τα ίδια πράγματα |
| 4. μου σπάει τα νεύρα | Δ. από τον τρόπο που κοιτάζει |
| 5. πετάγεται | E. ονειρεύομαι να |
| 6. από τον τρόπο που φέρεται | Ζ. είμαστε κοντά ο ένας στον άλλον |
| 7. με ενοχλεί | Η. δεν έχει καθόλου τάξη |
| 8. το όνειρό μου είναι | Θ. σηκώνεται απότομα |
| 9. από το βλέμμα | I. με αυτά που κάνει |



Πώς αισθάνονται τα παιδιά;

(εκνευρίζομαι, χαίρομαι, αγχώνομαι, ντρέπομαι)

1. Η Βιολέτα μιλάει πολύ στο τηλέφωνο. Ο Αρτάν με αυτό.
2. Ο Αρτάν έχει εξετάσεις. πάρα πολύ.
3. Ο Αρτάν κοκκινίζει όταν
4. Η Βιολέτα είναι κοινωνική, έχει πολλές φίλες. Ο Αρτάν γι' αυτό.



Σε τι μοιάζουν και σε τι διαφέρουν τα δύο δίδυμα αδέρφια;

απλό και ωραίο ντύσιμο
περίεργος, μπιλιάρδο
φυσική, κοινωνική, όχι τακτική
ακατάστατη, μαγειρική,
επιμελής, το μάθημα της
Γλώσσας



| | | |
|---------------|------------|------------|
| Ενδιαφέροντα: | ποδόσφαιρο | |
| Προτιμήσεις: | | καλή παρέα |
| Χαρακτήρας: | τακτικός | χαλαρή |

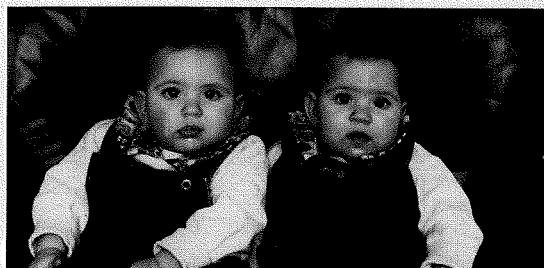


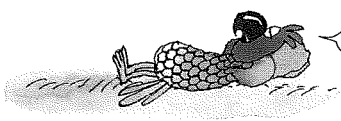
Πώς νιώθετε; Εκνευρίζεστε, χαίρεστε, αγχώνεστε ή ντρέπεστε;

1. Λες στην αδελφή σου/τον αδελφό σου ένα μυστικό. Αυτός/αυτή το λέει στους γονείς σου.
2. Στα μαθηματικά έχετε ένα δύσκολο πρόβλημα. Μόνο εσύ το λύνεις. Ο καθηγητής σου λέει: «Μπράβο!».
3. Κάνεις κοπάνα. Οι γονείς σου έρχονται στο σχολείο και το μαθαίνουν.
4. Οι γονείς σου συνέχεια σου λένε: «Διάβασε, μη χαζεύεις!».

Ξέρετε ότι...

Ένα στα ογδόντα παιδιά που γεννιούνται είναι δίδυμα, ένα στα 75 χιλιάδες τριδύμα και ένα στα 512 χιλιάδες τετράδυμα; Τα 2/3 των διδύμων δε μοιάζουν μεταξύ τους, είναι όπως τα άλλα αδέρφια, ενώ το 1/3 είναι ίδια, δεν μπορείς να τα διακρίνεις.





Αχ, πόσο βαριέμαι!



Τα ρήματα που τελειώνουν σε -μαι χωρίζονται σε τέσσερις ομάδες:

-ομαι

εγώ
εσύ
αυτός, ή, ό

εμείς
εσείς
αυτοί, ές, ά

ντύνομαι
ντύνεσαι
ντύνεται

ντυνόμαστε
ντυνόσαστε/-εστε
ντύνονται

-άμαι

κοιμάμαι
κοιμάσαι
κοιμάται

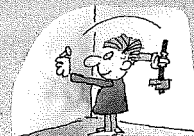
κοιμόμαστε
κοιμόσαστε/-άστε
βαριέμαι

-ιέμαι

βαριέμαι
βαριέται
βαριέται
βαριόμαστε
βαριόσαστε/-ιέστε
βαριούνται

-ούμαι

ασχολούμαι
ασχολείσαι
ασχολείται
ασχολούμαστε
ασχολείστε
ασχολούνται



3



**Ξαναδιαβάστε
τη συνέντευξη και γράψτε
τα ρήματα σε -μαι
στη σωστή στήλη.**

| -ομαι | -άμαι, -ούμαι, -ιέμαι |
|-------------|-----------------------|
| ονειρεύομαι | γεννιέμαι |
| | |
| | |
| | |
| | |

4



**Ο Αλί είναι καλός ηθοποιός. Με το σώμα του και χωρίς να μιλάει εκφράζει διάφορα συναισθήματά του. Ποια συναισθήματα δείχνει ο Αλί; Γράψτε την κατάλληλη λέξη.
(η χαρά, η λύπη, ο θυμός, ο φόβος, το ενδιαφέρον / η περιέργεια, η αγάπη)**



.....



.....



.....



.....



.....



.....

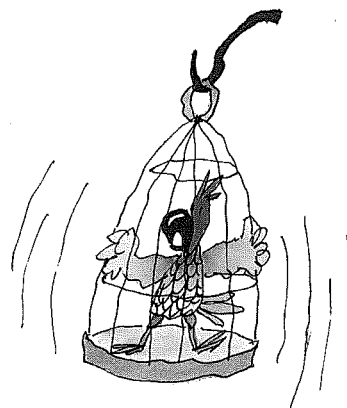


Ακούστε! Ποια συναισθήματα εκφράζουν;



Τι γίνεται με σας;

- Πότε βαριέστε; Τι λέτε; Πώς το δείχνετε με το σώμα σας;
- Δε σας αρέσει κάτι. Τι λέτε; Πώς το δείχνετε με το σώμα σας;
- Σας αρέσει κάτι. Τι λέτε; Πώς το δείχνετε με το σώμα σας;
- Θυμώνετε με κάποιον ή με κάτι. Τι λέτε; Πώς το δείχνετε με το σώμα σας;

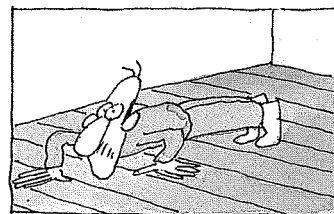
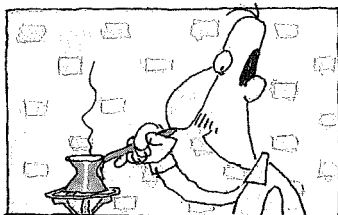


Όλοι έχουμε καθημερινές συνήθειες.

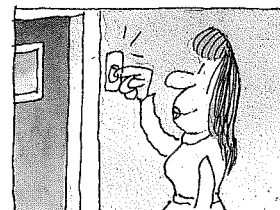
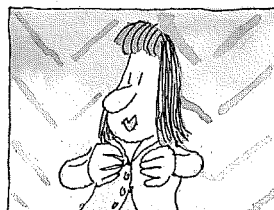
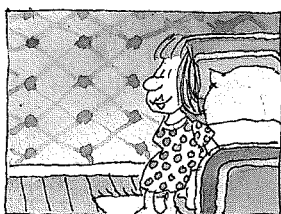
Συμπληρώστε τι βλέπει η κυρία Απέργη από το παράθυρό της.



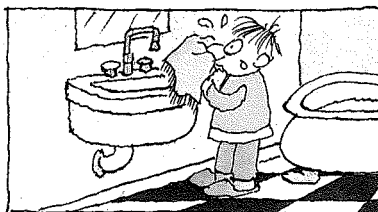
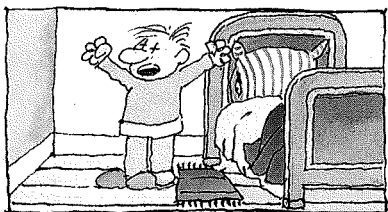
Η κυρία Απέργη είναι η αγαπημένη μου γειτόνισσα. Αισθάνεται φοβερή μοναξιά. Ξέρετε τι κάνει κάθε μέρα; Παρακολουθεί από το τζάμι τι κάνουν καθημερινά οι γείτονές της:



Κάθε πρωί, ο Γιώργος πηγαίνει στην κουζίνα και φτιάχνει τον καφέ του. Μετά γυρίζει στο δωμάτιό του και (ντύνομαι). Κατά τις 9:00, κατεβαίνει τις σκάλες για να (γυμνάζομαι).



Κάθε πρωί, η κυρία Αντωνοπούλου (σπκώνομαι) στις 10:00. (χιενίζομαι) και (ντύνομαι) μπροστά στον καθρέφτη. Ύστερα μαγειρεύει και, κατά τις 12:00, (επισκέπτομαι) την κυρία Παλαμά που μένει δίπλα της.



Κάθε πρωί, ο Αντώνης (σπκώνομαι) στις 7:00. Πηγαίνει στο μπάνιο και (πλένομαι). Μετά πίνει το γάλα του, (ντύνομαι) βιαστικά και φεύγει για το σχολείο.



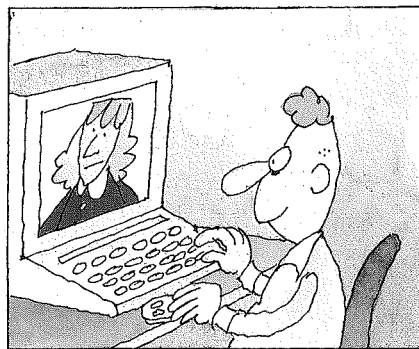
Εγώ δε φοβάμαι τίποτα!

8

Με τι ασχολούνται; Συμπληρώστε.

Τον ελεύθερο χρόνο μου ασχολούμαι με ζωγραφική στον υπολογιστή. Φτιάχνω πορτρέτα και πίνακες. Οι γονείς μου χαίρονται γι' αυτό. Τους αρέσει. Κι αυτοί με τη ζωγραφική.

Οι φίλοι μου ενδιαφέρονται γι' άλλα πράγματα. Ο Φάνης με τη μουσική. Πηγαίνει στο ωδείο και μαθαίνει κιθάρα. Ο Γιάννης συλλέγει τηλεκάρτες. Συνέχεια ρωτάει: «Μήπως έχετε καμιά τηλεκάρτα;» Μου τη σπάει με αυτό. Μια μέρα τον ρωτώ: «Ρε Γιάννη, γιατί συλλέγεις τηλεκάρτες;» Αυτός μου απαντά: «Βασικά μου αρέσουν οι συλλογές. Η συλλογή τηλεφωνικών καρτών είναι καινούριο χόμπι. Στην πολυκατοικία μου είμαστε έξι παιδιά που με συλλογές».



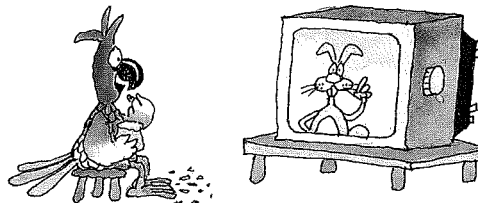
9



Με τι ασχολείστε στον ελεύθερο χρόνο σας; Βάλτε ✓ και συζητήστε.

- Πηγαίνεις σινεμά.
- Πηγαίνεις θέατρο.
- Ασχολείσαι με κάποιο σπορ.
- Βλέπεις τηλεόραση.
- Ασχολείσαι με κάποια τέχνη.
- Συζητάς με τους φίλους σου.
- Κάνεις κάτι άλλο.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |



10α



Τι φοβούνται; Συμπληρώστε.

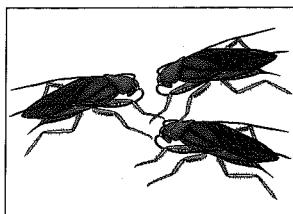
Η Βιολέτα κάνει ένα γκάλοπ στην τάξη.

- Χάνα: Τι είναι αυτό που πιο πολύ;
- Σοφία: τις κατσαρίδες. Μόλις δω κατσαρίδα, χτυπά δυνατά η καρδιά μου.
- Αρτάν και Βιολέτα: Εμείς τους αστυνομικούς. Μόλις τους βλέπουμε, κρυβόμαστε. Χωρίς χαρτιά πας φυλακή.
- Μπογιάν: Εγώ τα σκυλιά. Ειδικά όταν βλέπω σκύλο να τρέχει προς το μέρος μου, τρέμω μήπως με πλησιάσει και με δαγκώσει.

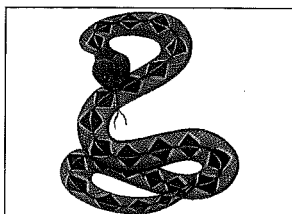
- Σοφία: Εγώ τους σεισμούς. Τρέμω. Φοβάμαι μήπως σταματήσει η καρδιά μου.
- Έντα: Εγώ τα φίδια. Τρέμω μήπως το φίδι ανέβει πάνω μου.
- Παπαγάλος: Εσύ, Χάνα, τι;
- Χάνα: Εγώ; τη θάλασσα. Δεν μπαίνω ποτέ στο νερό. Τρέμω μήπως πνιγώ. Κι εσύ παπαγάλε, τι;
- Παπαγάλος: Τους κυνηγούς. Με πιάνει πανικός.



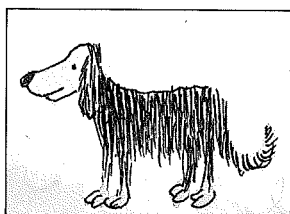
Κοπάζτε τις παρακάτω εικόνες και γράψτε ποιος φοβάται τι.



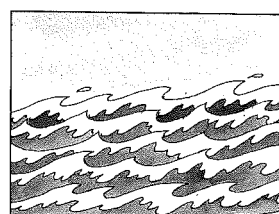
Η...Χάνα...φοβάται
τις...κατσαρίδες.....



.....
.....



.....
.....



.....
.....



.....
.....



.....
.....

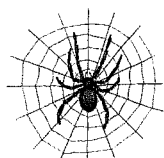


.....
.....

Πώς λέμε ότι κάποιος φοβάται υπερβολικά και παράλογα κάτι;



.....



.....

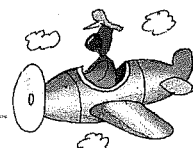


.....



.....

φοβίες



αεροπιναφοβία:.....
φοβάται..τα..αεροπλάνα.

η θάλασσα →
θαλασσοφοβία



.....



.....

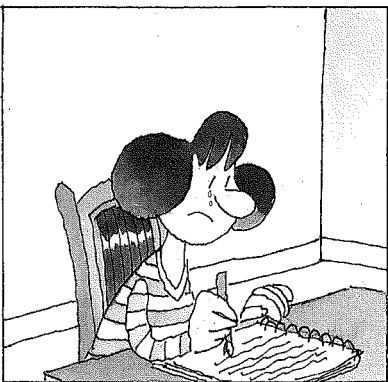
**Εσείς τι φοβάστε υπερβολικά;
Κάντε ένα γκάλοπ στην τάξη.
Φτιάξτε μια αφίσα με τίτλο «Φοβίες».**





Αχ, πόσο στενοχωριέμαι
που έφυγε η παπαγαλίνα!

Τι γράφει η Σοφία;



Αυτή η εβδομάδα είναι κόλαση. Νιώθω μεγάλη στενοχώρια. Εγώ και ο Αρτάν είμαστε φίλοι αλλά δε συναντιόμαστε... (συναντιέμαι) πια. Αυτός τώρα κάνει παρέα με την Έλενα. Κάθε απόγευμα (συναντιέμαι) στην πλατεία. Εγώ θυμώνω και (στενοχωριέμαι), ενώ αυτός χαίρεται γι' αυτό. Συχνά (αναρωτιέμαι): «Γιατί; Τι έκανα;». Ο φίλος μου ο Μπογιάν μου λέει: – Κορίτσι μου, γιατί κάθεσαι και (στενοχωριέμαι) γι' αυτόν; Συμβαίνουν αυτά. – Αχ, Μπογιάν, του λέω. Η φίλδα με τον Αρτάν δεν (ξεχνιέμαι). Νιώθω τόσο λυπημένη...



Εσείς πώς νιώθετε όταν μια φίλδα τελειώνει;

(στενοχωριέμαι, λυπάμαι, πληγώνομαι, κλαίω, μιλάω με τις φίλες/φίλους μου, μιλάω με τους γονείς μου...)



Τι γράφει η Χάνα στη φίλη της;



Αθήνα, 15 Δεκεμβρίου

Γεια σου Σίντι!

Τι κάνεις; Όπως πάντα, σήμερα είμαι ολομόναχη στο σπίτι. Στο σχολείο κάνουμε μια έρευνα: «Παρατηρούμε τον εαυτό μας-αναγνωρίζουμε τα συναισθήματά μας». Κι εγώ θέλω να κουβεντιάσω μαζί σου γι' αυτό. Έτσι αισθάνομαι ότι έχω κάποιον κοντά μου.

Σε σκέφτομαι που ζεις στο χωριό παρ'ότι με τ' άλλα παλικάρια, ενώ οι γονείς σου εργάζονται στα χωράφια.

Οι γονείς μου δουλεύουν σχεδόν όλη την ημέρα. Εγώ σηκώνομαι νωρίς το πρωί. Βοηθάνω στο σπίτι. Ετοιμάζω το πρωινό, κτενίζω και πλένω την αδελφή μου, γιατί αυτή είναι μικρή. Μετά ετοιμάζομαι για το σχολείο, πλένομαι, κτενίζομαι και τρέχω. Μερικές φορές αργά την πρωινή ώρα. Τότε στο σχολείο αρχίζουν οι φωνές. Ο κύριος Κουρής (ο μαθηματικός) μου λέει: – Μόνο να κοιμάσαι ξέρεις εσύ, Χάνα. Το πρωί κοιμάσαι, στο μάθημα κοιμάσαι. Πότε θα ξυπνήσεις, όε μου λες;

Εγώ τι να πω, Κοκκινίζω από ντροπή.

Το αβράντζο μου ξανά μόνη στο σπίτι. Είναι και η αδελφή μου. Αλλά αυτή είναι μικρή ακόμη. Γυρίζω στα όμοια μια δυο φορές. Ξαπλώνω λίγο. Σηκώνομαι. Τι να κάνω;

Παίρνω ένα βιβλίο, αρχίζω να διαβάζω. Μου αρέσει. Οι ήρωές τον με ταξιδεύουν μακριά, σε άλλα μέρη... Ξεχνιέμαι λιγάκι. Όμως το διάβασμα τελειώνει... Κι εγώ στενοχωριέμαι που δεν έχω κοντά μου μια φίλη σαν εσένα.....

Περιμένω το γράμμα σου.

Σε χαιρετώ,
Χάνα

Υ.Γ. Μην ξεχάσεις: Φιλάκια σε όλους!



Γράψτε στη Χάνα.
Τι μπορεί να κάνει για να μην αισθάνεται μόνη;

γιατί δε μιλάς με τους γονείς σου ή με τον καθηγητή / γιατί δεν ασχολείσαι με τα χόμπι σου / γιατί δε συναντιέσαι με τους συμμαθητές σου - επισκέπτεσαι κάποια φίλη σου / γιατί δε μιλάς για τον εαυτό σου, μήπως φοβάσαι γιατί είσαι από άλλη χώρα / γιατί δε μιλάς στο τηλέφωνο / γιατί δεν ακούς μουσική / γιατί δε γράφεις σε κάποια ομάδα...



Συμπληρώστε.

1. Κουράζω... εύκολα.



Κουράζω τους γονείς μου.



2. Πλένω... συχνά.



Πλένω... σπάνια τα πιάτα.



Πλένομαι.

3. Σηκώνω... εύκολα.



Σηκώνω... σακούλες.



Πλένω τα πιάτα.

4. Χτενίζω... μόνο το πρωί.



Χτενίζω... τη μικρή αδελφή μου.



5. Ετοιμάζω... γρήγορα για το σχολείο.



Ετοιμάζω... το πρωινό.



Διαγράψτε το λάθος.

1. Η Βιολέτα (σηκώνει - σηκώνεται) κάθε πρωί στις 7, (πλένει - πλένεται) το πρόσωπό της και τα δόντια της, (χτενίζει - χτενίζεται), (ντύνει - ντύνεται) γρήγορα, (ετοιμάζει-ετοιμάζεται) τα πράγματά της και πηγαίνει στο σχολείο.
2. Τα παιδιά (κουράζουν - κουράζονται) πάρα πολύ. Οι γονείς όμως δεν το καταλαβαίνουν.
3. Η Χάνα (ετοιμάζει - ετοιμάζεται) το πρωινό σε πέντε λεπτά και μετά φροντίζει την αδελφή της. (Σηκώνει - Σηκώνεται) νωρίς, αλλά πηγαίνει πάντα αργά στο σχολείο.



Συμπληρώστε τα ρήματα:

κρύβω-κρύβομαι, βρίσκω-βρίσκομαι, ντύνομαι, μαζεύομαι-μαζεύω, χάνω-χάνομαι

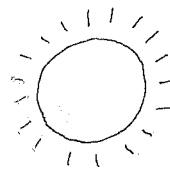
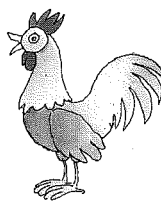
Η Σοφία έχει μια γάτα, την Ασημίνα.τη γάτα κάτω απ' το κρεβάτι της, γιατί ο αδερφός της συχνά τη βασανίζει. Πολλές φορές, η γάτα μόνη της διότι φοβάται. Όταν η Σοφία τη γάτα, γρήγορα γρήγορα, βγαίνει στο δρόμο και τη φωνάζει. Γύρω της και πολλοί φίλοι της. Όλοι μαζί ψάχνουν τη γάτα. Όταν τη, την αγκαλιάζουν σφιχτά και πηγαίνουν στο σπίτι. Μερικές φορές η γάτα για ώρες. Γρήγορα όμως ξαναγυρίζει και ζητά φαγητό. Με δυο πηδήματα στη κουζίνα και αρχίζει να νιαουρίζει. Η Σοφία τα πιάτα από το τραπέζι και δίνει στην Ασημίνα λίγο κρέας ή κανένα ψαροκόκαλο.



Δεν ξεχνιέται έτσι εύκολα
η παπαγαλίνα.



Καλύτερα ο κόκορας



- Ποιος κοιμάται ακόμα; Ποιος έχει δουλειά σήμερα; Κανένας δεν απαντά. Τα παιδιά κοιμούνται. Ο πατέρας πηγαίνει κοντά τους.
- Ε, δουλενταράδες! Ε, νυχτοπούλια μου! Νικήτα, ξύπνα! Ξύπνα, Σοφάκι!
- Όμως τίποτε. Κανένας δεν ακούει το κουδούνι. Και τα δυο παιδιά κοιμούνται. Κοιμούνται βαθιά.
- Ξυπνήστε! Ξαναλέει ο πατέρας τους. Ξυπνήστε να δείτε κάτι.
- Τι είναι; ρωτά και μισοανοίγει το ένα μάτι ο Νικήτας.
- Τι είναι; ρωτά και χασμουριέται η Σοφία.
- Είναι κάτι που δεν τρώγεται, δεν πίνεται, δε φοριέται και δεν παίζεται.
- Τα αινίγματα θα αρχίσουμε πρωί πρωί; κάνει ο Νικήτας και γυρίζει από το άλλο πλευρό.
- Κι όμως, συνεχίζει ο πατέρας. Αυτό το κάτι φαίνεται και ακούγεται.



Εκείνη τη στιγμή ακούγεται ένα δυνατό “ντρινν” που κρατά καμπόσο. Τα παιδιά ανοίγουν τα μάτια.

- Ξυπνητήρι! Ήταν ανάγκη; λένε τα παιδιά.
- Το ξυπνητήρι πάνω στο κομοδίνο δουλεύει ρυθμικά: τικ τακ, τικ τακ, τικ τακ.
- Ώρα για σχολείο, ε; ρωτά ο Νικήτας.
- Έτσι φαίνεται, του απαντά η Σοφία.
- Πάντως, εγώ προτιμώ να με ξυπνά ένας κόκορας σαν εκείνον στο χωριό παρά τούτο εδώ....., συνεχίζει ο Νικήτας.



Τα παιδιά σηκώνονται κι ετοιμάζονται για το σχολείο.

Τρώνε πρωινό, πίνουν το γάλα τους, φοράνε τα ρούχα τους, πλένουν τα δόντια τους και ξεκινούν για το σχολείο.



Τι ταιριάζει; Αντιστοιχίστε.

αυτός που δουλεύει πολύ
θα ήθελα να με ξυπνά ο κόκορας
κανένας δεν ξυπνά
τα παιδιά έχουν βαρύ ύπνο
έτσι νομίζω

αυτός που ξενυχτά, που κοιμάται πολύ αργά το βράδυ
η Σοφία ανοίγει το στόμα από νύστα

νυχτοπούλι
δουλενταράς
κανένας δε σηκώνεται
θα προτιμούσα να με ξυπνά ο κόκορας
χασμουριέται
έτσι μου φαίνεται
τα παιδιά κοιμούνται βαθιά

Ξέρετε ότι...

...τους 100 ανθρώπους περίπου οι 66 κοιμούνται από 6,5 μέχρι 8,5 ώρες, οι 17 άνθρωποι 4,5 ώρες και οι άλλοι 17 κοιμούνται 10,5 ώρες;

Όπως υπάρχουν άνθρωποι με μεγάλα αφτιά και άλλοι με μικρά, έτσι υπάρχουν και εκείνοι που κοιμούνται πολύ και εκείνοι που κοιμούνται λίγο. Δηλαδή, η διαφορά στον ύπνο είναι όπως η διαφορά στο μέγεθος των αφτιών και στο χρώμα των μαλλιών.



Συμπληρώστε όπως στο παράδειγμα.

1. Ο Μπογιάν είναι οπαδός του Ολυμπιακού. Ο Ολυμπιακός έχασε το παιχνίδι.
Ο Μπογιάν δε *μιλιέται* (μιλιέμαι).
2. Η φούστα της Μαρίας έχει ένα λεκέ. Η φούστα δε (φοριέμαι).
3. Τα παιδιά χάσανε τον αγώνα. Τώρα δε (μιλιέμαι).
4. Αυτό το βιβλίο είναι βαρετό. Δε (διαβάζομαι).
5. Το νερό έχει πολύ χλώριο. Δεν (πίνομαι).
6. Τα παιδιά πήγαν τριήμερη στη Ρόδο. Αυτές οι μέρες δεν (ξεκνιέμαι).
7. Το δωμάτιο είναι άνω κάτω. Η μαμά λέει πως αυτή η κατάσταση δεν (αντέχομαι).

Ποιο ρήμα ταιριάζει;



Εφηβεία είναι...

Η Ανέτα είναι φίλη της Σοφίας. Το Φεβρουάριο κλείνει τα δεκατέσσερα. Τίποτα το ιδιαίτερο δε συμβαίνει αυτό τον καιρό στο σπίτι της. Αυτή όμως είναι όλο νεύρα.

Είναι Σάββατο. Η μαμά φτιάχνει μία τούρτα. Η τούρτα δείχνει υπέροχη. Η Ανέτα όμως φωνάζει:

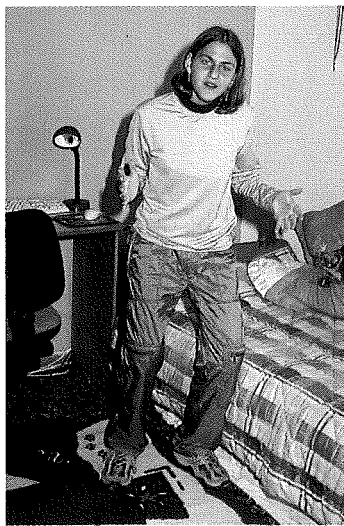
-Τι είναι αυτό; Τούρτα; Αυτή δεν (τρώω-τρώγομαι). Έχει πολύ ζάχαρη.

Δεν είναι η πρώτη φορά που η Ανέτα φωνάζει. Υπάρχουν πέντε του-

λάχιστον φαγητά (φακές, σπανάκι, μπάμιες, φασόλια, ψαρόσουπα) που, σύμφωνα με την Ανέτα, δεν (τρώω-τρώγομαι).

Η φωνή της (ακούω-ακούγομαι) σε όλη την πολυκατοικία.

Το βράδυ θέλει να βγει με τις φίλες της. Μια ώρα βρίσκεται μπροστά στον καθρέφτη. Βλέπει το προσωπάκι της. «Ποπο, λέει μέσα της. Τι είναι αυτά τα σπυράκια; Δεν (αντέχω-αντέχομαι)».



«Και αυτό το τσουλούφι; Αχ, αυτό το μαλλί μου δε (χτενίζω-χτενίζομαι) με τίποτα. Όλο πέφτει στα μάτια μου».

Μετά πηγαίνει στην ντουλάπα. Εκεί εκνευρίζεται. Δοκιμάζει μία φούστα. Αυτή δε (φοράω-φοριέμαι), είναι στενή. Δοκιμάζει την άλλη. Ούτε αυτή κάνει, δεν πάει με τα μποτάκια. Φωνάζει τη μαμά της:

-Μαμά, δεν έχω ρούχα. Τίποτα από αυτά δε μου κάνει. Ούτε τα μποτάκια. Με χτυπάνε.



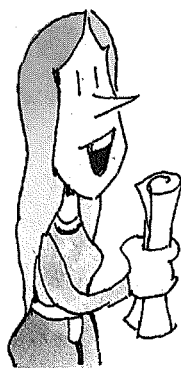
Δε συναντιόμαστε πια
με την παπαγαλίνα.

Το βραβείο φιλίας



Παιδιά, σας αρέσει το
παιχνίδι «Βραβείο φιλίας»;

Σκεφτείτε ένα φίλο
ή μια φίλη που αγαπάτε πολύ.
Αμέσως θα βρείτε ποιος αξίζει
το βραβείο φιλίας.



Τι λες, βρε Έλενα; Τι
παιχνίδι είναι αυτό;



Με την Έλενα είμαστε φίλες εδώ και οκτώ μήνες. Την αγαπώ και με αγαπά. Μερικές φορές μαλώνουμε. Όταν καλεί τη Βιολέτα στο σπίτι... πώς με τσαντίζει! Θυμώνω πολύ. Η Έλενα όμως καταλαβαίνει. Μου τηλεφωνεί και με ρωτά αν θέλω να πάω σπίτι της. Στην αρχή λέω «όχι». Μετά, όμως, της τηλεφωνώ και παίζουμε μαζί. Κι επειδή εγώ είμαι ζηλιάρα και αυτή με ανέχεται, θέλω να της δώσω αυτό το βραβείο. Ειλικρινά της αξίζει. Έλενα, σ' αγαπώ.

Δίνω αυτό το βραβείο στον Αλί. Γνωριζόμαστε από την 6η Δημοτικού. Μου δανείζει συχνά το ποδήλατό του. Μερικές φορές το καλάω. Και δεν το παραδέχομαι. Ο Αλί θυμώνει όχι για το ποδήλατο, αλλά επειδή εγώ είμαι πεισματάρης. Πολλές φορές δεν παραδέχομαι τα λάθη μου. Αλλά αυτό δεν πειράζει τη φιλία μας. Τον βοηθάω και με βοηθά στα μαθήματα.



Δίνω βραβείο σε όλους τους φίλους μου: στην Έλενα, στη Σοφία, στη Χάνα, στον Μπογιάν. Με βοηθάνε και τους βοηθάω, με στηρίζουν και τους στηρίζω στις δύσκολες στιγμές. Μόνο στον Αλί δε δίνω βραβείο. Ούτε με συμπαθεί ούτε τον συμπαθώ. Είναι πάντα κατσούφης. «Τι έχεις Αλί;» τον ρωτάς. «Τι σε νοιάζει εσένα;» σου απαντά.



Εμείς τηλεφωνούμε ο ένας στον άλλο.
Εμείς τηλεφωνούμε η μία στην άλλη.

→ Εμείς τηλεφωνιόμαστε.



Ενώστε τις δύο φράσεις σε μία.

1. Η Έλενα τηλεφωνεί στη Σοφία. Η Σοφία τηλεφωνεί στην Έλενα.
.....
Η Έλενα και η Σοφία τηλεφωνιούνται.
2. Ο Μπογιάν γνωρίζει τον Αλί από την 6η δημοτικού. Ο Αλί γνωρίζει τον Μπογιάν από την 6η δημοτικού.
.....
3. Η Βιολέτα δε συμπαθεί τον Αλί. Ούτε ο Αλί συμπαθεί τη Βιολέτα.
.....
4. Η Έλενα αγαπά τη Σοφία. Η Σοφία αγαπά την Έλενα.
.....

Πώς αλλιώς το λέμε;

1. Ο Αλί και ο Αρτάν βλέπονται συχνά. *Ο Αλί και ο Αρτάν βλέπουν συχνά ο ένας τον άλλο.*
2. Η Έλενα και η Σοφία αγαπιούνται πολύ. *Η Έλενα και η Σοφία αγαπούν πολύ η μία την άλλη.*
3. Η Έλενα και η Σοφία βοηθούνται μεταξύ τους.
4. Η Έλενα και η Σοφία αλληλοστηρίζονται.
5. Ο Αλί και ο Αρτάν καταλαβαίνονται μεταξύ τους.






Δύο σκανταλιάρηδες

Δίνω το βραβείο στον Αλί. Είμαστε και οι δύο σκανταλιάρηδες. Μια μέρα βάζουμε στην καρέκλα της κυρίας μας κόλλα. Στην τάξη γίνεται χαμός. Τρώμε μαζί την τιμωρία. Και ξέρετε γιατί; Γιατί ο Μπογιάν είναι μαρτυριάρης. Το λέει στη δασκάλα. Μερικές φορές θυμώνω με τον Αλί. Μου φαίνεται λίγο γκρινιάρης. «Δεν είμαι εγώ γκρινιάρης», μου λέει αυτός συχνά: «Εσύ φταις που με στήνεις, που κάνουμε πάντα ό,τι θέλεις εσύ...». Αλί συγγνώμη, αν είναι έτσι.



Ξέρετε πώς λέγεται;

1. αυτός που φοβάται
2. αυτός που όλο παραπονιέται
3. αυτός που αρρωσταίνει συχνά
4. αυτός που όλο κλαίει
5. αυτός που μαθαίνει πληροφορίες για τους γύρω του και μετά λέει σε άλλους ανθρώπους αυτά που ξέρει
6. αυτός που δεν κρατάει τα μυστικά των άλλων

| |  |  |  |
|---|---|---|---|
|  | (ο) ζηλιάρης (του) ζηλιάρη (τον) ζηλιάρη | (η) ζηλιάρη (της) ζηλιάρης (τη) ζηλιάρη | (το) ζηλιάρικο (του) ζηλιάρικου (το) ζηλιάρικο |
|  | (οι) ζηλιάρηδες (των) ζηλιάρηδων (τους) ζηλιάρηδες | (οι) ζηλιάρες (των) ζηλιάρων (τις) ζηλιάρες | (τα) ζηλιάρικα (των) ζηλιάρικων (τα) ζηλιάρικα |



Ποιες λέξεις ταιριάζουν στις περιγραφές;

(ζηλιάρης, πεισματάρης, γκρινιάρης, κατσούφης, σκανταλιάρης)

1. Ο Μπογιάν επιμένει στη γνώμη του. Είναι *πεισματάρης*.
2. Ο Αλί θυμώνει με το παραμικρό και κρατά μούτρα. Είναι
3. Η Σοφία είναι Θυμώνει όταν η Έλενα καλεί άλλες φίλες στο σπίτι.
4. Ο Αλί είναι παιδί. Γκρινιάζει πάντα όταν ο Μπογιάν αργεί στο παιχνίδι.
5. Ο Αρτάν και ο Αλί είναι παιδιά. Κάνουν πλάκες στην τάξη.



Δεν είμαι ζηλιάρης.

25

Κοπάζτε τις παρακάτω εικόνες.

Προσπαθήστε να βρείτε τα χαρακτηριστικά κάθε ατόμου.



φιλικός, ζηλιάρης, πεισματάρης, κατσούφης, μαρτυριάρης, ντροπαλός, φοβισιάρης,
σοβαρός, κοινωνικός, παραπονιάρης, κλαψιάρης, ζαβολιάρης



26

α. Παίξτε στην τάξη το παιχνίδι «Βραβείο φιλίας».

Πείτε σε ποιον δίνετε το βραβείο και γιατί.

Όνομα της φίλης/του φίλου:

Χόμπι:

Χαρακτήρας:

Χαίρεται με:

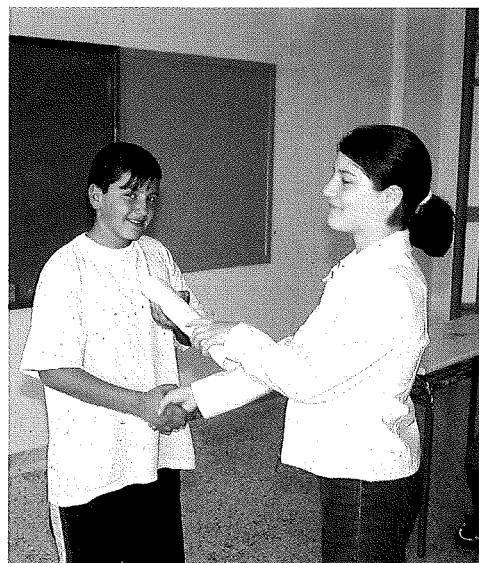
Εκνευρίζεται με:

Φοβάται:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

β. Εσείς παίρνετε «Βραβείο φιλίας»;

Ποιος σας το δίνει; Γιατί;





Αχ, αδελφούλα μου, σ' αγαπώ!

Όταν είσαι επτά χρονών και η αδελφή σου στα δεκατρία, τότε όλα τα δυσάρεστα μπορεί να σου συμβούν. Σ' εμένα τουλάχιστον έτσι γίνεται.

Εμένα –Δομνίκο με λένε– είμαι επτά χρονών. Κι αυτά όχι γεμάτα. Κι έχω μια αδελφή. Την περίφημη Άννα. Δεν την ξέρετε; Ε, τότε είστε τυχεροί. Αυτοί που μένουν κοντά στο σπίτι μας, ακούν συχνά τις φωνές της.

«Δομνίκε, βγες από το δωμάτιό μου! Δομνίκε, μη μου παίρνεις τα μολύβια! Δομνίκε, γιατί δε βάζεις τα παπούτσια στη θέση τους; Περιμένεις να τα βάλω εγώ;»

Όλο τέτοια λέει. Συνέχεια φωνάζει. Κι εγώ κλείνω τα αφτιά μου και προσπαθώ να κάνω υπομονή. Σκέφτομαι: «Όταν μεγαλώσει η Άννα, θα έχει δικό της σπίτι κι εγώ την ησυχία μου».

Κι όμως, τι περίεργα πράγματα! Χωρίς την Άννα δεν μπορώ, στενοχωριέμαι. Όταν είμαστε μαζί, της τραβάω τα μαλλιά, της ζωγραφίζω τα βιβλία, της χάνω τις γόμες... Αυτή μου φωνάζει. Αλλά μετά μου αγοράζει στα κρυφά και δεύτερο παγωτό...

Αχ, αδελφούλα μου, σ' αγαπώ! Ναι, την αγαπώ και με αγαπάει... αλλά και μου κάνει τη ζωή μου μαύρη.

Σε όλα ανακατεύεται και πάντα το δικό της θέλει να γίνεται, όπως τώρα με το δέντρο. Φέτος, η Άννα δε θέλει να στολίσουμε χριστουγεννιάτικο δέντρο. «Όχι δέντρο, λέει, ένα κλαρί και ...». Παραπονιέται στη μητέρα αλλά εκείνη σηκώνει τους ώμους και λέει:

«Είστε πια μεγάλα παιδιά! Βρείτε τα μόνοι σας!»

Ωραία βοήθεια αυτή της μητέρας μου! Έτσι, στο σαλόνι μας αντί για δέντρο έχουμε ένα κλαρί..., ένα παλιόξυλο που μοιάζει με καρνάβαλο.

Σήμερα η Άννα λείπει. Είναι στο πάρτι της φίλης της, της Μαρίνας. Κι εγώ ακουμπώ το αγαπημένο μου στρουμφάκι στο κλαρί. Ανάμεσα στους κόκκινους φιόγκους και τις χρυσές μπάλες...






1. Εσείς πώς τα πάτε με τα αδέρφια σας;
2. Υπάρχει κάτι που σας ενοχλεί στη συμπεριφορά τους;
3. Τι σας αρέσει στη σχέση σας;

Ρήματα σε -μαι Παθητική φωνή

| | | | | |
|----------------|---------------------|------------------|-------------------|--------------|
| εγώ | ντύνομαι | κοιμάμαι | βαριέμαι | ασχολούμαι |
| εσύ | ντύνεσαι | κοιμάσαι | βαριέσαι | ασχολείσαι |
| αυτός, -ή, -ό | ντύνεται | κοιμάται | βαριέται | ασχολείται |
| εμείς | ντυνόμαστε | κοιμόμαστε | βαριόμαστε | ασχολούμαστε |
| εσείς | ντυνόσαστε/ντύνεστε | κοιμόσαστε/-άστε | βαριόσαστε/-ιέστε | ασχολείστε |
| αυτοί, -ές, -ά | ντύνονται | κοιμούνται | βαριούνται | ασχολούνται |

- > Πλένω το παιδί. Το παιδί *πλένεται* μόνο του.
- > Το μπουφάν είναι πολύ βρόμικο. Δεν *πλένεται* εύκολα.
- > Εμείς *τηλεφωνιόμαστε*. Τηλεφωνούμε ο ένας στον άλλον, η μία στην άλλη.

Επίθετα σε -ης, -α, -ικο

| |  |  |  |
|------|---|---|---|
| Ον. | (ο) ζηλιάρης | (η) ζηλιάρα | (το) ζηλιάρικο |
| Γεν. | (του) ζηλιάρη | (της) ζηλιάρας | (του) ζηλιάρικου |
| Απ. | (το) ζηλιάρη | (τη) ζηλιάρα | (το) ζηλιάρικο |
| Ον. | (οι) ζηλιάρηδες | (οι) ζηλιάρες | (τα) ζηλιάρικα |
| Γεν. | (των) ζηλιάρηδων | (των) ζηλιάρικων | |
| Απ. | (τους) ζηλιάρηδες | (τις) ζηλιάρες | (τα) ζηλιάρικα |

Τι πάθανε τα παιδιά;

Ένας ελέφαντας έφυγε από το τσίρκο!

Η μέρα άρχισε στραβά!

Γιατί δε σταμάτησε;

Ξέχασε το μωρό της σε ταξί!

Δε φόρεσα ζώνη και

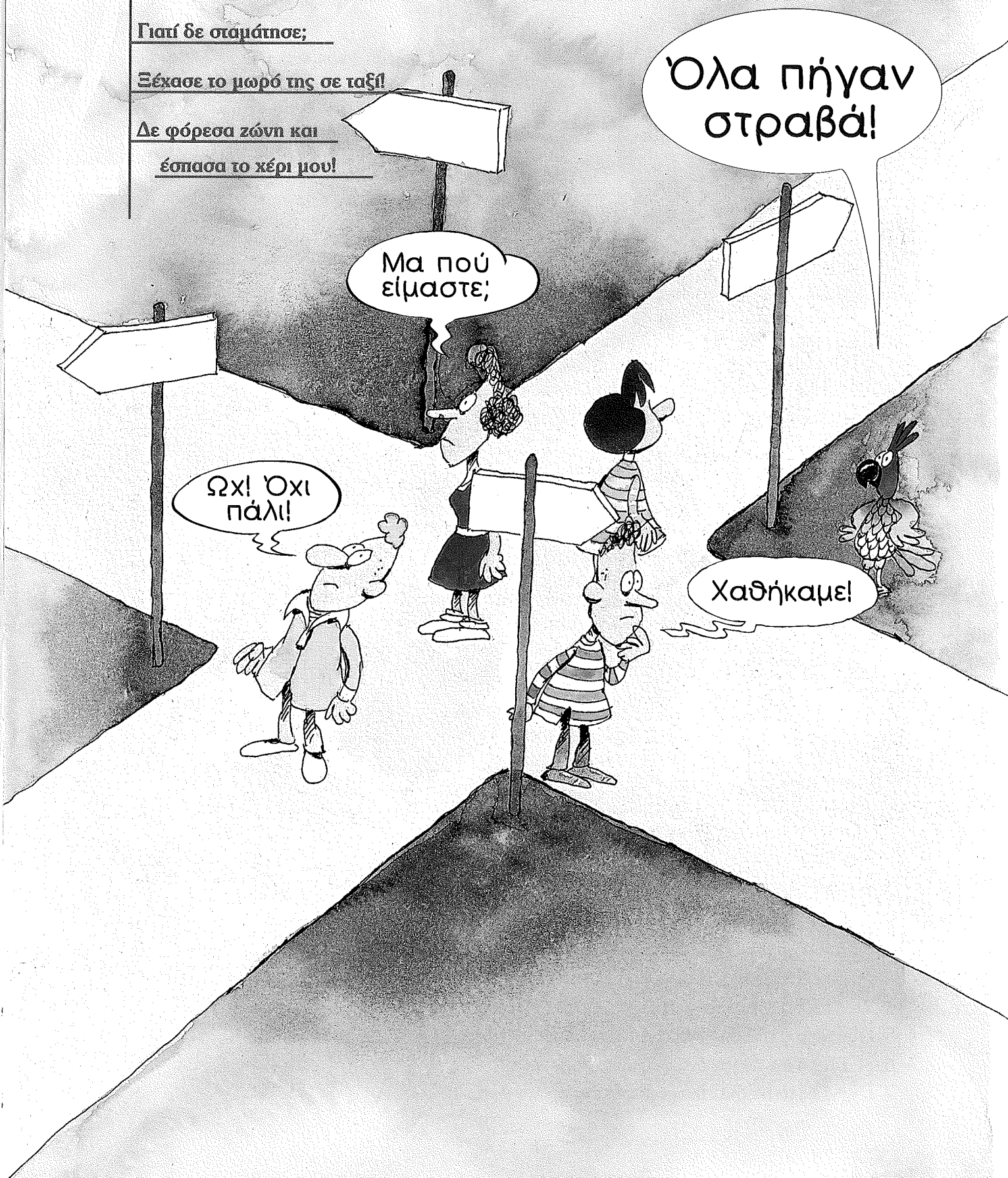
έσπασα το χέρι μου!

Όλα πήγαν
στραβά!

Μα πού
είμαστε;

Ωχι! Όχι
πάλι!

Χαθήκαμε!



Διαβάστε τι έπαθαν τα παιδιά.

Μια εβδομάδα όλο ατυχίες!

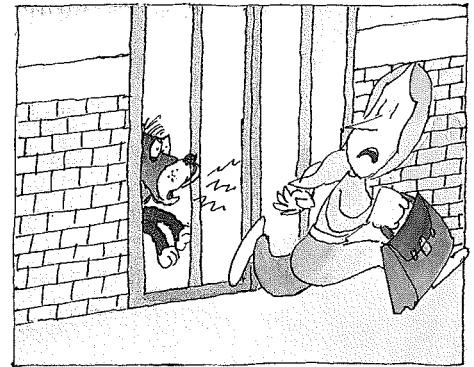


- ▲ Έλα, Έντι. Πού είσαι; Σε περιμένουμε τόση ώρα. Τι έγινε;
- Δε φαντάζεστε τι έπαθα.
- ▲ Τι έγινε, λέγε!
- Έφυγα από το σπίτι για το σχολείο αλλά δεν πήρα το τετράδιο με την έκθεση. Στο δρόμο, έφαξα στην τσάντα μου αλλά δεν το βρήκα. Έτσι γύρισα πίσω στο σπίτι. Όμως, όταν ήμουν στο ασανσέρ, ξαφνικά έσβησε το φως και το ασανσέρ σταμάτησε ανάμεσα στον πρώτο και το δεύτερο όροφο.

- ▲ Και τότε τι έγινε;
- Γρήγορα ήρθε πάλι το ρεύμα και ανέβηκα στο σπίτι. Αλλά οι ατυχίες δεν τελείωσαν εκεί. Η μητέρα μου βγήκε από το διαμέρισμα με το τετράδιο στο χέρι, μόνο που ξέχασε τα κλειδιά της και η πόρτα έκλεισε απότομα από τον αέρα.
- ▲ Και η μαμά σου τι έκανε;
- Πήγε δίπλα σε μία γειτόνισσα και τηλεφώνησε σε έναν κλειδαρά.
- ▲ Καλά ε! Τι ατυχία και αυτή!



- ▲ Παιδιά, δε φαντάζεστε τι έπαθα εγώ προχθές.
- Ωχ! Κι εσύ; Τι έπαθες; Για λέγε!
- ▲ Στο δρόμο για το σχολείο κατάλαβα ότι πίσω μου ήταν σκυλιά. Εγώ τα φοβάμαι πολύ τα σκυλιά! Έτσι έτρεξα γρήγορα, αλλά αυτά με κυνήγησαν από τη γωνία μέχρι την πόρτα του σχολείου. Ευτυχώς, η πόρτα ήταν ανοιχτή και μπήκα αμέσως μέσα.
- Μα δεν ξέρεις ότι δεν πρέπει να τρέχεις βρε Έλενα;
- ▲ Το ξέρω αλλά εκείνη την ώρα το ξέχασα.
- Τι μέρα ήταν και αυτή! Και την πρώτη ώρα είχαμε μαθηματικά και γράφαμε τεστ!



Σωστό ή Λάθος;

1. Ο Έντι έφυγε για το σχολείο και δεν είχε μαζί του ένα τετράδιο.
2. Το τετράδιο ήταν στην τσάντα του.
3. Ο Έντι ξέχασε τα κλειδιά του.
4. Το ασανσέρ δεν είχε φως.
5. Η μητέρα του Έντι δε βρήκε το τετράδιο.
6. Η Έλενα κυνήγησε ένα σκυλί ως το σχολείο.
7. Προχθές τα παιδιά είχαν ιστορία την πρώτη ώρα.

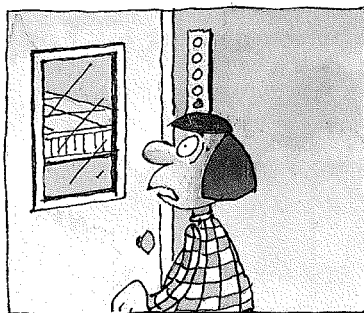
Σ Λ

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Τι έπαθαν;



Έντι / ξεχνώ / τειράδιο



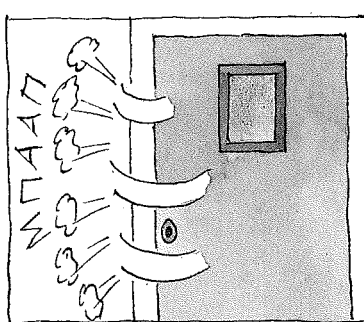
ασανσέρ / σταματώ



φως / σβήνω



μαμά / ξεχνώ / κλειδιά



πόρτα / κλείνω



σκυλιά / κυνηγούν / Έλενα

χθες / πριν

έγραψα έκθεση

είχα ατυχίες

έφυγα νωρίς

έπαιξα βόλει

ένιωσα χάλια

σήμερα / τώρα

γράφω διαγώνισμα

έχω πονοκέφαλο

φεύγω αργά

παίζω ποδόσφαιρο

νιώθω καλά

2

Συνεχίστε.

είχ..α.

είχ..ες.

είχ.....

είχαμ.....

είχατ.....

είχ.....

έγραψ..α...

έγραψ..ες.

έγραψ.....

γράφ.....

γράφ.....

έγραψ.....

3

Συμπληρώστε τον πίνακα.

σήμερα

χθες

φεύγω

μπαίνω

ανεβαίνω

γυρίζω

..... βρήκα

..... είδα

τελειώνω

γράφω

σήμερα

χθες

τρέχω

πηγαίνω

βγαίνω

..... έψαξα

παίρνω

..... έσβησα

έχω

έρχομαι

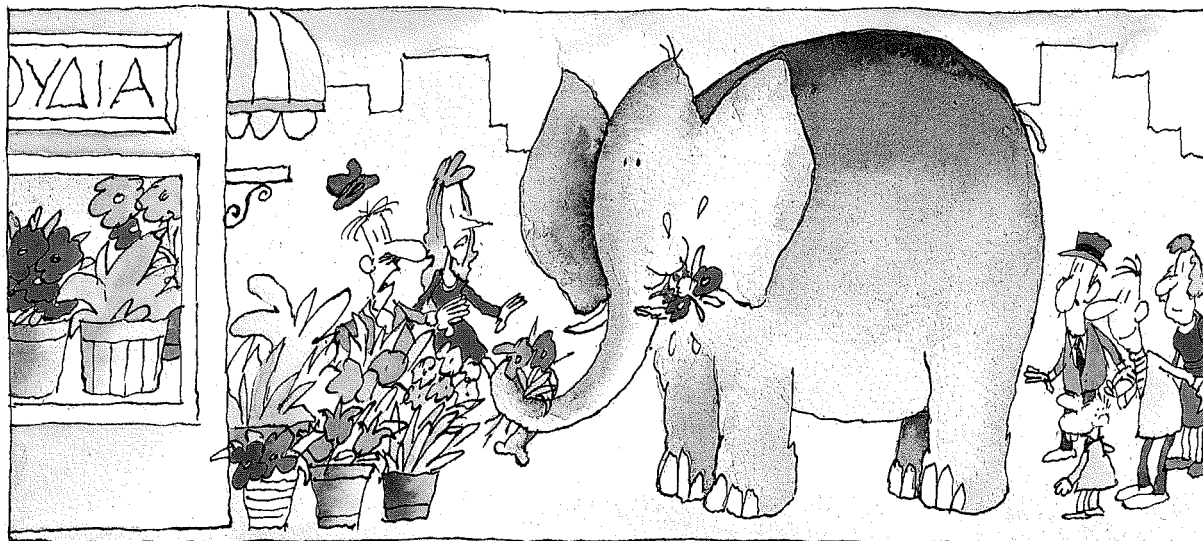


Ένας ελέφαντας έφυγε
από το τσίρκο!

4α

Ακούστε και μετά πείτε την ιστορία με δικά σας λόγια.

Ένας ελέφαντας στην παραλιακή λεωφόρο!



4β

Ο σερβιτόρος διακόπτει τα παιδιά.

Εσείς τι νομίζετε ότι έγινε
στη συνέχεια;

Ξέρετε κάποια άλλη τρελή
ιστορία;



τώρα / σήμερα
Ενεστώτας

πριν / χθες
Αόριστος

βλέπω

είδα

βρίσκω

βρήκα

βάζω

έβαλα

βγάζω

έβγαλα

πάω

πήγα

φεύγω

έφυγα

έρχομαι

ήρθα

γίνομαι

έγινα

κάθομαι

κάθισα

δίνω

έδωσα

λέω

είπα

παίρνω

πήρα

πηγαίνω

πήγα

πίνω

ήπια

τρώω

έφαγα

ανεβαίνω

ανέβηκα

κατεβαίνω

κατέβηκα

βγαίνω

βγήκα

μπαίνω

μπήκα

μαθαίνω

έμαθα

παθαίνω

έπαθα

Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. Στις ειδήσεις λένε συνήθως τα ίδια και τα ίδια.
Χθες όμως ..είπα... μια απίθανη ιστορία.
2. Οι ελέφαντες σπάνια από το τσίρκο.
Χθες όμως ένας ελέφαντας έφυγε από το τσίρκο της πόλης μας.
3. Οι άνθρωποι δε ελέφαντες στην παραλιακή λεωφόρο.
Χθες όμως είδαν έναν να κάνει εκεί βόλτα.
4. Οι ελέφαντες δεν μπαίνουν σε καταστήματα.
Ο ελέφαντας όμως σ' ένα ανθοπωλείο.
5. Οι ελέφαντες συνήθως τα φύλλα των δέντρων και χόρτα.
Ο ελέφαντας από το τσίρκο έφαγε λουλούδια σ' ένα ανθοπωλείο.
6. Τα παιδιά δεν συχνά απίθανες αληθινές ιστορίες.
Χθες όμως άκουσαν μια απίθανη ιστορία από τον Αλί.
7. Ο κόσμος συνήθως μακριά από τα μεγάλα ζώα.
Χθες όμως όλοι έτρεξαν γύρω από το φοβερό ελέφαντα.

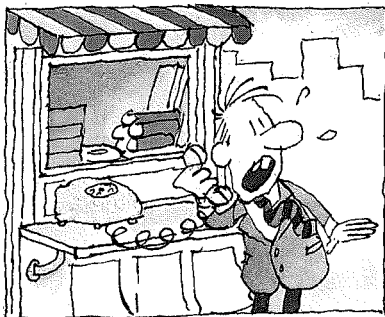
6

Διαλέξτε ένα ρήμα από τον πίνακα και συμπληρώστε.

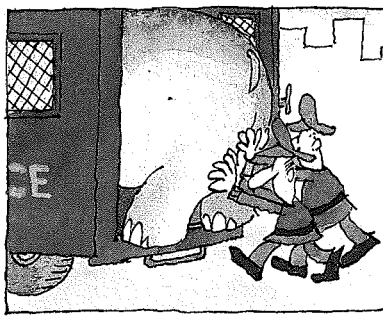
1. Τα παιδιά στην καφετέρια της γειτονιάς και ιστορίες.
2. Χθες το βράδυ δεν τις ειδήσεις όλα τα παιδιά.
3. Ο Αλί μια τρελή ιστορία στους φίλους του.
4. Ένας ελέφαντας από το τσίρκο την Παρασκευή.
5. Στη βόλτα του ο ελέφαντας λουλούδια από το ανθοπωλείο.
6. Ο ελέφαντας..... και νερό από το σιντριβάνι.

7

Τι έγινε τελικά με τον ελέφαντα; Δείτε τα σκίτσα και πείτε τη συνέχεια.



κόσμος / παίρνω τηλέφωνο /
αστυνομία



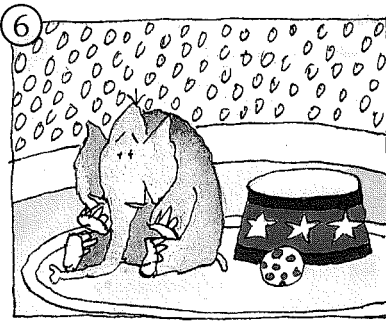
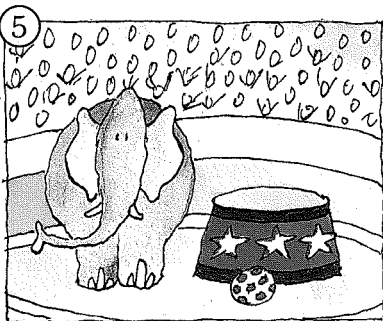
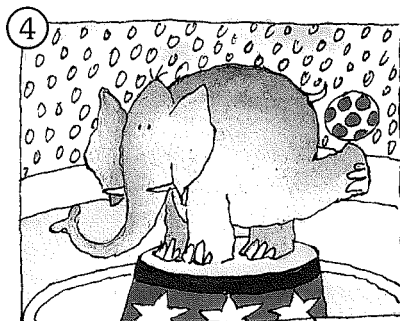
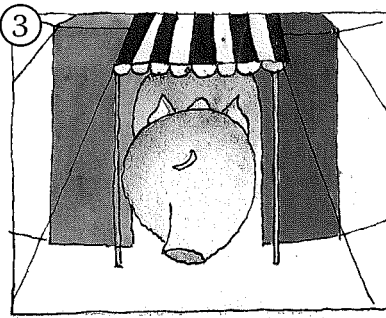
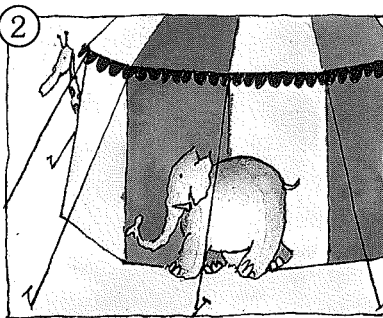
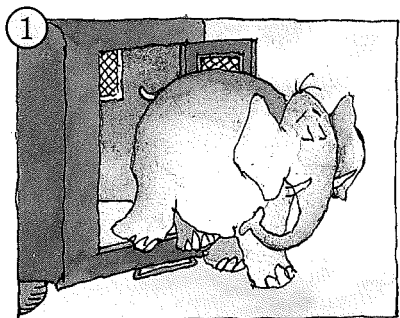
αστυνομικοί / βάζω /
ελέφαντας / κλούβα



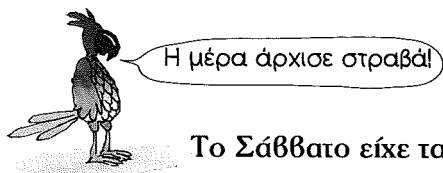
αυτοί / πηγαίνω / ελέφαντας /
τσίρκο

8

**Τι έκανε ο ελέφαντας όταν έφτασε στο τσίρκο;
Κοπάζτε τα σκίτσα και βάλτε τις προτάσεις στη σωστή σειρά.
Υπογραμμίστε τις λέξεις που δείχνουν τη σειρά.**



- ☐ Ύστερα μπήκε στο τσίρκο.
- ☐ Μετά κατέβηκε από το σκαμνί.
- ☒ Πρώτα, ο ελέφαντας βγήκε περήφανος από την κλούβα.
- ☐ Στο τέλος, άκουσε τα χειροκροτήματα του κόσμου.
- ☐ Μετά έστριψε στη γωνία του τσίρκου και χαιρέτησε τα άλλα ζώα.
- ☐ Έπεπα ανέβηκε στο σκαμνί και σήκωσε μια μπάλα στο πόδι του.



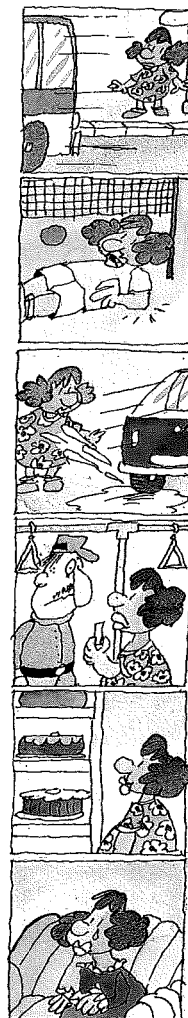
Η μέρα άρχισε στραβά!

Το Σάββατο είχε τα γενέθλιά της η Χάνα. Η μέρα πήγε χάλια.



Για να μάθετε τι έπαθε, βάλτε τις παραγράφους στη σωστή σειρά. Είναι τα σκίτσα στη σωστή σειρά ή όχι;

- ☐ Οι ατυχίες δεν έλειψαν ούτε τότε. Με όλα αυτά στο μυαλό μου, όταν μπήκα στο λεωφορείο δεν ακύρωσα το εισιτήριό μου. Μετά από λίγο μπήκε ο ελεγκτής και πλήρωσα πρόστιμο. Πώς έμπλεξα έτσι! Ευτυχώς που είχα αρκετά λεφτά μαζί μου.
- ☐ Το βράδυ, έβαλα το καλό μου φουστάνι, έβαψα τα νύχια μου και περίμενα. Αλλά δεν ήρθε κανένας στο πάρτι μου γιατί έβρεχε πάρα πολύ. Ένωσα απαίσια. Μόνο το δώρο του αδελφού μου και της μαμάς μου άνοιξα. Όταν ξάπλωσα στο κρεβάτι, έβαλα τα κλάματα. Σίγουρα αυτή η ημέρα δεν ήταν η τυχερή μου.
- ☐ Την ώρα της γυμναστικής έπαιξα βόλεϊ με τις φίλες μου. Αλλά δεν πρόσεξα και χτύπησα το χέρι μου. Ευτυχώς δεν ήταν κάτι σοβαρό. Στο διάλειμμα, η Σοφία μου έδειξε και κάποιες φωτογραφίες από την εκδρομή και ήμουν απαίσια.
- ☐ Όμως, μετά το πρόστιμο δεν είχα αρκετά λεφτά για την τούρτα μου. Κι έτσι πρώτα πέρασα από το σπίτι μου και πήγα μετά στο ζαχαροπλαστείο.
- ☐ Όταν τελείωσε το μάθημα, ξεκίνησα για το σπίτι. Για μια ακόμα φορά έτρεξα αλλά δεν πρόλαβα το λεωφορείο. Περιμένοντας στη στάση έπιασε δυνατή βροχή. Καθώς ήμουν στην άκρη του πεζοδρομίου, ένας οδηγός δεν πρόσεξε και με έβρεξε. «Ψυχραιμία», είπα στον εαυτό μου.
- ☒ 1 Από το πρωί την Τετάρτη, η μέρα άρχισε στραβά. Έχασα στο τσак το λεωφορείο κι έφτασα καθυστερημένη στο σχολείο. Πρώτη ώρα είχαμε μαθηματικά και ο καθηγητής μου έβαλε τις φωνές γιατί άργησα. Μετά μας έδωσε και τα τεστ και τα πήγα χάλια!



Αντιστοιχίστε τις προτάσεις.

δεν ακύρωσα το εισιτήριό μου
ο ελεγκτής
έχασα στο τσак το λεωφορείο
η μέρα άρχισε στραβά
τα πήγα χάλια

δεν τα πήγα καθόλου καλά
μόλις έφτασα στη στάση, αυτό έφυγε
από την αρχή τα πράγματα δεν πήγαν καλά
αυτός που είδε ότι δεν ακύρωσα το εισιτήριό μου
δεν το χτύπησα στο μηχανήμα



Βάλτε τα γεγονότα στη σωστή σειρά. Γράψτε το ρήμα στον ενεστώτα.

Δεν ακύρωσε το εισιτήριο.
Έκανε πάρτι για τα γενέθλιά της.
Ένα αυτοκίνητο την έβρεξε.
Άνοιξε μόνο δύο δώρα.
Έφτασε καθυστερημένη στο σχολείο.
Πλήρωσε πρόστιμο.
Πήγε χάλια στο τεστ των μαθηματικών.

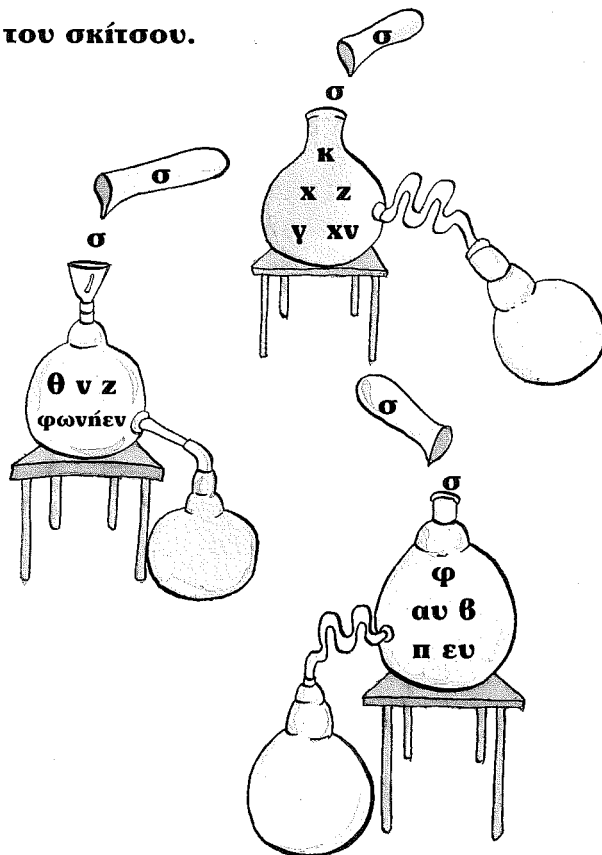
ακυρώνω.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12

α. Γράψτε το σωστό γράμμα στα φιαλίδια του σκίτσου.

β. Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

- | | | |
|----------------------------|-----------|-------------|
| <input type="checkbox"/> σ | ακύρωσ.α. | ακυρώνω |
| <input type="checkbox"/> | | λείπεις |
| <input type="checkbox"/> | | φτιάχνουν |
| <input type="checkbox"/> | | βρέχει |
| <input type="checkbox"/> | | λύνουμε |
| <input type="checkbox"/> | | πειράζετε |
| <input type="checkbox"/> | | δουλεύεις |
| <input type="checkbox"/> | | ψάχνετε |
| <input type="checkbox"/> | | μαντεύω |
| <input type="checkbox"/> | | μαγειρεύει |
| <input type="checkbox"/> | | χαζεύει |
| <input type="checkbox"/> | | φτάνεις |
| <input type="checkbox"/> | | γνωρίζουν |
| <input type="checkbox"/> | | παίζουμε |
| <input type="checkbox"/> | | αποφασίζετε |
| <input type="checkbox"/> | | θυμώνουν |
| <input type="checkbox"/> | | γράφω |



13

Βρείτε τα ρήματα στο κείμενο και συμπληρώστε τον πίνακα.

| | | | |
|----------|--------|------|-----|
| αρχίζω | άρχισα | -ζω | -σα |
| τελειώνω | ..... | -νω | |
| νιώθω | ένιωσα | -θω | |
| αλλάζω | άλλαξα | -ζω | -ξα |
| δείχνω | έδειξα | -νω | |
| προσέχω | ..... | -χω | |
| ανοίγω | άνοιξα | -γω | |
| μπλέκω | | -κω | |
| πιστεύω | | -εύω | -ψα |
| γράφω | ..... | -φω | |
| βάφω | έβαψα | -βω | |
| λείπω | ..... | -πω | |

| | | |
|-----|-----|----|
| γρά | γρά | φω |
| 3 | 2 | 1 |
| έ | παι | ξα |
| παί | ξα | με |
| 3 | 2 | 1 |

14

Όμως, και η μαμά μου είχε μια άσχημη μέρα την Πέμπτη. Τι έπαθε;

Ακούστε και γράψτε με λίγα λόγια την ιστορία.

.....

.....

.....

.....

.....





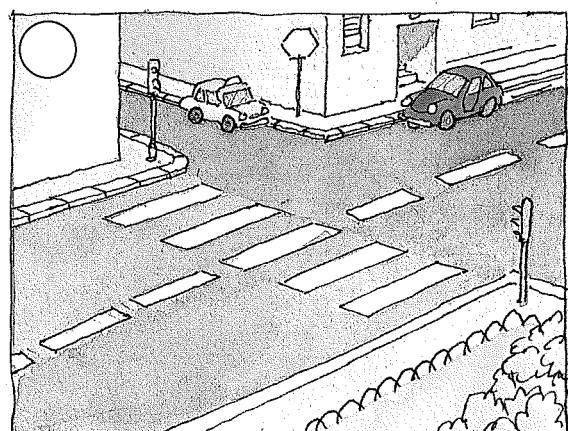
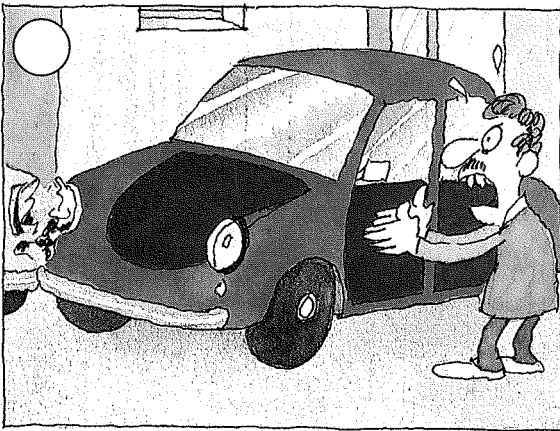
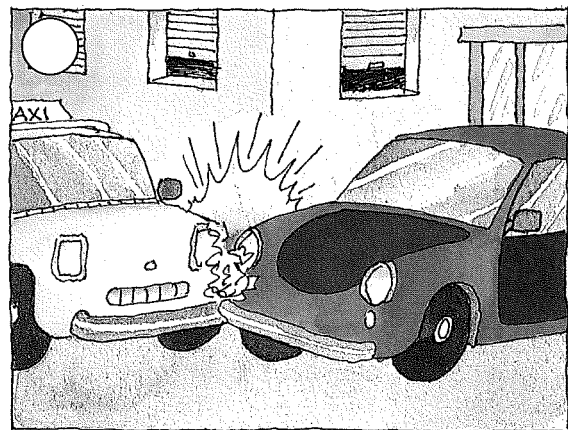
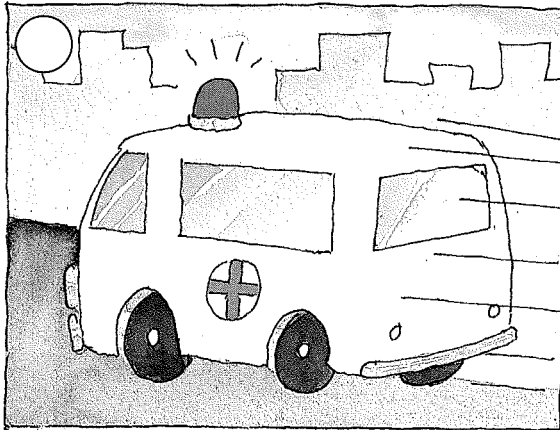
Γιατί δε σταμάτησε;



- ▲ Καλά, εσείς πάθατε όλα αυτά. Αλλά και...
- Αλλά τι; Τι έπαθες εσύ πάλι;
- ▲ Όχι εγώ. Ο θεός μου. Προχθές, φθάνω στο σπίτι και ακούω τον μπαμπά μου να συζητάει με το θείο έντονα...



**Ακούστε τι λένε ο πατέρας και ο θεός του Μπογιάν.
Πώς έγιναν τα πράγματα; Βάλτε τα σκίτσα στη σωστή σειρά.**



Τώρα γράψτε την ιστορία με δικά σας λόγια.

πρώτα, ύστερα, μετά,
στη συνέχεια, τελικά,
στο τέλος, αφού

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Ακούστε ξανά το διάλογο και συμπληρώστε τον πίνακα.

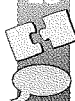
| Ενεστώτας | Αόριστος | Ενεστώτας | Αόριστος |
|-----------|----------|------------|----------|
| ξεκινώ | ξεκίνησα | ξεσπάει | |
| χτυπώ | | βοηθάει | |
| περνάει | | ρωτάει | |
| ξεχνάει | | τηλεφωνούν | |
| μπορείς | | σπάζει | |
| σταματάει | | | |

| | -εσα | -ασα | -ησα | -ηξα | -αξα |
|--------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| εγώ | μπόρεσα | γέλασα | μίλησα | πήδηξα | πέταξα |
| εσύ | μπόρεσες | γέλασες | μίλησες | πήδηξες | πέταξες |
| αυτός -ή -ό | μπόρεσε | γέλασε | μίλησε | πήδηξε | πέταξε |
| εμείς | μπορέσαμε | γελάσαμε | μιλήσαμε | πηδήξαμε | πετάξαμε |
| εσείς | μπορέσατε | γελάσατε | μιλήσατε | πηδήξατε | πετάξατε |
| αυτοί -ές -ά | μπόρεσαν | γέλασαν | μίλησαν | πήδηξαν | πέταξαν |
| !! | πονάω | διψάω | συναντάω | τραβάω | κοιτάω |
| | φοράω | πεινάω | κρατάω | φυσάω | φυλάω |
| | καλώ | περνάω | ρωτάω | βουτάω | |
| | συγχωρώ | ξεχνάω | | | |



Βάλτε τα ρήματα στον αόριστο.

1. Το μπροστινό αυτοκίνητο (σταματάω) απότομα.
2. Ο θεός του Μπογιάν δεν (πατάω) φρένο.
3. Οι άλλοι οδηγοί (τηλεφωνώ) στην Αστυνομία και στο 166.
4. Ο ταξιτζής δεν τον (βοηθάω) καθόλου.
5. Μόνο (ρωτάω) τι έγινε ακριβώς.
6. Δε (σταματώ) να φωνάζω.
7. Ο θεός δε (μιλώ) άσχημα στον ταξιτζή.



Βάλτε τα ρήματα στον αόριστο. Ενώστε τις προτάσεις με και, αφού.

- Φεύγω αργά από το σπίτι.
- Πουλάνε το αυτοκίνητο.
- Δεν μπορώ να λύσω την άσκηση.
- Δε φορώ τη ζώνη.
- Ξεχνώ το δίπλωμα οδήγησης.
- Κόβω ταχύτητα.
- Καλούν την Αστυνομία.
- Τηλεφωνώ στο φίλο μου.
- Σταματώ.
- Παίρνω πρόστιμο.
- Παίρνουν πολλά λεφτά.
- Ζητούν βοήθεια.
- Ρωτώ για τα μαθήματα.
- Σταματώ το διάβασμα.
- Αργώ στο σχολείο.
- Με σταματούν οι αστυνομικοί.

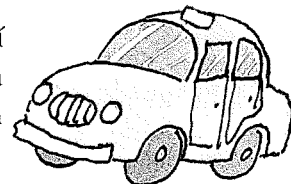


Ξέχασε το μωρό
της σε ταξί!

Διαβάστε την τρελή ιστορία και βάλτε τα ρήματα στον αόριστο.

19

Μόλις ξύπνησα το Σάββατο και (χτυπώ) το τηλέφωνο. Πρωί πρωί ήταν η ξαδέρφη μου. Και τι μου είπε; Πώς (ξεχνώ) τη Χριστίνα, το μωρό της, σ' ένα ταξί! Μου (ζητώ) να πάω να τη βρω αμέσως. (αρπάζω) λοιπόν την τσάντα μου και (τρέχω). Τη συνάντησα έξω από την πολυκατοικία της.



Μου εξήγησε ότι έπρεπε να περιμένω εκεί μήπως γυρίσει ο ταξιτζής με το παιδί! Αυτή (πηγαίνω) στην Αστυνομία, όμως δεν (τηλεφωνώ) στον άντρα της. Θα τη σκοτώνει! Ήμουν γεμάτη άγχος. (αρχίζω) να περπατάω πάνω κάτω στο πεζοδρόμιο. Κάπου δέκα λεπτά αργότερα, ένα ταξί (σταματώ) μπροστά στην πολυκατοικία. Κόντεψα να τρελαθώ από την αγωνία. Ένας ταξιτζής θυμωμένος, (βγαίνω) βιαστικά και (πηγαίνω) προς την πόρτα. Δεν ήξερε ποιο κουδούνι να χτυπήσει! (τρέχω / εγώ) αμέσως προς το μέρος του. Προσπαθούσα πολλή ώρα να του εξηγήσω τι έγινε. Αυτός, δυστυχώς, με (περνά) για την ξαδέρφη μου και (αρχίζω) να ουρλιάζει.

- Έτσι φεύγουν και αφήνουν το μωρό μέσα στο ταξί; Και δε μου λες, αν δε θυμόμουν εγώ πού σε άφησα κι αν δεν το έφερνα το παιδί, τι θα έκανες;

- Συγγνώμη, ψιθύρισα κατακόκκινη, ξέρετε εγώ...

- Τι συγγνώμη, κυρά μου; Τα ψώνια σου δεν ξέχασες να τα πάρεις, το παιδί σου ξέχασες;

Του είπα ποια είμαι και του ζήτησα να μου δώσει τη Χριστίνα. Στην αρχή δίστασε. Όμως τελικά αποφάσισε να μου τη δώσει. Ευτυχώς για μένα, λίγο μετά (κατεβαίνω) ο Περικλής, ο άντρας της ξαδέρφης μου. Τρομαγμένη του έδωσα το μωρό στην αγκαλιά. Δεν έπρεπε να καταλάβει τίποτα. «Σε λίγο έρχεται η Όλγα», του είπα, «Βιάζομαι!» Και έφυγα με το ταξί.

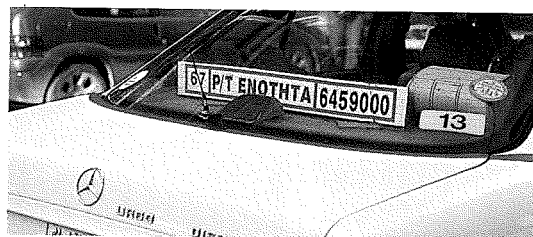
19α

Τώρα πείτε κι εσείς με λίγα λόγια την ιστορία.

20

Τι δείχνει η κάθε εικόνα;

- A) το «ελεύθερο ταξί»
- B) το ταξίμετρο
- Γ) η πιάτσα
- Δ) το ραδιοταξί



- Ξέρεις πόσο κοστίζει η ελάχιστη διαδρομή;
- Ποια η διαφορά ενός ταξί από ένα ραδιοταξί;
- Το ταξίμετρο, πώς το λένε αλλιώς οι ταξιτζήδες;





Το Σάββατο τα παιδιά αποφάσισαν να πάνε την επόμενη μέρα σε ένα Κέντρο Νεότητας. Η Βιολέτα δεν πήγε μαζί τους, ήταν άρρωστη.

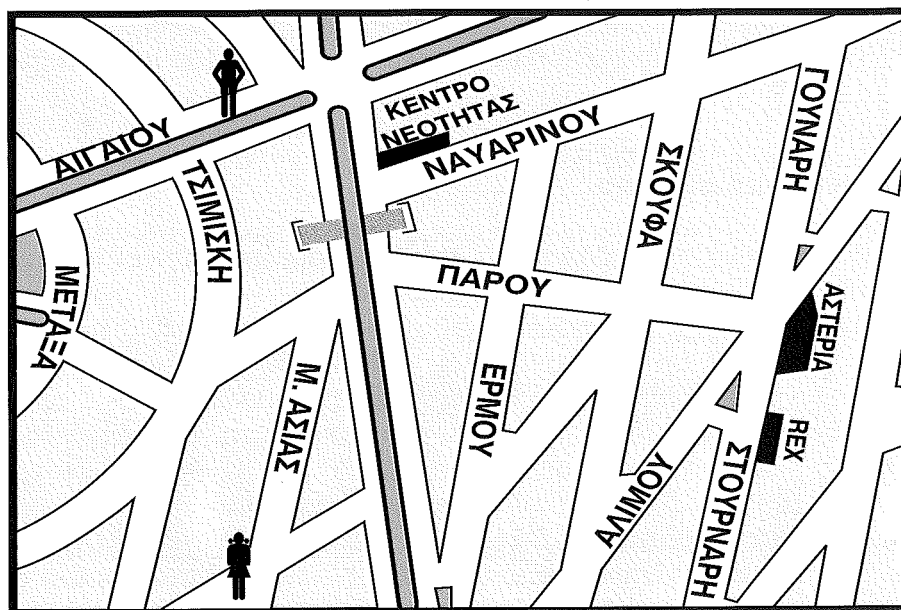
Τι λέει η Σοφία στη Βιολέτα;



- ▲ Την Κυριακή, λοιπόν, πήγαμε στο Κέντρο Νεότητας για την έκθεση με τα κόμικς. Μέχρι εκεί, όμως, περάσαμε από χίλια κύματα!! Το κέντρο δεν ήταν μακριά αλλά εμείς δεν ξέραμε ακριβώς το δρόμο. Ο Κώστας, που νομίζει πάντα ότι τα ξέρει όλα, μας είπε ότι είναι κοντά στο πάρκο Ελευθερίας. Δυστυχώς όμως, δεν τα ήξερε καλά...
- Γιατί; Τι έγινε;
- ▲ Ήμασταν, λοιπόν, στον κινηματογράφο Rex. Ξέρεις. Στο κέντρο. Προχωρήσαμε ευθεία και βγήκαμε στο εμπορικό κέντρο Αστέρια. Ο Κώστας ήταν σίγουρος ότι ήμασταν στο σωστό δρόμο. Μετά στρίψαμε αριστερά και βγήκαμε στην οδό Πάρου. Προχωρήσαμε λίγο και στο δεύτερο στενό στρίψαμε αριστερά. Εκεί ήταν μια υπόγεια διάβαση. Ο Κώστας είπε ότι περνάμε από κάτω. Πέρασαμε και ήμασταν πια στον απέναντι δρόμο, σε μια ερημιά, μας κυνήγησαν σκυλιά, μπήκαμε σε μια πολυκατοικία, ήρθε ένας κύριος που μας άκουσε και μας είπε πού είναι το Κέντρο Νεότητας.
- Τελικά είδατε την έκθεση;
- ▲ Ναι, αλλά ήμασταν όλο νεύρα. Ξέρεις με ποιον...



Τώρα, ακούστε τη σωστή διαδρομή και ζωγραφίστε την στο χάρτη. Πού έκαναν λάθος τα παιδιά;



Ο Μάνος είναι στην οδό Αιγαίου. Θέλει να πάει στην οδό Μ. Ασίας να συναντήσει τη Μίνα. Μετά θα πάνε μαζί στα Αστέρια.

Ποιες διαδρομές θα κάνουν τα παιδιά;



Πώς κυκλοφορείτε; Ποια μεταφορικά μέσα χρησιμοποιείτε περισσότερο; Πείτε μια γνωστή διαδρομή που κάνετε συχνά.

Όταν βγαίνετε έξω με τους φίλους σας, παίρνετε το λεωφορείο και πηγαίνετε σε άλλες περιοχές;

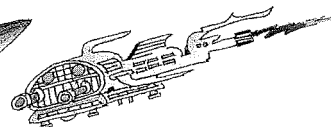
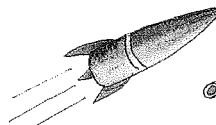
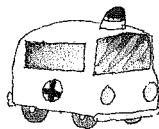
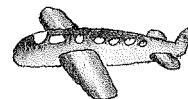
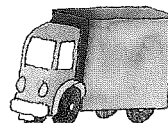
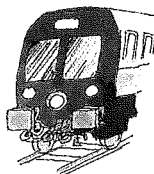
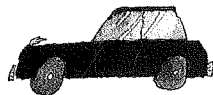
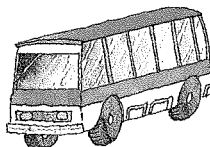


Δε φόρεσα ζώνη και
έσπασα το χέρι μου!

Για ποιο μέσο μεταφοράς μιλάει το κείμενο; Συμπληρώστε με τη σωστή λέξη.

(λεωφορείο, αυτοκίνητο, αεροπλάνο, ποδήλατο, τρόλεϊ, φορτηγό, μηχανή, ασθενοφόρο, τρένο, διαστημόπλοιο, πύραυλος)

24



Το σε πηγαίνει γρήγορα με τα τέσσερά του... πόδια, αλλά όχι πιο γρήγορα από το Αυτό έχει πολλά πόδια και θέλει να σφυρίζει κιόλας! Μέσα στην πόλη πολύς κόσμος προτιμάει τα Συχνά καθυστερούν, αλλά δεν είναι τόσο αργά όπως εκείνα τα που έχουν και κεραίες. Συνήθως είναι κίτρινα και μοιάζουν με... μέλισσες. Αν θέλεις τώρα να φτάσεις κάπου σαν αστραπή, σίγουρα θα προτιμήσεις το Αυτό έχει μεγάλα φτερά και πετάει ψηλά. Εκτός βέβαια αν θέλεις να πας στο φεγγάρι. Εδώ έχεις μόνο δύο επιλογές: τον ή το

Μπορεί πάλι, όταν μεγαλώσεις, να γίνεις ένας φοβερός μηχανόβιος με την πιο μοντέρνα αλλά πάντα με το κράνος σου. Τώρα, βέβαια, μπορεί να απολαμβάνεις τις βόλτες με το στη γειτονιά σου. Πρέπει, όμως, να προσέχεις πολύ, για να μη χρειαστείς ποτέ

25α

Βάλτε τα ρήματα στον αόριστο.

Ατύχημα έγινε χτες, στις 6.00 το πρωί, στο 8ο χιλιόμετρο του νέου εθνικού δρόμου Καστοριάς – Κοζάνης. Το Ι.Χ. επιβατικό αυτοκίνητο (αλλάζω) ξαφνικά πορεία και πέρασε στην απέναντι λωρίδα κυκλοφορίας. Εκείνη την ώρα ερχόταν ένα ταξί με οδηγό το Γιώργο Παύλου και συνοδηγό τη γυναίκα του, Μαρία Ιωάννου. Ο οδηγός του ταξί έκανε έναν απότομο ελιγμό και (μπορώ) να αποφύγει τη σύγκρουση. Το επιβατικό αυτοκίνητο, με οδηγό τον Αντώνη Καρρά, (φεύγω) από το δρόμο και (πέφτω) σε χαντάκι. Το αυτοκίνητο (παθαίνω) σοβαρές ζημιές, αλλά ο οδηγός (χτυπώ) ελαφρά και μετά τις πρώτες βοήθειες επέστρεψε στο σπίτι του. «..... (εμείς / γλιτώνω) από θαύμα. (πατώ) φρένο την τελευταία στιγμή! (εμείς / είμαι) τυχεροί, γιατί εκείνη την ώρα δεν ήταν κανένα αυτοκίνητο πίσω μας. Ευτυχώς (εγώ / σταματώ) αμέσως...», (λέω) ο οδηγός του ταξί.

25β

Σωστό ή Λάθος;

1. Το ατύχημα δεν έγινε μέσα στην πόλη.
2. Το Ι.Χ. πέρασε στο αντίθετο ρεύμα.
3. Ο οδηγός του ταξί ήταν μόνος του.
4. Το Ι.Χ. δε βγήκε έξω από το δρόμο.
5. Ο οδηγός του Ι.Χ. είναι σοβαρά τραυματισμένος.

Σ Λ

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Ποιο σκίτσο και ποιος τίτλος ταιριάζει στην κάθε ιστορία;

☐ Άγνωστοι έκλεψαν αυτοκίνητα από ιδιωτικό γκαράζ!

☐ Τρόλεϊ χτύπησε γυναίκα σε μπαλκόνι!

☐ Οδηγός κοιμάται στο τιμόνι!

☐ Λεωφορείο σφήνωσε ανάμεσα σε τοίχους!

Ιστορίες καθημερινής τρέλας

A

Την Τρίτη το μεσημέρι, στο χωριό Λουτρά της Κρήτης, ένα λεωφορείο γεμάτο επιβάτες σφήνωσε ανάμεσα σε ένα παλιό σπίτι και μια χαμηλή μάντρα. Τελικά το λεωφορείο έφυγε, αφού οι άνθρωποι του χωριού γκρέμισαν τη μάντρα με σφυριά και έσπρωξαν το λεωφορείο στο δρόμο. Οι επιβάτες έφτασαν στον προορισμό τους με τρεις ώρες καθυστέρηση.

B

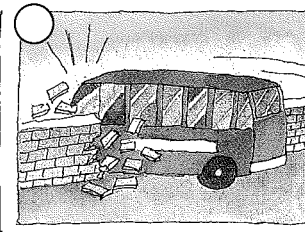
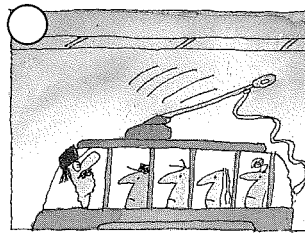
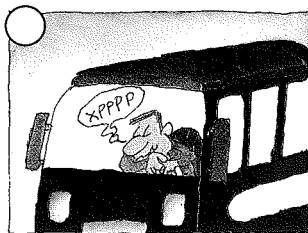
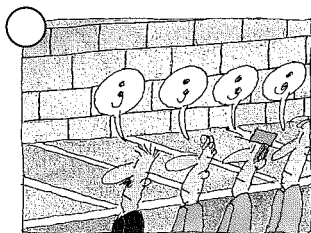
Αγανακτισμένοι κάλεσαν την Αστυνομία οι επιβάτες ενός πούλμαν, όταν είδαν τον οδηγό με κλειστά τα μάτια. Το γεγονός το παρατήρησε πρώτη μία γυναίκα, η οποία φώναζε στους άλλους επιβάτες. Όλοι γύρισαν και κοίταξαν τον οδηγό. Πράγματι, είχε τα μάτια του κλειστά. Όταν τον σκούνηξαν και του φώναξαν «Ξύπνα», εκείνος απάντησε: «Τι έγινε; Όλα πάνε καλά».

Γ

Κεραία τρόλεϊ τραυμάτισε τη γυναίκα ελαφρά στο πόδι. Η κεραία έφυγε από τη θέση της και χτύπησε τη γλάστρα στο μπαλκόνι της κυρίας Χρήστου, η οποία μένει στην οδό Μιχαήλ Βόδα 46, στο κέντρο της Αθήνας. Η γλάστρα έσπασε και ένα κομμάτι χτύπησε την άτυχη γυναίκα, η οποία πήγε στο νοσοκομείο για τις πρώτες βοήθειες.

Δ

Άγνωστοι έκλεψαν τέσσερα αυτοκίνητα από ιδιωτικό γκαράζ την Κυριακή τα ξημερώματα. Όταν οι ιδιοκτήτες των αυτοκινήτων πήγαν στον υπεύθυνο του γκαράζ και του μίλησαν για την κλοπή, εκείνος τους είπε ότι τα λεφτά που δίνουν κάθε μήνα ως ενοίκιο είναι για τη στέγαση του αυτοκινήτου τους και όχι για τη φύλαξή του.



Με ποιο κείμενο ταιριάζουν οι προτάσεις;
Πείτε τι έγινε σε κάθε περίπτωση.

1. Τον πήρε ο ύπνος στο τιμόνι.
2. Της ήρθε από εκεί που δεν το περίμενε.
3. Έφτασαν αφού έπεσε ο τοίχος.
4. Έμειναν χωρίς αυτοκίνητα.



| Α' Συζυγία (-ω) | | | Β' Συζυγία (-ώ) | |
|-----------------|------------------|-------------------|--------------------|-----------------|
| | Ενεστώτας (τώρα) | Αόριστος (πριν) | Ενεστώτας (τώρα) | Αόριστος (πριν) |
| εγώ | παίζω | έπαιξα | μιλώ (-άω) | μίλησα |
| εσύ | παίζεις | έπαιξες | μιλάς | μίλησες |
| αυτός, -ή, -ό | παίζει | έπαιξε | μιλά (-άει) | μίλησε |
| εμείς | παίζουμε | παίξαμε | μιλάμε | μιλήσαμε |
| εσείς | παίζετε | παίξατε | μιλάτε | μιλήσατε |
| αυτοί, -ές, -ά | παίζουν(ε) | έπαιξαν / παίξανε | μιλούν(ε) / μιλάνε | μίλησαν(ε) |

Σχηματισμός αορίστου

| | |
|----------|--------------|
| -νω | } -σα |
| -θω | |
| φωνήεν+ω | |

| | |
|-----|----------------------------|
| -zω | < -σα -ξα |
| | |

| | |
|------|--------------|
| -χνω | } -ξα |
| -κω | |
| -γω | |
| -κω | |

| | |
|------|--------------|
| -εύω | } -ψα |
| -αύω | |
| -φω | |
| -βω | |
| -πτω | |

(-ω)

| | |
|-------|---------------|
| χάνω | έχασα |
| νιώθω | ένιωσα |
| ακούω | άκουσα |

| | |
|---------|----------------|
| κερδίζω | κέρδισα |
| παίζω | έπαιξα |

| | |
|---------|----------------|
| δείχνω | έδειξα |
| προσέχω | πρόσεξα |
| ανοίγω | άνοιξα |
| πλέκω | έπλεξα |

| | |
|---------|----------------|
| δουλεύω | δούλεψα |
| παύω | έπαυα |
| γράφω | έγραψα |
| βάφω | έβαψα |
| λείπω | έλειψα |
| καλύπτω | κάλυψα |

| | | | | | | | | | |
|-------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------|--------|------|--------|
| (-ώ) | -εσα | -ησα | -ασα | -ηξα | -αξα | | | | |
| μπορώ | μύπορεσα | μιλώ | μίλησα | γελώ | γέλασα | πηδώ | πήδηξα | πετώ | πέταξα |

| Ανώμαλα ρήματα | | | | | |
|----------------|----------|-------------|----------|------------|----------|
| Ενεστώτας | Αόριστος | Ενεστώτας | Αόριστος | Ενεστώτας | Αόριστος |
| πλένω | έπλυνα | μένω | έμεινα | προλαβαίνω | πρόλαβα |
| βλέπω | είδα | φεύγω | έφυγα | μπαίνω | μπήκα |
| βρίσκω | βρήκα | πηγαίνω | πήγα | βγαίνω | βγήκα |
| βάζω | έβαλα | στέλνω | έστειλα | μαθαίνω | έμαθα |
| βγάζω | έβγαλα | πίνω | ήπια | παθαίνω | έπαθα |
| πάω | πήγα | τρώω | έφαγα | γίνομαι | έγινα |
| δίνω | έδωσα | ανεβαίνω | ανεβηκα | έρχομαι | ήρθα |
| παίρνω | πήρα | κατεβαίνω | κατέβηκα | κάθομαι | κάθισα |
| λέω | είπα | καταλαβαίνω | κατάλαβα | | |

Τότε στην πατρίδα...

Παλιά, εγώ ζούσα στη ζούγκλα!

Γιατί έφυγα από τη ζούγκλα;

Τον πρώτο καιρό έμενα στο δάσος.

Στο δάσος τραγουδούσα με τους φίλους μου.

Οι άνθρωποι είναι διαφορετικοί.

Είμαι πολύ ευφυής!

Στην καινούρια
χώρα...





Τότε στην πατρίδα...

1

Παιδιά, τι έχετε σήμερα;
Όλους κατσούφηδες σας
βλέπω. Εσύ, Χάνα, τι έχεις;

Κι εμένα κυρία. Μου
λείπει η γιαγιά μου, τα
ξαδέλφια μου. Πόσο
θα ήθελα να τα δω!

Αα, κατάλαβα. Σήμερα
θέλετε να μιλήσετε για την
πατρίδα σας. Ωραία, έτσι θα
μάθω καινούρια πράγματα
για εσάς.

Πήραμε γράμμα. Η γιαγιά
μου είναι πολύ άρρωστη.
Έχω να τη δω πάνω από ένα
χρόνο. Στεναχωριέμαι που δεν
μπορούμε να πάμε.



Απ' τη χώρα μου
έφυγα όταν ήμουν δέ-
κα χρονών. Είχα πολ-
λούς φίλους εκεί. Κάθε
μέρα πήγαινα στην πλα-
τεία και παίζαμε με τις ώ-
ρες. Παίζαμε κρυφτό, πολύ
κυνηγητό, κουτσό, σκοινά-
κι και πολλά άλλα παιχνίδια. Ύστερα
από ένα γερό παιχνίδι, γυρνούσαμε
σπίτι. Συχνά πήγαινα αμέσως για
ύπνο, διότι ήμουν κουρασμένη. Δε
μου άρεσε το «χазοκούτι».



Η μαμά μου με
έστελνε συχνά για
ψωμί. Εκεί οι άνθρωποι
έκαναν μεγάλη ουρά, γιατί δεν υπήρχε
πολύ ψωμί. Αλήθεια, εκεί δεν υπήρχαν
ντομάτες το χειμώνα. Αλλά το καλοκαίρι
μου άρεσε πολύ να τρώω ντομάτες με
αλάτι. Ήταν πολύ νόστιμες. Τα φρούτα
και τα λαχανικά δεν υπήρχαν οπότε τα
ήθελες. «Το κάθε πράγμα στον καιρό
του και ο κοιλός τον Αύγουστο», λέει
μια παροιμία. Ίσως αυτή η λαχτάρα να έρθει το
καλοκαίρι για να φας ντομάτες τις έκανε πιο
νόστιμες. Εδώ οι ντομάτες μου φαίνονται τελείως
άνοστες.



Κι εμένα με έστειλε η μαμά μου να αγοράσω ψωμί και θυμάμαι ότι εκεί το ψωμί ήταν από καλαμπόκι. Αλλά μου άρεσε πολύ με τη φασολάδα. Δεν αγοράζαμε πολλά πράγματα στη χώρα μου. Θυμάμαι που έκανα μπάνιο σε μια λεκάνη για όλες τις δουλειές. Δεν ξέρω γιατί. Η μαμά λέει ότι δεν παίρνανε πολλά λεφτά.

Θυμάμαι και κάτι άλλο. Εγώ έτρωγα πρώτη στο σπίτι. Η μαμά λέει ότι το μικρό παιδί είναι ο βασιλιάς στην οικογένεια. Τρώει αυτό πρώτα και μετά οι άλλοι. Και τώρα εγώ δεν είμαι πια βασιλιάς. Είναι η μικρή μου αδελφή. Όταν γεννήθηκε, ο μπαμπάς τής τράβηξε μια φωτογραφία. Ήταν λευκή. Ο μπαμπάς λέει ότι όλα τα μωρά γεννιούνται λευκά.

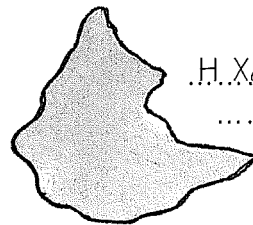
1α

Σε ποιες χώρες ζούσαν τα παιδιά; Συμπληρώστε.



Ο Αρτάν και η Βιολέτα...

.....

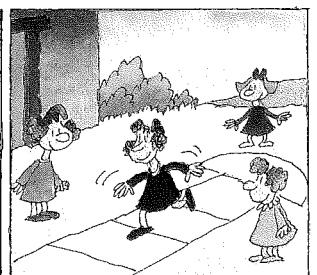


Η Χάνα.....

.....

1β

Η ζωή ήταν διαφορετική στην πατρίδα.
Τι θυμούνται τα παιδιά;



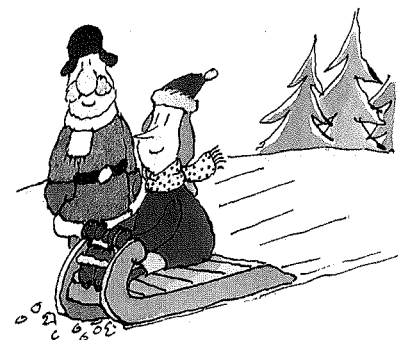
2

Ακούστε το κείμενο και απαντήστε. Σωστό ή Λάθος;
Τι θυμάται η Έλενα από την πατρίδα της;

1. Τα παιδιά το χειμώνα κάνανε σκι και πατινάζ.
2. Η μαμά πήγαινε την Έλενα στο βουνό με έλκηθρο.
3. Ο παππούς έπαιρνε την Έλενα στο παγοδρόμιο.
4. Το χειμώνα τα παιδιά φτιάχνανε χιονάνθρωπους.
5. Η Έλενα έχει πατίνια κι εδώ στην Ελλάδα.

Σ Λ

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |





Παλιά, εγώ ζούσα στη ζούγκλα!

3

Τα παιδιά μιλάνε για πράγματα που έκαναν συχνά όταν ήταν μικρά. Βάλτε τα ρήματα που χρησιμοποιούν τα παιδιά στον ενεστώτα.

| παλιά, συχνά, τακτικά, κάθε μέρα | τώρα |
|----------------------------------|-----------------|
| πήγαινα | ...πηγαίνω..... |
| μεγάλωνα | |
| αγόραζα | |
| έπαιζα | |
| έπαιρνα | |
| έτρωγα | |
| άκουγα | |
| έδινα | |
| γλιστρούσα | |
| φορούσα | |

Τα ρήματα στον παρατατικό δείχνουν κάτι που κάναμε παλιά συχνά, κάθε μέρα ή συνέχεια.



Παλιά, ο Τάκης έπαιζε συχνά μπάλα.

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|-----|----|----|-----|----|----|----|----|
| 3 | 2 | 1 | | 3 | 2 | 1 | | | | |
| | | | παί | ζω | έ | παι | ζα | | | |
| 4 | 3 | 2 | 1 | | 4 | 3 | 2 | 1 | | |
| | | | α | γο | ρά | ζω | α | γό | ρα | ζα |

Αλλά:

υπάρχει-υπήρχε
υπάρχουν-υπήρχαν



| | Ενεστώτας | Παρατατικός | | Ενεστώτας | Παρατατικός |
|------------|------------|-------------|----------|-----------|-------------|
| εγώ | αγοράζω | αγόραζα | παίζω | έπαιζα | |
| εσύ | αγοράζεις | αγόραζες | παίζεις | έπαιζες | |
| αυτός/ή/ό | αγοράζει | αγόραζε | παίζει | έπαιζε | |
| εμείς | αγοράζουμε | αγοράζαμε | παίζουμε | παίζαμε | |
| εσείς | αγοράζετε | αγοράζατε | παίζετε | παίζατε | |
| αυτοί/ές/ά | αγοράζουν | αγόραζαν | παίζουν | έπαιζαν | |

4

Παλιά τι έκαναν; Συμπληρώστε.

1. Τώρα η Βιολέτα δεν παίζει κρυφτό. Παλιά η Βιολέτα έπαιζε κρυφτό ..
2. Τώρα η Βιολέτα δεν παίζει συχνά στην πλατεία. Παλιά η Βιολέτα
3. Τώρα οι ντομάτες υπάρχουν όλο το χρόνο. Παλιά
4. Τώρα η Χάνα δεν τρώει πρώτη στο σπίτι της. Όταν η Χάνα ήταν μικρή,
5. Οι γονείς της Χάνας τώρα αγοράζουν πολλά πράγματα. Παλιά δεν
6. Τώρα η Έλενα πηγαίνει με τα πόδια στο σχολείο. Όταν ήταν μικρή,

5



Παιδιά, τώρα είναι η σειρά σας. Πείτε μου;

- Σε ποια χώρα μένατε, σε ποια πόλη/χωριό;
- Τι κάνατε στον ελεύθερο χρόνο σας;
- Ποιο φαγητό τρώγατε στη χώρα σας και δεν τρώτε στην Ελλάδα;
- Τι σας άρεσε πολύ να κάνετε στη χώρα σας;
- Τι δε σας άρεσε καθόλου στη χώρα σας;



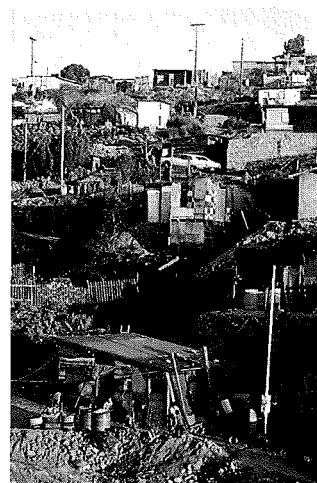
...στη χώρα μου ζούσαμε σε ένα χωριό. Το σχολείο ήταν κοντά στο σπίτι μου.

Τα παιδιά στο σχολείο φορούσαν στολή, μπλε στο Δημοτικό και γκρι στο Γυμνάσιο και το Λύκειο. Όταν γιορτάζαμε, τα κορίτσια φορούσαν μαντίλι, "ράπτα" το λένε. Εδώ στην Ελλάδα, μερικές φορές η μητέρα μου φοράει ράπτα αλλά όχι μέσα στο σπίτι. Η ζωή δεν ήταν καλή στη χώρα μου. Όταν αρρώσταινε κάποιος, δεν μπορούσες να βρεις φάρμακα.

| | Ενεστώτας | Παρατατικός | Ενεστώτας | Παρατατικός |
|------------|-----------|--------------------|-----------|-------------|
| εγώ | φοράω | φορούσα/φόραγα | μπορώ | μπορούσα |
| εσύ | φοράς | φορούσες/φόραγες | μπορείς | μπορούσες |
| αυτός/ή/ό | φορά | φορούσε/φόραγε | μπορεί | μπορούσε |
| εμείς | φοράμε | φορούσαμε/φοράγαμε | μπορούμε | μπορούσαμε |
| εσείς | φοράτε | φορούσατε/φοράγατε | μπορείτε | μπορούσατε |
| αυτοί/ές/ά | φορούν | φορούσαν/φόραγαν | μπορούν | μπορούσαν |

Πώς ήταν στη χώρα του Αλί; Συμπληρώστε.

1. Τώρα ο Αλί και η οικογένειά του ζουν στην πόλη.
Παλιά .ζούσαν. στο..χωριό.....
2. Τώρα ο Αλί δε φοράει στολή στο σχολείο.
Παλιά, στη χώρα του, ο Αλί.....
3. Τώρα οι γονείς του Αλί μπορούν να βρουν εύκολα φάρμακα.
Παλιά, στη χώρα τους, οι γονείς του Αλί



Σειρά σας τώρα. Πώς ήταν στη χώρα σας;

- Στη χώρα σας φορούσατε στολή στα σχολεία;
- Οι γυναίκες ήταν ντυμένες όπως στην Ελλάδα; Τι φορούσαν;

Συμπληρώστε.

1. Μετά το παιχνίδι στην πλατεία, η Χάνα (γυρνά) σπίτι κουρασμένη. Στη χώρα της (μπορώ) να πάει μόνη της στο σχολείο. Στο δρόμο δεν (κυκλοφορώ) πολλά αυτοκίνητα.
2. Η Έλενα θυμάται ότι το χιόνι (κρατά) όλο το χειμώνα. Στο σχολείο πήγαινε με έλκηθρο. Το έλκηθρο (γλιστρώ) γρήγορα πάνω στο χιόνι. Για την παγοδρομία η Έλενα (φορώ) κάθε χρόνο καινούρια πατίνια, επειδή το πόδι της (μεγαλώνει) συνεχώς.



Γιατί έφυγα από τη ζούγκλα;

Γιατί φύγατε από τη χώρα σας;

9



Κα Σίμου: Παιδιά, βλέπω ότι νοσταλγείτε τη χώρα σας, τους φίλους που μένουν εκεί. Μα γιατί φύγατε από τη χώρα σας, μπορείτε να μου πείτε;

Μπογιάν: Μμμ, κυρία, να ρωτήσουμε τους γονείς μας και να σας πούμε την επόμενη φορά;

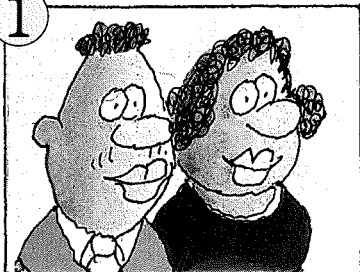
Κα Σίμου: Παιδιά, ξέρετε τι σκέφτομαι; Στο σχολείο μας είναι πολλά παιδιά από άλλες χώρες. Γιατί ήρθαν στην Ελλάδα; ... Αυτό έχει πολύ ενδιαφέρον. Εγώ λέω να κάνουμε μια μικρή έρευνα και να την παρουσιάσουμε στις άλλες τάξεις. Τι λέτε;

Παιδιά: Ναι, ναι, ναι, κυρία, μας αρέσει.

Βιολέτα: Κυρία, εγώ προτείνω να δούμε και άλλα θέματα, τις δυσκολίες που έχουν τα παιδιά όταν πηγαίνουν σε άλλη χώρα...



1



▲ Μπαμπά, εμείς γιατί φύγαμε από τη χώρα μας;

● Αχ, παιδί μου! Ζούσαμε ήρεμα στη χώρα μας. Δουλεύαμε, δεν υπήρχαν προβλήματα, εσείς τα παιδιά πηγαίνατε στο σχολείο. Ξαφνικά άρχισε ο πόλεμος. Θυμάμαι ακριβώς, δούλευα στο εργοστάσιο όταν άκουσα τους βομβαρδισμούς. Αμέσως ήρθα σπίτι. Μετά από λίγες μέρες το χωριό άδειασε. Εμείς ήμασταν οι τελευταίοι που φύγαμε. Την τελευταία στιγμή κοίταξα το χωριό. «Το παράτησαν όλοι και φύγανε» σκέφτηκα.

2



▲ Μπαμπά, εμείς γιατί ήρθαμε στην Ελλάδα;

● Δε θυμάσαι; Μείναμε άνεργοι κι εγώ κι η μητέρα σου. Ψάχναμε ένα χρόνο. Αφού όμως δε βρίσκαμε δουλειά, αποφασίσαμε να φύγουμε. Όταν ήρθαμε στην Ελλάδα, βρήκαμε αμέσως. Μπορέσαμε και κάναμε κάποια λεφτά. Ίσως μετά από μερικά χρόνια να επιστρέψουμε στη χώρα μας.

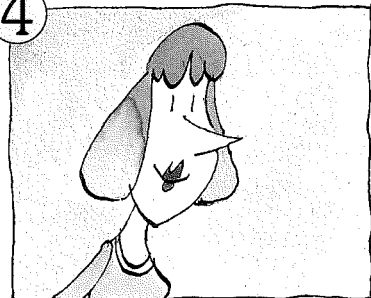
3



▲ Μαμά, δε μου λες, γιατί εσείς αφήσατε τις δουλειές σας στην Αλβανία και ήρθαμε στην Ελλάδα;

● Μερικοί συγγενείς μάς είπαν ότι είναι καλύτερα εδώ. Βγάζεις πολλά λεφτά, έλεγαν συνέχεια. Στη χώρα μας το μεροκάματο ήταν πολύ χαμηλό, δεν μπορούσες να τα βγάλεις πέρα. Όσο καιρό δουλεύαμε στη χώρα μας, δεν παίρναμε πολλά λεφτά. Εδώ, νομίζω, είναι καλύτερα, τα έχεις όλα, αρκεί να έχεις δουλειά.

4



▲ Θεία, θα μου πεις γιατί ήρθες στην Ελλάδα;

● Αφού το ξέρεις, Ελενάκι. Γνώρισα το Γιώργο όταν σπούδαζε στη Ρωσία. Τον αγάπησα. Ο Γιώργος δεν μπορούσε στη Ρωσία, νοσταλγούσε την Ελλάδα. Αποφάσισα να έρθω μαζί του. Μου αρέσει η Ελλάδα. Έχει ήλιο, θάλασσα, μου αρέσει πολύ το ελληνικό φαγητό. Νιώθω πολύ ωραία εδώ. Σύντομα θα παντρευτούμε, θα δεις τη θεία σου νύφη στην εκκλησία.



9α Γιατί έφυγαν από τη χώρα τους;
Αντιστοιχίστε:

- α. λόγω ανεργίας ☒ 2
β. λόγω πολέμου ☐
γ. από αγάπη ☐
δ. για μια καλύτερη ζωή ☐



9γ Ξαφνικά, μια φορά; Φτιάξτε δικές σας φράσεις.

1. Άρχισε ο πόλεμος.....
2.
3.
4.
5.
6.



9δ Για πολλές ώρες, πολλές φορές; Φτιάξτε δικές σας φράσεις.

1. Πριν από τον πόλεμο, ο Αλί και οι γονείς του ζούσαν ήρεμα στη χώρα τους.....
2.
3.
4.
5.
6.



10 Εσείς γιατί φύγατε από τη χώρα σας; Ρωτήστε τους γονείς σας και συζητήστε στην τάξη.



9θ Γράψτε όπως στο παράδειγμα.

1. Οι γονείς του Αλί ...έφυγαν... από ...τη... χώρα... τους, .. γιατί ...άρχισε... ο πόλεμος.....
2. Οι γονείς του Μπογιάν
3. Οι γονείς του Αρτάν
4. Η θεία της Έλενας

Αόριστος

μια φορά
κάποια στιγμή

Χθες ο Τάκης έπαιξε μπάλα με τους φίλους του.

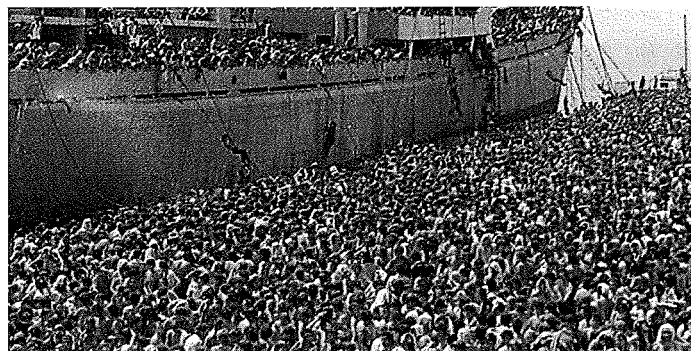


Παρατατικός

1. τακτικά, κάθε μέρα
Στη χώρα μου παίζαμε κάθε μέρα μπάλα.



2. για πολλές ώρες
Παίζαμε κρυφτό και κυνηγητό για πολλές ώρες.



11 Θυμηθείτε το πρώτο ταξίδι στην Ελλάδα.
Περιγράψτε στους φίλους σας:

1. Από πού ξεκινήσατε το ταξίδι;
2. Με τι ταξιδέψατε;
3. Πού σταματήσατε για φαγητό;
4. Τι κάνατε στη διάρκεια της διαδρομής;
5. Πότε φτάσατε στην Ελλάδα;
6. Πώς ήταν ο καιρός;
7. Πού μείνατε τον πρώτο καιρό;
8. Πώς περνούσατε τη μέρα σας στην Ελλάδα τους πρώτους μήνες;



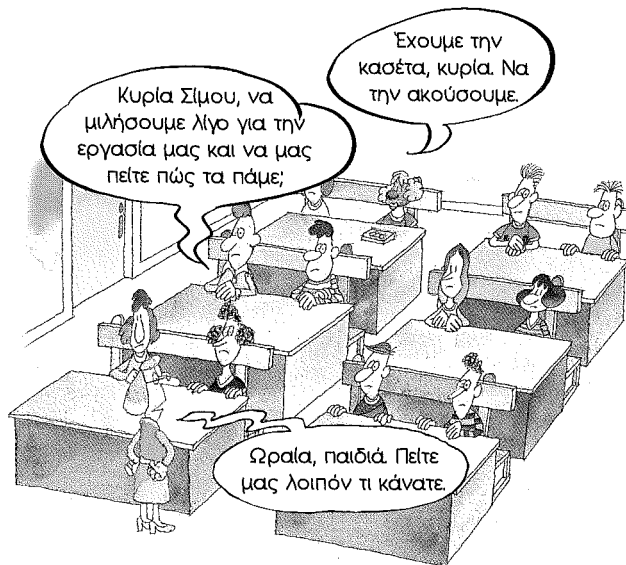
Τον πρώτο καιρό
έμενα στο δάσος.

Ακούστε και συμπληρώστε.

12α



Μόλις άρχισε ο πόλεμος, αποφάσισα να φύγω. Δύο μέρες και δύο νύχτες Τελικά ένα πρωί στην Αθήνα. Αμέσως πού βρίσκονται άλλοι Ιρακινοί. κάποιους Ιρακινούς που σε ένα υπόγειο. φτωχά. μαζί τους αρκετό καιρό. Συχνά φαγητό από τους Έλληνες ή στη λαχαναγορά να μαζέψουμε λαχανικά. Οι Έλληνες μας και ρούχα ή πού και πού κάποιον για δουλειά. Τους πρώτους μήνες, εγώ καθημερινά στα φανάρια. μπουκάλια παγωμένο νερό. Ήταν καλοκαίρι και έτσι και καλά λεφτά. Μια μέρα, ενώ, με τηλέφωνο η γυναίκα μου. Μου πώς η κατάσταση ήταν άσχημη. Έτσι, να έρθουν κι αυτοί στην Ελλάδα.



12β



Τι ρώτησαν τα παιδιά τον πατέρα της Χάνας;

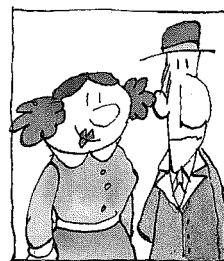
1. Πώς ήταν η ζωή των πρώτων καιρών στην Ελλάδα; (ζωή)
2. (κατοικία)
3. (δουλειά)
4. (φαγητό)
5. (λεφτά)

13



Τα παιδιά σημείωσαν βιαστικά όσα είπαν οι άλλοι γονείς. Μπορείτε να ολοκληρώσετε εσείς;

(αγοράζουν διαβατήριο, περπατούν δύο μέρες, περνούν τα σύνορα, φτάνουν στη Θεσσαλονίκη, συναντούν γνωστούς, οι συγγενείς βοηθούν για δουλειά, μετά από ένα χρόνο μετακομίζουν στην Αθήνα, νοικιάζουν σπίτι, τέσσερις μήνες ψάχνουν δουλειά, στην αρχή δουλεύει κηπουρός)



οι γονείς του Αρτάν



οι γονείς της Έλενας

(ταξίδι με λεωφορείο και μετά με πλοίο, χειμώνας, βροχή, άφιξη τη νύχτα, παραμονή σε σπίτι συγγενών τρεις εβδομάδες, ο πατέρας αμέσως δουλειά στη λαϊκή, δουλεύει έξι μήνες, σιγά σιγά εκμάθηση της γλώσσας)

14

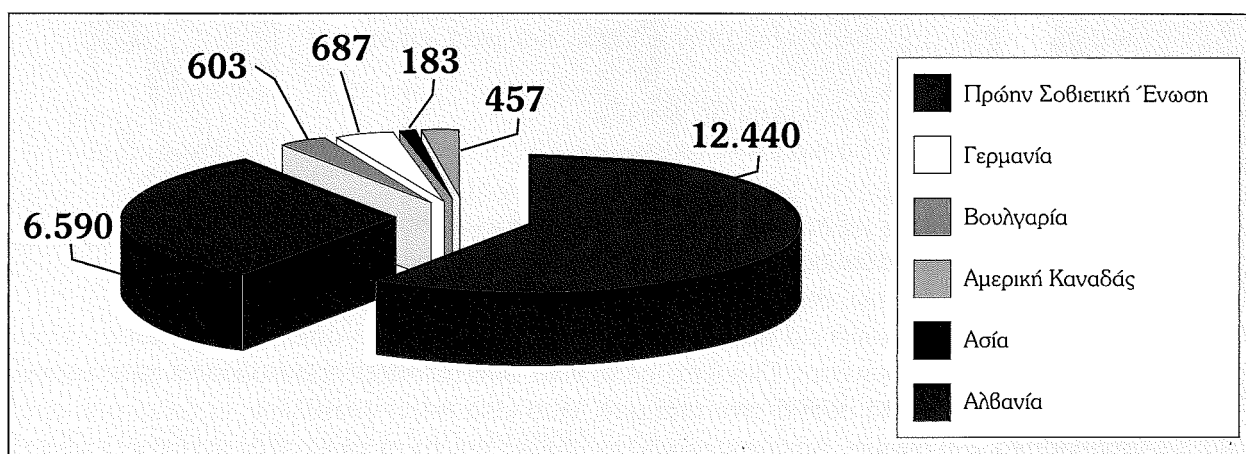
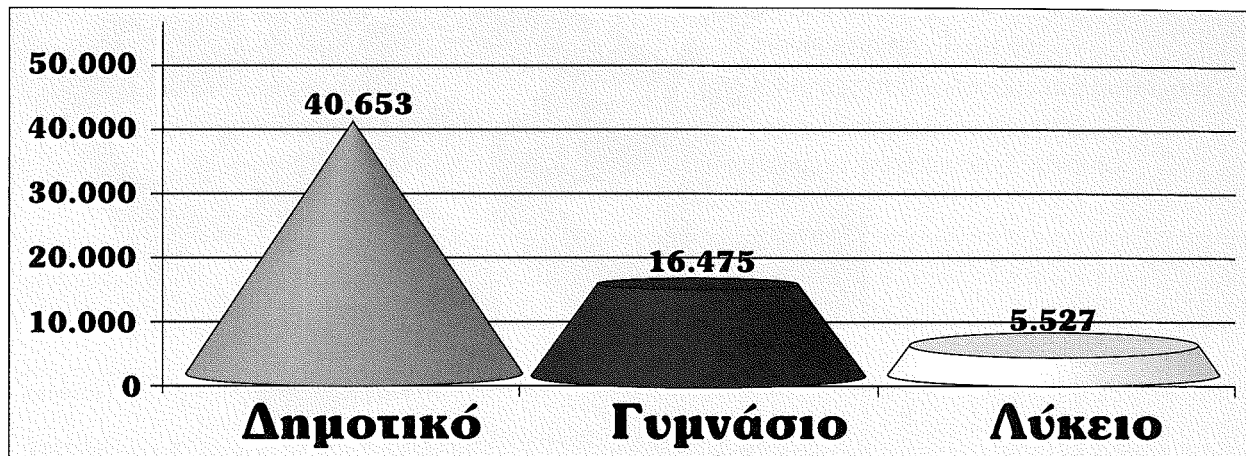


Φτιάξτε ένα ερωτηματολόγιο για τους γονείς. Ρωτήστε πότε και γιατί ήρθαν στην Ελλάδα. Ρωτήστε πώς ήταν η ζωή στη χώρα τους και τι έκαναν τον πρώτο καιρό στην Ελλάδα.

15

Τι βρήκαν τα παιδιά από την έρευνα;

1. Πόσοι αλλοδαποί μαθητές φοιτούσαν στο ελληνικό σχολείο το σχολικό έτος 1999/2000;
2. Από ποιες χώρες ήρθαν τα παιδιά αυτά;
3. Πόσοι από αυτούς ήταν στο δημοτικό, πόσοι στο γυμνάσιο και πόσοι στο λύκειο;



16

Σειρά σας τώρα. Κάντε κι εσείς μια έρευνα. Πόσοι μαθητές από άλλες χώρες φοιτούν στο σχολείο σας;

Πώς θα οργανώσετε την έρευνα:

- Τι θέλετε να μάθετε; Βάλτε στόχους.
- Θέλετε να μάθετε πόσοι είναι οι μαθητές από άλλες χώρες που φοιτούν στο σχολείο σας; Πόσα αγόρια, πόσα κορίτσια;
- Θέλετε να μάθετε πόσοι από αυτούς είναι στην Α', Β' και Γ' τάξη;
- Θέλετε να μάθετε επίσης πότε ήρθαν στην Ελλάδα;
- Για να βρείτε το ποσοστό (%) των μαθητών που ήρθαν από άλλες χώρες, πρέπει να μάθετε πρώτα το σύνολο των μαθητών του σχολείου.
- Χωριστείτε σε ομάδες. Κάθε ομάδα να βρει στοιχεία για δύο θέματα.
- Φτιάξτε τα γραφήματα και γράψτε τα αποτελέσματα της έρευνας.





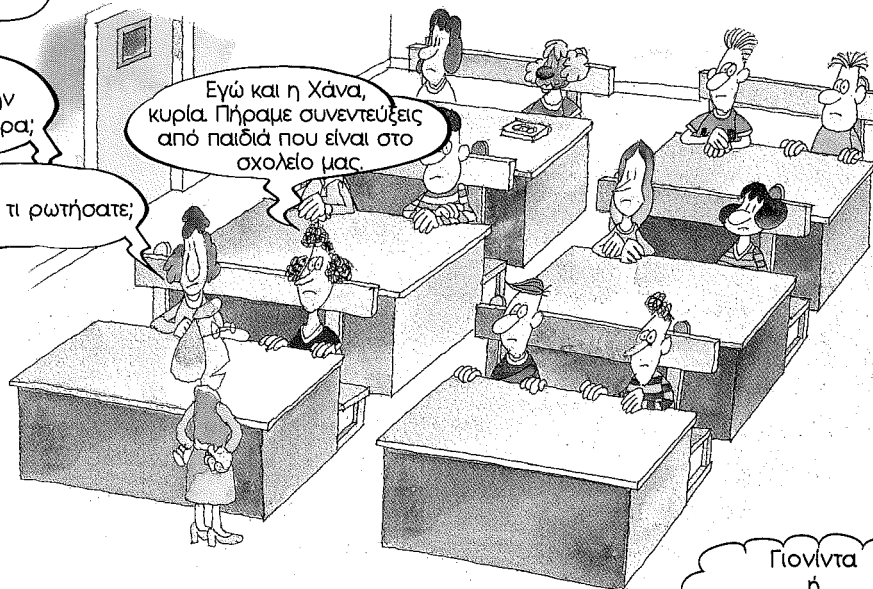
Στο δάσος τραγουδούσα με τους φίλους μου.

17

Παιδιά, ποιος έχει σειρά για την εργασία του σήμερα;

Εγώ και η Χάνα, κυρία. Πήραμε συνεντεύξεις από παιδιά που είναι στο σχολείο μας.

Και τι ρωτήσατε;



Γιονίντα ή Ιωάννα;

- ▲ Γιονίντα, εσύ πότε ήρθες στην Ελλάδα;
- Πριν τέσσερα-πέντε χρόνια. Τώρα είμαι στην 3η Γυμνασίου. Τέλειωσα την 6η Δημοτικού εδώ στην Ελλάδα και μετά πήγα στο Γυμνάσιο.
- ▲ Πώς ήταν τον πρώτο καιρό στην Ελλάδα;
- Σίγουρα η αρχή ήταν δύσκολη.
- ▲ Γιατί;
- Ε, στην αρχή ήμουν μόνη. Νόμιζα ότι οι συμμαθητές μου και οι καθηγητές με αντιπαθούσαν. Όλο ανησυχούσα, με όλους θύμωνα. Δεν ήθελα να πω ότι είμαι από την Αλβανία. Δε μιλούσα καθόλου για την οικογένειά μου. Μάλιστα, πριν μπω στο Γυμνάσιο, άλλαξα και το όνομά μου. Στη χώρα μου με φωνάζαν Γιονίντα, αλλά εδώ στην Ελλάδα πήρα άλλο όνομα: Ιωάννα. Μια μέρα που ήταν πολλά παιδιά στο σπίτι μου, γιατί είχα πάρτι γενεθλίων, οι φίλοι μου έμαθαν το πραγματικό μου όνομα. Άρχισαν να κάνουν πλάκα και να με φωνάζουν κι αυτοί Γιονίντα.



17α

Τι λέει η Άννα από τη Βουλγαρία;

- ▲ Άννα, βρήκες αμέσως φίλους και φίλες εδώ στην Ελλάδα;
- Βρήκα. Αλλά δεν ξέρω, δεν ένιωθα καλά μαζί τους. Όσες φορές με καλούσαν στο σπίτι τους ή για παιχνίδι, εγώ δεν πήγαινα. Νόμιζα ότι κατά βάθος δε με ήθελαν. Και γι' αυτό ήμουν συχνά πολύ νευρική. Μια μέρα, όμως, κατάλαβα ότι είναι πραγματικοί φίλοι. Ενώ παίζαμε στην αυλή του σχολείου, εγώ έπεσα και έσπασα το χέρι μου. Αμέσως κάλεσαν βοήθεια. Εγώ για ένα μήνα δεν πήγα στο σχολείο. Όσο καιρό έλειπα, μου τηλεφωνούσαν και με βοηθούσαν στα μαθήματα. Τότε κατάλαβα ότι είναι πραγματικοί φίλοι.



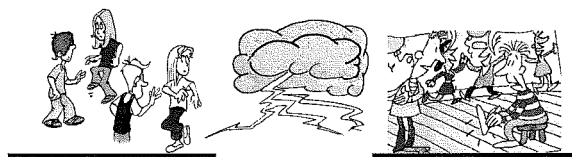
- | | |
|--|--|
| 1. Όταν ήρθε στην Ελλάδα, | α. τα παιδιά έμαθαν το πραγματικό της όνομα. |
| 2. Μια μέρα, ενώ γιόρταζαν στο σπίτι της Βιολέτας, | β. η Άννα δε μιλούσε. |
| 3. Αφού τελείωσε την Έκτη Δημοτικού, | γ. ότι όλοι την αντιπαθούσαν. |
| 4. Μια μέρα, ενώ παίζανε στην αυλή, | δ. αυτή δεν πήγαινε. |
| 5. Όσο καιρό η Άννα έλειπε από το μάθημα, | ε. η Άννα έσπασε το χέρι της. |
| 6. Όταν τα παιδιά συζητούσαν, | ζ. οι φίλοι της τη βοηθούσαν στα μαθήματα. |
| 7. Όταν οι φίλοι καλούσαν την Άννα για παιχνίδι, | η. η Γιονίντα πήρε άλλο όνομα. |
| 8. Τον πρώτο καιρό, η Γιονίντα νόμιζε | θ. η Γιονίντα φοίτησε στο Γυμνάσιο. |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| η | | | | | | | |

Όσο καιρό...
 Όση ώρα...
 Όσο...
 Ενώ...
 Την ώρα που...
 +Παρατατικός

Παρατατικός + Αόριστος

Την ώρα που (ενώ) χορεύαμε στην αίθουσα, ο Γιάννης έσπασε το πόδι του.



Παρατατικός + Παρατατικός

Όσο ο Γιάννης έλειπε από το σχολείο, οι φίλοι του τον βοηθούσαν.

Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. όταν / ο Κώστας στην πατρίδα του / φωνάζουν Όνι
 Όταν...ο Κώστας...έμενε...στην...πατρίδα...του...τον...φωνάζαν...Όνι.....
2. ενώ / γιορτάζαμε τα γενέθλια / τα παιδιά μαθαίνουν το όνομά μου

3. όταν / ήταν στη χώρα τους / η μητέρα της Χάνας φοράει ράπα

4. όσο καιρό / δεν είχε δουλειά / οι γείτονες βοηθούν

5. όσο καιρό / πουλούσε μπουκάλια / βγάζει λεφτά

6. όσο / ο Γιώργος ζούσε στη Ρωσία / νοσταλγεί την πατρίδα του

7. την ώρα που / τα παιδιά παίζανε μπάλα / μπαίνει ο σκύλος στην αυλή

8. ενώ / δούλευε / τηλεφωνούν οι γονείς

9. την ώρα που / έπλενε τα χέρια του / ένα παιδί ρίχνει μια μπουνιά

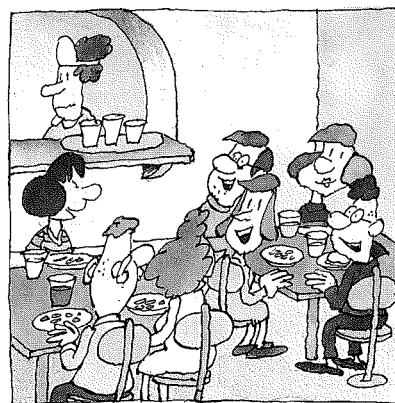


Οι άνθρωποι είναι διαφορετικοί.

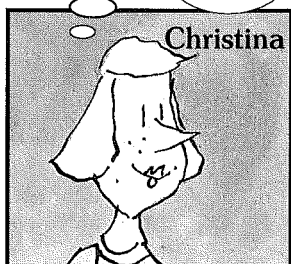
19

Η Σοφία στο Λονδίνο.

Κυριακή πρωί φτάσαμε με το αεροπλάνο στο Λονδίνο. Το πρώτο πράγμα που είδαμε στο Λονδίνο ήταν ένα τεράστιο fast food. Πεινούσαμε μετά από τρεις ώρες ταξίδι και έτσι καθίσαμε σε ένα τραπέζι δίπλα σε μια παρέα αγοριών και κοριτσιών. Πιάσαμε κουβέντα. Ευτυχώς που ξέραμε λίγα αγγλικά. Να τι έλεγαν τα παιδιά για τους Έλληνες και την Ελλάδα.

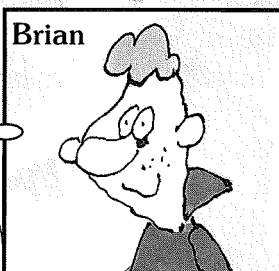


Έχω διαβάσει για το θέατρο. Στην Αρχαία Ελλάδα γεννήθηκε το θέατρο. Μάλιστα, τότε οι Έλληνες έκαναν διαγωνισμούς για το βραβείο: ένα στεφάνι ελιάς. Ή μήπως δάφνης; Δε θυμάμαι.

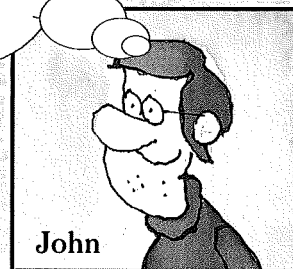


Christina

Ο μπαμπάς μου είναι μάγειρας. Συχνά μου μιλάει για την ελληνική κουζίνα. Εσείς οι Έλληνες αγαπάτε πιο πολύ από όλους τους Ευρωπαίους το ελαιόλαδο, τα φρούτα και τα λαχανικά. Ειδικά στην Κρήτη. Εμένα μου αρέσουν πολύ τα σουβλάκια σας και το γαλακτομπούρεκο.

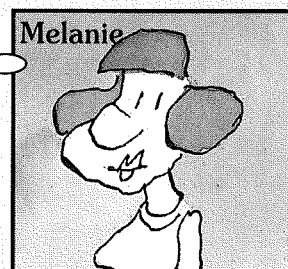


Brian



John

Οι Έλληνες μου φαίνονται πολύ διαφορετικοί από εμάς. Εσείς είστε φιλικοί, διασκεδάσετε όλη τη νύχτα, χορεύετε πάνω στο τραπέζι, συζητάτε πολλές ώρες με φίλους. Αλλά είστε και πονηροί. Πέρσι το καλοκαίρι, όταν πήγαμε από το αεροδρόμιο στο σπίτι, ο ταξιτζής μας πήρε πολλά λεφτά!



Melanie

Γνωρίζω ελάχιστα για την Ελλάδα. Έχει ωραία νησιά, πολύ ήλιο και θάλασσα. Στο σχολείο έχω ακούσει ότι εκεί σε σας ένας έφηβος μπορεί να πει αλκοόλ. Εμείς δεν τολμάμε πριν τα 18. Απαγορεύεται. Νομίζω ότι και οι αρχαίοι σας έπιναν πολύ κρασί.

19α

Συζητήστε στην τάξη.

1. Τι λένε τα παιδιά για τους Έλληνες;
2. Πώς βλέπουν την Ελλάδα;
3. Τι τους αρέσει, τι δεν τους αρέσει;

Εσείς τι πιστεύετε για τους Έλληνες; Βάλτε ένα σταυρό σε αυτό που πιστεύετε.

Οι Έλληνες είναι...

1. εργατικοί
2. φιλικοί
3. φίλοι της διασκέδασης
4. καλοί για παρέα
5. πιστοί φίλοι
6. τίμιοι
7. ειλικρινείς
8. πονηροί
9. γκρινιάρηδες
10. κουτσομπόληδες

| καθόλου | λίγο | μέτρια | πολύ | πάρα πολύ |
|---------|------|--------|------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Και τώρα σημειώστε τι πιστεύετε για τους συμπατριώτες σας.

Οι συμπατριώτες μου είναι...

1. εργατικοί
2. φιλικοί
3. φίλοι της διασκέδασης
4. καλοί για παρέα
5. πιστοί φίλοι
6. τίμιοι
7. ειλικρινείς
8. πονηροί
9. γκρινιάρηδες
10. κουτσομπόληδες

| καθόλου | λίγο | μέτρια | πολύ | πάρα πολύ |
|---------|------|--------|------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Συγκρίνετε τα αποτελέσματα του πίνακα για τους Έλληνες με αυτά του πίνακα για τους συμπατριώτες σας. Παρουσιάστε στην τάξη τα συμπεράσματά σας.

(εγώ νομίζω, εγώ πιστεύω, κατά την άποψή μου, η άποψή μου είναι ότι, πιο φιλικός από, περισσότερο / λιγότερο φιλικός από, τόσο φιλικός όσο)

πιο εργατικοί από...
τόσο φιλικός όσο...



Είμαι πολύ ευφυής!

Είμαι πολύ ευφυής.

21



21α



- Τι λέει ο παπαγάλος για τον εαυτό του;
- Τι λέει για τον παπαγάλο η Σοφία;

22



Τι σημαίνει; Αντιστοιχίστε.

- | | |
|--------------|---|
| • ειλικρινής | • όλες τις δουλειές τις κάνει στην ώρα τους |
| • ευφυής | • αυτός που δεν είναι πονηρός |
| • δημοφιλής | • αυτός που λέει πάντα την αλήθεια |
| • αφελής | • αυτός που έχει την αγάπη πολλών ανθρώπων |
| • συνεπής | • πολύ έξυπνος |

| | | |
|---|---------------------|---|
| Η Μαρία Ο Πέτρος | } είναι ειλικρινής. | Η Μαρία και ο Πέτρος → είναι ειλικρινείς. Τα παιδιά → είναι ειλικρινή. |
|  | |  |
| Ον. (ο) ειλικρινής | (η) ειλικρινής | (το) ειλικρινές |
| Απ. (τον) ειλικρινή | (την) ειλικρινή | (το) ειλικρινές |
| Ον. (οι) ειλικρινείς | (οι) ειλικρινείς | (τα) ειλικρινή |
| Απ. (τους) ειλικρινείς | (τις) ειλικρινείς | (τα) ειλικρινή |

23

Τι λένε τα παιδιά; Συμπληρώστε.

Τα παιδιά συζητούν στην τάξη τι τους αρέσει και τι δεν τους αρέσει εδώ στην Ελλάδα.

Ο Πέτρος λέει:

- Για να είμαι, οι Έλληνες είναι πιο εργατικοί από εμάς.

Η Μαρία συνεχίζει:

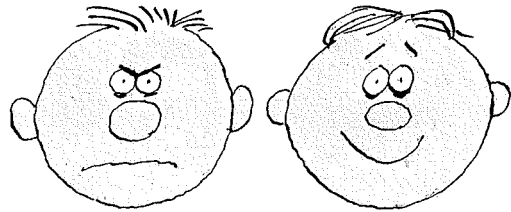
- Για να είμαι, εμένα δε μου αρέσει το ξενύχτι που κάνουν οι Έλληνες.

Η Σοφία και ο Μπόρις χαμογελούν και λένε:

- Για να είμαστε, εμάς μας αρέσουν οι καταλήψεις, γιατί έτσι δεν κάνουμε μάθημα.

24

Ποιο από τα δύο πρόσωπα σας φαίνεται πιο ειλικρινές, πιο ευγενές, πιο δημοφιλές, πιο αφελές; Ποιο από τα δύο πρόσωπα θα θέλατε να κάνετε φίλο σας; Γιατί;



25

Τι χαρακτηριστικά έχουν;

Σκεφτείτε τη Χάνα, τον Μπογιάν, τον Αλί, τη Βιολέτα, τον Αρτάν, την Έλενα και τη Σοφία. Προσπαθήστε να ανακαλύψετε την προσωπικότητά τους. Χρησιμοποιήστε επίθετα.

(φιλικός, εργατικός, τεμπέλης, επιθετικός, ψυχρός, βρόμικος, χαρούμενος, ειλικρινής, τίμιος, πιστός, ανέντιμος, άπιστος, ευγενικός, οργανωμένος, καθαρός, ύπουλος / πονηρός, αγενής, ανοργάνωτος, γλεντζές, σοβαρός, χαζός, έξυπνος, ευφυής, ανασφαλής, αγενής, δημοφιλής, συνεπής)

Η Βιολέτα είναι φιλική, χαρούμενη, όχι οργανωμένη...



26

Και τώρα η σειρά σας.

- Σκεφτείτε τη συμπεριφορά σας και γράψτε δέκα προτάσεις που σας ταιριάζουν. Εχω πολλούς φίλους. Είμαι δημοφιλής.
- Συζητήστε στην τάξη. Είστε όλοι ίδιοι ή διαφορετικοί; Γιατί;

Παρατατικός

- Παλιά, ο Τάκης *έπαιζε* συχνά μπάλα.
- Όσο καιρό η Άννα *έλειπε* από το σχολείο, οι φίλοι της τη *βοηθούσαν*.
- Την ώρα που *παίζανε* στην αυλή,

Αόριστος

- Χθες ο Τάκης *έπαιξε* μπάλα με τους φίλους του.
- ...η Άννα *έπασε* το πόδι της.




Α' Συζυγία (-ω)

| | Ενεστώτας | Παρατατικός | Αόριστος |
|---|---|--|--|
| εγώ εσύ αυτός, -ή, -ό εμείς εσείς αυτοί, -ές, -ά | παίζω παίζεις παίζει παίζουμε παίζετε παίζουν(ε) | έπαιζα έπαιζες έπαιζε παίζαμε παίζατε έπαιζαν / παίζανε | έπαιξα έπαιξες έπαιξε παίξαμε παίξατε έπαιξαν / παίξανε |

Β' Συζυγία (-ώ)

| | Ενεστώτας | Παρατατικός | Αόριστος |
|---|--|--|---|
| εγώ εσύ αυτός, -ή, -ό εμείς εσείς αυτοί, -ές, -ά | μιλώ (-άω) μιλάς μιλά (-άει) μιλάμε μιλάτε μιλούν(ε) / μιλάνε | μιλούσα / μιλάγα μιλούσες / μιλάγες μιλούσε / μιλάγε μιλούσαμε / μιλάγαμε μιλούσατε / μιλάγατε μιλούσαν(ε) / μιλάγαν / μιλάγανε | μίλησα μίλησες μίλησε μιλήσαμε μιλήσατε μίλησαν / μιλήσανε |

Επίθετα σε -ης, -ης, -ες

| |  |  |  |
|-------------|---|---|---|
| Ον. Αιτ. | (ο) ειλικρινής (τον) ειλικρινή | (η) ειλικρινής (την) ειλικρινή | (το) ειλικρινές (το) ειλικρινές |
| Ον. Αιτ. | (οι) ειλικρινείς (τους) ειλικρινείς | (οι) ειλικρινείς (τις) ειλικρινείς | (τα) ειλικρινή (τα) ειλικρινή |

Αυτό είναι το σπίτι μου!

Μένω στο διαμέρισμα του δεύτερου ορόφου.

Πώς θα βγω έξω; Η πόρτα του κλουβιού μου είναι κλειστή!

Τι θα κάνω αύριο;

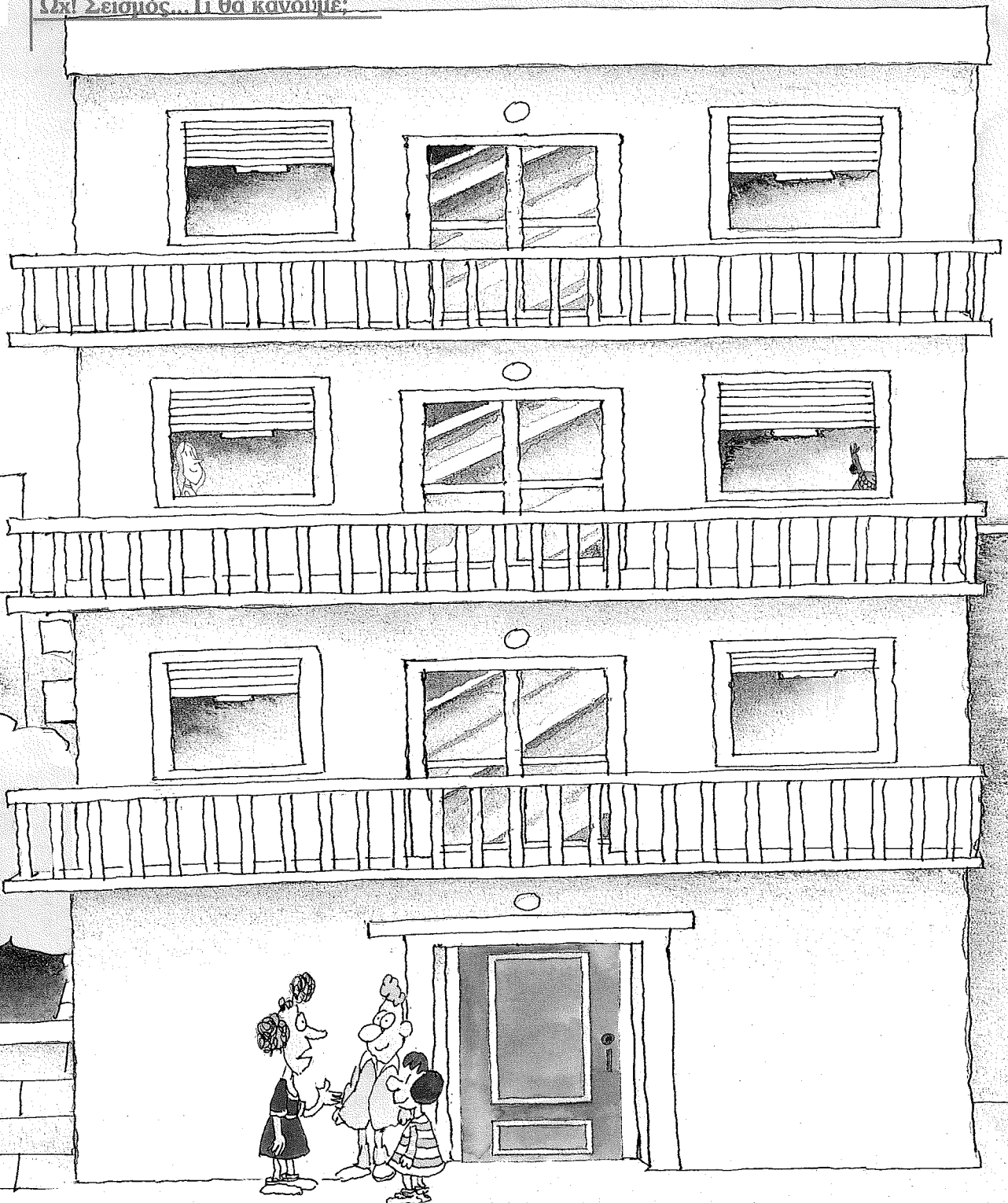
Πού θα μείνουμε;

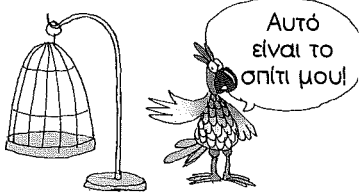
Μετακομίζουμε!

Το σπίτι μου χάλασε. Θα φτιάξω ένα άλλο!

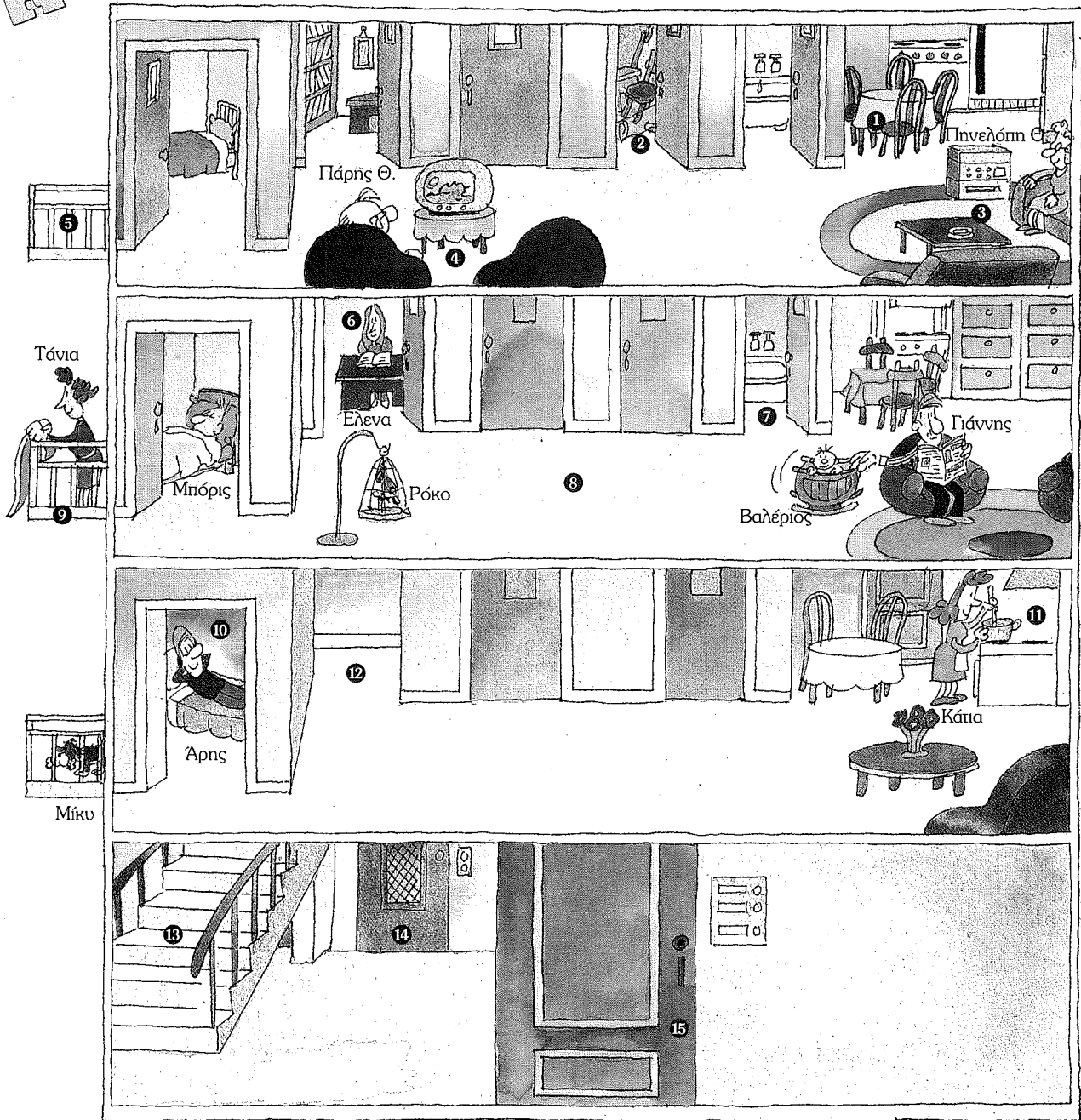
Ωχ! Σεισμός... Τι θα κάνουμε;

ΣΤΟ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΣΠΙΤΙ...





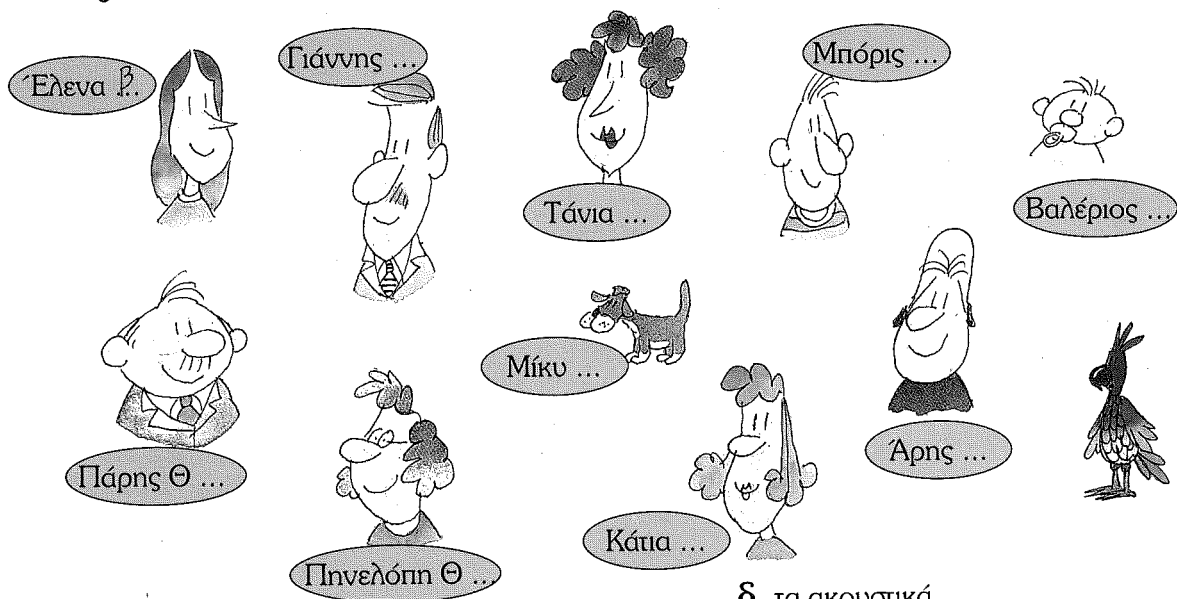
1 Κοπάζτε την εικόνα και βάλτε τους αριθμούς:



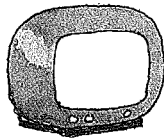
- | | | |
|--|---------------------------------|---|
| <input type="radio"/> σαλόνι | <input type="radio"/> γραφείο | <input type="radio"/> μπάνιο / τουαλέτα |
| <input type="radio"/> ασανσέρ / ανελκυστήρας | <input type="radio"/> κουζίνα | <input type="radio"/> υπνοδωμάτιο / κρεβατοκάμαρα |
| <input type="radio"/> 15 είσοδος | <input type="radio"/> καθιστικό | <input type="radio"/> σκάλα / κλιμακοστάσιο |
| <input type="radio"/> χολ | <input type="radio"/> κάγκελα | <input type="radio"/> αποθήκη |
| <input type="radio"/> βεράντα / μπαλκόνι | <input type="radio"/> διάδρομος | <input type="radio"/> είσοδος |

2

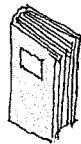
Κοιτάξτε το σπίτι και αντιστοιχίστε τα πρόσωπα με ένα αντικείμενο.



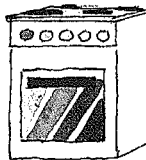
α. η τηλεόραση



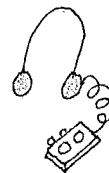
β. το βιβλίο



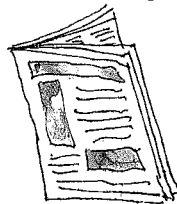
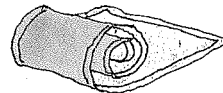
γ. η κουζίνα



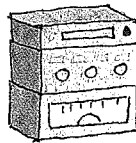
δ. τα ακουστικά



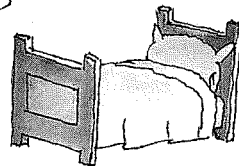
ε. το χαλί



ζ. η εφημερίδα



η. το στερεοφωνικό



θ. το κρεβάτι



ι. το κόκαλο



κ. η κούνια

3

Τι κάνει ο καθένας στο σπίτι του;

Είναι μια ήσυχη μέρα στο σπίτι της Έλενας.
Ο κ. Πάρης βλέπει τηλεόραση στο καθιστικό...



4

Τι βλέπουμε στην εικόνα; Πού βρίσκεται ο καθένας;

1. Σε ποιο δωμάτιο κοιμάται ο Μπόρις;
2. Πού βλέπει τηλεόραση ο κ. Θωμάς;
3. Πού είναι η Κάτια;
4. Πού είναι η σκάλα;
5. Πού είναι τα κουδούνια;
6. Πού διαβάζει η Έλενα;
7. Πού είναι η Τάνια;
8. Πού κάθεται ο Γιάννης;

Στο υπνοδωμάτιο του δεύτερου ορόφου.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

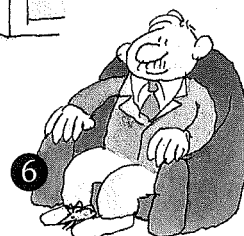
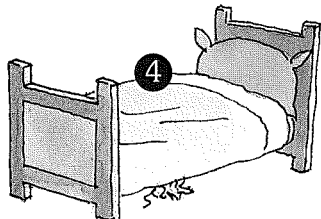
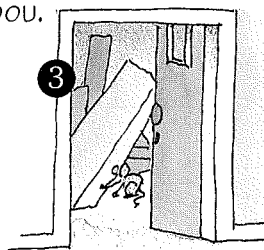
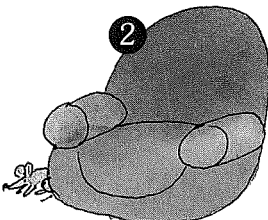
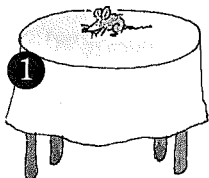


Μένω στο διαμέρισμα
του δεύτερου ορόφου.

Πού είναι το ποντικάκι;

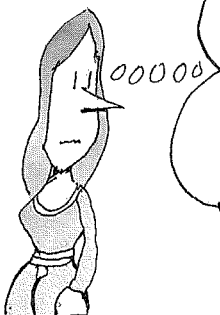
1. Πάνω στο τραπέζι στην κουζίνα του πρώτου ορόφου.

5

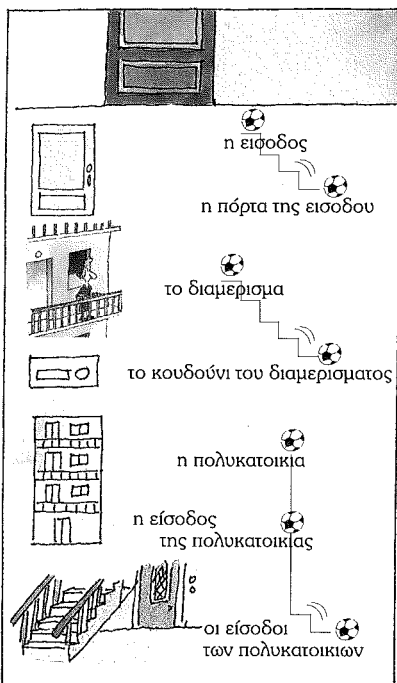


6

Τι ενοχλεί την Έλενα στο διαμέρισμα;



Γιατί να ζω σε πολυκατοικία;
Μένω σ' ένα διαμέρισμα του δεύτερου ορόφου μιας πολυκατοικίας στο κέντρο της Αθήνας. Τα απογεύματα κάθομαι στο μπαλκόνι του σπιτιού μου. Κάθε φορά που τα σκυλιά των γειτόνων κοιτάζουν μέσα από τα κάγκελα του μπαλκονιού και βλέπουν μια γάτα να περνάει το δρόμο, αρχίζουν να γαβγίζουν.. Τα μεσημέρια δεν κοιμάμαι, γιατί ακούω τις φωνές των εργατών που χτίζουν την απέναντι πολυκατοικία. Το καλοκαίρι, όλοι έχουν ανοιχτές τις πόρτες των μπαλκονιών κι έτσι ακούω όλα τα προγράμματα των τηλεοράσεων. Απ' το δωμάτιό μου μπορώ να δω μόνο τις πολυκατοικίες που κρύβουν ακόμα και τον ήλιο. Ακόμα και τα λιγοστά δέντρα σκύβουν κάτω από τα μπαλκόνια των διαμερισμάτων. Και φυσικά πού χώρος για παιχνίδι!



ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΟΝ ΤΟΝΟ

| | | | |
|---|---|--|---|
| ο ό-ρο-φος 3 2 1 | του ο-ρό-φου των ο-ρό-φων τους ο-ρό-φους 3 2 1 | ο ερ-γά-της του ερ-γά-τη οι ερ-γά-τες 3 2 1 | των ερ-γα-τών 3 2 1 |
| η εί-σο-δος 3 2 1 | της ει-σό-δου των ει-σό-δων τις ει-σό-δους 3 2 1 | η βι-βλι-ο-θή-κη της βι-βλι-ο-θή-κης τις βι-βλι-ο-θή-κες 5 4 3 2 1 | των βι-βλι-ο-θη-κών 5 4 3 2 1 |
| ο γεί-το-νας του γεί-το-να οι γεί-το-νες 3 2 1 | των γει-τό-νων 3 2 1 | το μπαλ-κό-νι τα μπαλ-κό-νια 3 2 1 | του μπαλ-κο-νιού των μπαλ-κο-νιών 3 2 1 |
| το δω-μά-τι-ο τα δω-μά-τια 4 3 2 1 | του δω-μα-τί-ου των δω-μα-τί-ων 4 3 2 1 | η πο-λυ-κα-τοι-κί-α της πο-λυ-κα-τοι-κί-ας τις πο-λυ-κα-τοι-κί-ες 6 5 4 3 2 1 | των πο-λυ-κα-τοι-κι-ών 6 5 4 3 2 1 |
| το δια-μέ-ρι-σμα του δια-με-ρί-σμα-τος τα δια-με-ρί-σμα-τα 5 4 3 2 1 | των δια-με-ρι-σμά-των 5 4 3 2 1 | η ει-κό-να της ει-κό-νας 3 2 1 | οι ει-κό-νες των ει-κό-νων 3 2 1 |
| η τη-λε-ό-ρα-ση της τη-λε-ό-ρα-σης των τη-λε-ο-ρά-σε-ων 6 5 4 3 2 1 | οι τη-λε-ο-ρά-σεις 5 4 3 2 1 | η ο-μά-δα της ο-μά-δας 3 2 1 | οι ο-μά-δες των ο-μά-δων 3 2 1 |

7

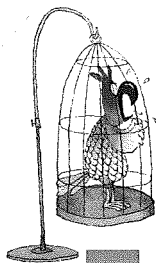
Φτιάξτε φράσεις όπως στο παράδειγμα:

1. είσοδος / πολυκατοικία → η είσοδος της πολυκατοικίας
2. κλειδί / διαμέρισμα
3. σκάλα / δεύτερος όροφος
4. πόρτα / είσοδος
5. φωνή / εργάτης
6. εικόνα / τηλεόραση
7. κουδούνια / διαμερίσματα
8. κάγκελα / μπαλκόνι
9. εργαλεία / εργάτης
10. φως / διάδρομος

8

Συμπληρώστε τα κενά με τις λέξεις από την παρένθεση.

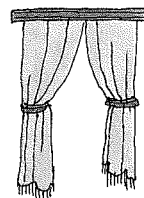
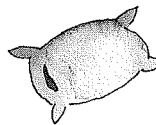
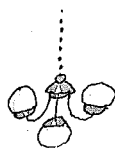
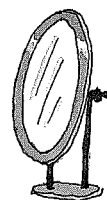
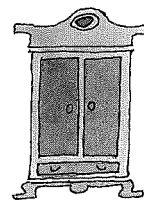
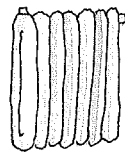
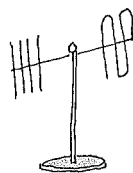
1. Η πόρτα (η είσοδος) είναι ανοιχτή.
2. Κάθεται στο μπαλκόνι (ο τρίτος όροφος).
3. Γιατί είναι ανοιχτά τα φώτα όλων (τα δωμάτια);
4. Τα παιδιά ξύπνησαν από τις φωνές (οι γείτονες).
5. Τα ράφια (οι βιβλιοθήκες) είναι γεμάτα βιβλία.
6. Στις ταράτσες (οι πολυκατοικίες) βλέπουμε τις κεραίες
..... (οι τηλεοράσεις).



Πώς θα βγω έξω; Η πόρτα του κλουβιού μου είναι κλειστή!

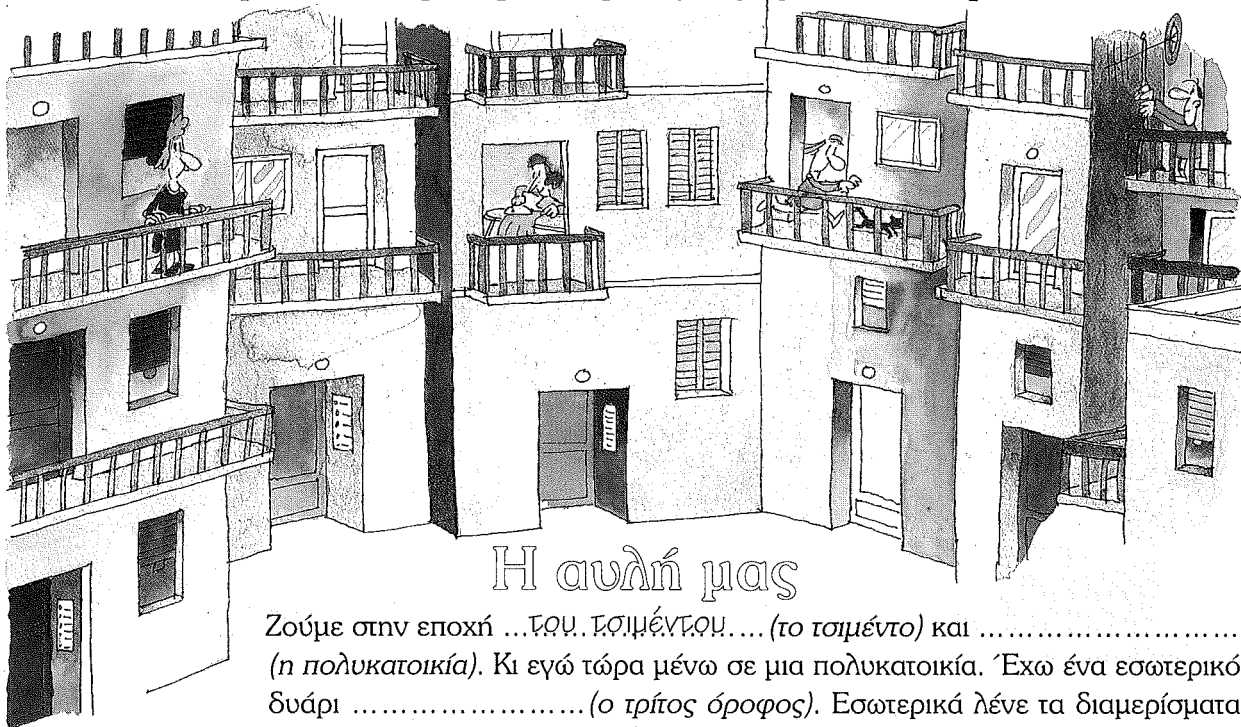
Τι λέμε;

1. κεραία - τηλεόραση → μια κεραία τηλεόρασης
2. καλάθι - σκουπίδια
3. ντουλάπα - δωμάτιο
4. κουρτίνες - τραπεζαρία
5. σώμα - κεντρική θέρμανση (καλοριφέρ)
6. φωτιστικό - σαλόνι
7. καθρέφτης - δωμάτιο
8. μαξιλάρι - κρεβάτι



10α

Διαβάστε το κείμενο και συμπληρώστε με τις λέξεις από την παρένθεση:



Η αυλή μας

Ζούμε στην εποχή ...των...τισμένων... (το τσιμέντο) και
(η πολυκατοικία). Κι εγώ τώρα μένω σε μια πολυκατοικία. Έχω ένα εσωτερικό
δυάρι (ο τρίτος όροφος). Εσωτερικά λένε τα διαμερίσματα
που δε βλέπουν στο δρόμο αλλά στην αυλή.

Το δικό μας διαμέρισμα αποτελείται από το δωμάτιο (η Νέλη) που
το 'χουμε για καθιστικό, το δωμάτιο το δικό μου, την κουζίνα και το μπάνιο. Παντού υπάρχουν
ντουλάπια (τοίχος).

Όταν ανοίγω το πρωί το παράθυρό μου, δε βλέπω πια τα γελαστά πρόσωπα
(η παλιά γειτονιά). Βλέπω ξένους ανθρώπους που φοβούνται να μου πουν καλημέρα κι ας μας
χωρίζουν μόνο τα εννιά μέτρα (το μπαλκόνι).

Δεξιά και αριστερά υπάρχουν δύο άλλες πολυκατοικίες. Συνολικά είμαστε ένα συγκρότημα επτά
..... (πολυκατοικίες).

Κοιτάζω από το μπαλκόνι και έχω την εντύπωση πως είμαι σε ένα κουκλοθέατρο. Σωστή μαριονέτα.
Κάθε παράθυρο, ή μάλλον κάθε μπαλκονόπορτα, είναι μια σκηνή...

Από τα παράθυρα (τα απέναντι διαμερίσματα) βλέπω μια νοι-
κοκυρά να σιδερώνει ένα φουστάνι, έναν άντρα να κυνηγάει μια γάτα, έναν άλλο να διορθώνει την
κεραία (η τηλεόραση).

Την Κυριακή γίνεται το σώσε στην αυλή μας.

Διαλέξτε τη σωστή απάντηση.

1. Το διαμέρισμα που είναι δυάρι έχει:
 - α. τρία δωμάτια, μία κουζίνα και ένα μπάνιο.
 - β. δύο δωμάτια, μία κουζίνα και ένα μπάνιο.
 - γ. δύο δωμάτια και μία κουζίνα.
2. Το εσωτερικό διαμέρισμα βλέπει:
 - α. στον κήπο.
 - β. στο δρόμο.
 - γ. στην αυλή.
3. Όταν η συγγραφέας ανοίγει το παράθυρό της το πρωί:
 - α. βλέπει ξένους ανθρώπους που δεν τη χαιρετάνε.
 - β. ακούει τους γείτονές της να της λένε καλημέρα.
 - γ. βλέπει γελαστά πρόσωπα.
4. Η συγγραφέας δεν μπορεί να δει μακριά από το παράθυρό της γιατί:
 - α. γύρω γύρω υπάρχουν άλλες πολυκατοικίες.
 - β. μπροστά της υπάρχει ένας λόφος.
 - γ. μπροστά στο μπαλκόνι της υπάρχουν ψηλά δέντρα.
5. Όταν η συγγραφέας κοιτάζει από το μπαλκόνι της, νομίζει ότι βρίσκεται:
 - α. σε κήπο με δέντρα.
 - β. στο θέατρο.
 - γ. στην παραλία.

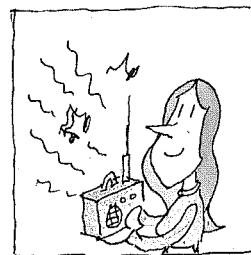


Η Πηνελόπη Θωμά μένει στον τρίτο όροφο της πολυκατοικίας. Στο δεύτερο όροφο μένει η Έλενα με την οικογένειά της και στον πρώτο ο Άρης με το σκύλο του, το Μίκυ.

Φανταστείτε ότι είστε η κυρία Πηνελόπη:

Ποια παράπονα κάνει στον άντρα της, τον Πάρη;

- ▲ Αμάν πια αυτή η μουσική, Πάρη! Μου τρυπάει τ' αφτιά!!!
- Σταμάτα βρε Πηνελόπη.... Παιδί είναι, τι μουσική ν' ακούσει;
- ▲ Αυτή δεν είναι μουσική! Είναι θόρυβος! Να τους δεις πώς χορεύουν! Σαν διάολοι! Άσε το Μίκυ. Μέρα νύχτα γαβγίζει, γιατί τον αφήνουν μόνο του! Φόλα* βρε, φόλα για να σταματήσεις επιτέλους!
- Πηνελόπη, σε πολυκατοικία ζούμε, δεν είσαι μόνη σου. Μη φωνάζεις!
- ▲ Μα δεν μπορούμε να ησυχάσουμε ούτε στιγμή: παιδιά, μωρά, σκυλιά.... Όλα ουρλιάζουν...
- Η μόνη που ουρλιάζει είσαι εσύ... Ηρέμησε και πάμε για ύπνο....
- ▲ Ναι, μετά τις δύο που κοιμούνται επιτέλους και οι γείτονές μας...

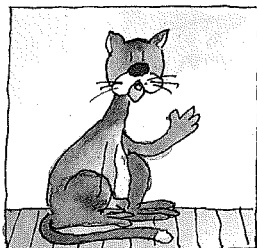


*φόλα: δηλητήριο που σκοτώνει τα σκυλιά

Την άλλη μέρα, θυμωμένη η κυρία Πηνελόπη πηγαίνει στη φίλη της, την Κούλα. Τι της λέει για τη ζωή της στο διαμέρισμα;

Συζητήστε με τους άλλους τι τους αρέσει και τι τους ενοχλεί στη δική τους γειτονιά. Εσείς έχετε προβλήματα με τους γείτονές σας;

Και τώρα μιλάει η γάτα της οικογένειας. Σκεφτείτε τι λέει για τη ζωή της στην πολυκατοικία....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

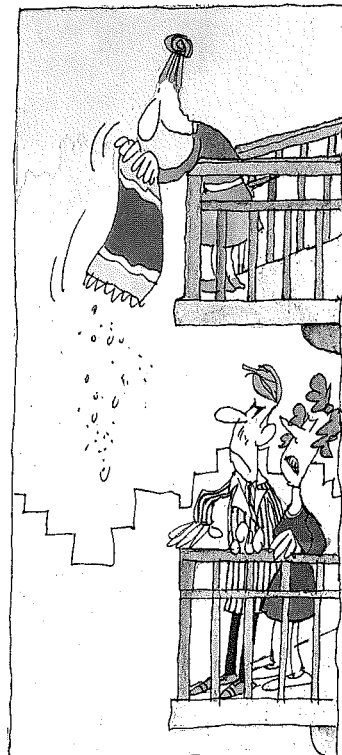


Τι θα κάνω αύριο;

Τι λένε οι γονείς της Έλενας για τη ζωή τους στο διαμέρισμα;



- ▲ Λοιπόν Γιάννη, δεν αντέχω άλλο, θα ψάξω για σπίτι από αύριο!
- Τι έγινε πάλι;
- ▲ Η κυρία Πηνελόπη από πάνω, πάλι φώναζε γιατί τα παιδιά, λέει, κάνουν θόρυβο το μεσημέρι! Κι εγώ τι να πω; Η γυναίκα που τη βοηθάει τινάζει τα χαλιά πάνω στα απλωμένα ρούχα!!!
- Μην της δίνεις σημασία. Γριά είναι και γκρινιάζει...
- ▲ Μα την ενοχλεί ακόμη κι ο Βαλέριός μας! Μωρό είναι, θα κλάψει!
- Ε ωραία, τι θα κάνουμε τώρα;
- ▲ Θ' αλλάξουμε σπίτι. Άλλωστε το ενοίκιο είναι πολύ ακριβό. Με τόσα λεφτά θα βρούμε ένα σπίτι με κήπο για τα παιδιά.
- Ξέρω 'γω; Θα δούμε...
- ▲ Δεν μπορώ άλλο να βλέπω τα σπασμένα πλακάκια στο μπάνιο. Πότε θα τα φτιάξουνε; Άσε αυτή την απαίσια μυρωδιά που βγάζουν οι σωλήνες! Ως πότε θα τη μυρίζουμε;
- Καλά, καλά μ' έπεισες. Τι θα κάνουμε;
- ▲ Από αύριο θα αγοράζω κάθε μέρα τις «Μικρές Αγγελίες» και θα τηλεφωνώ για πληροφορίες....
- Σύμφωνοι, κι εγώ θα το πω στους γνωστούς μου μήπως ξέρουν κάποιον που νοικιάζει κανένα σπίτι στην περιοχή μας...



Οι γονείς της Έλενας θέλουν να αλλάξουν σπίτι. Γιατί;

Τι θα κάνει αύριο η Τάνια;



Θα ψάξει για άλλο σπίτι.
Θα αγοράσει τις Μικρές Αγγελίες.
Θα τηλεφωνήσει για πληροφορίες.

Τι θα κάνει από αύριο και κάθε μέρα η Τάνια;



Θα ψάχνει για άλλο σπίτι.
Θα αγοράζει τις Μικρές Αγγελίες.
Θα τηλεφωνεί για πληροφορίες.



Ενεστώτας: **αγοράζ** -ω

Αόριστος: **αγόρασ** -α

Από αύριο και κάθε μέρα

Αύριο

θα **αγοράζ** ω

θα **αγοράσ** ω

Συνεχής Μέλλοντας

Σηπγμιαίος Μέλλοντας

θα αγοράζω
θα αγοράζεις
θα αγοράζει
θα αγοράζουμε
θα αγοράζετε
θα αγοράζουν(ε)

θα αγοράσω
θα αγοράσεις
θα αγοράσει
θα αγοράσουμε
θα αγοράσετε
θα αγοράσουν(ε)



13

Γράψτε το μέλλοντα:

| | από αύριο/ κάθε μέρα/ συνέχεια | αύριο/ για λίγο/ για μια ώρα |
|-------------|--------------------------------|------------------------------|
| τρέχω | θα τρέχω | θα τρέξω |
| ψάχνω | | |
| κόβω | | |
| φωνάζω | | |
| αγοράζω | | |
| λέω | | |
| πηγαίνω | | |
| έρχομαι | | |
| βάζω | | |
| βλέπω | | |
| ακούω | | |
| τρώω | | |
| τηλεφωνώ | | |
| οδηγώ | | |
| μιλώ | | |
| παρακολουθώ | | |

14

Οι γονείς της Έλενας θέλουν να αλλάξουν διαμέρισμα. Ποιο σπίτι νομίζετε ότι θα διαλέξουν;

ΓΑΛΑΤΣΙ δώμα σε τετραώροφη κατοικία, 70 τ.μ., αυτόνομη θέρμανση, εξαιρετική θέα. ☎ 3467230

KENTPO δεύτερος όροφος μονοκατοικίας, 100 τ.μ., σε καλή κατάσταση, αυτόνομη θέρμανση, κήπος, κοντά σε στάση μετρό, τιμή λογική. ☎ 8297483

ΜΑΡΟΥΣΙ υπερπολυτελής μεζονέτα 355 τ.μ., αυτόνομη θέρμανση, πάρκινγκ και εξαιρετική θέα, 5 μεγάλα υπνοδωμάτια, 3 μπάνια, μεγάλο σαλόνι με τζάκι, αποθήκη. ☎ 6879005, 6874532

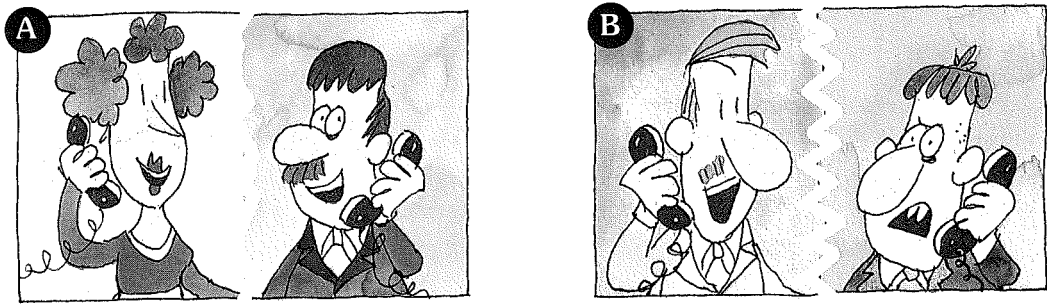
ΖΩΓΡΑΦΟΥ δυάρι 65 τ.μ. φρεσκοβαμμένο, κατάλληλο για φοιτητή/τρια ☎ 3546789

ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ διαμέρισμα καινούργιο τεσσάρι, 100 τ.μ., σε τριώροφη κατοικία, 2 μπάνια. ☎ 9867455

ΠΕΙΡΑΙΑΣ τριάρι 80 τ.μ., σε καλή κατάσταση, βεράντα, θέα στη θάλασσα, πάρκινγκ. ☎ 4239874, 4231780

15

Η Τάνια και ο Γιάννης τηλεφωνούν σε ιδιοκτήτες σπιτιών.



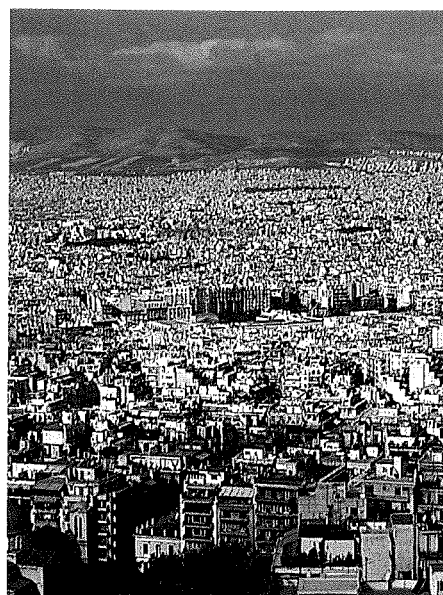


Πού θα μείνουμε;

**Ακούστε τους διαλόγους Α και Β και
βάλτε ✓ στο σωστό κουτί για κάθε σπίτι:**

15α

| | Τριάρι | Μονοκατοικία |
|-------------------------|--------|--------------|
| 100 τ.μ. | | |
| 80 τ.μ. | | |
| Τρία υπνοδωμάτια | | |
| Καλοριφέρ | | |
| Αυτόνομη θέρμανση | | |
| Δεν είναι βαμμένο. | | |
| Φρεσκοβαμμένο | | |
| Ενοίκιο 140.000 δρχ. | | |
| Ενοίκιο 100.000 δρχ. | | |
| Έχει μπαλκόνι. | | |
| Έχει κήπο. | | |
| Έχει πάρκινγκ. | | |
| Είναι κοντά στο κέντρο. | | |
| Είναι κοντά στο λιμάνι. | | |



16 Ποιο σπίτι θα διαλέξουν;

- A.** Ο κ. Βασιλείου και η κα Νέρη είναι δικηγόροι και έχουν τέσσερα παιδιά. Δουλεύουν στο Μαρούσι.
- B.** Η Κατερίνα είναι φοιτήτρια της ιατρικής στην Αθήνα. Ζει μόνη της.
- Γ.** Ο Αμίρ και η Ξένια είναι ζευγάρι. Δουλεύουν σε ένα μαγαζί στον Πειραιά. Δεν έχουν παιδιά.
- Δ.** Ο Φάνης και η Γεωργία έχουν δύο παιδιά, ένα αγόρι και ένα κορίτσι. Ο Φάνης είναι ηλεκτρολόγος και η Γεωργία είναι υπάλληλος σε ένα γραφείο στην Καλλιθέα.
- Ε.** Ο Αλντίν και η Ιλόνια είναι αδέρφια. Σπουδάζουν στα Τ.Ε.Ι. και δουλεύουν στο κέντρο.
- Ζ.** Ο Ζαν Πιερ είναι ζωγράφος. Μένει μόνος του.
- Η.** Ο Μάρκος είναι εργάτης. Δουλεύει σε οικοδομές σε διάφορες περιοχές της Αθήνας. Ζει μόνος του.

κόπεδο 250 τ.μ.,
Λίνης, ενοικιάζε-
ται 30944/177054.

ρος 350 τ.μ., 1ος
3/001067

ρος 350 τ.μ., 1ος
3/001067

ΑΓΓΑΛΕΩ δυάρι 2ου ορό-
φου, 65 τ.μ., διαμπερές, σε
καλή κατάσταση, τιμή λογι-
κή. ☎ 5387958

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ διαμέρισμα
καινούριο τεσσάρι, 120 τ.μ.,
σε τριώροφη κατοικία, 2 μπά-
νια. ☎ 9867455

ΖΩΓΡΑΦΟΥ δυάρι 65 τ.μ.,
φρεσκοβαμμένο, κατάλλη-
λο για φοιτητή/τρια. ☎
3546789

ΜΟΣΧΑΤΟ οδός Αιματωμένης, χώρος 40 τ.μ.
κατάλληλος και για γραφείο, επαγγελματι-
σάναρ, 4ος όροφος 33093/2202063

ΜΟΣΧΑΤΟ πλησίον Πειραιώς, οδός Αγ. Σα-
ντα, χώρος 150 τ.μ., 1ος όροφος, βιοτεχνία
με καλοριφέρ, κατάλληλος και για γρα-
φείο 226511542

ΜΟΣΧΑΤΟ Αγίου Νεκταρίου, αποθήκη 155
τ.μ., ισόγειο, 55 τ.μ. πατάρι, ενοικιάζεται
339431010

ΜΟΣΧΑΤΟ νότιος 210 τ.μ., 1ος όροφος, εν-
δομήσιος, ενοικιάζεται 339431010

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ παράλληλος της Παν. Τσαλδάρη,
οδικά 250 τ.μ., 10 διαμ., τριώροφη, κατόλλη-
τη για επαγγελματία

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ Χοραντή,
φών (90 τ.μ. έκαστος),
συγείο και κυρσία 339431010

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ χώρος 30
μιάζεται 3394320050, 1

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ σε κεντ
ενοικιάζεται επαγγ

ΠΑΤΗΣΙΑ ημιυπόγειο διαμέ-
ρισμα 40 τ.μ., ήσυχο, χαμηλό
ενοίκιο. ☎ 8624558, 8657894

ΛΥΚΑΒΗΤΟΣ σοφίτα σε τε-
τραώροφη κατοικία, 70 τ.μ.,
αυτόνομη θέρμανση, εξαιρε-
τική θέα. ☎ 3467230

ΧΑΛΑΝΔΡΙ υπερπολυτελής με-
ζονέτα 205 τ.μ., αυτόνομη θέρ-
μανση, πάρκινγκ και εξαιρετική
θέα, 5 μεγάλα υπνοδωμάτια, 3
μπάνια, μεγάλο σαλόνι με τζάκι,
αποθήκη. ☎ 6879005, 6874532

ΠΕΙΡΑΪΚΗ τριάρι 80 τ.μ., σε
καλή κατάσταση, θερμάνη,
θέα στη θάλασσα, πάρκινγκ.
☎ 4239874, 4231780

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΕΝΤΗ 15 μ. από
κέντρο 870 τ.μ., τετραώροφο, με υ-
δάτινη για βιομηχανία, αποθήκη
τρονέζα, ενοικιάζεται 339431010

Βρείτε την κατάλληλη αγγελία.

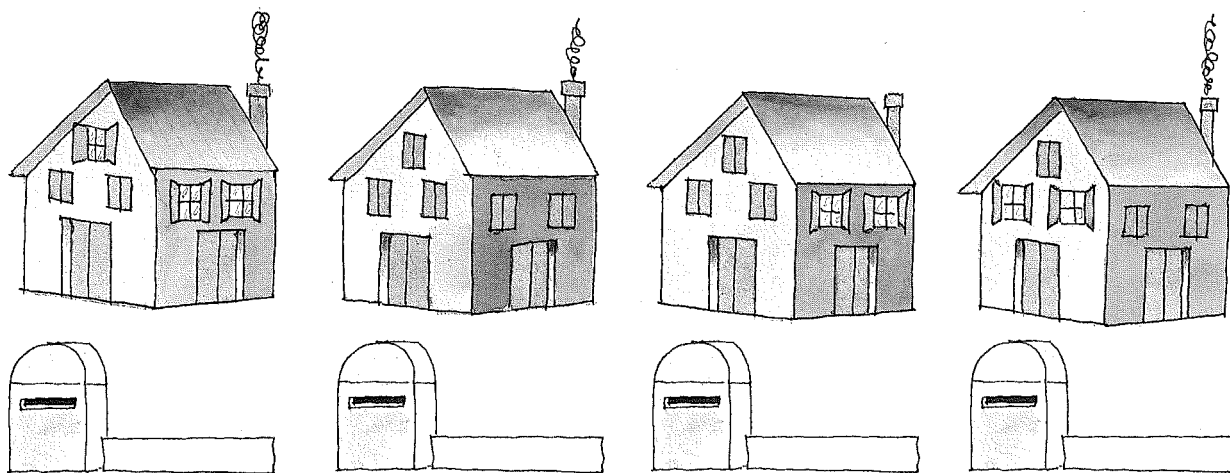
1. Ο δάσκαλος μοιράζει στους μαθητές αγγελίες σπιτιών από τον Τύπο. Κάθε μαθητής γράφει κάτι για την οικογενειακή του κατάσταση. Πόσα αδέρφια είναι, πού μένουν, τα ενδιαφέροντά του κτλ. Στη συνέχεια βρίσκει την αγγελία για το σπίτι που του ταιριάζει.
2. Ο δάσκαλος μοιράζει στα μισά παιδιά χαρτιά με τα ονόματα διάφορων υποψήφιων ενοικιαστών. Ένας μαθητής της πρώτης ομάδας λέει τι θέλει και όποιο παιδί της άλλης ομάδας κρίνει ότι έχει το κατάλληλο διαμέρισμα απαντά. Μετά παίζουν το διάλογο.

**Τι προτείνετε εσείς να κάνουν;**

- A. Ο Αλεξέι και η Νατάσα είναι μικροπωλητές. Έχουν δύο μικρά παιδιά, το Βασίλη και τη Νίνα. Έμεναν σε μια μονοκατοικία στο Μενίδι. Το σπίτι τους έπαθε σοβαρές ζημιές από το σεισμό. Τώρα πρέπει να αλλάξουν σπίτι. Πού θα μένουν;
- B. Ο Άχμεντ και η Ναζρίν είναι από τη Συρία. Έρθαν στην Ελλάδα για να βρουν δουλειά. Έχουν δυο παιδιά, το Χάλα και τη Φατμάτα. Πού θα μένουν;
- Γ. Η Ιωάννα δουλεύει σε μια εταιρεία. Έμενε μαζί με τη μικρή της κόρη σε ένα ακριβό σπίτι, στην Κηφισιά. Όμως η εταιρεία έκλεισε και η Ιωάννα είναι άνεργη. Πού θα μένουν;

**Σε ποιο σπίτι μένουν τα παιδιά;**

Γράψτε το όνομα του κάθε παιδιού στο σωστό γραμματοκιβώτιο.

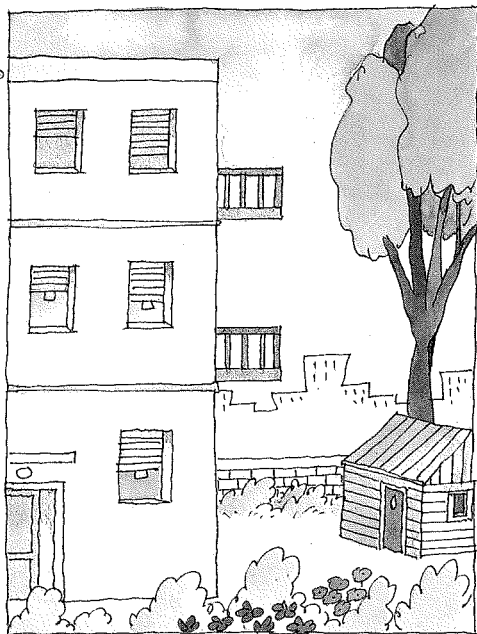


1. Ο Γιώργος μένει στο σπίτι με τα πέντε κλειστά παράθυρα, τις δύο πόρτες και την καμινάδα που καπνίζει.
2. Η Μαρία μένει στο σπίτι με τα δύο ανοικτά παράθυρα, τις δύο πόρτες και την καμινάδα που καπνίζει.
3. Ο Πέτρος μένει στο σπίτι με τα τρία ανοικτά παράθυρα, τις δύο πόρτες και την καμινάδα που καπνίζει.
4. Η Ελένη μένει στο σπίτι με τα δύο ανοικτά παράθυρα, τις δύο πόρτες και την καμινάδα που δεν καπνίζει.



Μετακομίζουμε!

19



Ο πατέρας της Έλενας και του Μπόρις τους λέει ότι θα αλλάξουν σπίτι, θα μετακομίσουν σε ένα σπίτι με κήπο.

Μπόρις: Ωραία, δε θ' ακούμε πια τις φωνές της Παπαλουκά στον Άρη!

Έλενα: Τα βράδια δε θα ξυπνάμε από τα σκυλιά του γείτονα...

Μπόρις: Επιτέλους, θα παίζουμε ποδόσφαιρο στον κήπο με το Γιώργο...

Έλενα: Κι εγώ θ' ακούω τη μουσική μου ακόμα και τα μεσημέρια!

Τάνια: Θα απλώνω τα ρούχα μου με την πouxία μου. Δε θα φοβάμαι ότι θα γεμίσουν σκόνη! Και το μωρό θα φωνάζει...

Γιάννης: Μην κάνετε τόσα όνειρα! Θα δούμε γιατί... στο ισόγειο μένει ένα ζευγάρι ηλικιωμένων με σκυλί...

Μπόρις, Έλενα: Τι!!!

19α

Τι θα κάνει η Έλενα και η οικογένειά της κάθε μέρα στο καινούριο σπίτι;

1. Ο Μπόρις και η Έλενα δε θα ακούνε τις φωνές της Παπαλουκά, και δε θα
2. Η Έλενα θα
3. Ο Μπόρις θα
4. Η μητέρα θα
5. Το μωρό θα



19β

Τι θα κάνουν τα ίδια πρόσωπα αύριο, αργότερα, σε λίγο...;

1. Η Έλενα θα ακούσει μουσική το μεσημέρι.
2. Ο Μπόρις θα
3. Η μητέρα θα
4. Το μωρό θα

20

Η Έλενα, ο Μπόρις και οι γονείς τους κάνουν σχέδια για το σπίτι.

Συμπληρώστε τα κενά με τα ρήματα της παρένθεσης στο συνεχή ή το στιγμιαίο μέλλοντα.

Τάνια: Πού θα(βάζω) τον καναπέ και τις πολυθρόνες; Θα(χωράω) στο σαλόνι;

Γιάννης: Νομίζω ναι, είναι αρκετά μεγάλο. Και το τραπέζι με τις καρέκλες;

Τάνια: Θα(μπαίνω) στην κουζίνα.

Γιάννης: Θα(αγοράζω) ξύλα και θα(φτιάχνω) μια βιβλιοθήκη για τα παιδιά.

Τάνια: Κι εγώ θα(ράβω) κουρτίνες για τα υπνοδωμάτια.

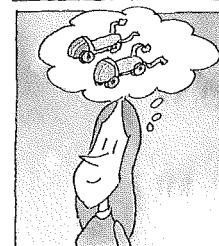
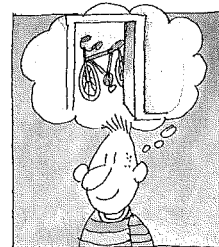
Μπόρις: Εγώ, πάντως, θα(κρύβω) τους δίσκους μου απ' την Έλενα!

Έλενα: Κι εγώ θα(κλειδώνω) τα πατίνια μου στην ντουλάπα.

Μπόρις: Το ποδήλατό μας πού θα το(φυλάω);

Γιάννης: Στον κήπο, έχει μια μικρή αποθήκη.

Τάνια: Ε, παιδιά, θα με(βοηθώ) με τα πράγματα ή θα τα(κουβαλώ) όλα μόνη μου;



Τα πράγματα έχουν μπει σε λάθος δωμάτια στο καινούριο σπίτι.

Φτιάξτε μικρούς διαλόγους όπως στο παράδειγμα χρησιμοποιώντας τις λέξεις:
κρεμάω, τακτοποιώ, ακουμπώ, στριμώχνω, αδειάζω.

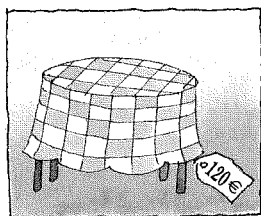
Γιάννης: Λοιπόν, πού θα βάλουμε το τραπέζι του σαλονιού;

Τάνια: Βάλ' το μπροστά στον καναπέ.

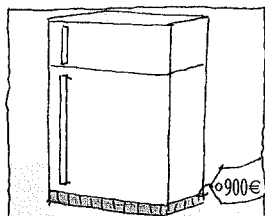


Παίξτε το παιχνίδι: «Σε ποιο δωμάτιο θα βάλω τα πράγματα;»

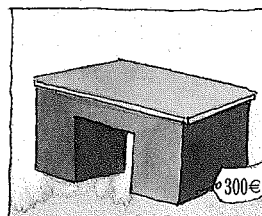
Σε κάθε δωμάτιο πρέπει να βάλετε πράγματα. Προσέξτε! Η αξία όλων των πραγμάτων του σπιτιού δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 3.000 ευρώ. Αν τα ξεπεράσετε, θα χάσετε το παιχνίδι!!



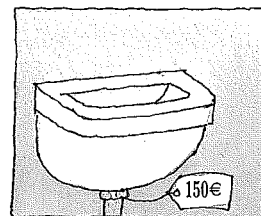
120€



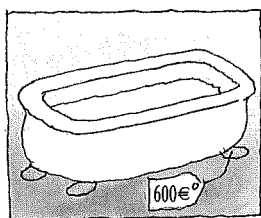
900€



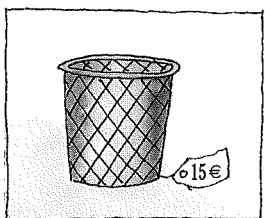
300€



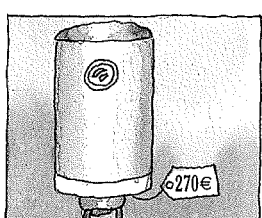
150€



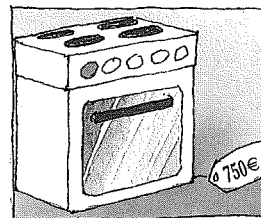
600€



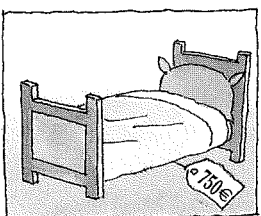
15€



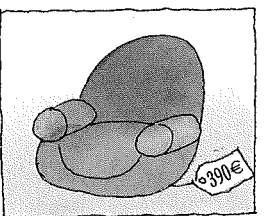
270€



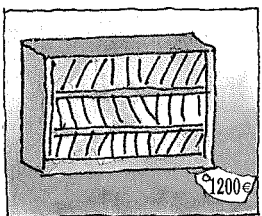
750€



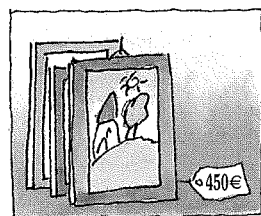
700€



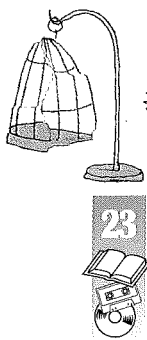
990€



200€



450€

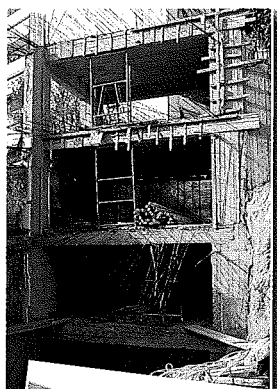


Το σπίτι μου χάλασε.
Θα φτιάξω ένα άλλο!

Πώς θα φτιάξουμε ένα σπίτι;



23



Το σπίτι χίζεται σε ένα οικόπεδο. Ο αρχιτέκτονας θα κάνει τα σχέδια του σπιτιού. Ο εργολάβος υπολογίζει πόσο θα κοστίσει. Ο πολιτικός μηχανικός επιβλέπει αν το κτίριο χίζεται σωστά.

Στην αρχή, οι χτίστες θα φτιάξουν τα θεμέλια⁽¹⁾,

ύστερα το σκελετό για κάθε όροφο από μπετόν⁽²⁾, και τέλος, τους τοίχους με τούβλα⁽³⁾. Το κτίριο που δεν είναι ακόμα έτοιμο λέγεται οικοδομή.

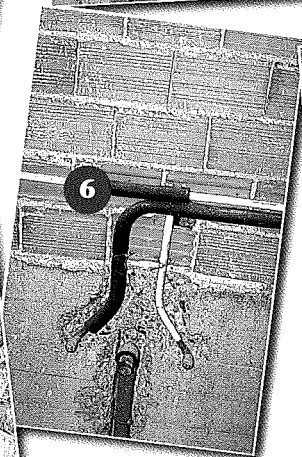
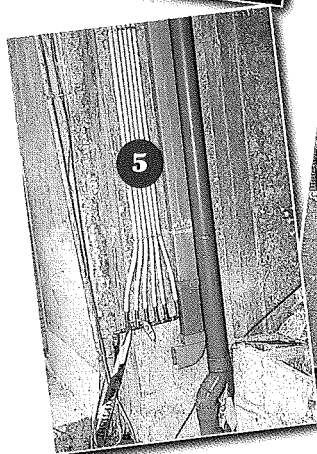
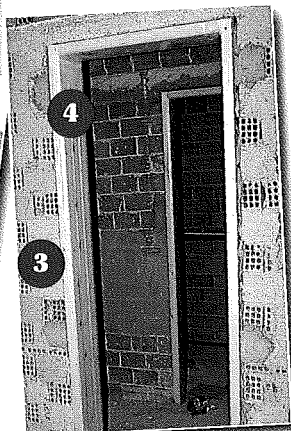
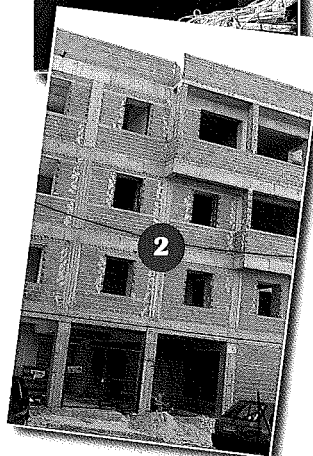
Στη συνέχεια, ο υδραυλικός θα περάσει τους αγωγούς του νερού μέσα στο σπίτι, ο ξυλουργός (μαραγκός) θα φτιάξει τα πλαίσια (κουφώματα⁽⁴⁾) των παραθύρων με ξύλο και ο χτίστης θα τα τοποθετήσει έτοιμα στην οικοδομή.

Κάθε δωμάτιο χρειάζεται φώτα και πρίζες. Έτσι, ο ηλεκτρολόγος θα περάσει τα καλώδια του ηλεκτρικού ρεύματος⁽⁵⁾. Μετά, ο υδραυλικός θα τοποθετήσει τους σωλήνες⁽⁶⁾ στο μπάνιο και στην κουζίνα και τα

σώματα κεντρικής θέρμανσης (καλοριφέρ) σε όλα τα δωμάτια.

Τέλος, ο ελαιοχρωματιστής (μπογιατζής) θα βάψει τους τοίχους και ο πλακάς θα τοποθετήσει τα πλακάκια⁽⁷⁾ στην κουζίνα και στο μπάνιο.

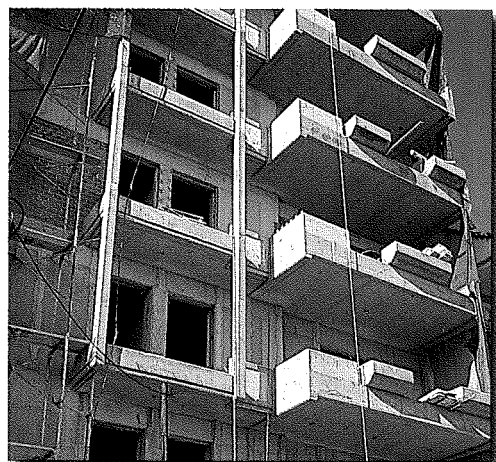
Και το σπίτι είναι έτοιμο!



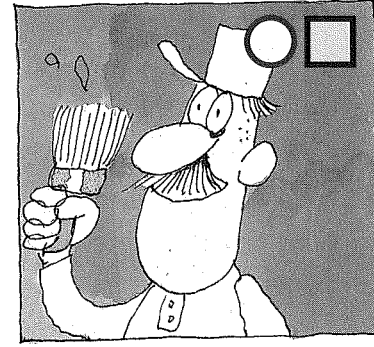
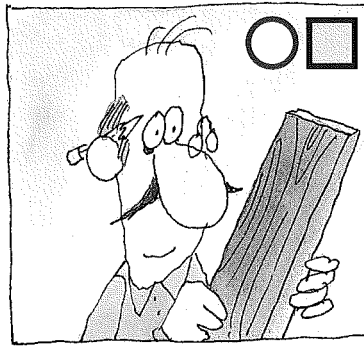
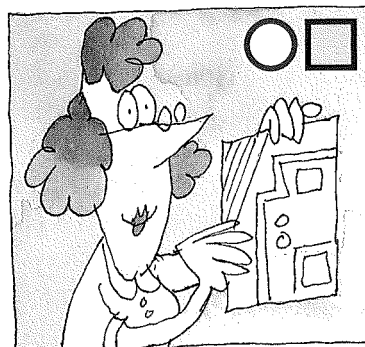
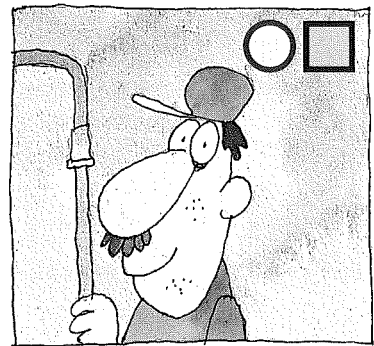
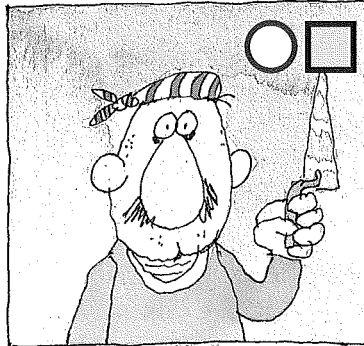
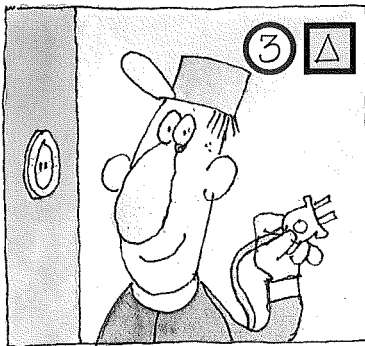
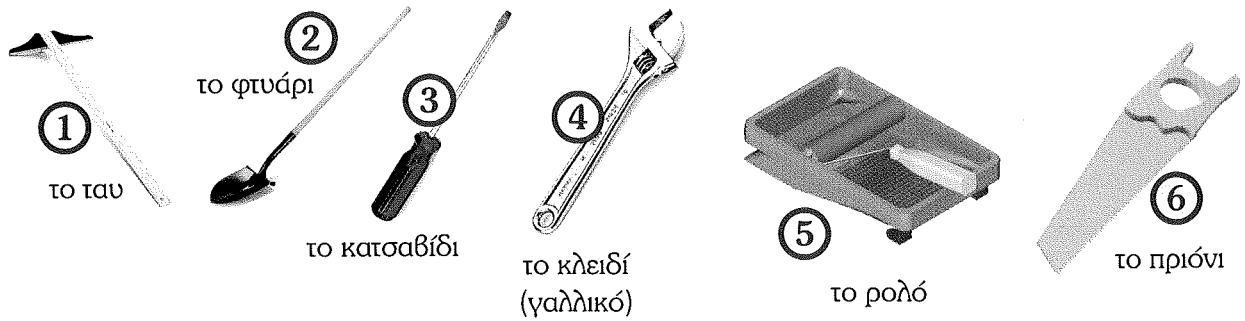
Συμπληρώστε.



1. φτιάχνει τα σχέδια του σπιτιού.
2. υπολογίζει το κόστος του σπιτιού.
3. Οι χτίστες
4. Ο ξυλουργός
5. Ο ηλεκτρολόγος.....
6. περνάει τους αγωγούς του νερού.
7. βάφει τους τοίχους.



Ταιριάξτε τα αντικείμενα με τα πρόσωπα και τις προτάσεις.



A Φτιάχνει τα σχέδια του σπιτιού.

B Βάφει τους τοίχους.

I Χιτίζει τους τοίχους.

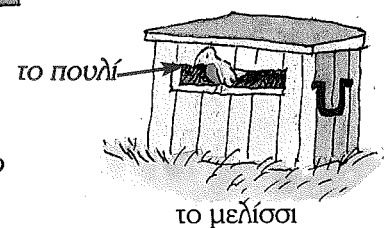
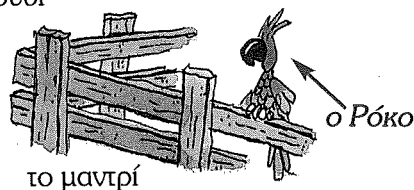
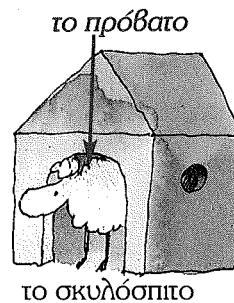
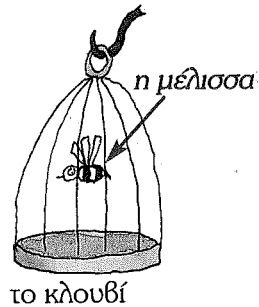
A Ενώνει τα καλώδια με τις πρίζες.

E Φτιάχνει τις πόρτες και τα παράθυρα.

Z Περνάει τους σωλήνες του νερού.

Ένας τρελός κόσμος!

Βάλτε τα ζώα στα σπίτια τους!





Στην Ελλάδα όλοι πρέπει «να μάθουν να ζουν με τους σεισμούς». Να μερικές χρήσιμες οδηγίες:

26



Όταν γίνεται σεισμός,

- δε βγαίνετε έξω από το σπίτι σας, γιατί μπορεί να πέσουν πάνω σας τζάμια, γλάστρες ή μάρμαρα.
- μένετε κάτω από μια κάσα εσωτερικής πόρτας.
- μπαίνετε κάτω από ένα γερό τραπέζι. Να έχετε μαζί σας μια σφυρίχτρα και ένα δοχείο με νερό.

Όταν σταματήσει ο σεισμός,

- βγαίνετε έξω από τις σκάλες· δε χρησιμοποιείτε το ασανσέρ.
- παίρνετε μαζί σας ένα ραδιόφωνο και ένα φακό.
- Κάνετε «ασκήσεις ετοιμότητας» για πιθανό σεισμό στο σπίτι και στο σχολείο. Έτσι ξέρετε τι πρέπει να κάνετε την ώρα του σεισμού.



26α



Τι θα κάνετε, αν γίνει σεισμός;

Αν γίνει σεισμός, δε θα βγω...

26β



Σωστό ή Λάθος;

1. Την ώρα του σεισμού τρέχουμε γρήγορα έξω από το σπίτι.
2. Όταν σταματήσει ο σεισμός, ανεβαίνουμε στην ταράτσα.
3. Αμέσως μετά το σεισμό δε χρησιμοποιούμε ποτέ το ασανσέρ.
4. Μετά το σεισμό βγαίνουμε στο μπαλκόνι.
5. Κάθε φορά που φεύγουμε από το σπίτι μετά το σεισμό, παίρνουμε μαζί μας ένα ραδιόφωνο κι ένα φακό.

Σ Λ

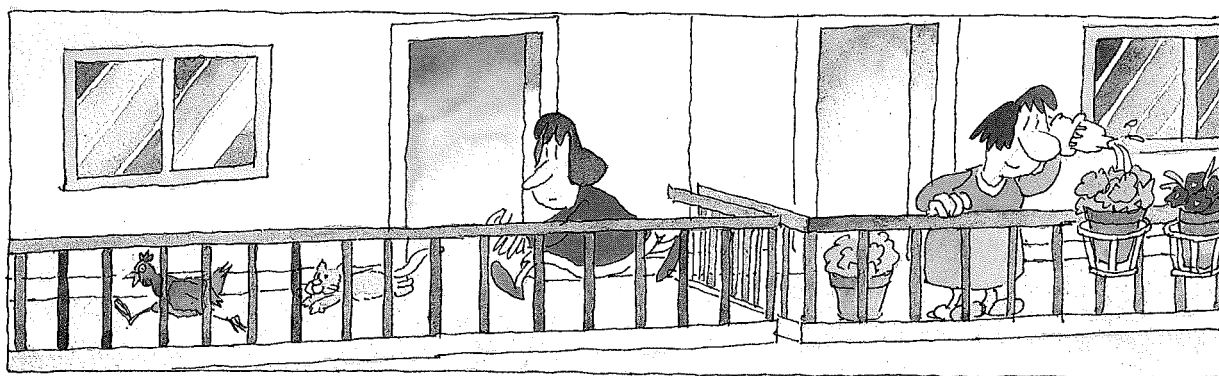
| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

26γ



Διαλέξτε ποια πράγματα θα πάρετε μαζί σας καθώς φεύγετε μετά το σεισμό. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μπορείτε να πάρετε μόνο πέντε!

| | | | | |
|---------------|---------|------------|-----------|-------------|
| | | | | |
| βατραχοπέδιλα | γλάστρα | σταφύλι | σφυρίχτρα | ηλεκτρονικό |
| | | | | |
| ρακέτα | μπάλα | διαβατήριο | παγούρι | πίτσα |
| | | | | |
| πορτοφόλι | καπέλο | φακός | ρολόι | κρασί |



Ημέρα γιορτής

Μιλούσα στο τηλέφωνο με μια φίλη μου, όταν άκουσα έναν παράξενο θόρυβο στο μπαλκόνι. Έτρεξα να δω τι συμβαίνει. Απίστευτο κι όμως αληθινό: Στο μπαλκόνι μου, στον πέμπτο όροφο στο κέντρο της Αθήνας, η γάτα μου κυνηγάει μια κότα!

«Έλα δω, Μελένια», είπα. «Εδώ! Άσε την κότα!»

Άρχισα να κυνηγώ τη γάτα από τη μian άκρη του μπαλκονιού στην άλλη. Χτύπησα στη γωνιά του τραπεζιού και έπεσα στα κάγκελα.

Τελικά κατάφερα να πιάσω τη γάτα, την πέταξα στο μικρό δωμάτιο και έκλεισα καλά την πόρτα.

«Και τώρα οι δυο μας» είπα στην κότα. «Από πού ήρθες; Ή έπεσες από τον έκτο ή ήρθες από δίπλα».

Πήγα προς το μπαλκόνι του διπλανού διαμερίσματος. Η γειτόνισσά μου πότιζε τις γλάστρες της.

- Κυρία Λουκία, καλημέρα. Μήπως χάσατε καμιά κότα;

- Α, σε σας είναι; Μου την έφεραν απ' την Άρτα. Τι να την κάνω εγώ εδώ μέσα; Θα τη δώσω σε μια ξαδέρφη μου, καλέ, που μένει στο Μαρούσι κι έχει κήπο.

- Περιμένετε ένα λεπτό να σας τη φέρω.

- Αχ, καλέ, μη μου τη φέρντε. Δεν την κρατάτε ως το απόγευμα που θα 'ρθουν να την πάρουν; Για να μη μου λερώσει το μπαλκόνι...

- Μα τι λέτε τώρα; Πάρτε την κότα σας, γιατί θα τη φάει η γάτα μου!

Η κυρία Λουκία έκανε πως δεν άκουσε. «Ευχαριστώ πολύ» είπε και μπήκε μέσα στο σπίτι της. Τρέμοντας απ' το θυμό μου, έβαλα την κότα κάτω απ' τη μασχάλη και προχώρησα με μεγάλα βήματα για την εξώπορτα.

«Δεν είναι πράγματα αυτά!» φώναξα. «Είναι τρελός ο κόσμος!»

Ήταν 26 Οκτωβρίου και είχα τη γιορτή μου. Σε τρεις ώρες είχα τραπέζι όλη την οικογένειά μου! Και τότε...



Πώς νομίζετε ότι τελειώνει η ιστορία; Διαλέξτε όποιο τέλος θέλετε. Σκεφτείτε και γράψτε ένα άλλο τέλος.

1. Χτύπησα την πόρτα μ' όλη μου τη δύναμη και βρέθηκα κλειδωμένη έξω απ' το σπίτι μου, μ' ένα κοτόπουλο κάτω απ' τη μασχάλη.
2. Πήρα την κότα και την έδωσα στο χασάπη να τη σφάξει! Τη μαγείρεψα και έφτιαξα μια κοτόσουπα θαύμα!
3. Φώναξα την εταιρεία «Προστασίας ζώων» και τους παρέδωσα το κοτόπουλο.
4. Περίμενα μέχρι να μπει η κυρία Λουκία στο σπίτι και πήγα να ρίξω την κότα στο μπαλκόνι της. Δυστυχώς, η κότα έπεσε απ' το μπαλκόνι στο κεφάλι ενός κυρίου που περνούσε εκείνη την ώρα από κάτω και αυτός, θυμωμένος, κάλεσε την Αστυνομία...



Διαβάστε το κείμενο και απαντήστε στις ερωτήσεις:

1. Γιατί η κότα ήταν στο μπαλκόνι της Δήμητρας;
2. Γιατί η κυρία Λουκία δεν έπαιρνε την κότα της;
3. Πέρασε ωραία στη γιορτή της η Δήμητρα;
4. Είχατε ποτέ καμία περιπέτεια με τους γείτονές σας;



Κλίση ουσιαστικών

| Ονομαστική | | Γενική | | Απαιτική |
|-------------|-------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|
| Αυτός | ο όροφος. | Αυτή είναι η σκάλα | του πρώτου ορόφου. | τον όροφο. |
| Αυτή είναι | η είσοδος. | | της εισόδου. | Βλέπω την είσοδο. |
| Αυτό | το διαμέρισμα. | | του διαμερίσματος. | το διαμέρισμα. |
| Αυτοί | οι όροφοι. | Αυτές είναι οι σκάλες | των ορόφων. | τους ορόφους. |
| Αυτές είναι | οι εισόδοι. | | των εισόδων. | Βλέπω τις εισόδους. |
| Αυτά | τα διαμερίσματα. | | των διαμερισμάτων. | τα διαμερίσματα. |
| Αυτό είναι | το δωμάτιο. | Αυτή είναι η πόρτα | του δωματίου. | Βλέπω το δωμάτιο. |
| | το μπαλκόνι. | | του μπαλκονιού. | το μπαλκόνι. |
| Αυτά είναι | τα δωμάτια. | Αυτές είναι οι πόρτες | των δωματίων. | Βλέπω τα δωμάτια. |
| | τα μπαλκόνια. | | των μπαλκονιών. | τα μπαλκόνια. |
| Αυτός είναι | ο εργάτης. | Ακούω τη φωνή | του εργάτη. | Βλέπω τον εργάτη. |
| | ο γείτονας. | | του γείτονα. | το γείτονα. |
| Αυτοί είναι | οι εργάτες. | Ακούω τις φωνές | των εργατών. | Βλέπω τους εργάτες. |
| | οι γείτονες. | | των γειτόνων. | τους γείτονες. |
| Αυτή είναι | η πολυκατοικία. | Αυτά είναι τα μπαλκόνια | της πολυκατοικίας. | Βλέπω την πολυκατοικία. |
| Αυτές είναι | οι πολυκατοικίες. | Αυτά είναι τα μπαλκόνια | των πολυκατοικιών. | Βλέπω τις πολυκατοικίες. |
| Αυτή είναι | η βιβλιοθήκη. | Αυτό είναι το ράφι | της βιβλιοθήκης. | Βλέπω τη βιβλιοθήκη. |
| Αυτές είναι | οι βιβλιοθήκες. | Αυτά είναι τα ράφια | των βιβλιοθηκών. | Βλέπω τις βιβλιοθήκες. |
| Αυτή είναι | η τηλεόραση. | Αυτή είναι η κεραία | της τηλεόρασης. | Βλέπω την τηλεόραση. |
| Αυτές είναι | οι τηλεοράσεις. | Αυτές είναι οι κεραίες | των τηλεοράσεων. | Βλέπω τις τηλεοράσεις. |

| | Ενεστώτας | Μέλλοντας Συνεχής | Μέλλοντας Στιγματικός |
|----------------|--------------|-------------------|-----------------------|
| εγώ | αγοράζω | θα αγοράζω | θα αγοράσω |
| εσύ | αγοράζεις | θα αγοράζεις | θα αγοράσεις |
| αυτός, -ή, -ό | αγοράζει | θα αγοράζει | θα αγοράσει |
| εμείς | αγοράζουμε | θα αγοράζουμε | θα αγοράσουμε |
| εσείς | αγοράζετε | θα αγοράζετε | θα αγοράσετε |
| αυτοί, -ές, -ά | αγοράζουν(ε) | θα αγοράζουν(ε) | θα αγοράσουν(ε) |

• Αύριο **θα αγοράσω** εφημερίδα.
 • Από αύριο **θα αγοράζω** εφημερίδα κάθε μέρα.

Μου πάει;

Φοράω επίσημα ρούχα.

Το πιο ωραίο χρώμα είναι το παπαγαλί!

Μου αρέσει να φοράω πράσινα. Σήμερα λέω ναβάλω κόκκινα.

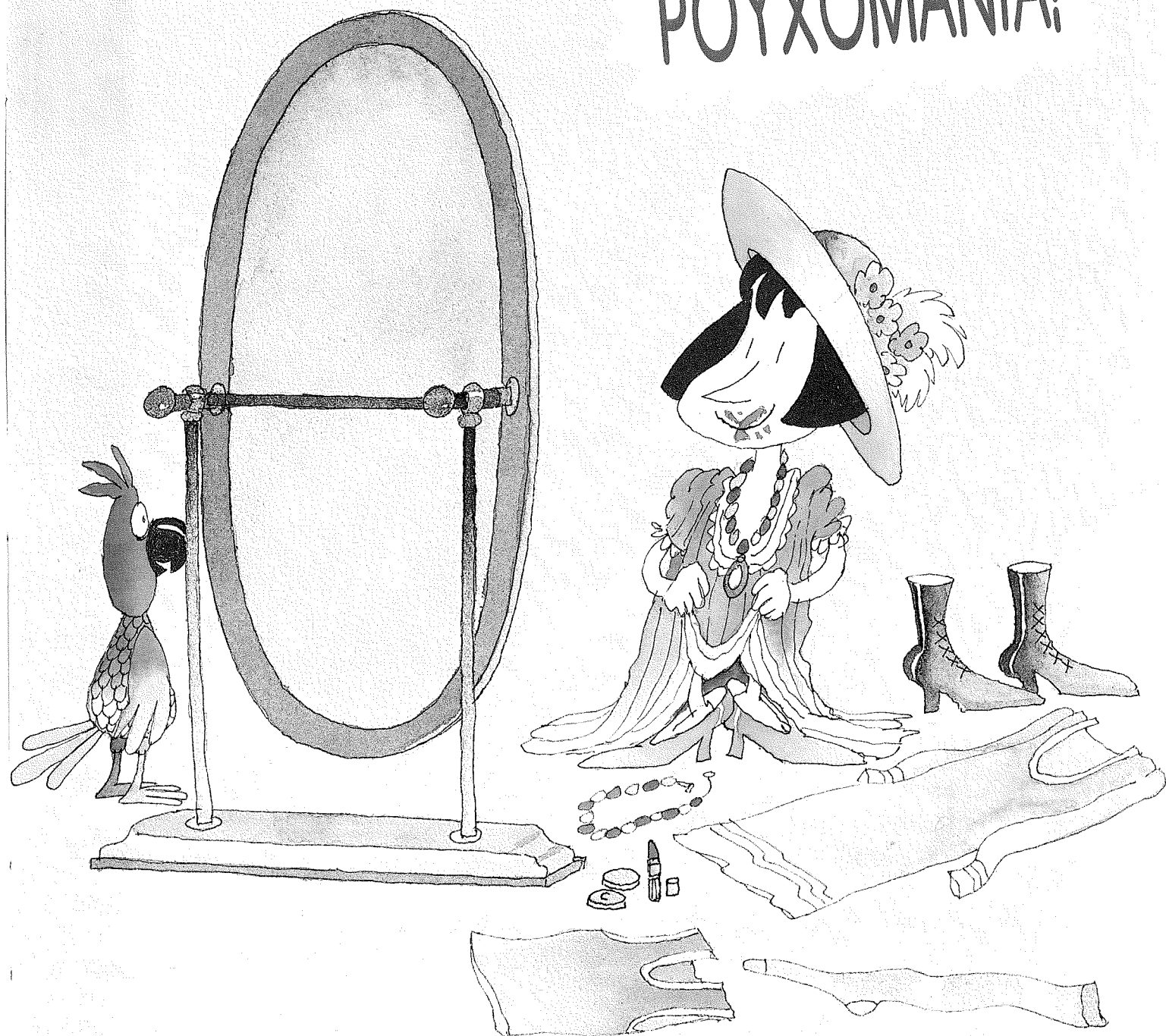
- Να φάω; - Μην φας, κρατήσου λίγο!

Έχω μακριά ουρά και πλατιές φτερούγες!

Πολλοί παπαγάλοι, πολλά παπαγαλάκια...

Το τζιν είναι βολικό και άνετο.

ΡΟΥΧΟΜΑΝΙΑ!





Μου πάει;

ΡΟΥΧΑ για ΟΛΕΣ τις ΩΡΕΣ



Ωραία παπούτσια, ε!!



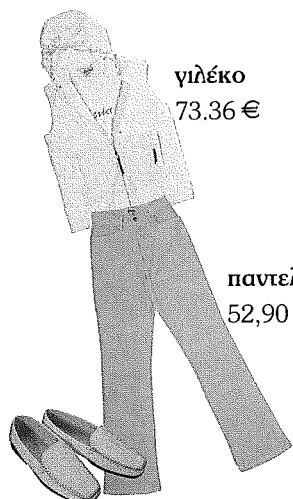
δερμάτινες
μπότες
102,71 €



δερμάτινο μπουφάν
182 €



σακάκι
81,90 €



γιλέκο
73,36 €

παντελόνι
52,90 €

παπούτσια
49,90 €



γυαλιά
104,20 €

μπλουζάκι
20 €

φόρεμα
41,67 €

φούστα
35,21 €



τζιν μπουφάν
50 €

τσάντα
29,34 €

πέδιλα
52,82 €



ορειβατικό
μποτάκι
105,64 €



παντελόνι τζιν
67,50 €

ζώνη
20,54 €

πουκάμισο
44 €



καστόρινα γάντια
44 €



αθλητικά
παπούτσια
82,20 €



Ακούστε το διάλογο και απαντήστε: Σωστό ή Λάθος;

1. Η Σοφία φοράει ρούχα με διαφορετικό στιλ.
2. Η Σοφία θα φορέσει στο πάρτι ένα πράσινο πουκάμισο.
3. Η Έλενα θα φορέσει άσπρο στενό μπλουζάκι και κοντό παντελόνι στο πάρτι.
4. Στην Έλενα αρέσουν τα μοντέρνα ρούχα.
5. Αυτή την εποχή τα μαγαζιά έχουν εκπτώσεις.
6. Τα κορίτσια θα πάνε στα μαγαζιά για ψώνια.

Σ

Λ

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

ΞΕΠΟΥΛΑΜΕ
ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΩ
ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ

ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ

ΟΛΑ ΜΙΣΗ
ΤΙΜΗ

ΤΕΛΟΣ
ΕΠΟΧΗΣ
50%
ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΦΕΡΕΣ



2 Αντιστοιχίστε.

βαμβακερές κάλτσες

μάλλινο κασκόλ

καρό σακάκι

μάλλινο πουλόβερ ζιβάγκο

εμπριμέ φόρεμα

ριγέ πουκάμισο

παντελόνι καμπάνα

ζακέτα με κουμπιά

πέδιλα

μποτάκια με κορδόνια

σορτς

μπότες με τακούνι

παλτό

γιλέκο

πουκάμισο με γραμμές

σακάκι με τετράγωνα σχέδια

κασκόλ από μαλλί

κάλτσες από βαμβάκι

παντελόνι φαρδύ στο κάτω μέρος

ζεστό πανωφόρι για το χειμώνα

πλεκτό για το κρύο με ψηλό λαιμό

φουστάνι με πολύχρωμα σχέδια

μπότες που σε δείχνουν πιο ψηλό

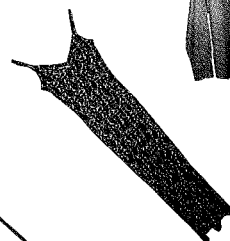
ρούχο χωρίς μανίκια

ανοιχτά παπούτσια για το καλοκαίρι

πλεκτό που κουμπώνει μπροστά

χαμηλές μπότες που δένουν στο πόδι μας

κοντό παντελόνι

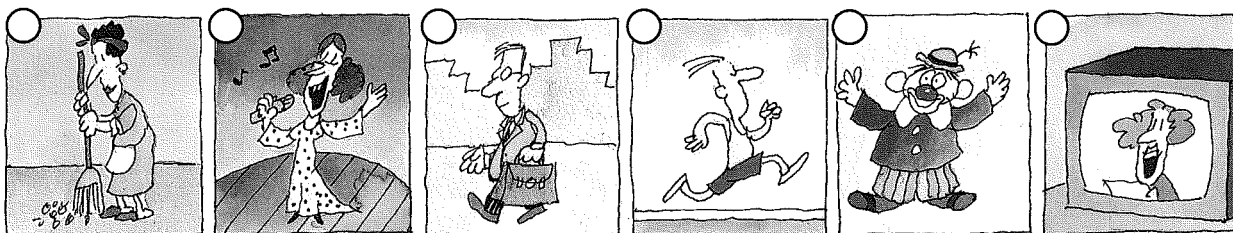




Φοράω επίσημα
ρούχα.

Ρούχα και επάγγελμα

3



Μαντέψτε τι δουλειά κάνουν οι άνθρωποι που μιλούν.

1. Κάθε πρωί φοράω το κοστούμι μου, τη γραβάτα, το πουκάμισο, το παντελόνι και τα παπούτσια. Στη δουλειά μου πρέπει να φοράω σοβαρά ρούχα.
2. Μου αρέσει να φοράω άνετα ρούχα. Συνήθως βέβαια φοράω αθλητικά ρούχα, μια φόρμα κι ένα βαμβακερό μπλουζάκι, γιατί προπονούμαι πολλές ώρες τη μέρα.
3. Φοράω πρόχειρα ρούχα για να κάνω τις δουλειές του σπιτιού. Για να μη λερώνω τα ρούχα μου φοράω μια ποδιά. Έχω κι άλλα ρούχα, πιο καινούρια, που τα φοράω όταν δεν είμαι στη δουλειά.
4. Στη δουλειά μου πρέπει να αλλάζω πολύ συχνά φορέματα, σχεδόν κάθε βράδυ. Φυσικά, έχω ειδικό σχεδιαστή που με συμβουλεύει. Ο κόσμος που με βλέπει πάνω στη σκηνή θέλει να είμαι όμορφη και ντυμένη με εντυπωσιακά ρούχα.
5. Στη δουλειά μου φοράω πολύχρωμα και παρδαλά ρούχα. Όσο περισσότερο αστεία είναι τα ρούχα μου, τόσο περισσότερο τα παιδιά γελούν μαζί μου.
6. Στη δουλειά μου πρέπει να φοράω επίσημα και κομψά ρούχα από τη μέση και πάνω. Αυτά τα ρούχα τα βλέπουν χιλιάδες άνθρωποι. Από κάτω μπορώ να φοράω ένα τζιν παντελόνι, αφού κανείς δεν το βλέπει!!!

4

Εμείς και τα ρούχα μας



Το ωραίο ντύσιμο παίζει σημαντικό ρόλο στην εμφάνιση. Ακόμα, το ντύσιμο επηρεάζει τη διάθεσή μας. Όταν τα ρούχα που φοράμε είναι καθαρά, άνετα, όταν ξέρουμε ότι μας πάνε, αποκτάμε κέφι και αυτοπεποίθηση.

Μερικοί πιστεύουν ότι ωραίο ντύσιμο σημαίνει να φοράς τα πιο ακριβά ρούχα ή τα πιο μοντέρνα. Όμως, ούτε το ένα ούτε το άλλο είναι απόλυτα σωστό. Όλα αυτά παίζουν βέβαια κάποιο ρόλο, όμως εκείνο που κάνει έναν άνθρωπο καλοντυμένο είναι να ξέρει να διαλέγει τα ρούχα του σύμφωνα με το σώμα και την προσωπικότητά του.



Τι σημαίνουν οι φράσεις; Αντιστοιχίστε.

1. Νιώθουμε πιο χαρούμενοι και πιο ευχαριστημένοι όταν φοράμε ωραία ρούχα.
 2. Έχω μεγάλη εμπιστοσύνη στον εαυτό μου.
 3. Γίνομαι χαρούμενος.
 4. Φοράω ρούχα που μου ταιριάζουν.
 5. Καμία από τις δύο ιδέες δεν είναι πάντα σωστή.
-
- α. Αποκτώ κέφι.
 - β. Ούτε το ένα ούτε το άλλο είναι απόλυτα σωστό.
 - γ. Διαλέγω ρούχα σύμφωνα με την προσωπικότητά μου.
 - δ. Το ντύσιμο επηρεάζει τη διάθεσή μας.
 - ε. Έχω αυτοπεποίθηση.



Συζητήστε στην τάξη.

1. Ποια ρούχα σας αρέσουν περισσότερο και γιατί;
2. Τι λένε οι γονείς σας για τα ρούχα που φοράτε; Τους αρέσουν;
3. Σας αρέσουν τα ρούχα της μόδας (μοντέρνα);
4. Αγοράζετε ρούχα ακριβά;
5. Σας αρέσουν τα επώνυμα ρούχα;
6. Από πού ψωνίζετε ρούχα;
7. Κάνετε παρατηρήσεις στη μαμά σας για τα ρούχα που φοράει;



Κάντε προτάσεις με: Θέλω να πάω... Θα βάλω...

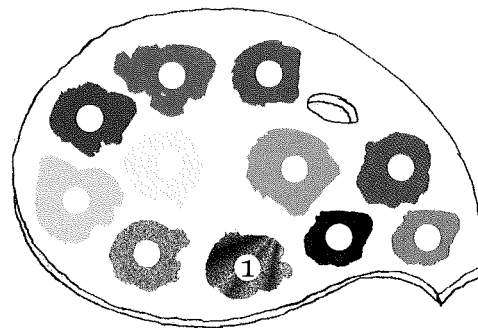
(σε ένα γάμο, σε μια επίσκεψη, σε μία δουλειά, σε ένα μπαράκι, σε μία καφετέρια, για προπόνηση)

Θέλω να πάω στο γυμναστήριο. Θα βάλω τη φόρμα μου και ένα κοντομάνικο μπλουζάκι...



Το πιο ωραίο χρώμα
είναι το παπαγαλί!

Βρείτε τα χρώματα στην παλέτα.



8

- | | | |
|-----------------|--------------|------------|
| 1. ασημί | 5. μουσταρδί | 9. βυσσινί |
| 2. χρυσαφί | 6. πορτοκαλί | 10. καφετί |
| 3. τριανταφυλλί | 7. θαλασσί | 11. λαδί |
| 4. βιολετί | 8. λαχανί | |

μουντό, σκοτεινό



λαμπερό, έντονο, φανταχτερό



απαλό, ανοικτό, παλ, άτονο



σκούρο, έντονο



9

Στα μαγαζιά

Έλενα: Κοίτα αυτό το πορτοκαλί φόρεμα! Δεν είναι καταπληκτικό; Γιατί δεν το δοκιμάζεις;

Σοφία: Μα... δεν είναι πολύ έντονο;

Έλενα: Τι λες; Ίσα ίσα που σου ταιριάζει πολύ αυτό το χρώμα... Τι λες για εκείνο το καφετί παντελόνι; Μην μου πεις πως δε σ' αρέσει ούτε αυτό;

Σοφία: Ναι, καλό είναι, αλλά μου κάνει; Τι νούμερο είναι;

Πωλήτρια: Είναι το 38.

Σοφία: Α, δεν έχει πιο μεγάλο νούμερο; Αυτό σίγουρα θα μου είναι στενό.

Έλενα: Εγώ λέω να το δοκιμάσεις. Μπορεί να σου κάνει. Κοίτα! Δεν έχει φερμουάρ, έχει κουμπιά!

Πωλήτρια: Είναι πολύ ωραίο. Τα κοτλέ παντελόνια είναι πολύ της μόδας εφέτος.

Έλενα: Βάλε κι αυτή τη λαχανιά μπλούζα από πάνω... Ταιριάζει πολύ...

Σοφία: Μα δε μ' αρέσει να φοράω λαχανί χρώμα!

Πωλήτρια: Α, δεν έχεις δίκιο, σου πάει πολύ.

Σοφία: Αλήθεια;

Έλενα: Ναι, και είναι πολύ πρωτότυπος συνδυασμός! Αυτά τα βυσσινιά σχέδια στην μπλούζα πηγαίνουν πολύ με το καφετί παντελόνι και σε δείχνουν πολύ διαφορετική...

Σοφία: Ναι; Εγώ νομίζω πως με παχαίνουν λίγο...

Έλενα: Τι λες! Άκου που σου λέω εγώ... Να τα πάρεις οπωσδήποτε!

Πωλήτρια: Αν θέλετε, η ίδια μπλούζα υπάρχει και σε θαλασσί και σε βιολετί χρώμα.







Έλενα: Μου δίνετε κι εμένα μια θαλασσιά να δοκιμάσω;



10

Συμπληρώστε.

Το πορτοκαλ... φόρεμα δεν αρέσει στη Σοφία. Η Σοφία φοράει ένα καφετί... παντελόνι και μία λαχαν..... μπλούζα με βυσσιν..... σχέδια, όμως δεν της αρέσει πολύ το λαχαν... χρώμα. Η μπλούζα που δοκιμάζει η Έλενα είναι θαλασσ.....

| | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|
|  | Ον. ο καφετής σκούφος Γεν. του (καφετή) σκούφου Απ. τον καφετή σκούφο |  | Ον. η καφετιά φούστα Γεν. της καφετιάς φούστας Απ. την καφετιά φούστα |  | Ον. το καφετί παντελόνι Γεν. (του καφετιού) παντελονιού Απ. το καφετί παντελόνι |
|  | Ον. οι καφετιοί σκούφοι Γεν. των καφετιών σκούφων Απ. τους καφετιούς σκούφους |  | Ον. οι καφετιές φούστες Γεν. των καφετιών φουστών Απ. τις καφετιές φούστες |  | Ον. τα καφετιά παντελόνια Γεν. των καφετιών παντελονιών Απ. τα καφετιά παντελόνια |

11

Τι να βάλω σήμερα; Συμπληρώστε τις λέξεις.

Σήμερα κάνει πολλή ζέση. Σκέφτομαι να βάλω την

πορ... μου 


το κα... μου 


και τα κα... μου 



Μμμ, ίσως δεν είναι και τόσο καλή ιδέα...

Καλύτερα να βάλω το τρ... μου

 και τη θα... μου

 . Αλλά μ' αυτά τα ρούχα δεν έχω

κατάλληλα  .

Το βρήκα! Θα φορέσω το λα... μου  και τα κα... μου 

που είναι πιο μοντέρνα και με κάνουν να φαίνομαι ψηλότερη.

Αλλά πάλι, το λα... είναι πολύ κοντό και στενό...

Μπα, θα βάλω το τζιν μου παντελόνι και ένα άσπρο  . Άλλωστε, ποιος θα με δει; Θα πάω μέχρι

τη γωνία να αγοράσω γάλα και γιαούρτια και θα γυρίσω αμέσως στο σπίτι...



12

Τι λες σε μια φίλη σου...

A όταν συμφωνείς να αγοράσει ένα ρούχο; B όταν δε συμφωνείς;

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Σου πάει. <input type="checkbox"/> A | 5. Είναι πολύ ωραίο επάνω σου. <input type="checkbox"/> B | 9. Έχει καλή εφαρμογή. <input type="checkbox"/> B |
| 2. Δε σε κολακεύει. <input type="checkbox"/> A | 6. Είναι απαίσιο! <input type="checkbox"/> B | 10. Σου ταιριάζει. <input type="checkbox"/> B |
| 3. Σε παχαίνει. <input type="checkbox"/> A | 7. Σου είναι στενό. <input type="checkbox"/> B | 11. Είναι τέλειο επάνω σου. <input type="checkbox"/> B |
| 4. Σε κονταίνει. <input type="checkbox"/> A | 8. Είναι στα μέτρα σου. <input type="checkbox"/> B | 12. Είναι άσγογο, φανταστικό! <input type="checkbox"/> B |

13

Συμφωνείτε ή διαφωνείτε;

- Οι έφηβοι πρέπει να φοράνε ό,τι θέλουν στο σχολείο.
- Οι γονείς δεν καταλαβαίνουν το γούστο των παιδιών τους στα ρούχα.
- Οι έφηβοι πρέπει να πηγαίνουν με τη μητέρα τους για ψώνια.
- Οι έφηβοι δεν πρέπει να ξοδεύουν πολλά χρήματα για ρούχα.



Μου αρέσει να φοράω πράσινα.
Σήμερα λέω να βάλω κόκκινα.

Η τελευταία λέξη της μόδας!

Ο Αλί έχει τα γενέθλιά του και θέλει να αγοράσει ένα ζευγάρι αθλητικά παπούτσια πολύ ακριβά. Είναι δερμάτινα, εισαγόμενα από την Αμερική, πολύ μοντέρνα, άνετα και μαλακά. Θέλει να τα φοράει με το τζιν του παντελόνι. Το πρόβλημα είναι το κόστος. Υπάρχει και ένα άλλο ζευγάρι αθλητικά πιο φτηνά, φτιαγμένα στην Ταϊβάν, αλλά αυτά δεν είναι και τόσο μοντέρνα όσο τα άλλα. Ο Αλί θέλει τα παπούτσια του να είναι η τελευταία λέξη της μόδας. Αυτά τα παπούτσια όμως είναι δύο φορές πιο ακριβά. Πρέπει οι γονείς του να συμφωνήσουν να κάνουν αυτό το έξοδο;



14



14α



Εσείς τι λέτε; Να αγοράσουν ή να μην αγοράσουν στον Αλί τα παπούτσια;

θέλω να αγοράσω - θα αγοράσω
θέλω να φορέσω - θα φορέσω
θέλω να πάω - θα πάω

Ο Αλί θέλει να αγοράσει παπούτσια.
Θα αγοράσει ένα ζευγάρι αθλητικά.
Ο Αλί θέλει να πάει σε ένα πάρτι.
Θα πάει το Σάββατο.

15



Απαντήστε όπως στο παράδειγμα.

1. Θα πας γυμναστήριο; Δεν ξέρω ακόμα αλλά θέλω να πάω.
2. Θα αρχίσεις δίαιτα;
3. Θα ψωνίσετε στις εκπτώσεις;
4. Θα κοιτάξουμε τις βιτρίνες;
5. Θα φορέσεις τη λαχανιά σου μπλούζα;

σήμερα θέλω ...

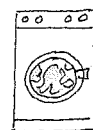
να ψωνίσω
να ψωνίσεις
να ψωνίσει
να ψωνίσουμε
να ψωνίσετε
να ψωνίσουν

16



Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. ▲ Μπορείς να ...πλύνεις.. τα ρούχα;
● Εντάξει, θα τα πλύνω.
2. ▲ Είναι ανάγκη να τα ρούχα τώρα.
● Τώρα βρέχει. Θα τα απλώσουμε αργότερα.
3. ▲ Ποιος μπορεί να τα σεντόνια;
● Η Αλίκη θα τα μαζέψει.
4. ▲ Πρέπει να τις κάλτσες σου.
● Εντάξει, θα τις μπαλώσω.
5. ▲ Είναι ώρα να τα πουκάμισα.
● Πάλι θα σιδερώσεις πουκάμισα;
6. ▲ Πρέπει να τις φούστες σας στην ντουλάπα.
● Καλά, θα τις κρεμάσουμε.
7. ▲ Ελάτε να τα χειμωνιάτικα ρούχα.
● Πού θα τα φυλάξουμε;
8. ▲ Πρέπει να το κουμπί στο παντελόνι σου.
● Δεν μπορώ τώρα. Θα το ράψω αύριο.



πλένω



απλώνω



μαζεύω



μπαλώνω



σιδερώνω



κρεμάω



φυλάω



ράβω

| μου αρέσει... | σήμερα θέλω... | ΠΡΟΣΟΧΗ | |
|---------------|----------------|-----------|-----------|
| να φοράω | να φορέσω | παίρνω | να πάρω |
| να φοράς | να φορέσεις | δίνω | να δώσω |
| να φοράει | να φορέσει | έρχομαι | να έρθω |
| να φοράμε | να φορέσουμε | λέω | να πω |
| να φοράτε | να φορέσετε | τρώω | να φάω |
| να φοράνε | να φορέσουν | πίνω | να πιω |
| | | βγαίνω | να βγω |
| | | μπαίνω | να μπω |
| | | ανεβαίνω | να ανεβω |
| | | κατεβαίνω | να κατέβω |
| | | βρίσκω | να βρω |
| | | βλέπω | να δω |

Του Αλί του αρέσει να φοράει μοντέρνα παπούτσια.
Σήμερα το βράδυ στο πάρτι θέλει να φορέσει
κάτι καινούριο.

17 Τι ρωτάνε; Συμπληρώστε.

- ▲ Σου αρέσει να φοράς μοντέρνα ρούχα.....;
● Βέβαια! Μόνο μοντέρνα ρούχα φοράω!
- ▲ Συνηθίζεις να κάθε χρόνο;
● Μπα, ποτέ δεν πετάω τα παλιά ρούχα. Τα φυλάω στην ντουλάπα.
- ▲ Πώς σου αρέσει να;
● Δε χτενίζω ποτέ τα μαλλιά μου. Τα αφήνω όπως είναι.
- ▲ Προσέχεις να σωστά όταν ντύνεσαι;
● Πάντα συνδυάζω τα χρώματα μεταξύ τους.
- ▲ Μπορείς να ένα ακριβό από ένα φτηνό ρούχο;
● Συνήθως δεν τα ξεχωρίζω. Δεν καταλαβαίνω τη διαφορά.
- ▲ Έμαθες να κουμπί;
● Δε χρειάζεται. Μου τα η γιαγιά μου.

18 Συμπληρώστε τα κενά με το ρήμα.

- ▲ Πήγες στο καθαριστήριο τα ρούχα;
● Όχι, αλλά θέλω να τα Θα τα αύριο.
- ▲ Πήρε καινούριο κασκόλ και γάντια;
● Όχι ακόμα αλλά πρέπει να Θα στις εκπτώσεις.
- ▲ Είδες τι έχουν φέτος οι βιτρίνες;
● Δεν τις είδα αλλά θέλω να τις Θα τις το Σάββατο.
- ▲ Βρήκαν τα παπούτσια που έφαχναν;
● Είναι πολύ δύσκολο να τα Δε θα τα ποτέ.
- ▲ Μπήκατε σ' αυτό το μαγαζί;
● Όχι ακόμα αλλά θέλουμε να Θα σε λίγο.



Na φάω;



Μη φας,
κρατήσου λίγο!

Θέλετε να αλλάξετε την εμφάνισή σας και τη φυσική σας κατάσταση; Να μερικές ιδέες:

Σαν αρχή, μπορείτε να κοπάζετε τον εαυτό σας σε έναν καθρέφτη. Επίσης, μπορείτε να παρατηρήσετε τον εαυτό σας στις βιτρίνες των καταστημάτων, καθώς περπατάτε στο δρόμο.

Προσπαθήστε να αλλάξετε τα ρούχα σας. Αν συνηθίζετε να φοράτε μουντά χρώματα, προτιμήστε λίγο πιο έντονα. Μπορείτε να δοκιμάσετε διάφορα είδη ρούχων και να βρείτε ποιο σας πηγαίνει περισσότερο.

Μπορείτε να κόψετε ή να αφήσετε τα μαλλιά σας μακριά ή να τα βάψετε άλλο χρώμα. Αν είστε άντρας, μπορείτε να αφήσετε γένια ή μουστάκι και να δείτε πώς θα νιώσετε εσείς και τι θα σας πουν οι γύρω σας.

Αν είστε υπέρβαρος, είναι ώρα να αρχίσετε δίαιτα και γυμναστική.

Βελτιώστε την εικόνα σας!



19

Η μητέρα της Σοφίας διαβάζει ένα περιοδικό και αποφασίζει να αλλάξει ορισμένα πράγματα στη ζωή της.

19α

Τι μας προτείνει το περιοδικό;

Το περιοδικό λέει να κοιτάξουμε τον εαυτό μας σε έναν καθρέφτη, να παρατηρήσουμε τον εαυτό μας στις βιτρίνες των καταστημάτων...

20

Τι συζητάνε ο πατέρας και η μητέρα της Σοφίας; Συμπληρώστε τα λόγια που λείπουν.

- ▲ Τρώω κάθε μέρα πατατάκια και σοκολάτες.
● Σταμάτα να
- ▲ Δε μου αρέσει να πηγαίνω στο γυμναστήριο.
● Άρχισε να
- ▲ Ξέρω να φτιάχνω ωραία γλυκά.
● Σταμάτα να τόσο πολλά γλυκά!
- ▲ Βαρέθηκα να είμαι χοντρή!
● Άρχισε να
- ▲ Τα φαγητά που τρώω παχαίνουν πολύ.
● Άρχισε να χωρίς λίπος.

Ξέρω
Μαθαίνω
Συνηθίζω
Μου αρέσει
Βαρέθηκα
Σταματώ
Αρχίζω

να αλλάζω.

21

Βάλε, βγάλε, φέρε, δώσε!

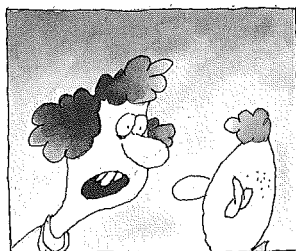
- ▲ Η μάνα μου, όταν βλέπει τα ρούχα που φοράω, αρχίζει αμέσως την γκρίνια: «Μπογιάν, φόρεσε ένα άλλο παντελόνι, αυτό έχει τρύπες, αγόρασε καμιά καινούρια μπλούζα, αυτές που έχεις είναι ξεβαμμένες, πάρε κανένα ζευγάρι παπούτσια, όλο αθλητικά φοράς...». Κι όταν πηγαίνω στα μαγαζιά, δε θέλω να έρχεται μαζί μου η μητέρα μου, γιατί αρχίζει: «Μην αγοράσεις αυτό, μη φορέσεις εκείνο, να μην πάρεις το άλλο, να πάρεις το μπλε, να δοκιμάσεις το μεγαλύτερο...». Συνήθως τσακωνόμαστε στο τέλος.
- Α, εμένα η μάνα μου δε μου λέει τίποτα. Η γιαγιά μου όμως έχει πάντα όρεξη να κάνει παρατηρήσεις. Αρχίζει από το πρωί: «Σηκωθείτε γρήγορα! Αρτάν, πλύσου! Βιολέτα, χτενίσου! Βγάλτε τις πιτζάμες σας. Δώστε μου τα βρόμικα ρούχα σας! Ετοιμαστείτε γρήγορα για το σχολείο! Μην καθυστερείτε πολύ». Ουφ!

21α

Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

Η μαμά λέει στον Μπογιάν:

να φορέσει ένα άλλο παντελόνι, να μην...





21β

Η γιαγιά λέει στον Αρτάν και στη Βιολέτα:

1. να τις πιτζάμες.
2. να της τα βρόμικα ρούχα.
3. να μην πολύ.





| | Προστακτική | Υποτακτική | Αρνηση μη(ν) |
|---|-----------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|  | (-Ε) φόρεσε βάλε | (να -εις) να φορέσεις να βάλεις | (να) μη φορέσεις (να) μη βάλεις |
|  | (-Ε) φορέστε βάλτε | (να -ετε) να φορέσετε να βάλετε | (να) μη φορέσετε (να) μη βάλετε |

22

Τι λείπει;

1. Δεν είσαι ακόμα έτοιμος; ...Ετοιμά-**σου**!
2. Δεν είστε ακόμα έτοιμοι;στείτε!
3. Γιατί είσατε ακόμα στο κρεβάτι;θείτε!
4. Τα μαλλιά σας είναι χάλια!στείτε!
5. Τι μαλλί είναι αυτό!σου λίγο!
6. Τι βρόμκος που είσαι! Πήγαινεσου!
7. Σε λίγο θα φάμε. Πηγαίνετε ναθείτε!
8. Τι ρούχα είναι αυτά που φοράς;ξου στον καθρέφτη!
9. Είσαι πολύ χλωμή.ψου λίγο.

| | |
|---|---|
|  |  |
| πλύ- σου | πλυ- θείτε |
| ετοιμά- σου | ετοιμα- στείτε |
| βά- ψου | βα- φτείτε |
| κοπά- ξου | κοιπα- χτείτε |






23

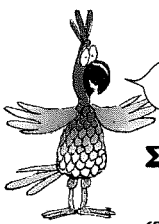
Τι σκέφτεται η μαμά της Σοφίας;

Θέλω να γίνω ελαφριά σαν πεταλούδα!

Είμαι πολύ παχιά. Πρέπει να(αδυνατίζω).
Είναι καλύτερα να(αρχίζω) τη δίαιτα τώρα,
πριν το καλοκαίρι. Βαρέθηκα πια να(φοράω)
φαρδιά και μακριά ρούχα. Θέλω να(γίνομαι)
ελαφριά σαν πεταλούδα. Όμως, είναι τόσο δύσκολο να
.....(σταματάω) να(τρώω)! Θα προ-
σπαθήσω να(αλλάζω) διατροφή. Λέω να
.....(αρχίζω) και γυμναστική. Θα πάω στο κομμω-
τήριο να(κόβω) τα μαλλιά μου και να
.....(αλλάζω) χρώμα. Λέω να(αγοράζω)
και μερικά καινούρια ρούχα...



| |  |  |  |
|---|--|---|---|
|  | Ον. ο ελαφρύς άνθρωπος Γεν. του ελαφριού/-ύ ανθρώπου Απ. τον ελαφρύ άνθρωπο | η ελαφριά γυναίκα της ελαφριάς γυναίκας την ελαφριά γυναίκα | το ελαφρύ παιδί του ελαφριού/-ύ παιδιού το ελαφρύ παιδί |
|  | Ον. οι ελαφριοί άνθρωποι Γεν. των ελαφριών ανθρώπων Απ. τους ελαφριούς ανθρώπους | οι ελαφριές γυναίκες των ελαφριών γυναικών τις ελαφριές γυναίκες | τα ελαφριά παιδιά των ελαφριών παιδιών τα ελαφριά παιδιά |



Έχω μακριά ούρα και
πλατιές φτερούγες!

Συμπληρώστε το θηλυκό και το ουδέτερο.

24



| | | |
|---------|---------------|--------------|
| φαρδύς | ..φαρδιά..... | ..φαρδύ..... |
| πλατύς | ..... | ..... |
| μακρύς | ..... | ..... |
| βαρύς | ..... | ..... |
| ελαφρύς | ..... | ..... |
| παχύς | ..... | ..... |



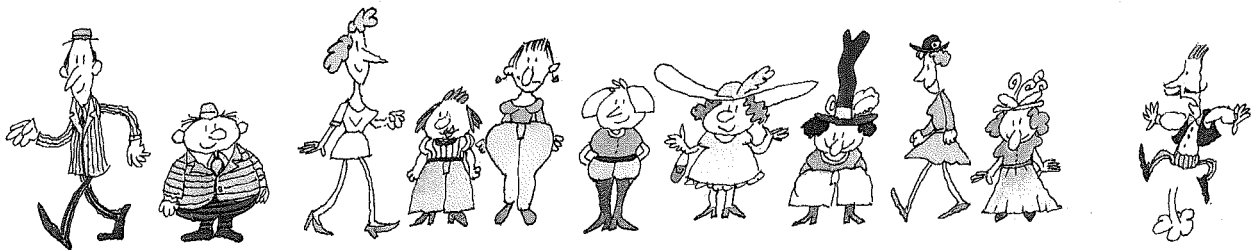
25



Βρείτε το σωστό τύπο.

Ο διάσημος σχεδιαστής μόδας Ζαν Σαρλ σας συμβουλεύει:

- Στις ψηλές γυναίκες πηγαίνουν τα (μακρύς) φορέματα και τα (φαρδύς) παντελόνια.
- Στις γυναίκες με (φαρδύς) περιφέρεια δεν πηγαίνουν τα στενά παντελόνια.
- Οι στενές και ψηλές μπότες κολλακούν τα λεπτά και (μακρύς) πόδια.
- Στις κοντές γυναίκες δεν πηγαίνουν το πολύ (φαρδύς) παντελόνι και τα πολύ (φαρδύς) και μεγάλα καπέλα.
- Αν είστε λίγο (παχύς), μη φοράτε ρούχα με οριζόντιες ρίγες. Αν πάλι είστε πολύ αδύνατες, μη φοράτε ρούχα με κάθετες ρίγες.



Πρέπει πάντα να έχετε στο μυαλό σας ότι:



- οι οριζόντιες γραμμές δίνουν την εντύπωση του κοντού και φαρδιού.
- οι κάθετες γραμμές δίνουν την εντύπωση ψηλού και αδύνατου.
- τα μεγάλα σχέδια (στο ύφασμα) χοντραίνουν.
- τα μικρά σχέδια (στο ύφασμα) λεπταίνουν.
- τα μεγάλα καπέλα κονταίνουν.

25α



Ποια λάθη έχουν κάνει στο ντύσιμο οι άνθρωποι που βλέπετε στο σκίτσο;

26



Συμπληρώστε τα κενά.

(στενεύω-φαρδαίνω-κονταίνω-μακραίνω)

φαρδαίνω - φάρδυνα - να φαρδύνω
κονταίνω - κόντινα - να κοντύνω
μακραίνω - μάκρυνα - να μακρύνω

1. Φέτος είναι η μόδα των μακριών φορεμάτων:

Πρέπει να ..μακρύνετε..... τα φορέματα. -Πρέπει να αγοράσετε ..μακριά..φορέματα..

2. Φέτος είναι η μόδα των φαρδιών παντελονιών:

Πρέπει να τα παντελόνια. -Πρέπει να αγοράσετε

3. Φέτος είναι η μόδα των στενών γιακάδων:

Πρέπει να τους γιακάδες. -Πρέπει να φορέσετε

4. Φέτος είναι η μόδα των κοντών γραβατών:

Πρέπει να τις γραβάτες σας. -Πρέπει να διαλέξετε

5. Φέτος είναι η μόδα των φαρδιών φουστών:

Δεν πρέπει να τις φούστες σας. -Πρέπει να ψάξετε για

27

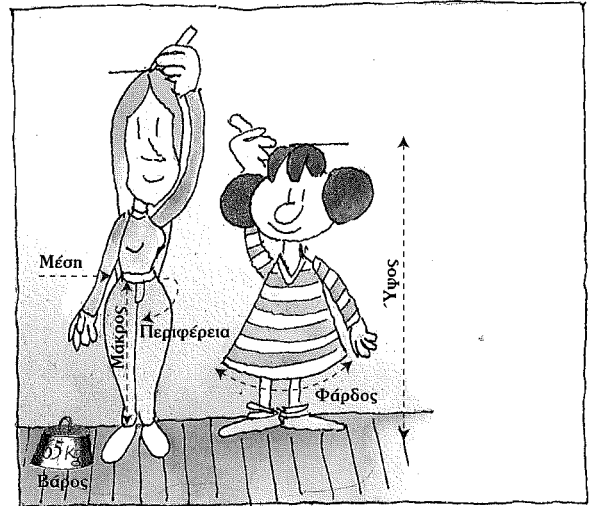
Συμφωνείτε ή διαφωνείτε;

1. Η εμφάνιση επηρεάζει το πώς νιώθουμε.
2. Το πώς νιώθουμε επηρεάζει την εμφάνιση.
3. Οι ψηλοί πετυχαίνουν περισσότερο στη ζωή τους από τους κοντούς.
4. Οι εμφανίσιμοι άνθρωποι συνήθως έχουν καλύτερες δουλειές.

28

Έχω τις ιδανικές αναλογίες!

- ▲ Τι ύψος έχεις;
- 1,60. Εσύ;
- ▲ Εγώ είμαι 1,75.
- Τι λες! Με περνάς 15 πόντους;
- ▲ Για έλα εδώ να δούμε...
- Μα βέβαια... Αν φοράς πέντε πόντους τακούνι...
- ▲ Κι εσύ φοράς τακούνια.
- Ναι, αλλά είναι πιο χαμηλά.
- ▲ Τι βάρος έχεις;
- Δεν ξέρω. Εσύ;
- ▲ Α, εγώ είμαι 65 κιλά. Έχω στήθος 90 εκατοστά, μέση 60 εκατοστά και περιφέρεια 90 εκατοστά.
- Ε, και λοιπόν!
- ▲ Δεν καταλαβαίνεις; Έχω τις ιδανικές αναλογίες! Μπορώ να γίνω μανεκέν, αν θέλω!



29

Αντιστοιχίστε.

1. Είναι πολύ ψηλός.
2. Είναι 100 κιλά.
3. Η μπλούζα είναι στενή.
4. Η φούστα είναι κοντή.
5. Τα παπούτσια κοστίζουν 95 €
6. Η φούστα είναι 50 νούμερο.

Δεν έχει μεγάλο φάρδος.
Το κόστος τους είναι μεγάλο.
Έχει μεγάλο ύψος.
Είναι μεγάλο μέγεθος.
Έχει μεγάλο βάρος.
Δεν έχει πολύ μήκος.

το ύψος
το μέγεθος
το πάχος
το φάρδος
το ύψος
το μήκος
το βάρος
το κόστος

30

Πολλοί - πολλές - πολλά...





Η Έλενα διαφωνεί με τη μαμά της για τα ρούχα...

- ▲ Αγόρασες κι άλλη μπλούζα; Καλά, τι θα τις κάνεις τόσες πολλές μπλούζες;
- Μα δεν έχω πολλές και δεν έχω καμιά θαλασσιά.
- ▲ Έχεις πάρα πολλές μπλούζες και πάρα πολλά παντελόνια. Πρέπει να αγοράσεις και καμιά φούστα. Δεν έχεις πολλές φούστες...
- Και δεν έχω και πολλά παπούτσια...
- ▲ Εσύ μιλάς για παπούτσια; Δεν ξέρουμε πού να τα βάλουμε πια τα παπούτσια σου...





Πολλοί παπαγάλοι,
πολλά παπαγαλάκια...

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|
|  | Ον. (ο) πολὺς Γεν. (του) πολὺ Απ. (τον) πολὺ |  | (η) πολλή (της) πολλής (την) πολλή |  | (το) πολὺ (του) πολὺ (το) πολὺ |
|  | Ον. (οι) πολλοί Γεν. (των) πολλών Απ. (τους) πολλούς | | (οι) πολλές (των) πολλών (τις) πολλές | | (τα) πολλά (των) πολλών (τα) πολλά |

31

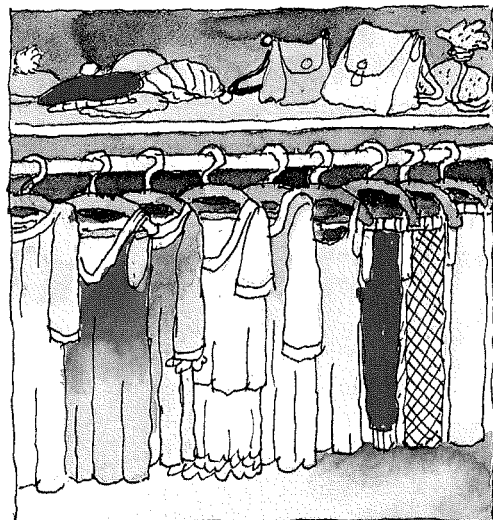
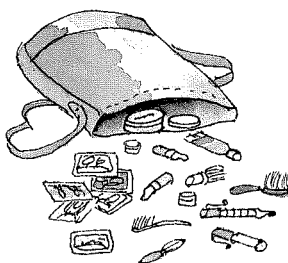
Κοιτάξτε τα σκίτσα. Τι βλέπετε στην ντουλάπα και στην τσάντα της Έλενας; Είναι πολλά ή λίγα αυτά που βλέπετε;

Κάντε φράσεις όπως:

Βλέπω πολλούς μαρκαδόρους, λίγα...

| | | | |
|---------|----------|--------|---------|
| πολλούς | μερικούς | λίγους | κανέναν |
| πολλές | μερικές | λίγες | καμία |
| πολλά | μερικά | λίγα | κανένα |

πουκάμισα, μπλούζες,
παντελόνια, φούστες,
τσάντες, φορέματα, φόρμες,
φορμάκια, παπούτσια,
σκούφους φωτογραφίες,
κραγιόν, καθρεφτάκι,
καλλυντικά, μαρκαδόρους



32

α. Κοιτάξτε τα ρούχα της βιτρίνας. Ποια θα θέλατε ή δε θα θέλατε να αγοράσετε και γιατί.

β. Βοηθήστε τη φίλη σας ή το φίλο σας να αγοράσει ρούχα.

Πάρτε λέξεις από το πλαίσιο.

δερμάτινος, μάλλινος, μεταξωτός
σκούρος, ανοιχτόχρωμος, μονόχρωμος, πολύχρωμος
φαρδύς, κοντός, στενός, μακρύς, εφαρμοστός
φτηνός, ακριβός, οικονομικός
πρακτικός, μοντέρνος, άνετος, επίσημος
πορτοκαλής, θαλασσίης, πράσινος, κόκκινος, μαύρος

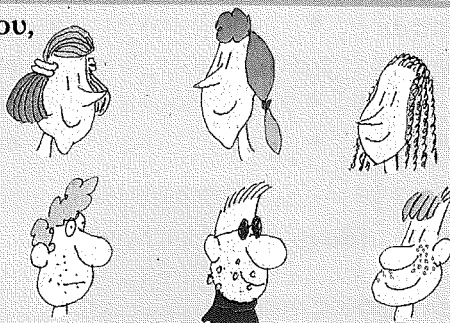


Η Έλενα περιγράφει σε μια φίλη της, που δεν ήταν στο πάρτι, ποιοι πήγαν και τι φορούσαν. Τι είπε στη φίλη της η Έλενα;



Όταν περιγράφουμε την εμφάνιση κάποιου, χρησιμοποιούμε λέξεις όπως αυτές:

Φοράω κοκαλάκια στα μαλλιά.
Έχω τα μαλλιά μου αλογουρά.
Έχω κοιτιδάκια στα μαλλιά.
Έχω σπυράκια.
Φοράω γυαλιά.
Έχω φακίδες.



Πότε έγινε γνωστό το τζιν;

Το μπλου τζιν έχει μεγάλη ιστορία και ήταν πάντα δημοφιλές σε όλες τις ηλικίες και τα φύλα. Αρχικά έγινε γνωστό στη δεκαετία του '50, με τον Έλβις Πρίσλεϊ και τον Τζέιμς Ντιν. Έγινε πολύ της μόδας το '60, μαζί με τις ντισκοτέκ και τους Μπιτλς.

Τη δεκαετία του '70 και του '80, τα τζιν της μόδας έγιναν μακριά, μετά κόντυναν πάλι. Σε οποιοδήποτε σχήμα πάντως, το τζιν είναι στη μόδα ακόμα και σήμερα.





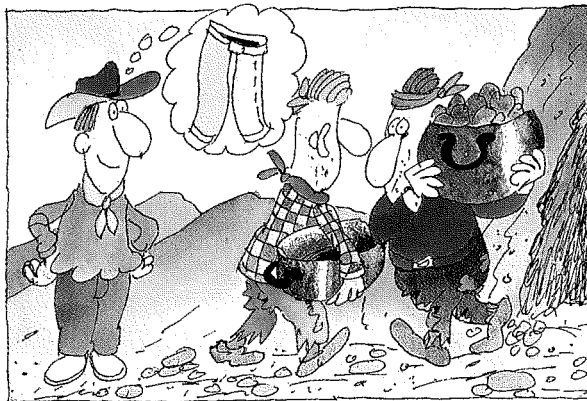
Το τζιν είναι βολικό
και άνετο!

Ποιος ανακάλυψε το τζιν;

35



Το 1849, ο Λέβι Στράους ανακάλυψε το δικό του ...χρυσάφι. Ο Στράους, ένας φτωχός Γερμανός μετανάστης στην Αμερική, προσπαθούσε να βρει τρόπο να ζήσει. Μια μέρα, βρήκε κάτι παλιά καραβόπανα στη σοφίτα του σπιτιού όπου έμενε. Πήγε λοιπόν στην Καλιφόρνια για να πουλήσει τα καραβόπανα για σκηνές ή για καλύμματα βαγονιών. Δυστυχώς, κανένας δεν ήθελε τέτοια πράγματα, γιατί υπήρχαν ήδη πολλά από αυτά. Μια μέρα, ο Λέβι Στράους παρατήρησε τους ανθρώπους που δούλευαν στα ανθρακωρυχεία και στα χρυσωρυχεία. Αυτοί δούλευαν σκληρά, έσκαβαν κάτω από το έδαφος και είχαν σχεδόν όλοι τρύπια παντελόνια. Ξαφνικά, του ήρθε η ιδέα ότι το ιδανικό ύφασμα για αυτούς τους άντρες ήταν το καραβόπανο που ήταν σκληρό και ανθεκτικό. Έτσι, το πρώτο παντελόνι "Levi's" φτιάχτηκε στο Σαν Φραντσίσκο και γρήγορα όλοι φορούσαν τέτοια παντελόνια.



Αντιστοιχίστε.

35α



- | | | |
|---------------|---|---|
| ανθρακωρυχείο | • | • βρίσκω |
| μετανάστης | • | • χοντρό βαμβακερό ύφασμα |
| τρύπιος | • | • σκέπασμα |
| ανακαλύπτω | • | • ορυχείο για κάρβουνο |
| βαγόνι | • | • ορυχείο για χρυσό |
| κάλυμμα | • | • αυτός που έχει τρύπες |
| ανθεκτικός | • | • μικρό δωμάτιο κάτω από τη στέγη του σπιτιού |
| καραβόπανο | • | • άνθρωπος που φεύγει από τη χώρα του για να βρει κάπου αλλού δουλειά |
| σοφίτα | • | • κομμάτι από ένα τρένο |
| χρυσωρυχείο | • | • αυτός που αντέχει |

Σωστό ή Λάθος;

35β



- Ο Λέβι Στράους ανακάλυψε χρυσάφι.
- Ο Λέβι Στράους ήταν Αμερικανός.
- Έμενε στην Καλιφόρνια.
- Ήταν πολύ φτωχός και έψαχνε να βρει τρόπο για να ζήσει.
- Δούλευε στα ανθρακωρυχεία και είχε τρύπιο παντελόνι.
- Το καραβόπανο είναι πολύ μαλακό ύφασμα.
- Σκέφτηκε να χρησιμοποιήσει το καραβόπανο για να φτιάξει παντελόνια.

Σ Λ

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Βρείτε τα αντίθετα.

35γ



- | | | | | | |
|---------|---|----------|----------|---|---------|
| σκληρός | - | μα..... | δυστυχώς | - | ευ..... |
| πουλάω | - | αγο..... | φτωχός | - | πλ..... |

TZIN TZIN TZIN

Τζιν τζιν τζιν, τζιν τζιν τζιν, πώς του παν καλέ τα τζιν,
πώς του παν τα τζιν, τζιν τζιν τζιν, πώς του παν τα τζιν.

Μπλε μπλε μπλε, μπλε μπλε μπλε, πώς του παν καλέ τα μπλε,
πώς του παν τα μπλε, μπλε μπλε μπλε, πώς του παν τα μπλε.

Πώς του παν τα μπλε, τα μοβ, τα θαλασσιά,
πώς του παν, πώς του παν, πώς του παν.

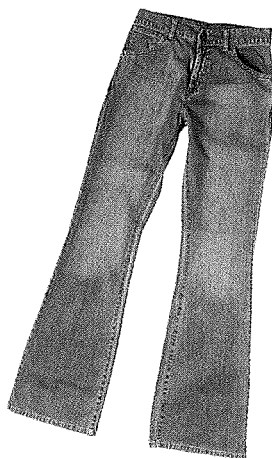
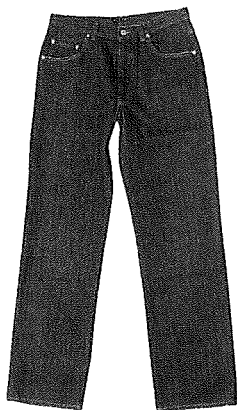


Φαν φαν φαν, φαν φαν φαν, πώς του πάνε τα μπουφάν.
Κοίτα πώς του παν, φαν φαν φαν, κοίτα πώς του παν.







Λαλαλά, λαλαλά, λαλαλά, το κορίτσι μου γελά.
Δες το που γελά, λαλαλά, δες το που γελά.

Δες το πώς γελά και πώς μοσκοβολά,
το κορίτσι μου αξίζει πολλά.




Ποποπό, ποποπό, Θεέ μου πόσο τ' αγαπώ,
πόσο τ' αγαπώ, ποποπό, πόσο τ' αγαπώ.



Επίθετα σε -ύς, -ιά, -ύ και -ής, -ιά, -ί



| |  |  |  |  |  |  |
|-------------|---|---|---|---|---|---|
| Ον. | (ο) ελαφρύς | (η) ελαφριά | (το) ελαφρύ | (ο) καφετής | (η) καφετιά | (το) καφετί |
| Γεν. | (του) ελαφριού/-ύ | (της) ελαφριάς | (του) ελαφριού/-ύ | (του) (καφετή) | (της) καφετιάς | (του) (καφετιού) |
| Απ. | (τον) ελαφρύ | (την) ελαφριά | (το) ελαφρύ | (τον) καφετή | (την) καφετιά | (το) καφετί |
| Ον. | (οι) ελαφριοί | (οι) ελαφριές | (τα) ελαφριά | (οι) καφετιοί | (οι) καφετιές | (τα) καφετιά |
| Γεν. | (των) ελαφριών | (των) ελαφριών | (των) ελαφριών | (των) καφετιών | (των) καφετιών | (των) καφετιών |
| Απ. | (τους) ελαφριούς | (τις) ελαφριές | (τα) ελαφριά | (τους) καφετιούς | (τις) καφετιές | (τα) καφετιά |

Το επίθετο πολύς - πολλή - πολύ

| |  |  |  |
|-------------|---|---|---|
| Ον. | (ο) πολύς | (η) πολλή | (το) πολύ |
| Γεν. | (του) πολύ | (της) πολλής | (του) πολύ |
| Απ. | (τον) πολύ | (την) πολλή | (το) πολύ |
| Ον. | (οι) πολλοί | (οι) πολλές | (τα) πολλά |
| Γεν. | (των) πολλών | (των) πολλών | (των) πολλών |
| Απ. | (τους) πολλούς | (τις) πολλές | (τα) πολλά |

| Α' Συζυγία (-ω) | | Β' Συζυγία (-ώ) | | Ανώμαλα ρήματα |
|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------|
| Συνεχής Υποτακτική | Στιγμαία Υποτακτική | Συνεχής Υποτακτική | Στιγμαία Υποτακτική | |
| μου αρέσει... | σήμερα θέλω... | μου αρέσει... | σήμερα θέλω... | παίρνω να πάρω |
| να αγοράζω | να αγοράσω | να φοράω/-ώ | να φορέσω | δίνω να δώσω |
| να αγοράζεις | να αγοράσεις | να φοράς | να φορέσεις | έρχομαι να έρθω |
| να αγοράζει | να αγοράσει | να φοράει | να φορέσει | λέω να πω |
| να αγοράζουμε | να αγοράσουμε | να φοράμε | να φορέσουμε | τρώω να φάω |
| να αγοράζετε | να αγοράσετε | να φοράτε | να φορέσετε | πίνω να πιω |
| να αγοράζουν(ε) | να αγοράσουν(ε) | να φοράνε/-ούν(ε) | να φορέσουν(ε) | βγαίνω να βγω |
| | | -έσω } να φορέσω | | μπαίνω να μπω |
| | | -ήσω } να μιλήσω | | ανεβαίνω να ανέβω |
| | | -άσω } να κρεμάσω | | κατεβαίνω να κατέβω |
| | | -ήξω } να τραβήξω | | βρίσκω να βρω |
| | | -άξω } να φυλάξω | | βάζω να βάλω |
| | | | | βγάζω να βγάλω |
| | | | | παθαίνω να πάθω |
| | | | | μαθαίνω να μάθω |
| | | | | βλέπω να δω |
| | | | | γίνομαι να γίνω |

| Προστακτική | Υποτακτική | Άρνηση |
|---------------|------------|-------------|
| (-ε) φόρεσε | να -εις | να φορέσεις |
| βάλε | | να βάλεις |
| (-τε) φορέστε | να -ετε | να φορέσετε |
| βάλτε | | να βάλετε |

|  |  |
|---|---|
| πλύσου | πλυθείτε |
| ετοιμάσου | ετοιμαστείτε |
| βάψου | βαφτείτε |
| κοπάξου | κοπαχτείτε |

Τι θα πάρετε, παρακαλώ;

Ποπό, πόσα προϊόντα!

Ένα ποτήρι νερό και για μένα!

Ξέρω να φτιάχνω και μιλκ σείκ!

Εγώ δεν έχω πει ποτέ μπίρα!

Έχει χαλάσει το δόντι μου. Θα το βγάλω!

Φοβήθηκες, φοβήθηκες... Χι! Χι!





Τι θα πάρετε, παρακαλώ;



Τι παραγγέλνουν τελικά τα παιδιά;

Αλί:.....
Μπογιάν:.....
Βιολέτα:.....
Έλενα:.....
Αρτάν:.....
Έντι:.....
Χάνα:.....
Σοφία:.....



Σωστό ή Λάθος;

1. Ο Αλί τρώει πολύ και συχνά. ☐ ☐
2. Στην Έλενα δεν αρέσουν οι σαλάτες. ☐ ☐
3. Τα παιδιά μόνο ακούν για το κέικ που φτιάχνει η Έλενα. ☐ ☐
4. Η Χάνα και οι γονείς της αγαπούν πολύ τον καφέ. ☐ ☐
5. Ο Έντι τελικά θέλει ένα πιάτο με ρύζι. ☐ ☐
6. Και ο Αρτάν τρώει πολύ ρύζι. ☐ ☐
7. Ο Αλί δίνει την παραγγελία για όλους. ☐ ☐

Σ Λ



**Εσείς τι παραγγέλνετε συνήθως στα φαστ φουντ;
Τι (δε) σας αρέσει να τρώτε εκεί;**

καθόλου, πάρα πολύ,
πολύ, αρκετά,
τρελαίνομαι για..

Βρείτε στον κατάλογο τα φαγητά που πήραν τα παιδιά. Υπογραμμίστε τα.

| Πιάτα | € |
|--|------|
| Texas Double Burger | 3,67 |
| Ψωμί χάμπουργκερ με νιφάδες, μπιφτέκι 2 τεμ., σως barbecue, μπέικον, πατάτες, μαρούλι, ντομάτα, κρεμμύδι | |
| Μπιφτέκι GOODY'S | 2,93 |
| 2 τεμ., σως Goody's, καρότο, μαρούλι, πατάτες | |
| Μπιφτέκι GOODY'S - Τυρί | 3,08 |
| 2 τεμ., τυρί edam, σως Goody's, καρότο, μαρούλι, πατάτες | |
| Κοτόπουλο GOODY'S | 3,37 |
| Φιλέτσιο από στήθος κοτόπουλου, σως μουςτάρδας, καρότο, μαρούλι, ντομάτα | |
| Πατάτες Ήγανητές | 1,12 |
| Μακι Πατάτες Ήγανητές | 1,29 |
| Πατάτες Ήγανητές με σως | 1,29 |
| Μακι Πατάτες Ήγανητές με σως | 1,53 |

Οι πατάτες, το κοτόπουλο και το μπιφτέκι είναι κατεψυγμένα
Οι πατάτες είναι προηγουμένως
Το λάδι που χρησιμοποιείται για το ηγάνισμα των προϊόντων (πατάτα, κοτόπουλο) είναι Φωσφωμένο

| Σαλάτες | € |
|--|------|
| Salad Bar | 3,37 |
| Σαλάτα προσωπικής σας επιλογής | |
| Σαλάτα Σεφ | 2,93 |
| Μαρούλι, ντομάτα, αγγούρι, τυρί edam, ζαμπόν, αυγό, chef σως | |
| Σαλάτα CAESAR'S με κοτόπουλο | 3,23 |
| Μαρούλι, κοτόπουλο, μίγμα παρμεζάνας και σκληρού τυριού, καλαμπόκι, κρουτόν, σως vinaigrette | |
| Αγγουροντομάτα | 1,61 |
| Τυρί φέτα | 1,12 |

Στη Caesar's το κοτόπουλο και το καλαμπόκι είναι κατεψυγμένα
Το λάδι που χρησιμοποιείται στο Salad Bar είναι Ελαιόλαδο

| Σάντουιτς | € |
|---|------|
| Chicky's | 2,14 |
| Ψωμί με σουσάμι, φιλέτσιο από στήθος κοτόπουλου, μουςτάρδα σως, μαρούλι, ντομάτα | |
| Κλαμπ Σάντουιτς | 3,05 |
| Ψημένο ψωμί τoστ, μπέικον, τυρί τετηγμένο, μαρούλι, ντομάτα, ζαμπόν, μαγιονέζα, πατάτες | |
| ΧΛ | 1,91 |
| Μπαγκέτα λευκή, λουκάνικο, pickle σως, μουςτάρδα | |
| Premier αλλαντικών | 1,97 |
| Μπαγκέτα λευκή, ζαμπόν, μαγιονέζα, τυρί edam, ντομάτα, μαρούλι, αγγούρι | |
| Premier παραδοσιακό | 1,97 |
| Μπαγκέτα μαύρη, τυρί φέτα, ελιές, μαύρες, ντομάτα, ρίγανη, σως tartar | |
| JUNIOR με Χάμπουργκερ | 2,93 |
| Χάμπουργκερ, αναψυκτικό 250 ml, 1/2 μερίδα πατάτες και διάδρο-έκκληση | |
| JUNIOR με Κοτόπουλο | 2,93 |
| 1/2 μερίδα κοτόπουλο φιλέτο, αναψυκτικό 250 ml, 1/2 μερίδα πατάτες και διάδρο-έκκληση | |
| JUNIOR με Τσηζ Μπέργκερ | 2,93 |
| Τσηζ Μπέργκερ, αναψυκτικό 250 ml, 1/2 μερίδα πατάτες και διάδρο-έκκληση | |
| JUNIOR με γιαούρτι KID | 3,37 |
| Γεύσεις: μπανάνα, φράουλα, κοκτέιλ φρούτων | |

Οι πατάτες, το κοτόπουλο και το μπιφτέκι είναι κατεψυγμένα
Οι πατάτες είναι προηγουμένως
Το λάδι που χρησιμοποιείται για το ηγάνισμα των προϊόντων (πατάτα, κοτόπουλο) είναι Φωσφωμένο

| Burgers | € |
|---|------|
| Golden | 2,02 |
| Ψωμί χάμπουργκερ με νιφάδες, μπιφτέκι, ντομάτα, μαρούλι, μαγιονέζα, μπέικον και μίγμα παρμεζάνας και σκληρού τυριού | |
| Τσίλι Μπέργκερ | 1,91 |
| Ψωμί χάμπουργκερ με σουσάμι, μπιφτέκι, ντομάτα, μαρούλι, κρεμμύδι, μπέικον, chili σως | |
| Γκρεν Μπέργκερ | 1,91 |
| Ψωμί χάμπουργκερ με σουσάμι, μπιφτέκι, ντομάτα, μαρούλι, κρεμμύδι, νίκλες, dressing, κέτσαπ, τυρί τετηγμένο | |
| Τσηζ Μπέργκερ | 1,38 |
| Ψωμί χάμπουργκερ, μπιφτέκι, τυρί τετηγμένο, pickle σως, μουςτάρδα και κέτσαπ | |
| Χάμπουργκερ | 1,26 |
| Ψωμί χάμπουργκερ, μπιφτέκι, pickle σως, μουςτάρδα και κέτσαπ | |
| Το μπιφτέκι είναι κατεψυγμένο | |

| Πίτες | € |
|---|------|
| Pita Burger classic | 2,05 |
| Ψωμί πίτα, μπιφτέκι, τζατζίκι, μίγμα ντομάτας, κρεμμύδι | |
| Pita Burger must | 2,05 |
| Ψωμί πίτα, μπιφτέκι, μίγμα ντομάτας, μουςτάρδα | |
| Το μπιφτέκι και το κρεμμύδι είναι κατεψυγμένα | |

| Ζυμαρικά | € |
|---|------|
| Goodissimo με κόκκινη σάλτσα | 2,93 |
| Ζυμαρικό τύπου Linguini με κόκκινη σάλτσα, μίγμα παρμεζάνας και σκληρού τυριού | |
| Goodissimo με άσπρη σάλτσα | 3,23 |
| Ζυμαρικό τύπου Linguini με άσπρη σάλτσα, μίγμα παρμεζάνας και σκληρού τυριού, μπέικον και μανιτάρια | |

| Επιδόρπια | € |
|---|------|
| * Το παγωτό | 1,38 |
| Παγωτό 120 ml, κρέμα με cookies, σοκολάτα με brownies, κρέμα με καραμελωμένα pecans | |
| * Γλυκά GOODY'S | 1,62 |
| Σοκολατίνα (κατεψ.) | |
| Μους σοκολάτα (κατεψ.) | |
| Cheese cake με φράουλα (κατεψ.) | |
| * Μηλόπιτα (κατεψ.) | 1,62 |
| * Καφέ Φίλτρου - Φραπέ | 1,62 |
| * Καπουτσίνιο | 1,91 |
| * Εσπρέσσο | 1,76 |

| Αναψυκτικά | € |
|---|------|
| Coca-Cola, Fanta, Sprite MAXI (600 ml) | 1,29 |
| Coca-Cola, Fanta, Sprite (420 ml) | 1,14 |
| Coca-Cola, Fanta, Sprite (330 ml) | 1,06 |
| * Coca-Cola, Fanta, Sprite (κουτί) | 1,12 |
| * Χυμός Amita (330 ml) | 1,41 |
| * Φυσικός Χυμός Πορτοκαλιού | 1,91 |
| Σόδα (κουτί 330 ml) | 0,97 |
| * Νερό επιτραπέζιο (0,5 l) | 0,44 |
| * Νερό επιτραπέζιο (1,5 l) | 0,59 |

| Μπίρες | € |
|---------------------------------------|------|
| Heineken (ποτήρι 500 ml) | 1,91 |
| Heineken (ποτήρι 330 ml) | 1,56 |
| * Heineken (κουτί 330 ml) | 1,56 |
| Amstel light (μπουκάλι 330 ml) | 1,56 |

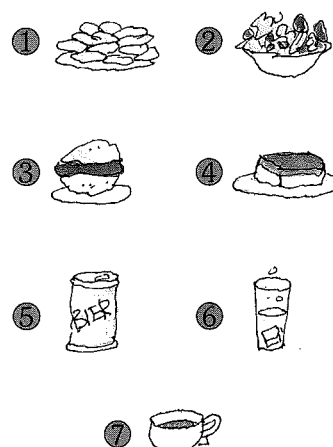
| Κρασιά | € |
|--|------|
| * Μακεδονικός Τσάνταλη λευκό 187,5 ml | 1,76 |
| * Μακεδονικός Τσάνταλη κόκκινο 187,5 ml | 1,76 |
| * Ραμάνη Τσάνταλη κόκκινο 187,5 ml | 1,76 |
| Μπαγκέτα (λευκή - μαύρη) | 0,26 |
| Μερίδα σως 125 gr | 0,73 |

* το μενού = ο κατάλογος

Τώρα, βάλτε στις στήλες μερικά από τα φαγητά που βρίσκονται στον κατάλογο.

| Αλμυρά | Γλυκά | Ποτά |
|-------------|-------|------------|
| πίατα 1 | | αναψυκτικά |
| χάμπουργκερ | | καφέδες |
| σαλάτες | | αλκοολούχα |

Σε ποια στήλη του καταλόγου θα βάλετε το κάθε σκίτσο; Αντιστοιχίστε.





Ποπό, πόσα προϊόντα!



Το σχολείο των παιδιών ετοιμάζει μια γιορτή. Θα έχει και φαγητό με πιάτα από διάφορες χώρες! Ο κάθε μαθητής θα φέρει και κάτι διαφορετικό. Ο Αλί, η Έλενα, ο Αρτάν και η Χάνα πήγαν στο σούπερ μάρκετ να αγοράσουν τα πράγματα που χρειάζονται.



Αρτάν: Λοιπόν, δεν πρέπει να ξεχάσω τίποτα, γιατί θα τ' ακούσω από τη μαμά μου. Και τι δε μου είπε να πάρω!

Αλί: Κι εγώ, κι εγώ! Α, να, εδώ είναι το κρασί. Ένα μπουκάλι κόκκινο κρασί λοιπόν. Το χρειάζεται, λέει, για το γλυκό. Άκου περίεργα πράγματα!

Χάνα: Εμένα πάλι μου είπε να πάρω ένα κουτί σοκολάτες. Και μάλιστα πικρές! Άλλο πάλι και αυτό. Θα λιώσει λέει τη σοκολάτα και θα τη βάλει μέσα στο κέικ!

Έλενα: Μα καλά, δεν ξέρεις ότι έτσι γίνεται; Κι εγώ θα αγοράσω σοκολάτα. Και βέβαια ένα πακέτο αλεύρι. Μα πού είναι; Γιατί δεν το βρίσκω;

Αλί: Είναι στον άλλο διάδρομο. Μετά από τα ζυμαρικά. Εσύ που μας κάνεις και την έξυπνη! Όλα τα ξέρεις!

Χάνα: Ηρεμία! Πάμε τώρα στα αλλαντικά. Χρειάζομαι δέκα φέτες ζαμπόν. Α, ναι, και μετά μισό κιλό κρέας.

Έλενα: Πήγαινε μόνη σου. Εγώ θα κάνω μια βόλτα από τα καλλυντικά...

Αρτάν: Μα είσαι καλά; Ήρθαμε εδώ για να πάρουμε φαγητά για τη γιορτή, όχι μπουκαλάκια με αρώματα!

Έλενα: Εσείς συνεχίστε. Α, ναι, πάρτε και για μένα ένα κιλό τυρί και ένα μπουκάλι γάλα. Έρχομαι σε λίγο...



α. Πού θα βρουν τα παιδιά τα πράγματα που χρειάζονται στο σούπερ μάρκετ;

β. Εσείς πού βρίσκετε τα παρακάτω προϊόντα;

(αγγούρια, γάλα, σαλάμι, μακαρόνια, ζαμπόν, λεμόνια, μπίρα, γιαούρτι, χαρτί υγείας, σαμπουάν, σαπούνι, οδοντόπαστα, φακές, φασόλια, ρύζι, τυρί, βούτυρο, αναψυκτικά, κιμάς, κοτόπουλο, ντομάτες, πορτοκάλια, χαρτοπετσέτες, σαπούνι, απορρυπαντικό, χυμός, κρασί)

| | | | |
|------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------|
| <u>όσπρια</u> | <u>ποτά</u> | <u>ζυμαρικά</u> | <u>γαλακτοκομικά</u> |
| <u>φρούτα/λαχανικά</u> | <u>είδη καθαρισμού</u> | <u>καλλυντικά</u> | <u>κρεατικά/αλλαντικά</u> |

Τα πράγματα που βρίσκουμε στα καταστήματα λέγονται προϊόντα.

Στο σούπερ μάρκετ βρίσκουμε πολλά είδη προϊόντων.

το προϊόν / του προϊόντος
τα προϊόντα / των προϊόντων

το είδος / του είδους
τα είδη / των ειδών

το βάρος /
...../ των βαρών
...../ του λίπους



Συμπληρώστε τα κενά με τη λέξη προϊόν στο σωστό τύπο.

1. Τα ελληνικά είναι συνήθως φθηνότερα από τα ξένα στην Ελλάδα.
2. Οι τιμές των ανεβαίνουν συνεχώς.
3. Κάθε πρέπει να έχει πάνω την ημερομηνία λήξης.
4. Η συσκευασία του πάντα λέει τι αυτό περιέχει.



Βάλτε τις λέξεις στο σωστό τύπο.

(λίπος, μέρος, πάχος, είδος, βάρος)

1. Το πολύ δεν κάνει καλό στην υγεία.
2. Στα που πήγαμε δεν είχε καλό φαγητό.
3. Το καλό ελαιόλαδο ξεχωρίζει από το του.
4. Ποια φαγητού προτιμάς;
5. Πόσο έχεις;

Ξέρεις ότι...



...η ημερομηνία λήξης μας λέει πότε περίπου χαλάει το προϊόν που αγοράζουμε; Δεν πρέπει να το χρησιμοποιούμε μετά την ημερομηνία λήξης.

ΠΛΑΤΑΙΕΣ ΒΟΙΩΤΙΑΣ
ΤΗΛ. (0262) 42409, Κιν. 094
Χρόνος Μαγειρέματος 6 - 7
ΗΜΕΡ. ΛΗΞ.: 3 FEB 2002 ΚΑΘ. ΒΑΡΟΣ:



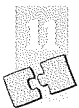
Ένα ποτήρι νερό
και για μένα!



**Τι ακριβώς αγοράζουν τα παιδιά από το σούπερ μάρκετ;
Κοιτάξτε πάλι το κείμενο και γράψτε.**

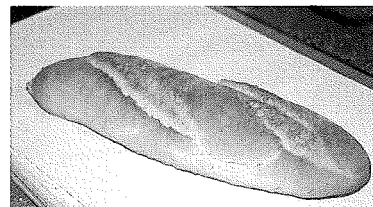
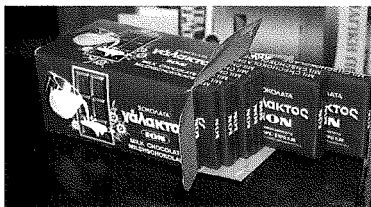
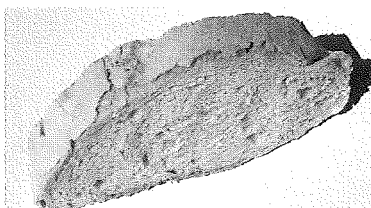


- | | | |
|---------------------|------------------------|---------------------|
| 1. ένα κρασί | 4. ένα σοκολάτες | 6. ένα τυρί |
| 2. ένα αλεύρι | 5. δέκα ζαμπόν | 7. μισό κρέας |
| 3. ένα γάλα | | |



Αντιστοιχίστε τις λέξεις με τις εικόνες.

(ένα κιλό, ένα ματσάκι, ένα καφάσι, ένα καρβέλι, ένα μπουκάλι, ένα πακέτο, μια φέτα, ένα κουτί, ένα σωληνάριο, μια φραντζόλα, ένα κομμάτι, ένα σακουλάκι)



**Εσείς τι ζητάτε στην αγορά;
Συμπληρώστε τα κενά με τη σωστή λέξη.**



Δώστε μου, σας παρακαλώ...

- | | |
|------------|-------------|
| μια | ψωμί |
| ένα | πορτοκαλάδα |
| επτά | ζαμπόν |
| ένα | μπίρα |
| ένα | αλοιφή |
| ένα | πατατάκια |
| ένα | κόκα κόλα |
| ένα | μαύρο ψωμί |
| ένα | μαϊντανό |

1 ποτήρι κρασί = 1 ποτήρι γεμάτο με κρασί
όμως!!

1 ποτήρι του κρασιού = 1 ποτήρι για κρασί

- | | |
|------------------|-------------|
| ένα | σπίρτα |
| δυο | μακαρόνια |
| τρία | σπανακόπιτα |
| ένα | ασπιρίνες |
| δέκα | σαλάμι |
| ένα | κρασί |
| μισό | γάλα |
| ένα | μπίρες |
| πεντακόσια | αλεύρι |



Αλί: Ποπό, πόσα φαγητά! Δεν ξέρω τι να φάω πρώτα.

Έλενα: Λαίμαργε! Όλο τρως.

Αλί: Και εσύ όλο σχολιάζεις! Και συνέχεια κάνεις δίαιτα! Αυτή η γιορτή είναι τέλεια. Να την κάνουμε πιο συχνά..

Έλενα: Ναι, θα μαγειρεύουμε για σένα!

Αρτάν: Πάλι μαλώνετε; Πάμε στη Χάνα. Σερβίρει ζεστή σοκολάτα και φρέσκο ζεστό καφέ. Να, δίνει στην κυρία Μαίρη!

Έλενα: Σερβίρει καφέ μαζί με το υπέροχο κέικ που έφτιαξα!

Αλί: Καλά, καλά. Θα φάμε και από αυτό. Αφού όμως μας πεις τι έβαλες μέσα. Ποτέ δεν ξέρεις!

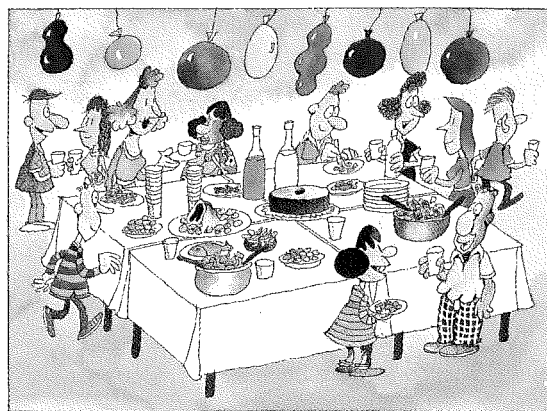
Έλενα: Κακίες. Πάμε να τοιμπήσουμε κανένα μεζέ. Κεφτέδες, ας πούμε.

Σοφία: Εγώ πάντως θα ξεκινήσω από κάτι πιο περίεργο. Η μαμά του Αρτάν έφτιαξε κρέας με γιαούρτι. Για την ακρίβεια, αρνί με γιαούρτι. Λοιπόν, θέλουμε τη συνταγή.

Αρτάν: Εντάξει, εντάξει. Δοκίμασε πρώτα. Μπορεί να μη σου αρέσει.

Αλί: Α, έφερα γάλα και μπανάνες. Να σας φτιάξω μιλκ σέικ μπανάνα;

Σοφία: Ωραία. Αλλά ας τοιμπήσουμε πρώτα κάτι. Μας περιμένει και η Χάνα.



Συμπληρώστε.

1. Στη γιορτή η Χάνα σερβίρει
2. Το φαγητό της μαμάς του Αρτάν έχει με γιαούρτι.
3. Για το μιλκ σέικ ο Αλί χρειάζεται και μπανάνες.

| | | |
|--------------|-------------|-------------|
| ο καφές | το κρέας | το γάλα |
| του καφέ | του κρέατος | του γάλατος |
| τον καφέ | το κρέας | το γάλα |
| οι καφέδες | τα κρέατα | τα γάλατα |
| των καφέδων | των κρεάτων | των γαλάτων |
| τους καφέδες | τα κρέατα | τα γάλατα |



Διαβάστε το κείμενο και συμπληρώστε.

1. Αυτός που τρώει πάρα πολύ είναι
2. Ο καφές που μόλις έφτιαξες είναι και
3. Όταν βάζεις τον καφέ σε ποτήρια και τον δίνεις στους άλλους, τότε τον
4. Η μας λέει τι βάζουμε σ' ένα φαγητό και πώς το φτιάχνουμε.
5. Όταν δοκιμάζεις λίγο φαγητό και δεν το τρως όλο, τότε



Στη χώρα σας τι φαγητά κάνετε; Έχετε κάποια σπεσιαλιτέ;

Σας αρέσει το ελληνικό φαγητό; Τι διαφορές έχει από το φαγητό της πατρίδα σας;

Έχουν αλλάξει οι διατροφικές σας συνήθειες από τότε που ήρθατε στην Ελλάδα;

Το ήξερες ότι...

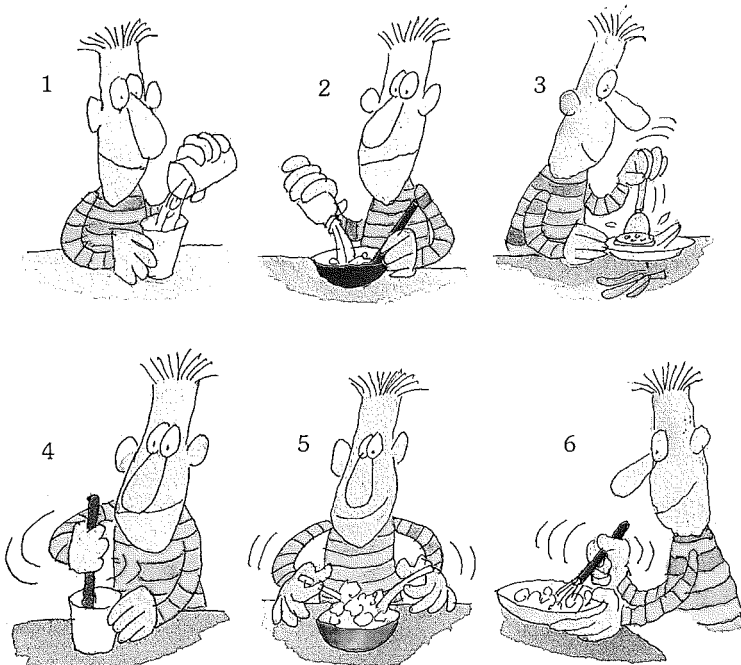
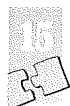
- σημαντικό ρόλο στη μηχανική κουζίνα παίζουν τα φασόλια; Μαύρα, ροζ, κόκκινα! Διάφορες ποικιλίες! Τα μαγειρεύουν με διάφορους τρόπους και αποτελούν κυρίως γεύμα!
- το αγγλικό πρωινό περιλαμβάνει τηγανητά αβγά, λουκάνικα, φασόλια και μπέικον;
- το ολλανδικό τυρί Γκούντα είναι κίτρινο γιατί έχει μέσα πατάτα;
- υπάρχουν 88 διαφορετικοί τρόποι για να φτιάξει κανείς την παραδοσιακή λιχουδιά του Λιβάνου, Φαλάφελ;
- στην Ανατολή τα περισσότερα φαγητά έχουν πολλά μπαχαρικά, γι' αυτό και είναι συχνά καυτερά;
- YAK-SIK σημαίνει στην Κορέα βασιλικό ρύζι, γιατί παλιά το έτρωγε μόνο η βασιλική οικογένεια; Το ρύζι αυτό είναι γνωστό στο δυτικό κόσμο ως ρύζι μπαομάτι και αποτελεί πολύτιμο αγαθό για τους λαούς της Κίνας.





Ξέρω να φτιάχνω
και μιλκ σέικ!

**Αυτή είναι μια εύκολη συνταγή για μιλκ σέικ.
Πώς φτιάχνεται; Αντιστοιχίστε.**



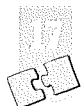
ΜΙΛΚ ΣΕΙΚ

1 μπανάνα
275 γρ. παγωμένο γάλα
1 κουταλάκι μέλι
1 αυγό
λίγα παγάκια

Χτυπάς... το αυγό. Διαλύεις... το μέλι στο αυγό και ανακατεύεις... καλά. Λιώνεις... την μπανάνα. Τα προσθέτεις... όλα στο γάλα και συνεχίζεις το ανακάτεμα μέχρι να κάνουν αφρό. Σερβίρεις... σε ψηλό ποτήρι και ρίχνεις λίγα παγάκια. Βάζεις και ένα καλαμάκι και είσαι έτοιμος!

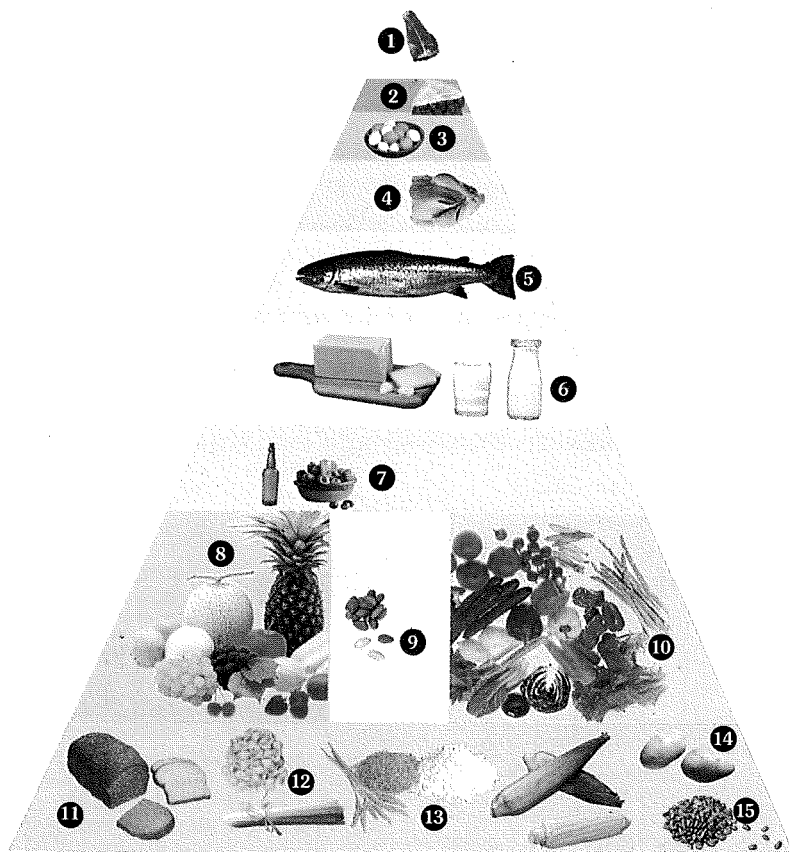


**Η διατροφή μας κάθε μέρα πρέπει να περιλαμβάνει διάφορες τροφές.
Εσείς τρώτε λίγο από όλα ή έχετε κάποιες συγκεκριμένες προτιμήσεις;
Ποιο είναι το αγαπημένο σας φαγητό;**



Αντιστοιχίστε:

- ☐ λαχανικά
- ☐ ψωμί
- ☐ πατάτες
- ☐ ζυμαρικά
- ☐ πουλερικά
- ☐ αυγά
- ☐ ψάρια
- ☐ φρούτα
- ☐ δημητριακά
- ☐ όσπρια
- ☐ γλυκά
- ☐ ξηροί καρποί
- ☐ ελαιόλαδο και ελιές
- ☐ γαλακτοκομικά
- ☐ κρέας



Η πυραμίδα μάς δείχνει τις τροφές που πρέπει να τρώμε σε μηνιαία, εβδομαδιαία και καθημερινή βάση.

ΤΕΣΤ

Είστε λαίμαργοι;

Απαντήστε στις παρακάτω ερωτήσεις και θα δείτε...

- 1 Σηκώνεσαι το πρωί και ξεκινάς τη μέρα σου μ' ένα διαπνηκτικό πρωινό. Όμως, γύρω στις ένδεκα το στομάχι σου αρχίζει να διαμαρτύρεται. Τι κάνεις;
 - α) βγάζεις από το σάκο σου ένα μίγλο
 - β) σκέφτεσαι άλλα πράγματα για να ξεχαστείς
 - γ) τρέχεις στον πιο κοντινό φούρνο και παίρνεις ένα κρουασάν με κρέμα
- 2 Δεν μπορείς να αντισταθείς στον πειρασμό:
 - α) μιας μυρωδάτης πίτσας
 - β) μιας υπέροχης τούρτας
 - γ) να βγεις για ψώνια με τις φίλες σου και στη συνέχεια να πάτε σ' ένα φαστ φουντ
- 3 Ώρα 12 π.μ.: Πεινάς πολύ, σε λίγο είναι η ώρα του μεσημεριανού. Επιστρέφεις στο σπίτι και τρως...
 - α) ένα ωραίο πιάτο μακαρόνια με κιμά
 - β) ψιτό χωρίς λιπαρά
 - γ) ένα πιάτο ρύζι με σάλτσα
- 4 Βλέπεις ένα φόρεμα που σ' αρέσει. Μπαίνεις για να το δοκιμάσεις και σου είναι στενό. Τι κάνεις;
 - α) διαλέγεις κάτι άλλο και υπόσχεσαι ότι θα χάσεις τα παραπανίσια κιλά
 - β) απογοιτεύεσαι και πηγαίνεις κατευθείαν σ' ένα ζαχαροπλαστείο για να παρηγορηθείς
 - γ) το αγοράζεις και κάνεις δίαιτα μέχρι να σου κάνει
- 5 Η παρέα σου θα πάει για φαγητό σ' ένα φαστ φουντ, όμως, επειδή το στομάχι σου δεν πάει καλά τον τελευταίο καιρό, ο γιατρός σου ζήτησε να τρως ελαφρά. Τι κάνεις;
 - α) ακολουθείς τις συμβουλές του γιατρού κι αποφεύγεις να πας, μέχρι να γίνεις καλά
 - β) πηγαίνεις και, επειδή σου είναι αδύνατον να βλέπεις τους άλλους να τρώνε, παίρνεις ένα χάμπουργκερ
 - γ) τους ακολουθείς αλλά τρως μια σαλάτα
- 6 Το αγόρι σου/κορίτσι σου σε παράτσε χωρίς λόγο. Εσύ...
 - α) προσπαθείς να τον/την συναντήσεις για να σου δώσει εξηγήσεις
 - β) συναντάς άλλους ανθρώπους
 - γ) κλείνεις στο σπίτι και τρως σοκολάτες για να παρηγορηθείς
- 7 Όταν βρεθείς σ' ένα εστιατόριο, αρχίζεις:
 - α) μ' ένα πιάτο ορεκτικών
 - β) με μια σαλάτα
 - γ) κατευθείαν με το κυρίως πιάτο
- 8 Έχεις τα γενέθλιά σου. Ποιο είναι το καλύτερο δώρο για σένα;
 - α) λουλούδια
 - β) μια υπέροχη βραδιά
 - γ) μια τεράστια τούρτα

Βαθμολογία

| Ερωτήσεις | Απαντήσεις | | |
|-----------|------------|---|---|
| | α | β | γ |
| 1 | 3 | 1 | 2 |
| 2 | 2 | 3 | 1 |
| 3 | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 3 | 1 | 2 |
| 5 | 2 | 1 | 3 |
| 6 | 3 | 2 | 1 |
| 7 | 3 | 2 | 1 |
| 8 | 2 | 1 | 3 |

Απαντήσεις

Από 8 ως 12 βαθμούς: **ΛΑΙΜΑΡΓΟΣ**

Τρελαίνεσαι για καλό φαγητό, δεν μπορείς να πεις ότι και πιθανόν αντιμετωπίζεις πρόβλημα βάρους! Προσπάθησε να είσαι πιο προσεκτικός και να μην επηρεάζεσαι απ' την κακή ψυχολογική διάθεση που σε κάνει να τρως πάρα πολύ. Αλλά προσοχή να μη φτάσεις στο άλλο άκρο!

Από 13 ως 19 βαθμούς: **ΕΛΑΦΡΩΣ ΛΑΙΜΑΡΓΟΣ**

Όταν είσαι με παρέα, ξεχνάς όλες τις υποσχέσεις που έδωσες στον εαυτό σου και τρως. Δεν πρόκειται για κάτι σοβαρό, αλλά, αν το καλοσκεφτείς, δε θα πέφτεις στους πειρασμούς της γεύσης ή, κι αν το κάνεις, δε θα το μεταβιώνεις στη συνέχεια.

Από 20 ως 24 βαθμούς: **ΤΕΛΕΙΟΣ**

Η τελειότητα σου έχει γίνει έμμονη ιδέα και δεν επιτρέπεις στον εαυτό σου, αλλά και στους άλλους, ούτε μια στιγμή αδυναμίας. Ένα σοκολατάκι ή ένα παγωτό, κάπου κάπου, μπορεί να είναι το δώρο σου!

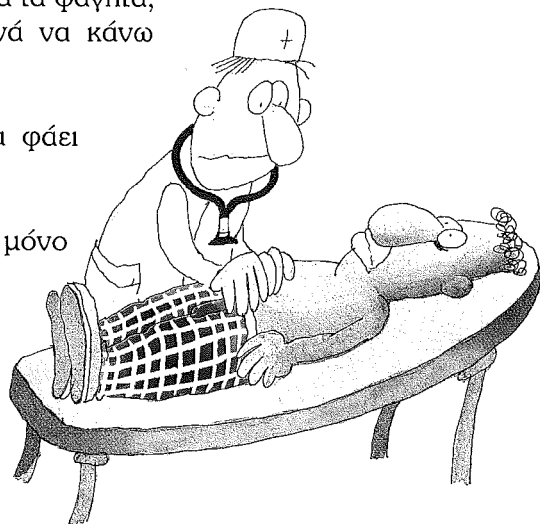


Εγώ δεν έχω πει ποτέ μπίρα!!!

Ο Αλί στη γιορτή φαγητού μάλλον έφαγε και ήπια πολύ! Η αλήθεια είναι ότι δοκίμασε λίγο απ' όλα! Και ήπια και μπίρα! Τώρα είναι στο γιατρό, γιατί το βράδυ είχε φοβερό πόνο στην κοιλιά.



- ▲ Αλί! Τι έγινε; Δεν είσαι καλά;
 ● Όχι, γιατρέ. Δεν είμαι καθόλου καλά ... Πονάει η κοιλιά μου πάρα πολύ.
 ▲ Γιατί; Έφαγες κάτι περίεργο;
 ● Ξέρετε, χθες είχαμε γιορτή φαγητού στο σχολείο. Πολλά φαγητά, αναψυκτικά, καφές και είχε και μπίρες για τους μεγάλους...
 ▲ Μάλιστα. Εσύ δηλαδή τι έχεις φάει και πονάει τώρα η κοιλιά;
 ● Να, δοκίμασα λίγο απ' όλα! Λίγη τούρτα, λίγα τσιπς, λίγους ξηρούς καρπούς, κάτι από τα φαγητά εκεί... Ξέρετε, ήταν αρκετά περίεργα τα φαγητά! Αρνί με γιαούρτι, φαλάφελ, ...
 ▲ Το έχεις κάνει ξανά αυτό; Εννοώ, έχεις ξαναφάει αυτά τα φαγητά;
 ● Ναι, γιατρέ. Μόνο που δεν έχω προσπαθήσει ξανά να κάνω αγώνα φαγητού!
 ▲ Μα τι εννοείς, Αλί;
 ● Ε, χθες, έκανα αγώνα με ένα φίλο μου ποιος θα φάει περισσότερα απ' όλα.
 ▲ Και τελικά τι έγινε;
 ● Εκείνος δεν έτρωγε και έτρωγα εγώ. Αλλά δεν είναι μόνο αυτό γιατρέ.
 ▲ Μα και τι άλλο έκανες;
 ● Να.. ήπια και μπίρα. Μάλλον πολλές μπίρες!
 ▲ Αλήθεια, έχεις πει ξανά μπίρα;
 ● Ναι, αλλά ποτέ δεν ήπια τόσο πολύ. Χθες με το φίλο μου δεν ξέραμε τι κάναμε.
 ▲ Έτσι φαίνεται!
 ● Γιατρέ, πονάω πολύ. Τι να κάνω; Αυτό που έχω πάθει είναι σοβαρό;
 ▲ Θα τα πούμε. Φώναξε τη μαμά σου τώρα.



Τι έχει κάνει ο Αλί από χθες το βράδυ;

Έχει φάει πολλά διαφορετικά φαγητά.
 αγώνα φαγητού.
 μπίρα.



Εσείς έχετε πάθει ποτέ δηλητηρίαση;



Ρωτήστε τους φίλους σας αν το έχουν κάνει ποτέ αυτό.

Εσείς τι απ' αυτά έχετε κάνει;



Συμπληρώστε τον πίνακα.

| | | | | |
|--------------|-----------|-----------------|-------------------|--------------|
| Παρακείμενος | Ενεστώτας | δοκιμάζει | προσπαθεί | πίνει |
| | Αόριστος | δοκίμασε | προσπάθησε | ήπια |
| | Μέλλοντας | θα δοκιμάσει | θα προσπαθήσει | θα πει |
| | | έχω δοκιμάσει | έχω προσπαθήσει | έχω πει |
| | | έχεις | έχεις | έχεις |
| | | δοκιμάσει | προσπαθήσει | πει |
| | | έχουμε | έχουμε | έχουμε |
| | | δοκιμάσει | προσπαθήσει | πει |
| | | έχουν | έχουν | έχουν |



Γράψτε προτάσεις που είναι σωστές για σας ή για τους φίλους σας.

(ποτέ, μια φορά, αρκετές φορές, πολλές φορές)

1. Έχω...πiei..... (πίνω) μπίρα μόνο μια φορά.
2. Η αδερφή μου ποτέ δεν...έχει...δοκιμάσει... (δοκιμάζω) ούισκι.
3. (τρώω) πίτσα με ανανά!
4. (καπνίζω)
5. (μεθώ)
6. (πηγαίνω) στον οδοντίατρο.
7. (πίνω) κρασί.
8. (κάνω) δίαιτα.

Όταν χρησιμοποιούμε τον παρακείμενο, δε μας ενδιαφέρει πότε έγινε η πράξη αλλά μόνο το γεγονός ότι έγινε.

Στον παρακείμενο δεν αναφέρουμε πότε ακριβώς έγινε κάτι, όπως συνήθως κάνουμε στον αόριστο.

Π.χ. Δεν έχω πiei μπίρα ποτέ μέχρι τώρα.

Χθες έφαγα φαλάφελ για πρώτη φορά.



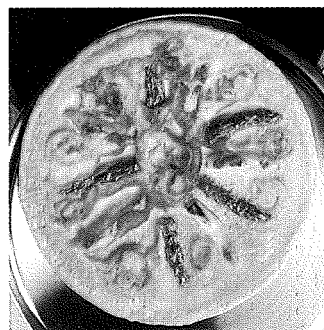
Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. Από το πρωί δεν (βλέπω) τους γονείς μου.
2. Εδώ και τρεις ώρες δεν (βάζω) τίποτα στο στόμα μου.
3. Από το 1998 δεν (πηγαίνω) καθόλου στην πατρίδα μου.
4. Ακόμα δεν (τελειώνω) το διάβασμά μου.
5. ήδη (πίνω) δύο φλιτζάνια τσάι.
6. Δεν (παίρνω) ακόμα βαθμούς στο σχολείο.
7. Εδώ και δύο χρόνια δεν (αρρωσταίνω) ούτε μια φορά.



Ρωτήστε το διπλανό σας αν έχει ποτέ..

1. (δοκιμάζω) μεξικάνικο φαγητό
2. (πηγαίνω) σε κινέζικο εστιατόριο
3. (μαζεύω) ελιές
4. (κάνω) εγχείρηση
5. (μπαίνω) στο νοσοκομείο
6. (πίνω) ούισκι
7. (τρώω) πίτσα με ανανά
8. (φτιάχνω) μιλκ σέικ
9. (παίρνω) χάπια για το στομάχι
10. (μαγειρεύω) περίεργα φαγητά



Τι σκέφτεται ο Αλή καθώς φεύγει από το γιατρό; Συμπληρώστε τα κενά.

Τι θα γίνει αν...

1. Αν...φάω.... (τρώω) γιαούρτι και σούπες, θα...γίνω... (γίνομαι) καλύτερα.
2. Αν (παίρνω) το φάρμακο, (περνάω) ο πόνος.
3. Αν (πίνω) πολύ νερό και γάλα, το στομάχι μου (σταματάω) να πονάει.
4. Αν (πηγαίνω) στο σχολείο αυτές τις μέρες, (γίνομαι) χειρότερα.
5. Αν (ακούω) το γιατρό, σύντομα (νιώθω) πάλι καλά!
6. Αν (νιώθω) πάλι καλά, θα (τρώω) επιτέλους τα αγαπημένα μου φαγητά!!!



Έχει καλάσει το δόντι μου.
Θα το βγάλω!

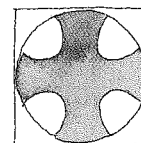
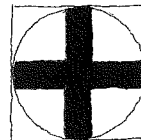
Διαλέξτε το σωστό.

26



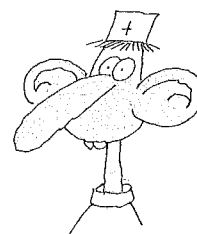
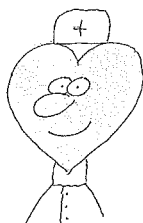
Ο Αλί πήγε στο α) νοσοκομείο για να τον δει ο γιατρός.
β) φαρμακείο

Μετά αγόρασε τα φάρμακα α) από το φαρμακείο.
β) από το χειρουργείο.



Τι γιατρούς βλέπετε;

(παθολόγος, καρδιολόγος, οφθαλμίατρος, ωτορινολαρυγγολόγος (ΩΡΛ), οδοντίατρος, χειρουργός, παιδίατρος, ορθοπαιδικός, δερματολόγος)

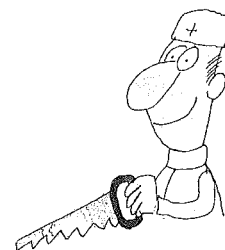
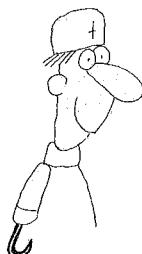


.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

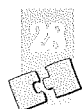
.....

.....

Σε ποιο γιατρό πήγε ο Αλί;

Ο Αλί πήγε στον

Τι σημαίνουν; Αντιστοιχίστε.



- | | |
|------------|---|
| • θεραπεύω | • βοηθώ κάποιον να γίνει καλά, περιποιούμαι |
| • γιατρεύω | • προσπαθώ να καταλάβω τι έχει κάποιος που δεν είναι καλά |
| • εξετάζω | • γιατρεύω, κάνω καλά |
| • φροντίζω | • κάνω καλά |

Τι λείπει; Συμπληρώστε.



1. Όταν πονάει η κοιλιά, πάω στον
2. Όταν έχω βήχα,
3. Όταν έχω γρίπη,
4. Όταν πονάνε τα, πάω στον ΩΡΛ.
5. Όταν χαλάει ένα, πάω στον οδοντίατρο.
6. Ο παππούς μου έχει πρόβλημα με την καρδιά του. Πάει στον
7. Η μαμά πηγαίνει εμένα και το μικρό μου αδερφό στον
8. Ο μπαμπάς μου καπνίζει πολύ και έχει πρόβλημα με τα του.
9. Σύντομα ο μπαμπάς μου θα κάνει εγχείρηση. Ο είναι πολύ αυστηρός μαζί του.
10. Αν σπάσω το μου, θα πάω στον ορθοπαιδικό.



Τι λέει τελικά ο γιατρός στον Αλί; Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. Έχεις...φάει..... (τρώω) του σκασμού και τώρα πονάει η κοιλιά σου.
2. (πίνω) πολλές μπίρες και τώρα έχεις ζαλάδες.
3. (παθαίνω) ελαφριά δηλητηρίαση και τώρα έχεις τάσεις για εμετό.
4. (δεν / σταματώ) ο πόνος, γι' αυτό πρέπει να πάρεις φάρμακα.



Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. Έχεις...φάει (τρώω) χαλασμένο τυρί και πονάει η κοιλιά σου; Πήγαινε στον παθολόγο.
2. (χαλώ) το δόντι σου;
3. (μπαίνω) ένα σκουπιδάκι στο μάτι σου;
4. (βγάζω) σπυριά στο πρόσωπο;
5. (ανεβάζω) πυρετό ο μικρός σου αδερφός; Πηγαίνετε στον
6. (σπάζω) το πόδι σου; Θα πας στον και θα βάλεις γύψο.
7. (παίρνω) κιλά; Πρέπει να κάνεις δίαιτα αλλά πρώτα να ρωτήσεις τον



Τι συμβουλές δίνει ο γιατρός στον Αλί; Συνεχίστε μόνοι σας.

- Αυτές τις μέρες, επειδή έχεις πάθει ελαφριά δηλητηρίαση,
- να πεις (πίνω) πολύ νερό και γάλα – πεις πολύ νερό και γάλα
 - (τρώω) μόνο γιαούρτια και σούπες
 - (παίρνω) το σιρόπι που σου δίνω
 - (ξαπλώνω) στο κρεβάτι
 - (δεν πηγαίνω) στο σχολείο για λίγες μέρες - μην...

Ο γιατρός μπορεί να πει στον Αλί:

Αυτές τις μέρες να πεις πολύ γάλα ή
 να πίνεις πολύ γάλα (κάθε μέρα, συνέχεια)



Συμπληρώστε τις καταλήξεις.

Ο Αλί είχε συνέχεια τάση για εμετό και έτσι πήγε για εξέτασ... στο γιατρό. Ευτυχώς, ο γιατρός δεν του έκανε ένεσ.... Ο Αλί φοβάται πολύ τις ενέσ.... Του είπε ότι έπαθε μία ελαφριά δηλητηρίασ.... Τα συμπτώματα της δηλητηρίασ... δεν είναι σοβαρά και έτσι δεν υπάρχει λόγος να ανησυχεί. Ο Αλί βέβαια έχει όρεξ... τώρα για φαγητό. Όμως, ο γιατρός του είπε ότι στην κατάσταση... του δεν πρέπει να φάει βαριά για λίγες μέρες. Ο Αλί δε ζήτησε πολλές εξηγήσ..., όμως δεν έχει πια καθόλου διάθεσ.... Αλλά τα αποτελέσματα των εξετάσεων έδειξαν και άλλα πράγματα. Μπορείς να μαντέψεις τι; Ο Αλί δεν ξέρει πώς θα δώσει λύσ... στο πρόβλημά του.

Ουσιαστικά σε -ση, -ξη, -ψη (η λύση, η όρεξη, η άποψη...)

| | |
|------------|---------------|
| η λύση | η εξέταση |
| της λύσης | της εξέτασης |
| τη λύση | την εξέταση |
| οι λύσεις | οι εξετάσεις |
| των λύσεων | των εξετάσεων |
| τις λύσεις | τις εξετάσεις |



Φοβήθηκες, φοβήθηκες...
Χι! Χι!



Οι φίλοι του Αλί πήγαν στο σπίτι του να τον δουν.

Μπογιάν: Καλά, τι έγινε; Εγώ γιατί δεν έπαθα τίποτα;

Αλί: Λοιπόν, εσύ είσαι εσύ και εγώ είμαι εγώ!
Ό,τι έγινε, έγινε.

Μπογιάν: Και τι έκανες; Πήγες αμέσως στο γιατρό;

Αλί: Όχι, την άλλη μέρα. Ήμουν πολύ χάλια.
Δεν έχω νιώσει ξανά έτσι. Φοβήθηκα, ε!

Βιολέτα: Και τι σου είπε; Έχεις πάει ξανά από τότε;

Αλί: Όχι, δεν έχω πάει ξανά. Μου έχει πει να μείνω μέσα στο σπίτι για λίγες μέρες. Βαρέθηκα να κάθομαι.

Μπογιάν: Και τι τρως, φίλε; Σουπίτσες;

Αλί: Πλάκα κάνεις; Έχω ήδη φάει δύο κατσαρόλες κοτόσουπα και μόλις ήπια ένα ακόμη ποτήρι τσάι. Δεν ξέρω κι εγώ πόσα ποτήρια τσάι έχω ήδη πει!

Χάνα: Μα ακόμη δεν έχεις γίνει καλά. Πρέπει να κάνεις αυτά που λέει ο γιατρός. Υπομονή!

Αλί: Ναι, βρε Χάνα. Αλλά δεν μπορώ άλλο. Θέλω να φάω πίτσες, χάμπουργκερ, ξέρεις τώρα.. Τα βαρέθηκα όλα αυτά τα υγιεινά!

Χάνα: Υπομονή λίγες μέρες ακόμα και μετά θα πάμε να γιορτάσουμε που έγινες καλά.

Αλί: Ως τότε, πού ξέρεις, μπορεί να γίνω και χειρότερα!

Έλενα: Γιατί; Τι είναι αυτά που λες;

Αλί: Να, ο γιατρός μου είπε ότι πρέπει να προσέξω τη διατροφή μου και να χάσω κάποια κιλά. Μην το πείτε πουθενά! Μου έδωσε και ένα φυλλάδιο να διαβάσω. Ακόμα δεν το έχω δει.

Έλενα: Κάτι ξέρει ο γιατρός, Αλί! Μια πίτσα όμως θα τη φάμε ούτως ή άλλως!!



Συμπληρώστε.

1. Ο Αλί ήδη δύο κατσαρόλες κοτόσουπα.
2. ήδη πολλά ποτήρια τσάι.
3. Ακόμα δεν το φυλλάδιο που του έδωσε ο γιατρός.

Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.

1. Ο Αλί (ακόμα / διαβάζω). Τώρα θα διαβάσει.
2. (ήδη / παίρνω) πολλά φάρμακα. Δεν πρέπει να πάρει άλλα.
3. Δεν (ακόμα / πηγαίνω) στο σχολείο. Θα πάει την άλλη εβδομάδα.
4. Όμως (ήδη / ρωτώ) τα παιδιά τι κάνουν στο σχολείο.
5. Δεν (ακόμα / λέω) σε όλους τους φίλους του για τη δίαιτα. Θα το πει σύντομα.
6. (καταλαβαίνω / ήδη) όμως ότι δεν μπορεί πια να τρώει τα πάντα.

Ρήματα σε -μαι

Δε βαριέμαι όταν είμαι στο σπίτι.

Βαρέθηκα

Βαρέθηκες

Βαρέθηκε

Βαρεθήκαμε

Βαρεθήκατε

Βαρέθηκαν (-ήκανε)

πολύ αυτές τις μέρες συνέχεια μέσα.

Αόριστος

Συμπληρώστε τα κενά.

Δεν κουράζομαι να μελετώ το βράδυ.

Χθες όμως κουράστηκα γιατί κοιμήθηκα πολύ αργά.

κουράστ..... κοιμήθ.....

κουράστ..... κοιμήθ.....

κουραστ..... κοιμηθ.....

κουραστ..... κοιμηθ.....

κουράστ..... κοιμήθ.....



Τι έλεγε το φυλλάδιο που έδωσε ο γιατρός στον Αλή; Φυσικά για την καλή διατροφή.

Εσείς τι ξέρετε για τη μεσογειακή διατροφή;

Συμπληρώστε με τις λέξεις στο σωστό τύπο.

(δίαιτα, τροφή, μαγειρική, διατροφή)

Η μεσογειακή ...δίαιτα..., ή αλλιώς η των κατοίκων στις χώρες της Μεσογείου, βασίζεται σε υγιεινές για τον οργανισμό, μη ζωικές Η βάση της είναι τα ζυμαρικά, τα λαχανικά, το ρύζι, τα όσπρια και τα φρούτα. Οι ειδικοί λένε ότι η των μεσογειακών λαών βοηθάει πολύ στην υγιεινή, επειδή περιέχει ελαιόλαδο. Οι έρευνες έδειξαν ότι το ελαιόλαδο είναι το θρεπτικότερο και το υγιεινότερο από τα λάδια, γιατί βοηθάει στην πρόληψη πολλών ασθενειών. Σημαντικό ρόλο παίζει και η κατανάλωση μικρών ποσοτήτων κόκκινου κρασιού κατά τη διάρκεια των γευμάτων.



Αντιστοιχίστε.

- | | |
|---------------------------------|--|
| • η δίαιτα | • τα μέτρα που παίρνουμε για να μην αρρωστήσουμε |
| • μη ζωικές τροφές | • αυτοί που ασχολούνται με κάτι συγκεκριμένο |
| • οι ειδικοί | • οι τροφές που δεν προέρχονται από ζώα |
| • η πρόληψη των ασθενειών | • ο τρόπος διατροφής |
| • η κατανάλωση κρασιού | • όταν / ενώ τρώμε |
| • κατά τη διάρκεια των γευμάτων | • οι ποσότητες κρασιού που πίνουμε |



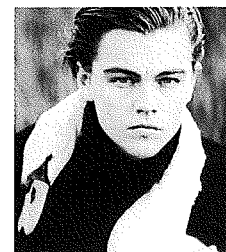
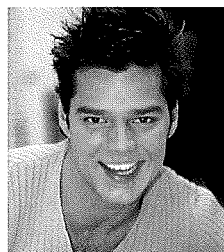
Αλήθεια, τι τρώνε οι σταρ μακριά από τη Μεσόγειο;

Μας αρέσει να γνωρίζουμε τα πάντα για τους ηθοποιούς και τους τραγουδιστές:

τι φοράνε, με ποιον βγαίνουν, πόσα λεφτά βγάζουν...

Όμως ξέρουμε τι τρώνε;

- | | |
|---|--|
| 1. Οι χορτοφάγοι δεν τρώνε.. α. λαχανικά β. κρέας γ. υγιεινές τροφές | 4. Η προετοιμασία του φαγητού των ηθοποιών είναι: α. βαρετή β. δύσκολη γ. εύκολη |
| 2. Οι περισσότερες ηθοποιοί δεν τρώνε... α. σάντουιτς β. λαχανικά γ. φαγητά που παχαίνουν | 5. Ο Ρίκυ Μάρτιν πίνει το χυμό του... α. μόλις ετοιμαστεί β. μετά από 30 λεπτά γ. την άλλη μέρα |
| 3. Σε ποιον αρέσουν τα φαστ φουντ... α. Ρίκυ Μάρτιν β. Μπρίννεϊ Σπίαρς γ. Λεονάρντο Ντι Κάπριο | |



Έχεις καλέσει ένα σταρ για φαγητό στο σπίτι! Θα του δείξεις τι σημαίνει μεσογειακή κουζίνα.

Τι θα μαγειρέψεις; Τι υλικά θα βάλεις στα φαγητά; Τι άλλο θα έχεις στο τραπέζι;

Κλίση ουσιαστικών

| | | | |
|------|------------|------------|---------------|
| Ον. | το είδος | η λύση | η εξέταση |
| Γεν. | του είδους | της λύσης | της εξέτασης |
| Απ. | το είδος | τη λύση | την εξέταση |
| Ον. | τα είδη | οι λύσεις | οι εξετάσεις |
| Γεν. | των ειδών | των λύσεων | των εξετάσεων |
| Απ. | τα είδη | τις λύσεις | τις εξετάσεις |

| | | | |
|------|--------------|---------------|-------------|
| Ον. | ο καφές | το προϊόν | το κρέας |
| Γεν. | του καφέ | του προϊόντος | του κρέατος |
| Απ. | τον καφέ | το προϊόν | το κρέας |
| Ον. | οι καφέδες | τα προϊόντα | τα κρέατα |
| Γεν. | των καφέδων | των προϊόντων | των κρεάτων |
| Απ. | τους καφέδες | τα προϊόντα | τα κρέατα |

Ρήματα σε -ω/-ώ Παρακείμενος

| Α' Συζυγία | Β' Συζυγία | Ανώμαλα ρήματα | |
|------------------|--------------------|----------------|---------------|
| έχω δοκιμάσει | έχω προσπαθήσει | έχω δει | έχω πάρει |
| έχεις δοκιμάσει | έχεις προσπαθήσει | έχω βρει | έχω δώσει |
| έχει δοκιμάσει | έχει προσπαθήσει | έχωβάλει | έχω πιει |
| έχουμε δοκιμάσει | έχουμε προσπαθήσει | έχω βγάλει | έχω φάει |
| έχετε δοκιμάσει | έχετε προσπαθήσει | έχω πάει | έχω μπει |
| έχουν δοκιμάσει | έχουν προσπαθήσει | έχω πει | έχω βγει |
| | | έχω πάθει | έχω έρθει |
| | | έχω μάθει | έχω καταλάβει |

Ρήματα σε -μαι Αόριστος

| | |
|-----------------|-------------------|
| βαρέθηκα | κουράστηκα |
| βαρέθηκες | κουράστηκες |
| βαρέθηκε | κουράστηκε |
| βαρεθήκαμε | κουραστήκαμε |
| βαρεθήκατε | κουραστήκατε |
| βαρέθηκαν/ήκανε | κουράστηκαν/ήκανε |

7 Δεν είχα κάνει επανάληψη.

Είχα φύγει όταν ήρθες.

Αν ήμουν πιλότος, θα πετούσα ξεκούραστα!

Ψυχραιμία παιδιά!

Εμένα ρωτάς; Μακάρι να 'ξερα!

Χρόνια πολλά!

Av...



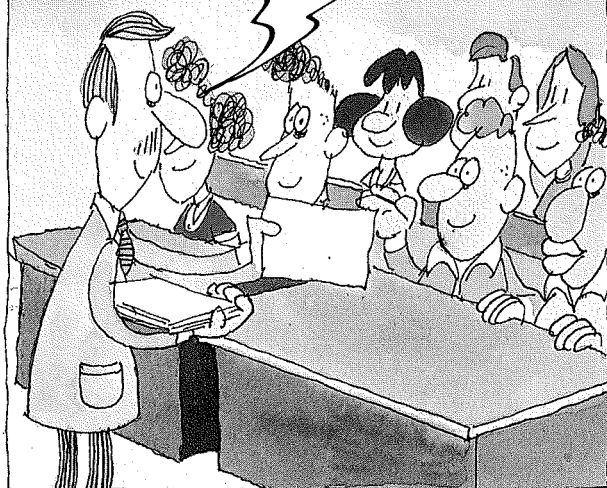


Δεν είχα κάνει επανάληψη.

Ακούστε και απαντήστε:

1

Αυτό είναι το τεστ σας. Όπως βλέπετε, δεν τα πήγατε και πολύ καλά! Μάλλον δεν είχατε διαβάσει αρκετά, όταν γράψατε τεστ.



Μα, κύριε, δε μας είχατε πει ότι θα γράψουμε τεστ.



1. Τι έχει γίνει με τα παιδιά και το τεστ;
2. Ποιος νομίζετε ότι έχει δίκιο, ο μαθηματικός ή τα παιδιά;
3. Θυμηθείτε κι εσείς μια φορά που δεν πήγατε καλά σε τεστ. Γιατί;

1α

Τι λένε τα παιδιά στο μαθηματικό;

1. Δε ... μας είχατε πει ότι θα γράψουμε τεστ.
2. Δεν καλά το κεφάλαιο.
3. Δεν πολλές ασκήσεις.
4. Δεν τις ασκήσεις στην τάξη.
5. Δεν να τελειώσουμε όταν χτύπησε το κουδούνι.

Τι λέει ο μαθηματικός;

1. Δεν είχατε διαβάσει αρκετά.
2. όλες τις ασκήσεις του βιβλίου.
3. ασκήσεις από τις φωτοτυπίες.
4. τις ασκήσεις του τεστ εκατό φορές.
5. Κάποιοι όλες τις ασκήσεις, πριν χτυπήσει το κουδούνι.

2

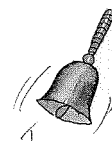
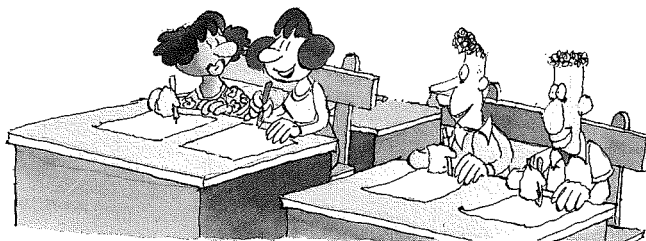
Σας θυμίζουν κάτι οι τύποι «λύσει», «διαβάσει», «τελειώσει»...;

Συμπληρώστε τους πίνακες και θυμηθείτε πού αλλού τους χρησιμοποιούμε.

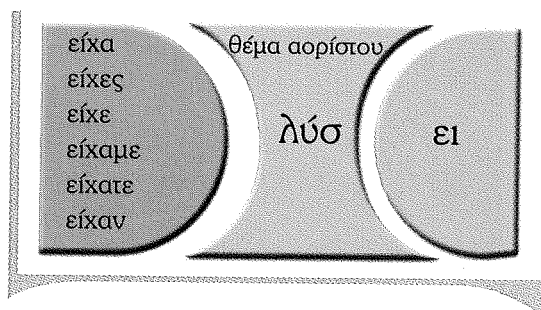
έχω λύσει
έχω διαβάσει
.....
έχω τελειώσει
έχω διορθώσει
.....

είχα λύσει
.....
είχα προλάβει
.....
.....
είχα πει

Θέλει να λύσει τις ασκήσεις του.
Θα για το τεστ που θα γράψει αύριο.
Πρέπει να τα μαγαζιά ανοικτά.
Δε θα το διάβασμά του νωρίτερα από τις τρεις.
Προσπάθησε να τις ασκήσεις μόνη της.
Πρέπει να την αλήθεια στους φίλους του.

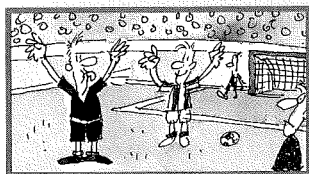
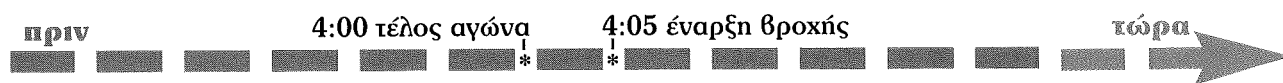


Η Έλενα και ο Μπογιάν είχαν λύσει τις ασκήσεις, όταν χτύπησε το κουδούνι. Τα άλλα παιδιά δεν είχαν τελειώσει τις ασκήσεις, όταν χτύπησε το κουδούνι.

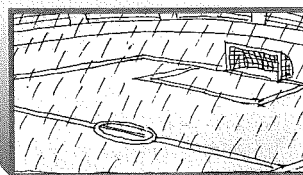


Χρησιμοποιούμε τον υπερσυντέλικό όταν:
μιλάμε για δύο πράγματα που έγιναν παλιά. Αυτό που έγινε πριν από το άλλο μπαίνει σε υπερσυντέλικο⁽¹⁾ και αυτό που έγινε μετά σε αόριστο⁽²⁾.

Είχε τελειώσει ο αγώνας⁽¹⁾, όταν άρχισε η βροχή⁽²⁾.



Είχε τελειώσει ο αγώνας...



...όταν άρχισε η βροχή.

3

**Δείτε τι έγινε πρώτα και τι έγινε μετά.
Συνεχίστε όπως στο παράδειγμα.**

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. πρώτα: αρχίζει το μάθημα | μετά: μπαίνω στην τάξη |
| Είχε αρχίσει το μάθημα, όταν μπήκα στην τάξη..... | |
| 2. πρώτα: τελειώνω τις ασκήσεις | μετά: χτυπάει το κουδούνι |
| 3. πρώτα: τελειώνω το διάβασμα | μετά: έρχεται η φίλη μου στο σπίτι |
| 4. πρώτα: ξαπλώνω | μετά: χτυπάει το τηλέφωνο |
| 5. πρώτα: τρώω | μετά: βλέπω τηλεόραση |
| 6. πρώτα: φτάνω στη στάση | μετά: έρχεται το λεωφορείο |

4

**Τα παιδιά ψάχνουν να βρουν δικαιολογίες.
Βρείτε ποια δικαιολογία ταιριάζει και κάντε διαλόγους.**

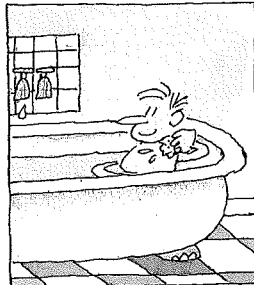
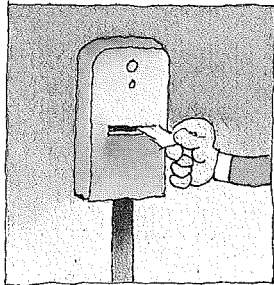
- | | |
|---|---|
| 1. Γιατί δεν έλυσαν όλες τις ασκήσεις του τεστ; | Είχε βρέξει πολύ και δεν ήταν ανάγκη. |
| 2. Γιατί έκαναν πολλά λάθη στις ασκήσεις; | Δεν τους είχε βάλει τίποτα η καθηγήτρια. |
| 3. Γιατί δε διάβασαν Αγγλικά; | Το είχε ήδη τακτοποιήσει η γιαγιά. |
| 4. Γιατί δεν τακτοποίησαν το δωμάτιό τους; | Δεν είχαν κάνει επανάληψη. |
| 5. Γιατί δεν πότισαν τα λουλούδια στο μπαλκόνι; | Τον είχε πάει ήδη ο παππούς. |
| 6. Γιατί δεν πήγαν το σκύλο βόλτα; | Δεν είχαν τελειώσει όταν χτύπησε το κουδούνι. |



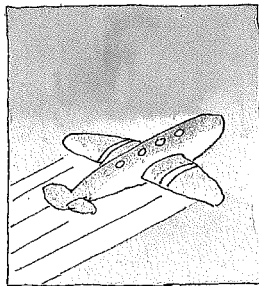
Είχα φύγει, όταν ήρθες.

5

Κοιτάξτε τα σκίτσα και γράψτε τι έγινε πριν και τι έγινε μετά.



Είχε ακυρώσει το εισιτήριο, όταν μπήκε ο ελεγκτής.



6

Τώρα παίξτε το ρόλο του καθηγητή ή της μαμάς που σας ρωτά «γιατί δεν...» και μετά βρείτε τις δικαιολογίες σας.

Καθηγητής: Γιατί δε λύσατε όλες τις ασκήσεις του τεστ;

Παιδιά: Γιατί δεν είχαμε τελειώσει, όταν χτύπησε το κουδούνι.

Χρησιμοποιούμε τον υπερσυντέλικο και όταν...

...μιλάμε για πράγματα που ζήσαμε στο παρελθόν και μας φαίνονται πολύ παλιά.

Κάποτε είχα πάει στο τσίρκο με τους γονείς μου.

!! Τα ρήματα έχω και είμαι έχουν μόνο έναν τύπο για το παρελθόν:
έχω → είχα, είμαι → ήμουν

7

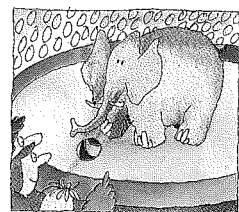
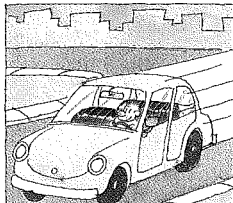
Συμπληρώστε τις προτάσεις:

1. Κάποτε ο αδελφός μου με αεροπλάνο. (ταξιδεύω)
2. Μια φορά κρυφά από το σπίτι. (φεύγω)
3. Πριν από πολύ καιρό, ο παππούς στο σπίτι ένα γατάκι. (φέρνω)
4. Κάποτε οι φίλοι μου μια ληστεία στην τράπεζα. (βλέπω)
5. Μια φορά παλιά σε ποτάμι. (κολυμπώ)

8

Αυτά τα παιδιά λένε τι είχαν κάνει κάποτε. Φανταστείτε ότι είστε εσείς στη θέση τους και ότι μιλάτε για κάτι που είχατε κάνει πολύ παλιά.

Κάποτε είχαμε κάνει σκι.



9

Τώρα μιλήστε εσείς για πράγματα που είχατε κάνει παλιά.



Ακούστε το διάλογο και γράψτε γιατί τα παιδιά δεν έγραψαν καλά στο τεστ.

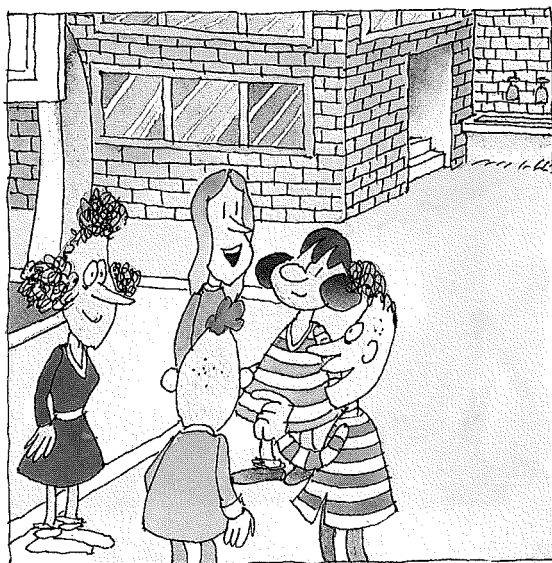
Βιολέτα:

Μπογιάν:

Έλενα:

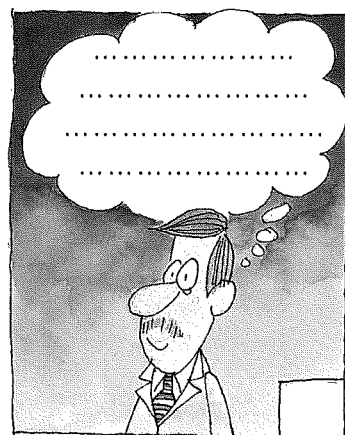
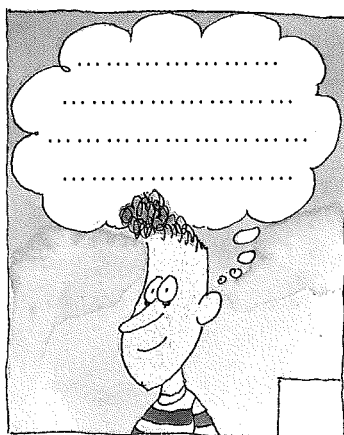
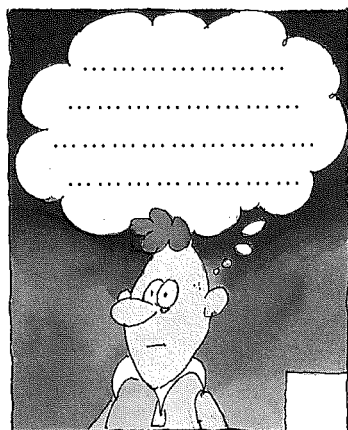
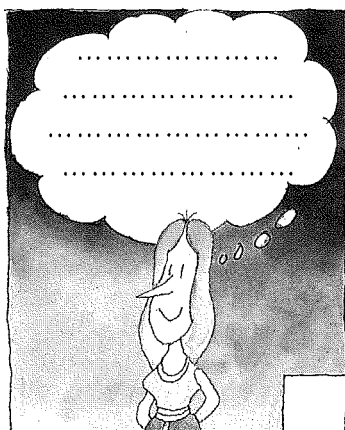
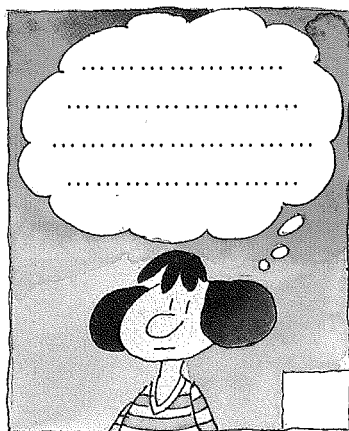
Αρτάν:

Σοφία:



Θυμηθείτε τους διαλόγους και μαντέψτε ποιος σκέφτεται τι. Αντιστοιχίστε τα σκίτσα με τις σκέψεις.

1. Αν είχαμε διορθώσει τις ασκήσεις, θα έπαιρνα καλύτερο βαθμό.
2. Αν δεν είχα κρυώσει, θα είχα διαβάσει περισσότερο.
3. Αν είχα εξηγήσει καλύτερα αυτό το κεφάλαιο, θα έγραφαν καλύτερα.
4. Αν μας είχε αφήσει να συνεχίσουμε στο διάλειμμα, θα είχα προλάβει.
5. Αν είχα καταλάβει καλά αυτό το κεφάλαιο, θα έλυνα τις ασκήσεις.
6. Αν δεν είχα κάνει εκείνο το λαθάκι, θα είχα γράψει άριστα.





Αν ήμουν πιλότος, θα πετούσα
ξεκούραστα!

Αν...

Σκέφτομαι πώς θα ήταν τα πράγματα, αν δεν ήταν έτσι όπως είναι. Για παράδειγμα:
Σκέφτομαι ότι δεν έκανα επανάληψη και λέω:

| | | | | |
|------------|---|--------------------------|---|-------------------------------|
| Αν+ | { | Αν είχα κάνει επανάληψη, | { | θα είχα πάρει καλύτερο βαθμό. |
| | | υπερσυντέλικος | | υπερσυντέλικος |
| | | ή | | ή |
| | | Αν έκανα επανάληψη, | | θα έπαιρνα καλύτερο βαθμό. |
| | | παρατατικός | | παρατατικός |

Τώρα, βέβαια, τα πράγματα πολύ δύσκολα μπορούν να αλλάξουν ή αποκλείεται να αλλάξει κάτι πια.
Αν είχα διορθώσει τις ασκήσεις, θα έπαιρνα καλύτερο βαθμό.
Αν διόρθωνα τις ασκήσεις μου, θα είχα πάρει καλύτερο βαθμό.

12

Η Έλενα μαλώνει συχνά με τη μαμά της. Τι λέει στη μαμά της όταν μαλώνουν;

Αν δεν έκανες συνέχεια παρατηρήσεις,

Αν δε μου φώναζες συνέχεια για το παραμικρό,

Τι λέει όμως και η μαμά της Έλενας;

Αν πρόσεχες λίγο παραπάνω,

Αν διάβαζες πιο πολύ,

13

Τελειώστε ή αρχίστε τις προτάσεις:

1. Αν..έλειπαν..οι γονείς μας,....., θα περνούσαμε καλύτερα στο πάρτι.

2. Αν, θα είχα έρθει μαζί σας.

3. Αν, θα είχαμε προλάβει το τρένο.

4. Αν είχες διαβάσει περισσότερο,

5. Αν τα παιδιά είχαν τηλεφωνήσει νωρίτερα,

6. Αν είχαμε βρει ελεύθερο χρόνο,

14

Διαβάστε τι έγινε και φανταστείτε πώς θα ήταν τα πράγματα, αν γινόταν το αντίθετο.

1. Δεν πήρα ομπρέλα, έβρεξε και γύρισα πίσω άρρωστη.

Αν έπαιρνα/είχα πάρει την ομπρέλα, δε θα αρρώστανα/είχα αρρωστήσει.

2. Φύγαμε νωρίς και δεν είδαμε τον Πέτρο.

Αν δε

3. Ξύπνησες αργά και γι' αυτό άργησες να πας στο σχολείο.

Αν δεν

4. Η Σοφία έπεσε κάτω και χτύπησε το πόδι της.

Αν δεν.....

5. Δεν ακούσατε τι σας είπα, γιατί κάνατε πολύ θόρυβο.

Αν δεν κάνατε



15

Τα παιδιά έφυγαν από την πατρίδα τους γιατί: γινόταν πόλεμος, η ζωή εκεί ήταν δύσκολη, οι γονείς τους δεν έβρισκαν δουλειά, είχαν συγγενείς αλλού.....

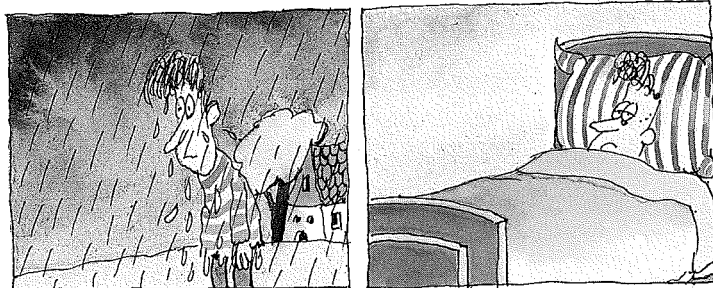
Τώρα σκέφτονται:

Αν δεν είχαμε πόλεμο στην πατρίδα,...

Συνεχίστε.

Να πώς δικαιολόγησε ο Αρτάν την αποτυχία του στο τεστ:

- ▲ Τι έγινε Αρτάν, πώς πήγες στο τεστ;
- Άσ' τα, χάλια.
- ▲ Δεν είχες διαβάσει;
- Δεν είναι αυτό. Το Σαββατοκύριακο πριν από το τεστ, πήγα εκδρομή αλλά ξέχασα να πάρω το αδιάβροχό μου. Στην εκδρομή έπιασε βροχή και τα ρούχα μου μούσκεψαν. Κρύωσα και είχα πυρετό. Πήγα στο γιατρό και μου είπε να μείνω στο σπίτι. Έτσι, την άλλη μέρα δεν πήγα σχολείο. Την ημέρα εκείνη όμως, αν θυμάσαι, ο μαθηματικός έκανε επανάληψη σε όλο το κεφάλαιο κι εγώ έλειπα. Έτσι, όταν γράψαμε τεστ, ήμουν άσχετος.



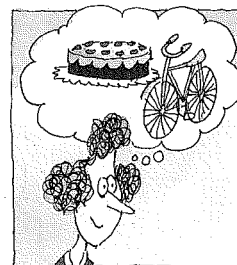
Τώρα σχηματίστε προτάσεις όπως στο παράδειγμα.

1. Αν δεν ξεχνούσα το αδιάβροχό μου, *δε..θα..μούσκευαν..τα..ρούχα..μου.....*
2. Αν δε μούσκευαν τα ρούχα μου,
3. Αν δεν είχα πυρετό,
4. Αν δεν πήγαινα στο γιατρό,
5. Αν δεν έμενα στο σπίτι,
6. Αν πήγαινα σχολείο,
7. Αν έκανα κι εγώ επανάληψη,

Κάντε το ίδιο με την ιστορία που λέει η Βιολέτα.

Προχτές, ο μαθηματικός μάς έβαλε τεστ και δεν πήρα καλό βαθμό. Οι γονείς μου νευρίασαν και δε με άφησαν να πάω στο πάρτι της καλύτερής μου φίλης ούτε μου αγόρασαν το καινούριο ποδήλατο που ήθελα.

Αν όμως ο καθηγητής ήταν άρρωστος εκείνη την ημέρα, δε θα...



Τώρα, φτιάξτε εσείς τις δικές σας μικρές ιστορίες. Ξεκινήστε με το αν.

Συνεχίστε τις υποθέσεις.

- Αν δεν υπήρχαν αυτοκίνητα και μηχανές, οι άνθρωποι θα πήγαιναν όπου ήθελαν με τα πόδια και, αν πήγαιναν με τα πόδια, θα έκαναν πολλή ώρα να φτάσουν κάπου και, αν ήθελαν πολλή ώρα, θα γύριζαν σπίτι τους πολύ αργά το βράδυ...
- Αν οι άνθρωποι ταξίδευαν με διαστημόπλοια, θα πήγαιναν και θα έμεναν σε άλλους πλανήτες και, αν έμεναν σε άλλους πλανήτες, τότε θα...
- Αν δεν υπήρχαν υπολογιστές...



Παιχνίδι!

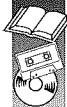
Ο πρώτος ξεκινάει μια υπόθεση (Αν ήμουν γονιός...). Με την ίδια υπόθεση, οι επόμενοι συνεχίζουν (...θα άφηνα τα παιδιά μου να βλέπουν τηλεόραση μέχρι αργά / θα άφηνα τα παιδιά μου να κάνουν ό,τι θέλουν). Όταν δεν έχουν να προτείνουν κάτι άλλο, κάποιος κάνει μια άλλη υπόθεση και ξεκινάει πάλι το παιχνίδι.



Ψυχραιμία παιδιά!

Κάντε ένα τεστ.

21



- ▲ Δεν πίστευα ότι έχω πάει τόσο χάλια στο τεστ! Τώρα τι θα κάνω; Μου λες;
- Καλά, μην κάνεις έτσι, κάτι θα γίνει.
- ▲ Αν το μάθουν οι δικοί μου, θα αρχίσουν την γκρίνια. Δεν αντέχω!
- Ψυχραιμία! Κοίτα ένα τεστ που έχει το ΣΤΑΡ.
- ▲ Για να δω, τι λέει;
- «Μάθετε πόσο ψυχραιμος είστε».
- ▲ Πάμε στην τάξη να πάρουμε χαρτί και μολύβι και να το κάνουμε.



22



Τώρα κάντε κι εσείς, ο ένας στον άλλον, το τεστ του ΣΤΑΡ.

ΤΕΣΤ

Μάθετε πόσο ψυχραιμοί είστε!

Απαντήστε στις παρακάτω ερωτήσεις: Τι θα κάνατε αν...

- 1** κάνατε το πορτοφόλι σας στο δρόμο;
- α. θα πήγαινα στην Αστυνομία
 - β. δε θα ήξερα πώς να γυρίσω στο σπίτι
 - γ. θα έβαζα τα κλάματα

- 2** το αγαπημένο σας πουκάμισο έμπαινε στο πλύσιμο;
- α. θα το έδινα στην αδελφή μου που είναι πιο λεπτή από μένα
 - β. θα το πετούσα
 - γ. θα μάλωνα με τον/την αδελφό/ή μου

- 3** ο ιδιοκτήτης του σπιτιού σας σας ζητούσε να αφήσετε το σπίτι όσο πιο γρήγορα γίνεται;
- α. θα έψαχνα για άλλο διαμέρισμα
 - β. θα ζητούσα να με φιλοξενήσουν φίλοι μου προσωρινά
 - γ. δε θα ήξερα τι να κάνω

- 4** κερδίζατε ξαφνικά πολλά χρήματα;
- α. θα έκανα το γύρο του κόσμου
 - β. θα τα ξόδευα αγοράζοντας ακριβά πράγματα
 - γ. θα πετούσα από τη χαρά μου

- 5** ένας φίλος σας έχανε το βιβλίο που του δανείσατε;
- α. θα του έλεγα ότι δεν πειράζει
 - β. θα του ζητούσα να μου πάρει άλλο
 - γ. θα νευρίαζα με την απροσεξία του

- 6** ο αδελφός σας αποτύγχανε στις εξετάσεις για το Πανεπιστήμιο;
- α. θα του έλεγα ότι δεν ήρθε το τέλος του κόσμου
 - β. θα τον συμβούλευα να προσπαθήσει ξανά
 - γ. θα τον κατηγορούσα ότι δε διάβαζε

- 7** ο καθηγητής σας έβαζε τεστ χωρίς να σας το έχει πει;
- α. θα έγραφα ό,τι ήξερα και ό,τι θυμόμουν
 - β. θα έκανα παράπονα στον καθηγητή ή στην καθηγήτρια
 - γ. δε θα έγραφα τίποτα

- 8** κάνατε τη βαλίτσα σας στο αεροδρόμιο;
- α. θα ζητούσα τον υπεύθυνο για τις αποσκευές
 - β. θα έψαχνα πιο προσεκτικά
 - γ. θα έβαζα τις φωνές στην αεροσυνοδό

Απαντήσεις

Περισσότερα...

Α: Μπράβο σας! Ξέρετε να χειρίζεστε και τις πιο απρόοπτες καταστάσεις με ψυχραιμία.
Β: Είστε άνθρωπος που μερικές φορές αντιδράτε ψυχραιμα και άλλες φορές υπερβολικά. Είστε σε καλό δρόμο.
Γ: Δυστυχώς, η λέξη «ψυχραιμία» σας είναι άγνωστη. Προσπαθήστε περισσότερο.



Ο Αρτάν και η Χάνα διαβάζουν τα γράμματα που έγραψαν με ψευδώνυμο κάποια παιδιά στο περιοδικό ΣΤΑΡ.

Πείτε με λίγα λόγια το πρόβλημά τους.

Αγαπημένο μου περιοδικό,
είμαι μια τακτική αναγνώστριά σου και σε νιώθω σαν την καλύτερή μου φίλη. Σου γράφω γιατί οι γονείς μου δε με καταλαβαίνουν καθόλου. Όλο κρινιάζουν. Συνέχεια μου λένε να διαβάω. Μόνο το Σαββατοκύριακο μ' αφήνουν να βγαίνω με την παρέα μου αλλά και πάλι δεν μπορώ να αργήσω πολύ το βράδυ. Όταν θέλω να πιάω σε κάποιο πάρτι, πρέπει να γίνω καθαγιά. Είμαι σε αδιέξοδο. Δεν ξέρω τι να κάνω! Μερικές φορές σκέφτομαι να φύγω από το σπίτι. Δεν αντέχω άλλο! Τι θα έκανες αν ήσουν στη θέση μου, θα έφευγες, θα έμενες,
Με αγάπη
Μια ανηλθισμένη καρδιά

Αγαπημένο μου περιοδικό,
μένω στην Ελλάδα εδώ και ένα χρόνο. Εγώ δεν ήθελα με τίποτα να φύγω από την πατρίδα μου. Εκεί είχα τους φίλους μου, τα ξαδέλφια μου. Φέτος είναι η ωριμή χρονιά που μπαίνω στο ελληνικό σχολείο. Τα μαθήματα δεν είναι εύκολα, γιατί ακόμα δεν καταλαβαίνω καλά τη γλώσσα. Τα ελληνικά είναι δύσκολα. Στην τάξη είναι κι άλλα παιδιά από τη χώρα μου. Συνήθως καθόμαστε στα πίσω θρανία. Οι άλλοι μας κοροϊδεύουν. Ακόμα δεν έχω κάνει φίλους. Δεν έχω παρέα. Μου λείπουν πολύ οι φίλοι μου. Θέλω να γυρίσω πίσω.
Πες μου, εσύ τι θα έκανες αν ήσουν στη θέση μου,
Μοναχικός ταξιδιώτης



Δώστε τους μια συμβουλή. Τι θα κάνατε, αν ήσασταν στη θέση τους;

Απελπισμένη καρδιά, αν ήμουν στη θέση σου, θα...

Μοναχικές ταξιδιώτη, αν ήμουν στη θέση σου, θα...



Τι θα πρότεινες στους φίλους και τις φίλες σου, αν ήσουν στη θέση τους;

1. Θέλω να πάω εκδρομή το Σαββατοκύριακο. Πού να πάω;
Αν ήμουν στη θέση σου, ..θα..πήγαίνα. στα..βουνά..για..σκι.....
2. Σκέφτομαι να αγοράσω αθλητικά παπούτσια.
Αν ήμουν στη θέση σου, θα αγόραζα
3. Πεινάω. Τι λες να φάω;
Αν ήμουν στη θέση σου,
4. Θέλω να δω καμιά καλή ταινία.
Αν ήμουν στη θέση σου,
5. Έχω προβλήματα με τους γονείς μου.
Αν ήμουν στη θέση σου,
6. Θέλω να διαβάσω ένα ωραίο βιβλίο.
Αν ήμουν στη θέση σου,
7. Πρέπει να πάρω ένα δώρο στην αδελφή μου που γιορτάζει.
Αν ήμουν στη θέση σου,

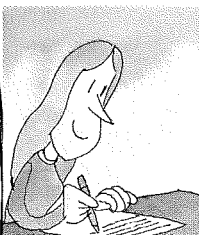




Εμένα ρωτάς;
Μακάρι να 'ξερα!

Η Έλενα, διαβάζοντας τα γράμματα στο περιοδικό, της έρχεται η ιδέα να γράψει κι εκείνη ένα γράμμα για τη ζωή και τα προβλήματά της.

25



Αγαπημένο μου περιοδικό,
αποφάσισα να σου γράψω γιατί έχω τόσα προβλήματα και θέλω σε κάποιον να μιλήσω.

Οι γονείς μου δε με καταλαβαίνουν, τα μαθήματα στο σχολείο είναι δύσκολα και οι φίλες μου μου λένε ότι θα ρωθονίεμαι συνέχεια χωρίς λόγο. Μακάρι να μπορούσα να φύγω, να πάω κάπου που να μην ξέρω κανένα.

Αχ και να ταξίδευα σε όλο τον κόσμο, να πηγαίνα σε χώρες μακρινές! Τι καλά να γνώριζα άλλους ανθρώπους και να έβλεπα καινούρια μέρη! Θα ήταν πραγματικά υπέροχο αν τα κατάφερα.

Όμως, αυτό είναι κάτι σχεδόν απίθανο. Ξέρω πολύ καλά ότι μόνο μέσα στη φαντασία μου μπορεί να γίνει πραγματικότητα. Ας είχαν τουλάχιστον λίγη κατανόηση οι γονείς μου. Ας μην κρινόταν με το παραμικρό. Είναι βασανιστήριο να φαντάζομαι πάντα μια ζωή τόσο διαφορετική από αυτή που ζω.

Τι πρέπει να κάνω, Περιμένω με αγωνία τη συμβουλή σου.

Μια ψυχή σε αδιέξοδο

25α

Ποια παράπονα έχει η Έλενα από τους γονείς της;

25β

Τι εύχεται η Έλενα στο γράμμα της; Συμπληρώστε:

Μακάρι να .μπορούσα να φύγω!
Αχ και να
Τι καλά να
Θα ήταν υπέροχο αν
Ας

Εύχομαι ή επιθυμώ

Μακάρι να ...

(Πόσο) θα ήθελα να ...

Αχ και να ...

Να μπορούσα να ...

Τι καλά / ωραία να ...

Ας ...

Θα ήταν φανταστικά αν /να ...

Θα ήταν τέλεια αν /να ...

+ Παρατατικός

(ευχή για κάτι που μάλλον δε θα γίνει)

Μακάρι να ταξίδευα σε όλο τον κόσμο!

+ Υποτακτική

(ευχή για κάτι που μπορεί να γίνει στο παρόν ή στο μέλλον)

Μακάρι να ταξιδέψω σε όλο τον κόσμο!

26

Διαβάστε αυτές τις ευχές και γράψτε αν αυτό που ευχόμαστε κάθε φορά είναι πιθανό ή δύσκολο να γίνει.

| | | | |
|--------------------------------|-------------|---------------------------------|-------------|
| Μακάρι να έβρισκε δουλειά. | ..δύσκολο.. | Μακάρι να βρει δουλειά. | ..πιθανό... |
| Αχ και να τελειώσει ο πόλεμος! | ..... | Αχ και να τελειώνει ο πόλεμος! | ..... |
| Θα ήθελα να πηγαίνα στην Κίνα. | ..... | Θα ήθελα να πάω στην Κίνα. | ..... |
| Αχ και να πάμε στο γήπεδο! | ..... | Αχ και να πηγαίναμε στο γήπεδο! | ..... |
| Ας μου αγοράσουν ένα ποδήλατο! | ..... | Ας αγοράζα ένα ποδήλατο! | ..... |

- Ένας φίλος ετοιμάζεται για εκδρομή. Εσείς θέλετε να πάτε μαζί του. Του λέτε:
- Μακάρι να μας αφήσουν..... οι γονείς μας! (πολύ πιθανό)
Ο φίλος σας, όμως, πηγαίνει στο εξωτερικό. Του λέτε:
- Μακάρι να μας αφήνουν..... οι γονείς μας! (μάλλον απίθανο)
- Αύριο είναι γιορτή. Είναι πολύ πιθανό να μην έχετε μάθημα αλλά ακόμα δεν το ξέρετε:
Οι συμμαθητές σας λένε:
- Μακάρι να μην αύριο σχολείο! (έχω)
Τελικά, όμως, αύριο θα γίνει μάθημα. Όλοι είναι απογοητευμένοι. Λέτε:
- Μακάρι να μην..... σχολείο αύριο! (έχω)

Η Χάνα γράφει κι αυτή ένα γράμμα αλλά σε μια φίλη της στην πατρίδα. Επτά προτάσεις λείπουν από το γράμμα της Χάνας. Βρείτε πού πάει η καθεμία από τις παρακάτω προτάσεις.

Αγαπημένη μου Νατάλια,
Εύχομαι να περνάς καλά..... Βρήκα το γράμμα σου
χτες τον βέρασα από το ταχυδρομείο. Σου γράφω
την καινούρια μας διεύθυνση. Μετακομίσουμε την πε-
ρασμένη εβδομάδα.....

..... Δεν αντέχω άλλη μετακόμιση.
Η γειτονιά είναι κοντά στο κέντρο και οι δικοί μου
πάνε εύκολα στη δουλειά. Το κακό είναι ότι η πολυκα-
τοικία μας είναι σε έναν κεντρικό δρόμο και έχει πολύ
θόρυβο.

Το διαμέρισμά μας είναι αρκετά μεγάλο και έχω κι εγώ το δικό μου δωμάτιο. Να δεις πώς το
διακόσμηση! Αφίσες, φωτογραφίες της παρέας, κουκλάκια.

Το μόνο κακό είναι ότι δεν έχω φίλες και φίλους εδώ. Δεν ξέρω κανέναν στην πολυκατοικία
..... να κάνουμε παρέα.

Αυτά είναι τα νέα μου.

Χάρηκα πολύ για το γάμο του αδελφού σου. Μακάρι να μωρούσα να έρθω. Τι να κάνουμε;
Έτσι είναι η ζωή. Το δώρο τους θα το

στείλει η μαμά μου με το ταχυδρομείο.

Μου λείπεις πολύ.

Γράψε γρήγορα
φιλάκια!
Χάνα



- Εύχομαι να υπάρχουν παιδιά στην ηλικία μας.
- Τους εύχομαι να ζήσουν ευτυχισμένοι.
- Μακάρι να ήσουν εδώ να το έβλεπες!
- Μακάρι να μείνουμε εδώ αρκετό καιρό!
- ~~Εύχομαι να περνάς καλά.~~
- Μακάρι να μην είχε τόσο φασαρία.
- Μακάρι να ήσουν εδώ!

Τώρα ακούστε το κείμενο. Βάλτε σωστά τις προτάσεις;





Βρείτε τι εύχονται.

29

1. Ο αδελφός σας ζητάει επίμονα ένα καινούριο ποδήλατο από τους γονείς σας. Τι εύχεται;
Μακάρι...να...είχα...το...ποδήλατο...που...είδα...στη...βιτρίνα!.....
2. Ετοιμάζεστε να πάτε σε ένα πάρτι αλλά, καθώς σιδερώνετε το παντελόνι σας, του κάνετε μια τεράστια τρύπα. Τι εύχεστε;
.....
3. Ο μεγαλύτερός σας αδελφός δε σας δίνει μερικούς δίσκους για να ακούσετε με την παρέα σας. Τι του λέτε;
.....
4. Θέλετε να βγείτε έξω το βράδυ. Μαθαίνετε, όμως, ότι θα έρθουν τα ξαδέλφια σας κι έτσι δεν μπορείτε να φύγετε. Τι εύχεστε;
.....

30

Ο Αλί και ο Αρτιάν κάνουν διαφορετικές ευχές για τα ίδια πράγματα. Ποια νομίζετε ότι είναι η πιο πιθανή;

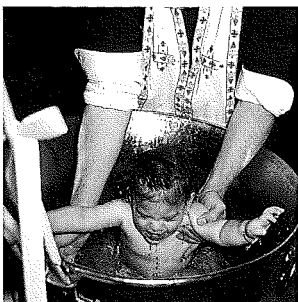
- ▲ Θα ήταν τέλεια να ταξιδεύουμε όλο το καλοκαίρι!
- Θα ήταν τέλεια αν ταξιδεύαμε όλο το καλοκαίρι!
- ▲ Τι καλά να μην είχαμε σχολείο αύριο!
- Τι καλά να μην έχουμε σχολείο αύριο!
- ▲ Να μπορούσαμε να παίζαμε μπάσκετ όλη μέρα!
- Να μπορούσαμε να παίζουμε μπάσκετ όλη μέρα!
- ▲ Μακάρι να βρούμε εισιτήρια για τη συναυλία το Σάββατο!
- Μακάρι να βρίσκαμε εισιτήρια για τη συναυλία το Σάββατο!
- ▲ Μακάρι να γράφαμε καλά στο τεστ!
- Μακάρι να γράψουμε καλά στο τεστ!

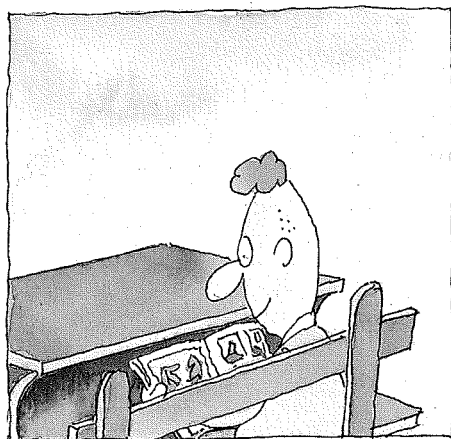
| ΠΙΘΑΝΗ | ΠΙΟ ΠΙΘΑΝΗ |
|--------|------------|
| | ▲ |
| ● | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

31

Αντιστοιχίστε. Τι ευχόμαστε σε κάποιον που...

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. γιορτάζει; | Να τα εκατοστήσεις! |
| 2. παντρεύεται; | Χρόνια πολλά! |
| 3. έχει γενέθλια; | Να σας ζήσει! |
| 4. βαπτίζει το μωρό του; | Να ζήσετε! |





Τα μαγικά κόλπα του δόκτορα Σαλιγκάρι...

Ο δόκτορας Σαλιγκάρι εργάζεται μυστικά στο εργαστήριό του:
- Αυτό είναι! Χλώριο, κάλιο, θειικό οξύ και μια σταγόνα κεράσι!! Η χημεία κάνει τη ζωή μας καλύτερη! Θα ανακαλύψω το υγρό που θα με κάνει ΑΟΡΑΤΟ! Πρέπει να προσπαθήσω και πάλι...

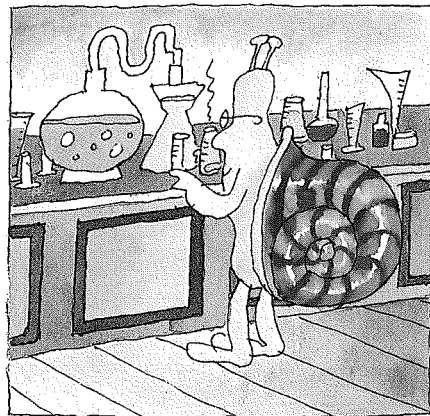
Αν όλα πάνε καλά, σε λίγο δε θα βλέπω τον εαυτό μου στον καθρέφτη! Και μόνο που το σκέφτομαι, πεθαίνω από τα γέλια. Αν ήμουν αόρατος, θα πετούσα και θα έφτανα γρήγορα όπου ήθελα.

Μια βόλτα στο δρόμο; Τι πλάκα θα είχε! Αν έπαιρνα τα καπέλα, των περαστικών και τους

τραβούσα τα μαλλιά, θα νόμιζαν ότι υπάρχουν φαντάσματα...

Αν τρύπωνα στα σπίτια των φίλων μου, θα κρυφάκουγα τι λένε για μένα και τους άλλους. Αν έλεγα τι λέει ο ένας για τον άλλον, θα γινόταν χαμός!!! Κι αν δε με πίστευαν; Θα μαγνητοφωνούσα κρυφά τις συζητήσεις τους.

Αν ήμουν αόρατος, θα μπορούσα να κωρέσω παντού, θα περνούσα μέσα από την κλειδαρότρυπα! Αν δε με έβλεπε κανείς, θα έπαιρνα ό,τι μου αρέσει, θα έδινα τα λεφτά των πλουσίων στους φτωχούς, θα βούταγα το φαγητό από τα πιάτα των καλοφαγάδων, θα τσιμπούσα τους ενοχλητικούς και όλα αυτά χωρίς τιμωρία!!!



Τι θα έκανε ο δόκτορας Σαλιγκάρι αν ήταν αόρατος; Εσείς τι θα κάνατε;



Τα παιδιά πρέπει να γράψουν μια έκθεση με θέμα: «Πώς φαντάζεστε τη ζωή στο μέλλον;». Ο Έντι έγραψε την έκθεση αλλά, επειδή διαβάζει πολλές ιστορίες επιστημονικής φαντασίας, μερικές φορές νομίζει ότι ήδη ζει στο μέλλον.

Διαβάστε την έκθεσή του και προσγειώστε τον στην πραγματικότητα ξεκινώντας με τη φράση «Αν ζούσαμε στο μέλλον,....».

Οι άνθρωποι δεν κάνουν τίποτα, γιατί τα ρομπότ τα ετοιμάζουν όλα γι' αυτούς. Οι μαθητές φοράνε ένα κράνος μάθησης και μαθαίνουν τα μαθήματά τους μέσα σε λίγα λεπτά. Το φαγητό είναι μόνο σε χάπια: χάπια κρέατος, χάπια σαλάτας, χάπια φρούτων. Τα παιδιά δε βλέπουν τους φίλους τους αλλά επικοινωνούν μόνο ηλεκτρονικά μαζί τους και παίζουν με τη βοήθεια των υπολογιστών. Κάθε πρωί, δεν πηγαίνουν στο σχολείο αλλά κάνουν «ηλεκμάθημα», δηλαδή μάθημα από απόσταση με τους υπολογιστές.

Δεν υπάρχει αρκετό οξυγόνο στην ατμόσφαιρα, γι' αυτό οι άνθρωποι φοράνε μάσκες οξυγόνου για να αναπνέουν.

Όπως καταλάβατε, όλα αυτά είναι άσχημα, γι' αυτό οι άνθρωποι δείχνουν πολύ δυστυχισμένοι.

Αν ζούσαμε στο μέλλον, οι άνθρωποι δε θα έκαναν τίποτα, γιατί

.....

.....

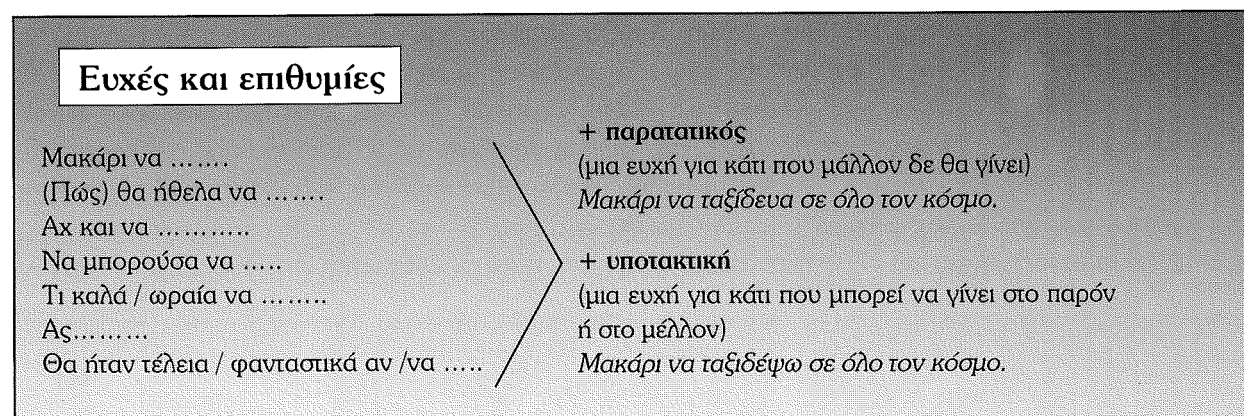
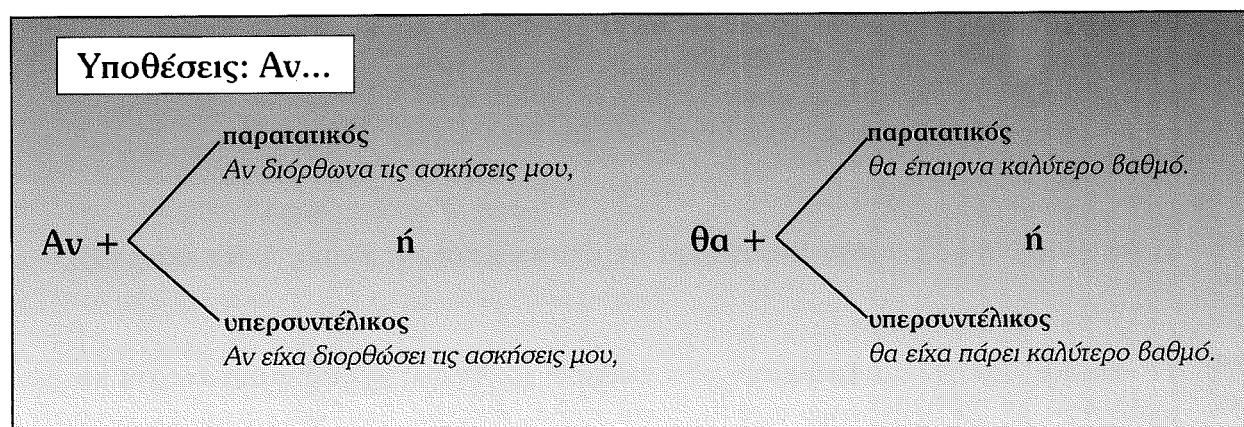
.....

.....

.....

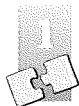
| Ενεστώτας | Αόριστος | Υπερσυντέλικος | Υπερσυντέλικος |
|-----------|-----------|--|----------------|
| διαβάζω → | διάβασα → | είχα είχες είχε είχαμε είχατε είχαν | διαβάσει |
| οδηγώ → | οδήγησα → | είχα οδηγήσει | |
| βλέπω → | είδα → | είχα δει | |

- δύο πράξεις στο παρελθόν, η πρώτη σε υπερσυντέλικο και η δεύτερη σε αόριστο.
Η Έλενα και ο Μπογιάν είχαν λύσει τις ασκήσεις, όταν χτύπησε το κουδούνι.
- κάτι που ζήσαμε στο μακρινό παρελθόν.
Κάποτε, όταν ήμουν μικρός, είχα πάει στο τσίρκο με τους γονείς μου.



Ας κάνουμε
επανάληψη!





Βρες τι είναι.

1. Πόσο βαριέμαι σε τούτο το κλουβί...

Είμαι εννιά χρονών και ζω σε ένα ζωολογικό κήπο στην Κίνα. Βαριέμαι όμως πάρα πολύ. Είμαι κλεισμένος σε ένα κλουβί και γι' αυτό στεναχωριέμαι πάρα πολύ. Χαίρομαι μόνο όταν επισκεφτόμαστε διάφορες χώρες για εκδηλώσεις που γίνονται με θέμα το Πεκίνο και τον κινεζικό πολιτισμό. Παρ' όλα αυτά, μένω πάντοτε σε κλουβιά, τα οποία σε όλη τη γη είναι τα ίδια. Δε συναντιέμαι με φίλους, είμαι ολομόναχο.

2. Κρίση ταυτότητας

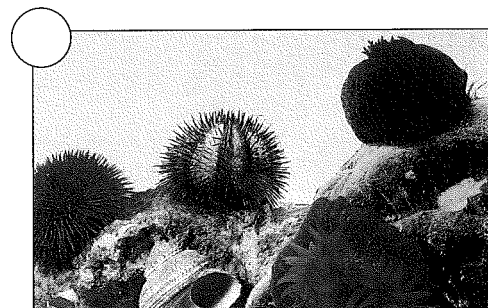
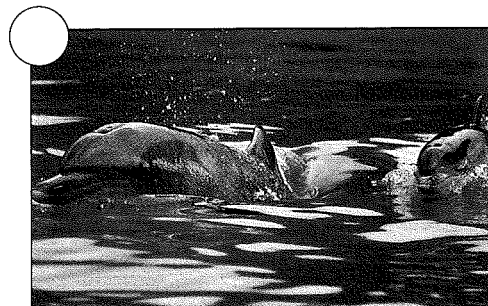
Πολλές φορές αναρωτιέμαι γιατί δε μοιάζω με τη μαμά μου. Μου φαίνεται παράξενο. Όλα τα παιδιά είναι σαν τη μαμά ή σαν τον μπαμπά τους. Ο κτηνίατρος προσπαθεί να μου εξηγήσει. Λέει πως τέτοια μωρά γεννιούνται όταν διασταυρώνεται ζέβρα με πόνι. Κι αυτό συμβαίνει πολύ σπάνια.

3. Όταν γεννιέσαι από σωληνάκι...

Μας λένε ότι γεννηθήκαμε από σωληνάκι. Οι επιστήμονες χαίρονται γι' αυτό. Αισθάνονται υπερήφανοι. Ελπίζουν ότι θα σώσουν τα αδέρφια μας τα δελφίνια που σιγά σιγά εξαφανίζονται. Αλλά εμάς μας ρώτησαν;

4. Ξέρεις να ξεχωρίζεις τα αδέρφια σου;

Εμείς είμαστε μεγάλη οικογένεια. Μας συλλέγετε για ένα σωρό χρήσεις. Τρωγόμαστε ωμά, παστά, μαγειρεμένα. Φοριόμαστε σαν κοσμήματα από τις γυναίκες από τα αρχαία χρόνια. Κάνουμε και για δόλωμα. Σε μερικά νησιά μας χρησιμοποιούν και σαν φυλαχτά. Αντίο σας τώρα!



Χαρακτηρίστε τα παρακάτω πρόσωπα.

Χρησιμοποιήστε επίθετα από το πλαίσιο.



χαρούμενος, ευφυής, εκνευρισμένος,
σοβαρός, φιλικός, γκρινιάρης, ερωτευμένος,
πεισματάρης, ευχάριστος, ζηλιάρης

Διαβάστε το κείμενο βάζοντας τα ρήματα στον ενεστώτα.



Ο Νίκος είναι με τους φίλους του...

Ο Νίκος ήταν με τους φίλους του διακοπές στη Γερμανία. Γερμανικά όμως δε μιλούσε. Μια μέρα πήγε σ' ένα πολυκατάστημα για να αγοράσει κάτι. Προσπάθησε με κινήσεις να δείξει στον πωλητή τι ήθελε. Άρχισε να κάνει διάφορα τρελά. Στην αρχή έτριψε τα χέρια του. Ο πωλητής του έδωσε μια κρέμα. Ο Νίκος πέταξε θυμωμένος την κρέμα. Μετά άρχισε να τρίβει το λαιμό και τα αφτιά του. Ο πωλητής νόμισε ότι είχε γρίπη. Του έδωσε ασπιρίνες. Όμως τις πέταξε και αυτές. Έπειτα ο Νίκος έβγαλε το σακάκι του και το έτριψε δυνατά. Ο πωλητής το πήρε και έφαξε να δει τι δεν πάει καλά. Ο Νίκος τότε έβγαλε το πουκάμισο. Ο πωλητής έτρεξε και του έφερε ένα φανελάκι. Τότε ο Νίκος σήκωσε τα δύο χέρια και έδειξε πως έκανε ντους. Ο πωλητής έπιασε το κεφάλι του και βγήκε έξω από το κατάστημα. «Είναι τρελός!», φώναξε. Τότε ο Νίκος έφαξε μόνος του και βρήκε αυτό που ήθελε. Το άρπαξε. Άφησε τα λεφτά στο ταμείο. Πήρε τα ρούχα του και έφυγε.



Τι ήθελε να αγοράσει;

Φτιάξτε ζευγάρια.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λέξεις μόνο μια φορά.

| | |
|------------|------------|
| οδός | γωνία |
| τρόλεϊ | κεραίες |
| άνοδος | πεζοί |
| πιάτσα | ζώνη |
| κυκλοφορία | είσοδος |
| οδηγός | αυτοκίνητα |
| διάβαση | ταξί |
| ατύχημα | διεύθυνση |
| στροφή | σκάλες |
| πόρτα | ασθενοφόρο |

Ενώστε τα αντίθετα.

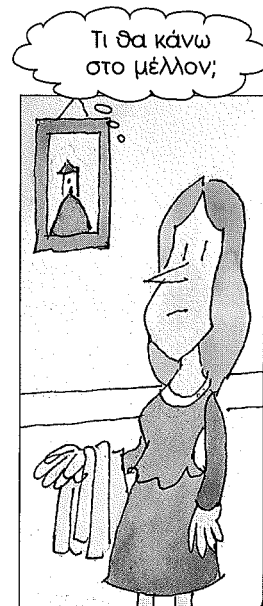
| | |
|-----------|-------------|
| ακριβός | γυρίζω |
| αργός | δυστυχώς |
| βρόμικος | σταματώ |
| ασφαλής | βρίσκω |
| περπατώ | φτηνός |
| άνοδος | βγαίνω |
| είσοδος | κάθοδος |
| οδηγός | τρέχω |
| κατεβαίνω | φεύγω |
| αρχίζω | επικίνδυνος |
| πηγαίνω | γρήγορος |
| μπαίνω | πεζός |
| ευτυχώς | καθαρός |
| περιμένω | ανεβαίνω |
| χάνω | έξοδος |



Τι σκέφτεται η Έλενα για το μέλλον; Διαβάστε το κείμενο και βρείτε ποια είναι τα σχέδια της Έλενας.

«Θα τελειώσω το σχολείο στα δεκαοκτώ, ελπίζω με καλό βαθμό. Μετά θα ψάξω να βρω μια σχολή για μανεκέν και παράλληλα θα γίνω και στυλίστρια μόδας. Δεν ξέρω αν μέχρι τότε θα υπάρχει δημόσια σχολή. Πάντως, μέχρι τώρα μόνο σε ιδιωτική σχολή μπορώ να πάω. Όταν αποφοιτήσω, θα προσπαθήσω να κερδίσω μια υποτροφία για το εξωτερικό. Ίσως Ιταλία, Γαλλία, Αμερική, ποιος ξέρει... Μετά θα κάνω διεθνή καριέρα. Όλα τα περιοδικά θα έχουν φωτογραφίες μου και θα γίνω διάσημη!!! Μήπως είναι πολύ νωρίς να τα σκέφτομαι όλα αυτά; Ωχ! Τι θα γίνει αύριο; Έχουμε διαγώνισμα στη φυσική και ακόμα δεν έχω ανοίξει βιβλίο! Ας πάρω τον Αρτάν να δω σε ποιο κεφάλαιο βρίσκεται...».

1. Τι θέλει να κάνει η Έλενα όταν τελειώσει το σχολείο;
2. Τι σκέφτεται να κάνει μετά τη σχολή;
3. Ποια είναι τα όνειρά της για το μέλλον;
4. Ποιο είναι το πρόβλημά της για την επόμενη μέρα;



Διαβάστε το κείμενο και βρείτε αν οι προτάσεις είναι αληθινές ή όχι και γιατί.

Η Μαργαρίτα έμενε στην οδό Πιπίνου, σ' ένα ημιυπόγειο. Το ημιυπόγειο είχε τρία δωμάτια, κουζίνα και μπάνιο. Στο πρώτο δωμάτιο ήταν το σαλόνι, μ' ένα τραπέζι, έναν καναπέ και πιάνο στον τοίχο. Στο δεύτερο δωμάτιο ήταν η τραπεζαρία: τραπέζι κι εδώ, στη μέση ένα ντιβάνι όπου κοιμόταν η κατάκοιτη γιαγιά κι ένα δεύτερο ντιβάνι για τη Μαργαρίτα. Το τρίτο δωμάτιο, στο βάθος, ήταν η κρεβατοκάμαρα, μ' ένα μεγάλο, διπλό κρεβάτι, μια τουαλέτα, μια ντουλάπα κι έναν καθρέφτη. Ήταν το δωμάτιο της μητέρας της Μαργαρίτας. Η μητέρα της ήταν χωρισμένη. Είχε ένα μαγαζί στην Ομόνοια για δακτυλογραφήσεις. Στο μαγαζί δούλευαν τέσσερις κοπέλες. Δούλευε και η ίδια. Όποτε περνούσα από κει, οι μηχανές δεν παίρνανε αναπνοή. Οι δικηγόροι μπαίνόβγαιναν με τα δικόγραφα στο χέρι. Κι έπεφτε αρκετό παραδάκι...

1. Το σπίτι της Μαργαρίτας ήταν αρκετά άνετο για την οικογένειά της.
2. Το ένα δωμάτιο του σπιτιού ήταν τραπεζαρία και κρεβατοκάμαρα μαζί.
3. Η οικογένεια της Μαργαρίτας δεν αγαπούσε τη μουσική.
4. Η Μαργαρίτα ζούσε στο ίδιο σπίτι με τη μητέρα του πατέρα της.
5. Το μαγαζί που είχε η μητέρα της Μαργαρίτας δεν πήγαινε πολύ καλά.

| ΝΑΙ | ΟΧΙ |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Διαλέξτε το ρήμα που ταιριάζει και συμπληρώστε τα κενά όπως στο παράδειγμα.

(μιλάω, κρύβω, λέω, πετάω, παίρνω, σκίζω)

1. Έχω...μιλήσει!..... άσχημα στους γονείς μου.
2. τα ρούχα της αδερφής μου.
3. πέτρες στο σκύλο του γείτονα.
4. ψέματα στους φίλους μου.
5. τα χαρτιά του αδερφού μου.
6. τα παιχνίδια του μικρού αδερφού μου.





Διαλέξτε το ρήμα που ταιριάζει και συμπληρώστε τα κενά.

(βοηθώ, περνάω, δείχνω, πηγαίνω, ταΐζω, δανείζω, δίνω)

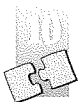
- μια αδέσποτη γάτα.
- λεφτά σε ένα ζητιάνο.
- τους γονείς μου να καθαρίσουν το σπίτι.
- στους συμμαθητές μου τις λύσεις των ασκήσεων.
- το μικρό μου αδερφό στο λούνα παρκ.
- τα παιχνίδια μου στους φίλους μου.
- μια γιαγιά στο απέναντι πεζοδρόμιο.



Συμβουλές υγείας

Τι κάνετε αν....

- Αν χτυπήσετε ... (χτυπώ) σε κάτι και μελανιάσετε, βάλτε (βάζω) από πάνω μια πετσέτα βρεγμένη με νερό.
- Αν (μπαίνω) κάτι στο μάτι σας, (ξεπλένω) με άφθονο νερό.
- Αν (βουλώνω) τα αφτιά σας, (καταπίνω) ή (ανοίγω) το στόμα σας.
- Αν (βήχω), (παίρνω) αργά μια βαθιά αναπνοή ή (πίνω) λίγο ζεστό νερό.
- Αν (έχω) λόξυγκα, (κρατώ) τη μύτη σας και (πίνω) ένα ποτήρι νερό.

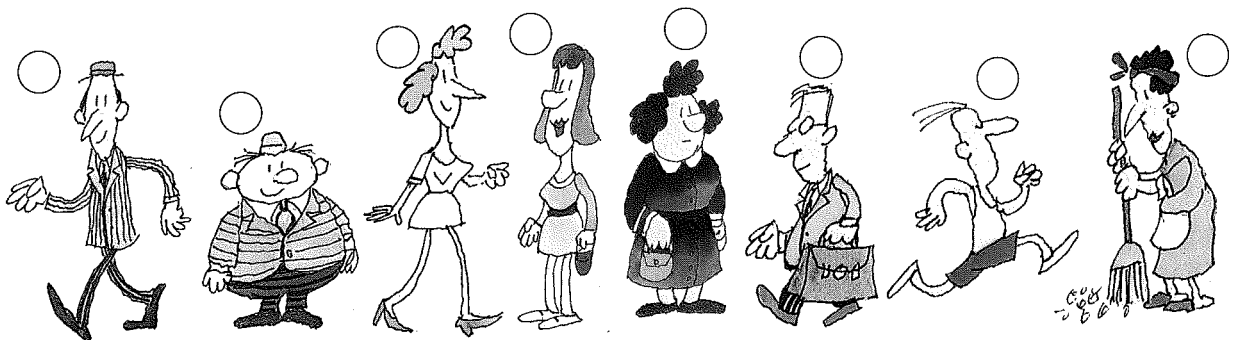


Βρείτε για ποιον μιλάει κάθε φορά η Σοφία.

Προσέξτε όμως γιατί η Σοφία έκανε μερικά λάθη!

Μένουμε σε ένα μικρό σπίτι -από τα λίγα που έχουν απομείνει- σε μια παλιά γειτονιά της Αθήνας. Κάθε μέρα παρακολουθώ τους γείτονές μας:

- Ο κ. Πέτρου(1) πάει κάθε μέρα στο γραφείο του. Είναι δικηγόρος και φοράει πάντα σορτς και γιλέκο. Είναι περίπου σαράντα χρονών.
- Η κα Μερóπη(2) μένει απέναντί μας με την κόρη της, την Ελένη(3). Η Ελένη πάει σε μια σχολή μόδας και ονειρεύεται να γίνει μοντέλο. Η μητέρα της μένει μόνη όλη μέρα στο σπίτι και φοράει σοβαρά ρούχα.
- Δίπλα στην κα Μερóπη μένουν ο κ. και η κα Κοντού. Ο κ. Κοντός(4) είναι έμπορος. Είναι τόσο παχύς που όλα τα ρούχα τον λεπαίνουν. Η κα Κοντού(5) είναι πολύ πιο ψηλή απ' τον άντρα της. Έχουν πολλή πλάκα όταν βγαίνουν μαζί.
- Ο κ. Παπαπέτρου(6) είναι ιδιωτικός υπάλληλος. Φοράει πάντα καρό σακάκια και φαρδιά παντελόνια.
- Δίπλα μας μένει και η κα Ρήγα(7) με το γιο της, τον Αλέξη(8). Ο Αλέξης είναι γυμναστής και φοράει συνήθως ριγέ κοστούμι. Η κα Ρήγα είναι χήρα. Ντύνεται πολύ μοντέρνα και είναι λίγο παχιά.



A

| | | | |
|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|
| αβγό, το | egg | veza | лицо |
| αγαθό, το | good | pasuri,-a; mall,-i | благо, добро |
| αγανακτισμένος, -η, -ο | fed up, indignant | (i,e) indinjuar | возмущённый |
| αγαπησιάρης, -α, -ικο | loving, amorous | (i,e) dashur | влюбчивый |
| αγγελία, η | advertisement | lajmërim,-i | объявление |
| αγγούρι, το | cucumber | trangull,-i | огурец |
| αγενής, -ής, -ές | rude | i pahijsh/ëm,-me (e) | невежливый, грубый |
| Άγιος Βασίλης, ο | Santa Claus | Shën Vasil | Дед Мороз |
| άγνωστος, -η, -ο | stranger, unknown | (i,e) panjohur | незнакомый, неизвестный |
| αγριεμένος, -η, -ο | roused, mad | (i,e) egërsuar | раздражённый, пришедший в ярость |
| αγχωμένος, -η, -ο | anxious | i ankthsh/ëm,-me (e) | нервный, напряжённый, взволнованный |
| αγχώνομαι | to get stressed | shqetësohem | нервничать, переживать |
| αγχωτικός, -ή, -ό | stressful | gjithë ankth | вызывающий волнение, напряжение |
| αγωγός, ο | conductor, conduit | përçues,-i | трубопровод, труба |
| αγώνας, ο | contest | ndeshj/e,-a | соревнование (в еде) |
| αγωνία, η | anxiety | shqetësim/,-i | тревожное ожидание, волнение, беспокойство |
| αδιάβροχος, -η, -ο | waterproof | i papërkueshëm,-me (e) nga uji | непромокаемый |
| αδιάφορος, -η, -ο | indifferent | indiferent,-e | безразличный, равнодушный |
| αδιέξοδο, το | deadlock, dead end | rugëdallja | тупик; безвыходное положение |
| αδυνατιζώ | to lose weight | dobësohem | худеть |
| αεροσυνοδός, ο/η | air - hostess(F/M) | stuardesja | стюард стюардесса |
| αισιόδοξος, -η, -ο | optimistic, hopeful | optimist,-e | оптимистический, оптимист |
| ακόμα και | even (if) | edhe sikur | ещё и, даже так |
| ακουμπώ | to touch, to lean | prek | прислоняться, облокачиваться; трогать, прикасаться |
| άκρο, το | edge | ana, qoshja | край, конец |
| ακυρώνω | to cancel, to validate | anulloj | компостировать, объявлять недействительным, аннулировать |
| αλάτι, το | salt | kripa | соль |
| αληθινά | truly | në të vertetë | действительно, по-настоящему |
| αλκοόλ, το | alcohol | alkooli | алкоголь |
| αλλαντικά, τα | cooked pork meats | sallamet | колбасные изделия |
| αλληλογραφώ | to correspond | kam/mbaj letërkëmbim | переписываться |
| άλλωστε | besides | përveç kësaj | ведь, к тому же, кроме того |
| αλμυρός, -ή, -ό | salty | (i,e) kripur | солёный |
| αλογοουρά, η | ponytail | bishti i kalit | конский хвост |
| αμαξάς, ο | coachman | karrocieri | возница; извозчик |
| αμάξι, το | car | vetura, makina | каре́та, повозка, автомашина |
| άμεσος, -η, -ο | direct | direkt | прямой, непосредственный |
| αμίλητος, -η, -ο | speechless | (i,e) pagojë | молчаливый, неразговорчивый |
| αμοιβαίος, -α, -ο | mutual | reciprok,-e | взаимный, обоюдный |
| αναγνωρίζω | to recognize, to acknowledge | rinjoh | узнавать, признавать |
| αναγνώστης, ο | reader (M) | lexuesi | читатель |
| αναγνώστρια, η | reader (F) | lexueja | читательница |
| αναθεματισμένος, -η, -ο | damned, [ac]ursed | (i,e) mallkuar | проклятый, отлучённый от церкви |
| ανακαλύπτω | to discover, to find out | zbuloj | открывать, делать открытие |
| ανακάτεμα | mixing, blending | përzjerja | смешивание, перемешивание |
| ανακατεύω | to mix, to blend | përzlej | вмешиваться, соваться не в своё дело |
| ανακατεύομαι | to interfere | përzihem | чувствовать тошноту |
| αναλογώ | to fall to one's share | korespondoj | соответствовать, приходится на долю |
| αναλογία, η | proportion, ratio, share | proporcioni | аналогия, сходство, соответствие |
| ανανάς | pineapple | ananas | ананас |
| ανανέωση, η | renewal | përtëritja | обновление, продление, возобновление |
| αναπνέω | to breathe | marr frymë | дышать, делать вдох |
| ανάποδα | upside down | përmbys | вверх дном, задом наперёд, шиворот навыворот |
| αναρωτιέμαι | to wonder | pyes veten | задавать себе вопрос, задумываться над чем-л. |
| αναστατώνω | to upset | shqetësoj, turbulloj | переворачивать всё вверх дном, вызывать суматоху, поднимать на ноги |
| анασφαλής, -ής, -ές | insecure | (i,e) pasigurt | ненадёжный, непрочный, небезопасный |
| αναφέρω | to mention, to refer to | referoj | упоминать, приводить (факты, данные), сообщать, докладывать |
| ανεμόμυλος, ο | windmill | i pandërshëm,-me (e) | ветряная мельница |
| ανέντιμος, -η, -ο | dishonest | papunësia | нечестный, бесчестный |
| ανεργία, η | unemployment | rezistent | безработица |
| ανθεκτικός, -ή, -ό | resistant | | выносливый, стойкий |

| | | | |
|--|---|--|---|
| ανθοπωλείο, το ανθρακωρυχείο, το άνοδος, η ανοιχτόχρωμος, -η, -ο ανοργάνωτος, -η, -ο άνοστος, -η, -ο αντιδρώ αντιμετωπίζω | florist's coal – mine ascent, going up, rise light – coloured disorganized tasteless to react to face | dyqan lulesh miniera ngritja (i, e) çelët (i, e) paorganizuar i pashijshëm, -me (e) reagoj përballoj | цветочный магазин угольная шахта подъём, развитие светлый неорганизованный безвкусный протинуться, сопротивляться, реагировать встречать лицом к лицу, противостоять, давать отпор неприятный, отталкивающий чувствовать антипатию, неприязнь, отвращение сопротивляться, противостоять, протинуться невидимый, незримый запрещаться ужасно, очень плохо, скверно пессимистичный, пессимист мягкий, нежный обманщик, мошенник, пройдоха отчаиваться, терять надежду невероятный, удивительный неправдоподобный, невероятный неверный сушилка (для белья) разочарованный разочаровываться хранение, накопление, запасение исключается, исключено приобретать абсолютно, совершенно абсолютный, совершенный давать, присуждать, воздавать моющее средство расстояние поручение, задание результат состоять включать составлять, образовывать резко, внезапно не попадать (в цель), терпеть неудачу, не удаваться |
| αντιπαθητικός, -ή, -ό αντιπαθώ | unpleasant, disagreeable to dislike | antipatik, -e antipatizoj | неприятный, отталкивающий чувствовать антипатию, неприязнь, отвращение сопротивляться, противостоять, протинуться |
| αντιστέκομαι | to resist | resistoj | протинуться невидимый, незримый запрещаться |
| αόρατος, -η, -ο απαγορεύεται απαίσια απαισιόδοξος -η -ο απαλός, -ή, -ό απατεώνας, ο απελπίζομαι απίθανος, -η, -ο απίστευτος, -η, -ο άπιστος, -η, -ο απλώστρα, η απογοητευμένος, -η, -ο απογοητεύομαι αποθήκευση, η αποκλείεται αποκτώ απόλυτα απόλυτος, -η, -ο απονέμεται απορρυπαντικό, το απόσταση, η αποστολή, η αποτελεσμα, το αποτελούμαι αποτελώ απότομα αποτυγχάνω (αποτυχαίνω) | invisible to be forbidden awfully pessimistic soft cheat to despair improbable incredible unfaithful clothes-horse disappointed to get disappointed storing no way to get, to gain absolutely absolute to be awarded detergent distance dispatch, mission result to consist of to make up, to constitute abruptly to fail | i padukshëm, -me (e) ndalohet tmerrësisht pessimist, -e (i, e) butë mashtguesi dëshpërohem (i, e) pamundur i pabesueshëm, -me (e) (i, e) pabesë nderësja e rrobave (i, e) zhgënjyer zhgënjehem depozitimi përjashtohet arrij, marr, absolutisht absolut, -e jepet, dorëzohet pluhuri larës distanca misioni rezultati përbëhet përbëj papritur dështoj | неприятный, отталкивающий чувствовать антипатию, неприязнь, отвращение сопротивляться, противостоять, протинуться невидимый, незримый запрещаться ужасно, очень плохо, скверно пессимистичный, пессимист мягкий, нежный обманщик, мошенник, пройдоха отчаиваться, терять надежду невероятный, удивительный неправдоподобный, невероятный неверный сушилка (для белья) разочарованный разочаровываться хранение, накопление, запасение исключается, исключено приобретать абсолютно, совершенно абсолютный, совершенный давать, присуждать, воздавать моющее средство расстояние поручение, задание результат состоять включать составлять, образовывать резко, внезапно не попадать (в цель), терпеть неудачу, не удаваться |
| αποφασίζω αποφεύγω άποψη, η απρόβλεπτος, -η, -ο απροσεξία, η | to decide to avoid view unpredictable carelessness | vendos shmang mendimi i paparashikueshëm, me (e) pakujdesia | решать, принимать решение избегать мнение, точка зрения, взгляд непредвиденный, неожиданный невнимательность, рассеянность, оплошность арабский паук боязнь паузов медленный, медлительный ягненок хватать, схватывать; похищать, красть заболевать, болеть болезнь архитектор серебряный болезнь, заболевание машина скорой помощи космонавт полиция полицейский полицейский безопасность безопасный, надёжный не имеющий отношения к чему-л. пар атмосфера личность, индивидуум, человек |
| αραβικός, -ή, -ό αράχνη, η αραχνοφοβία, η, αργός, -ή, -ό αρνί, το αρπάζω αρρωσταίνω αρρώστια, η αρχιτέκτονας, ο/η ασημένιος, -ια, -ιο ασθένεια, η ασθενόφορο, το αστροναύτης, ο/η αστυνομία, η αστυνομικός, ο αστυνομικός, η ασφάλεια, η ασφαλής, -ής, -ές άσχετος, -η, -ο ατμός, ο ατμόσφαιρα, η άτομο, το | Arabic spider spider-fobia, slow lamb to snatch to fall ill illness architect silver disease ambulance astronaut police policeman policewoman security, safety secure, safe irrelevant steam atmosphere individual | arab, -e merimanga frika nga merimanga (i, e) ngandaltë qëngji rrëmbej sëmurem sëmundja arkitekti (i, e) argjendte sëmundja ambulanca astronauti policia polic policja sigurimi (i, e) sigurt (i, e) pavend avulli atmosfera individi | арабский паук боязнь паузов медленный, медлительный ягненок хватать, схватывать; похищать, красть заболевать, болеть болезнь архитектор серебряный болезнь, заболевание машина скорой помощи космонавт полиция полицейский полицейский безопасность безопасный, надёжный не имеющий отношения к чему-л. пар атмосфера личность, индивидуум, человек |

άτονος, -η, -ο
ατύχημα, το
ατυχία, η
άτυχος, -η, -ο
αυριανός, -ή, -ό
αυτόνομος, -η, -ο

αυτοπεποίθηση, η
αφελής, -ής, -ές
αφετηρία, η
αφηρημένος, -η, -ο
αφορώ
αφρός, ο
αφτί, το
άψογος, -η, -ο

unstressed
accident
misfortune
unlucky
of tomorrow
autonomous, independent

self-confidence
naive
terminal
absent-minded
to concern, to regard
foam
ear
perfect

(i, e) patheksuar
aksidenti
fatkeqësia
(i, e) pafat
i nesërm, -me (e)
(i, e) pavarur

vetësiguria, vetëbesimi
naiv, -e
stacioni i fundit
(i, e) hutuar
përkas
shkuma
veshi
(i, e) përsosur

безударный, вялый, слабый
несчастный случай, авария
неудача
неудачливый
завтрашний
самостоятельный, независимый,
автономный
самоуверенность
наивный, бесхитростный
пункт отправления, старт
рассеянный
касаться, относиться
пена
ухо
безупречный, безукоризненный

βαγόνι, το
βαλίτσα, η
βαμβάκερος, -ή, -ό
βαμμένος, -η, -ο
βαρεμάρα, η
βαρετός, -ή, -ό
βάρος, το
βαρύς, -ιά, -ύ
βασανιστήριο, το
βάση, η

βασίζομαι
βασιλικός, ο
βασιλόπουλο, το
βαπτίζω
βάψιμο, το
βερόνα, η
βελούδο, το
βενζίνη, η
βεράντα, η
βήμα, το
βήχας, ο
βιαστικά
βίλα, η
βιολετής, -ιά, -ί
βλάβη, η
βλάβη

βλέμμα, το
βόας, ο
βομβαρδισμός, ο
βούλα, η
βουτάω (με την έννοια του κλέβω)
βούτυρο, το
βραβείο, το
βραδάκι, το
βρακί, το
βυζαίνω
βυссинής, -ιά, -ί

carriage
suitcase
cotton
dyed, painted
boredom
boring
weight
heavy
torture
base

to rely on
royal
prince
to christen
painting, dyeing
needle
velvet
petrol
veranda
step
cough
hurriedly
villa
violet
damage
to damage, to do harm

look, glance
boa
bombing
spot
to bag
butter
prize
evening
pants
to suck
crimson

vagoni
valixhja
(i, e) pambukt
(i, e) ngjyer
dëmbelizmi
i mërzitshëm, -me (e)
pesha
(i, e) rëndë
tortura
baza

bazohem
mbretëror
princesha
pagëzoi
lyerja
shtiza (për thurje)
kadifja
benzina
veranda
hapi
kolla
nxitueshëm
vila
ngjyra manushaqe
dëmtimi
dëmtoj

vështrimi
boa (gjarpër)
bombardimi
vula
rrëmbej, vjedh
gjaldi
çmimi
darka
mbathja
thith
ngjyra vishnjë

вагон
чемодан
хлопчатобумажный
крашенный
скука, тоска
скучный
вес, тяжесть
тяжёлый
истязания, пытки
основание, фундамент, база; проходной
балл
основываться, базироваться
царский, королевский
царевич, королевич
крестить
покраска
иголка
бархат
бензин
веранда
шаг
кашель
поспешно, наскоро, наспех
вила
фиолетовый
поломка, повреждение, вред, ущерб
причинять вред, вредить, портить,
повреждать
взгляд, взор
удав
бомбардировка
печать, пятно
погружать, окунать; стащить, стянуть
масло
премия
вечерок
труссы
кормить грудью, сосать грудь
вишнёвый

γαβγίζω
γαλακτοκομικά, τα
γαλοπούλα, η
γειτονιά, η
γελαστός, -ή, -ό
γεμίζω
γεννιέμαι
γεννάω

to bark
dairy products
turkey
neighbourhood
laughing
to fill
to be born
to get old

leh
produkte qumështi
pula e detit
lagja
(i, e) qeshur
mbush
lindem
plakem

лаять, тявкать
молочные продукты
индюшка
соседство, квартал
забавный, улыбающийся
наполнять, заполнять
рождаться, появляться на свет
стариться

γερός, -ή, -ό
γεύμα, το
γεύση, η
γιατρεύω
γιλέκο, το
γирλάντα, η
γκαράζ, το
γκρεμίζω
γκρινιάρης, -α, -ικο
γλάστρα, η
γλεντζές, ο
γλιστρώ
γλύφω
γνωριμία, η
γουόκμαν, το
γούστο, το
γραβάτα, η
γραμμάριο, το
γραμματοκιβώτιο, το
γράψιμο, το
γριά, η
γυαλιά, τα
γυμνάζομαι
γυμνός, -ή, -ό
γύρος, ο (του κόσμου)
γύρω γύρω
γύψος, ο
γυνία, η

old
meal
taste
to cure
waistcoat
garland
garage
to demolish, to knock down
whining
flower-pot
reveller
to slip
to leak
acquaintance
walkman
taste
tie
gram
letter-box
writing
old woman
glasses
to take exercise
naked
round
round
cast
corner

(i, e) shëndoshë
dreka
shija
shëroj
jeleku
kurora
garazhi
shkatërroj
grindavec, -e
vazo lulesh
qejfli, -e
rrëshqas
lëpoj
njohja
walkman
shija
kravata
grami
kutia postare
të shkruarit
plaka
syzet
ushtrohem
lakuriq
xhiroja
rreth e rrotull
allçia
trekëndeshi

здоровый, сильный, крепкий
обед
вкус
лечить, вылечивать
жилет
гирлянда
гараж
рушить, сносить, сбрасывать вниз
нытик, плакса, ворчун
цветочный горшок
любитель, -ница повеселиться
скользить
лизать, облизывать
знакомство
плеер
вкус
галстук
грамм
почтовый ящик
письмо (действие и результат)
старуха
очки
заниматься гимнастикой
голый, нагой
кругосветное путешествие
вокруг, кругом, вокруг да около
гипс
угол



δανείζομαι
δανεικός, -ή, -ό
δεμένος, -η, -ο
δερμάτινος, -η, -ο
δερματολόγος, ο/η
δέχομαι
δηλητηρίαση, η
δημαρχείο, το
δήμαρχος, ο
δημοφιλής, ο/η
δημοφιλής, -ής, -ές
διάβαση, η
διάγραμμα, το
διαγωνισμός, ο

to borrow
borrowed
tied
leather
dermatologist
to accept
poisoning
town hall
mayor
popular
popular
pedestrian crossing
diagram
competition

huazoj
(i, e) huazuar
(i, e) lidhur
prej lëkure
dermatologu
pranoj
helmimi
prefektura
prefekti
popullor, -e
popullor, -e
kalimi
diagrami
konkursi

брать взаймы, занимать
взятый взаймы
связанный, привязанный
кожаный
дерматолог
принимать
отравление
мэрия
мэр
популярный
популярный
переход
диаграмма
соревнование, конкурс, письменная
контрольная работа
настроенное
диета
различать, распознавать
растворять, распускать
протестовать, возражать
квартира
дьявол
длительность, продолжительность
космический корабль
пересекать, пробираться
приказ, команда
приказывать, командовать
питание
относящийся к питанию
различно, разница, разногласие, спор
разный, различный
управляющий, управитель
управительница
оправдание, отговорка
судья
придавать значение
исправлять
диплом

διάθεση, η
δίαιτα, η
διακρίνω
διαλύω
διαμαρτύρομαι
διαμέρισμα, το
διάολος, ο
διάρκεια, η
διαστημόπλοιο, το
διασχίζω
διαταγή, η
διατάζω
διατροφή, η
διατροφικός
διαφορά, η
διάφορος, -η, -ο
διαχειριστής, ο
διαχειρίστρια, η
δικαιολογία, η
δικαστής, ο/η
δίνω σημασία
διορθώνω
δίπλωμα, το

mood
diet
to distinguish, to make out
to dissolve
to protest
flat
devil
duration
spaceship
to cross
order
to order
nutrition
diet
difference
several
manager (M)
manager (F)
excuse
judge
to pay attention
to correct
diploma

gjendja shpirtërore
dieta
dalloj
shkrij
protestoj
apartamenti
djalli
zgjatja
anija kosmike
kalor, kapërcej
urdhëri
urdhëroj
ushqimi
ushqyes
diferenca
i ndryshëm, -me (e)
administratori
administratorja
justifikimi
gjakatës/i, -sja
jap rendësi
korrigjoj
diploma

| | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------------|---|
| διστάζω | to hesitate | hezitoj | колебаться, быть в нерешительности, сомневаться |
| δοκιμάζω | to try | provoj | пробовать |
| δουλευταράς, ο | hard – working (M) | punëtor | работяга |
| δουλευταρού, η | hard – working (F) | punëtore | работяга |
| δοχείο, το | pot, container | ena | сосуд, ваза |
| δυάρι, το | two – room | apartamenti me 2 dhoma | двойка, двухкомнатная квартира |
| δυναμίτης, ο | dynamite | dinamiti | динамит |
| δυσάρεστος, -η, -ο | unpleasant | i papëlqyeshëm, -me (e) | неприятный, противный |
| δύω | to set | vë, vendos | заходить, закатываться (о солнце) |
| δώμα, το | small room | dhoma e vogël | надстройка на крыше |
| δωρεάν | free of charge | falas | даром, бесплатно |

| | | | |
|----------------------|------------------------|-----------------------------|--|
| E | | | |
| εβδομαδιαίος, -α, -ο | weekly | javor, -e | недельный |
| εγκαίρως | promptly | në momentin e duhur | вовремя, своевременно |
| εγχείρηση, η | operation | operacioni | операция |
| έδαφος, το | ground | toka, dheu | почва, грунт, земля |
| εθνικότητα, η | nationality | kombësia | национальность |
| είδη υγιεινής | sanitary ware | artikuj higjiene | сантехника |
| ειδοποιώ | to notify | lajmëroj | извещать, уведомлять, сообщать |
| είδος, το | kind | lloji | вид, сорт |
| ειλικρινά | honestly | singerisht | искренне |
| ειλικρινής, -ής, -ές | honest | (i, e) sinqertë | искренний |
| ειρήνη, η | peace | paqa | мир |
| ειρηνικός, -ή, -ό | peaceful | paqësor, -e | мирный |
| εισαγόμενος, -η, -ο | imported | (i, e) importuar | импортный |
| εισιτήριο, το | ticket | bileta | билет |
| είσοδος, η | entrance, admission | hyrja | вход |
| έκπληξη, η | surprise | surpriza | удивление, сюрприз |
| έκπτωση, η | discount | ulja e çmimeve | скидка, понижение (цены) |
| ελαιόλαδο, το | olive oil | vaji i ullirit | оливковое масло |
| ελαιοχρωματιστής, ο | oil-painter | bojaxhiu | маляр |
| ελαφρύς, -ιά, -ύ | light | (i, e) lehtë | лёгкий |
| ελάχιστα | the least | minimumi | минимально |
| ελάχιστος, -η, -ο | minimum, least | minimal, -e | маленький, наименьший, минимальный |
| ελεγκτής, ο/η | inspector | inspektori | контролёр, инспектор |
| έλκηθρο, το | sledge | saja | сани |
| εμετός, ο | vomit | të vjellit | рвота |
| έμμονος, -η, -ο | persistent | ngulmues, -e | настойчивый, навязчивый |
| εμπιστεύομαι | to trust | besoj, i zë besë | доверять |
| εμπορικός, -ή, -ό | commercial | tregtar, -e | торговый |
| εμπριμέ, ο/η/το | printed | (i, e) stampuar | рисунчатая ткань |
| εμφάνιση, η | appearance | pamja e jashtme | представление, появление, внешность, проявление (фот.) |
| εμφανίσμος, -η, -ο | good-looking | i pash/ëm, -me (e) | привлекательный, презентабельный |
| ενδιαφέρομαι | to be interested in | interesohe | интересоваться |
| ενδιαφέρον, το | interest | interesi | интерес |
| ένδυμα, το | dress | rroba | одежда |
| ενοίκιο, το | rent | qiraja | арендная плата, квартилата |
| ένοικος, ο/η | tenant | qiramarrësi | жилец, -ица, квартирант, -ка, квартиросъёмщик, -ица |
| ενόχληση, η | annoyance, disturbance | shqetësimi | причинение беспокойства, боли |
| ενοχλητικός, -ή, -ό | annoying, disturbing | shqetësues, -e | причиняющий беспокойство, боль |
| ενοχλώ | to annoy, to disturb | shqetësoj | раздражать, надоедать, причинять беспокойство, боль |
| εντατική, η | intensive care | urgjencia | реанимация |
| έντομο, το | insect | insekti | насекомое |
| έντονα | intensely | intensiv | напряжённо, интенсивно |
| έντονος, -η, -ο | intense | intensiv, -e | напряжённый, интенсивный |
| εντύπωση, η | impression | përshtypja | впечатление |
| εντυπωσιακός, -ή, -ό | impressive | që të bën përshtypje | впечатляющий |
| εξαιρετικός, -ή, -ό | excellent, exceptional | i jashtëzakonsh/ëm, -me (e) | исключительный, необыкновенный |
| εξέταση, η | examination | provimi | экзамен, анализ |
| εξήγηση, η | explanation | spjegimi | объяснение |
| έξοδα, τα | expenses | shpenzimet | расходы |
| έξοδος, η | exit, going out | dalja | выход |

εξυπηρετώ
εξώπορτα, η
εξωτερικό, το
επεισόδιο, το
επιηρεάζω
επιβάτης, ο/η
επιβατικός, -ή, -ό
επιθετικός, -ή, -ό
επικίνδυνος, -η, -ο
επικοινωνώ
έπιπλο, το
επίσημος, -η, -ο
επισκέπτομαι
επιστρέφω
εποχή, η
επώνυμος, -η, -ο
εργάζομαι
εργαλείο, το
εργολάβος, ο/η
έρευνα, η
ερημιά, η
εσωτερικός, -ή, -ό
εταιρία, η
ετοιμότητα
ευαίσθητος, -η, -ο
ευγενικός, -ή, -ό
ευθεία, η
ευκαιρία, η
ευτυχία, η
ευτυχισμένος, -η, -ο
εύφλεκτος, -η, -ο
ευφυής, ο/η
εύχομαι
εφαρμογή, η
εφαρμοστός, -ή, -ό
εφηβεία, η
εφόσον
έχω δίκιο

to serve, to be of help
front door
abroad
episode, incident
to affect
passenger (M/F)
passenger
aggressive
dangerous
to communicate
a piece of furniture
formal
to visit
to return, to come back
season
celebrity
to work
tool
contractor
research
wilderness, solitude
inner, interior
company
readiness
sensitive
polite
a straight line
chance, bargain
happiness
happy
inflammable
genius
to wish
fit, application
tight-fitting
adolescence
as long as
to be right

shërbej
dera e jashtme
pjesa e jashtme
episodi, ngjarja
veproj, lë përshtypje
pasagjer/i, -ja
për pasagjerë
agresiv, -e
i rreziksh/ëm, -me (e)
komunikoj
mobilia
zyrtar, -e
vizitoj
kthehem
stina
(i, e) dëgjuar, me famë
punoj
vegla
punëdhënës/i, -ja
studimi
shkretëtira
i brëndsh/ëm, -me (e)
firma
ushtrime përgatitore
i ndjesh/ëm, -me (e)
i sjellsh/ëm, -me (e)
drejtëza
mundësia
lumtura
(i, e) lumtur
i djegsh/ëm, -me (e)
inteligjent, -e
urroj
aplikimi, zbatimi
i aplikuesh/ëm, -me (e)
adoleshenca
po qe se, nëqoftëse
kam të drejtë

обслуживать
входная дверь
заграница
эпизод
влиять, оказывать влияние
пассажир
пассажирский
агрессивный
опасный
иметь связь, общаться
мебель
официальный
посещать
возвращать, -ся
эпоха, сезон, время года
известный
работать, трудиться
инструмент
подрядчик
поиск, исследование
пустынное место, глушь
внутренний
компания, объединение
готовность
чувствительный, восприимчивый
вежливый, благородный
прямая
удобный случай
счастье
счастливый
легковоспламеняющийся, горящий
умный, одаренный
желать
применение
хорошо облегающий
юность
поскольку
быть правым

Z

ζαλάδα, η
ζαμπόν, το
ζεγάρι, το
ζηλιάρης, -α, -ικο
ζημιά, η
ζητωκραυγάζω
ζόρι, το

ζυμαρικά, τα
ζωγραφιστός, -ή, -ό
ζωγράφος, ο/η
ζωικός, -ή, -ό
ζώνη, η
ζώο, το
ζωοφοβία, η

dizziness
ham
pair, couple
jealous
damage
to cheer
force

pasta
painted
painter
vital
belt
animal
animal-loving

marrje mendsh
proshuta
çifti
xheloz, -e
dëmi
duartrokas
forca, detyrimi

brumërat
(i, e) pikturuar
piktor/i, -ja
(i, e) kafshëve
rrypi
kafsha
frika nga kafshët

головокружение
ветчина
пара
ревнивый, завистливый
ущерб, убыток, повреждение, порча
кричать ура
насилие, принуждение, трудность,
затруднение
мучные изделия
нарисованный
художник, -ница
животный
пояс
живот
боязнь животных

H

ηλεκτρικό ρεύμα, το
ηλεκτρονικά παιχνίδια, τα
ηλικιωμένος, -η, -ο
ημερομηνία λήξης, η
ηρεμώ
ησυχάζω

electricity power
electronic games
elderly
expiry date
to calm down
to be quiet, to rest

ryma elektrike
lojëra elektronike
plak
afati përfundimtar
qetësoj
qetësohem, pushoj

электрический ток
электронные игры
пожилой, немолодой
срок годности
успокаиваться, утихать
успокаивать, -ся

| | | | | |
|----------|--|--|---|---|
| Θ | θαλασσός, -ιά, -ί θαύμα, το θέα, η θειικό οξύ, το θέμα, το θεμέλιο, το θεόκουφος, -η, -ο θεραπεύω θέρμανση, η θερμίδα, η θερμοσίφωνας, ο θεωρώ θήκη, η θρεπτικός, -ή, -ό θυμάμαι θυμός, ο | blue miracle view sulphuric acid topic, subject, issue foundation stone-deaf to treat heating calory boiler to regard case nutritious to remember anger | ngjyra blu çudia pamja acidi sulfurik tema baza shurdh, -e mjekoj ngrohja kaloria ngrohësi i ujit vlerësoj këllëfi ushqyes, -e dëgjoj zemërimi | цвета морской волны чудо вид, пейзаж серная кислота тема фундамент, основание совершенно глухой лечить, излечивать отопление калория термосифон считать, полагать футляр, чехол питательный помнить, вспоминать гнев, ярость |
|----------|--|--|---|---|

| | | | | |
|----------|--|--|--|--|
| Ι | ιδανικός, -ή, -ό ιδιοκτήτης, ο ιδιοκτήτρια, η ιδρώτας, ο ικανός, -ή, -ό ίσα ίσα (αντίθεση) ίσκιος, ο | ideal owner (M) owner (F) sweat able, competent on the contrary shadow | ideal, -e pronari pronarja djersa kompetent, -e përkundrazi hija | идеальный владелец владелица пот способный, одарённый как раз тень |
|----------|--|--|--|--|

| | | | | |
|----------|--|---|--|---|
| Κ | καβγάς, ο καβούκι, το καβούρι, το καθάρισμα, το καθαριστής, ο καθαρίστρια, η κάθε φορά που κάθετος, -η, -ο καθημερινότητα, η κάθισμα, το καθιστικό, το κάθοδος, η καθρεφτάκι, το καθυστερημένος, -η, -ο καθυστέρηση, η καθυστερώ καίγομαι καίω καλαμάκι, το καλαμπόκι, το κάλλιο καλλυντικά, τα καλοκαιρινός, -ή, -ό καλοντυμένος, -η, -ο καλοριφέρ, το καλοφαγάς, ο καλοφαγού, η καλσόν, το καλύβα, η κάλυμμα, το καλύτερος, -η, -ο καλώ καλώδιο, το καλώς τον/την/το/τους | quarrel shell crab cleaning cleaner (M) cleaner (F) every time vertical daily routine seat living-room descent, way down small mirror delayed delay to be late, to delay to burn myself to burn straw corn better cosmetics summer well-dressed radiator gourmet (M) gourmet (F) tights hut cover better to call wire, cable welcome | ngrindja guacka gaforrja pastrimi pastruesi pastruesja çdo herë qe vertikal, -e rutina e përditshme ndënjësja dhoma e ndenjës zbritja pasqyrëza (i, e) vonuar vonesa vonoj digjem djeg kallami plastik misri më mirë gjërat e kosmetikës (i, e) verës (i, e) veshur mirë kaloriferi ai që i pëlqen të ngrënit ajo që i pëlqen të ngrënit çorapet e holla kasollja mbulesa më (i, e) mirë ftoj kablli mire se erdhe/erdhët | ссора панцирь краб чистка, уборка уборщик уборщица каждый раз как вертикальный, перпендикулярный повседневность сидение салон спуск зеркальце отсталый, неразвитый опаздывание, опоздание, задержка задерживать (-ся), опаздывать гореть, пылать жечь, гореть, обжигать трубочка, соломка кукуруза лучше косметика летний хорошо одетый калорифер, батарея любитель хорошо поесть любительница хорошо поесть чулки, колготки хижина, лачуга покрывало, чехол, покрывка лучший звать, приглашать шнур, провод, кабель заходит(-те), пожалуйста!, добро пожаловать! камера труба, дымоход диван |
| | κάμερα, η καμινάδα, η καναπές, ο | camera chimney sofa | kamera oxhaku kanapeja | |

κάνει καλό
 κανονικά
 κάνω φτερά
 καμπαρντίνα, η
 καπνίζω
 карабόπανο, το
 καρβέλι, το
 καρδιολόγος, ο/η
 καρό, ο/η/το
 καρότο, το
 καρφώνωμαι
 κάσα, η
 касκέτο, το
 касκόλ, το
 κατά τη διάρκεια
 καταιγίδα, η
 κατάλληλος, -η, -ο
 κατάλογος, ο
 κατανάλωση, η
 κατανόηση, η
 καταπληκτικός, -ή, -ό
 καταφέρνω

κατευθείαν
 κατοικία, η
 κάτοικος, ο/η
 κατοικώ
 κατόπιν
 κατσαβίδι, το
 κατσαρίδα, η
 κατσαρόλα, η
 κατσούφης, -α, -ικο
 καυτερός, -ή, -ό
 καφάσι, το
 καφετής, -ιά, -ί
 κέντρο, το
 κεραία, η
 κεράσι, το
 κερδίζω
 κεφάλαιο, το
 κέφι, το
 κιλό, το
 κιμάς, ο
 κίνδυνος, ο
 κίνηση, η (κυκλοφορία)
 κλάμα, το
 κλαψιάρης, -α, -ικο
 κλειδορότρυπα, η
 κλειδωμένος, -η, -ο
 κλειδώνω
 κλιμακοστάσιο, το
 κληματαριά, η
 κλοπή, η
 κλούβα, η
 κλουβί (το)
 κλωστή, η
 κόβομαι
 κοινόχρηστα, τα
 κοινόχρηστος, -η, -ο

κοκκινίζω
 κόκορας, ο
 κολακεύω
 κολακεύω (ένα ρούχο εμένα)
 κολιός, ο
 κομμωτήριο, το
 κομψός, -ή, -ό
 κονταίνω
 κοντεύω
 κοντομάνικος, -η, -ο

to do good
 normally
 to disappear
 gabardine, raincoat
 to smoke
 sailcloth
 loaf
 cardiologist
 check
 carrot
 to fix, to crash into
 case, box
 cap
 scarf
 during
 storm
 proper, appropriate
 menu
 consumption
 understanding
 amazing
 to manage

direct(ly), straight
 residence
 resident
 to live, to reside
 after
 screw-driver
 cockroach
 saucepan
 sulky
 hot
 crate
 brown
 center
 aerial
 cherry
 to win
 chapter
 high spirits
 kilo
 minced-meat
 danger
 traffic
 cry
 whiner
 keyhole
 locked
 to lock
 [stair]well
 climbing vine
 theft
 police van
 cage
 thread
 to cut myself
 shared maintenance expenses
 of common use

to blush
 cock
 to flatter
 to flatter, to show off
 mackerel
 hair-dresser's
 elegant
 to shorten
 to get near, to approach
 short-sleeved

bën mirë
 normalisht
 zhdukem
 kapardina
 pij duhan
 pëlthurë velash
 cyreku
 kardiolog/u, -ja
 me kuadrate
 karrota
 gozhdohem
 kutia
 skufja
 shalli
 gjatë
 stuhia
 i përshtatsh/ëm, -me (e)
 lista
 konsumi
 mirëkuptimi
 i shkëlqyesh/ëm, -me (e)
 arrij

direkt
 banesa
 banor/i, -ja
 banoj
 pas
 kaçavida
 kacabuja
 tenxherja
 (i, e) ngrysur, buzëvarur
 i djegsh/ëm, -me (e)
 kafazi
 ngjyrë kafe
 qendra
 antena
 qershia
 fitoj
 kapitulli
 qejfi
 kilja
 kimaja
 rreziku
 trafik
 të qarit
 qaraman, -e
 vrima e çelësit
 (i, e) mbyllur
 mbyll
 shkalla
 rrushi (pema)
 vjedhja
 makina e policisë
 kafazi
 fija e perit
 pritem (me thikë)
 shpenzimet e përbashkëta
 (i,e) përbashkët

skuq-skuqem
 kokoshi
 lajkatoj
 skumbri (lloj peshku)
 floktorja
 elegant, -e
 shkurttoj
 afrohem
 me mëngë të shkurtra

приносить пользу
 по правилам, как правило
 исчезать, удирать
 плащ
 курить
 парусина, брезент
 буханка хлеба, каравай
 кардиолог
 в клетку
 морковь
 вклиниваться, врезаться, запечатлеваться
 касса, рама (оконная, дверная)
 кепка, фуражка
 шарф
 во время
 гроза, ливень, проливной дождь
 подходящий, годный
 каталог
 потребление
 полное понимание
 изумительный, поразительный
 достигать (чего-л.), добиваться успеха,
 справляться с (чем-л.)
 прямо, напрямик
 дом, квартира, место проживания
 житель
 жить, проживать
 после
 отвёртка
 таракан
 кастрюля
 хмурый, угрюмый
 острый (о еде)
 деревянная решётка, плетёная корзина
 кофейный
 центр
 антенна
 черешня
 выигрывать
 глава, капитал
 настраивание
 килограмм
 фарш
 опасность
 уличное движение
 плач
 плакса, нытик
 замочная скважина
 запёртый на ключ
 запирающий на ключ
 лестничная клетка
 виноградная лоза
 кража, воровство
 большая клетка, тюремная машина
 клетка
 нить, нитка
 порезаться
 плата за коммунальные услуги
 общепотребительный, для общего
 пользования
 краснеть
 петух
 льстить, подхалимничать
 делать красивым
 скумбрия
 парикмахерская
 элегантный, изящный
 укорачивать
 сокращать, приближаться, наступать
 с короткими рукавами

κοπάδι, το
 κοροϊδία, η
 κοστίζω
 κόστος, το
 κοτόπουλο, το
 κοτόσουπα, η
 κοτσιδάκι, το
 κουβαλάω
 κουβέντα, η
 κουβεντιάζω
 κουκλάκι, το
 κουκλοθέατρο, το
 κουμπί, το
 κουμπώνω
 κούνια, η
 κουρτίνα, η
 κουταλιά, η
 κουτί, το
 κουτός, -ή, -ό
 κουτσομπόλης, -α, -ικο
 κούφωμα, το
 κραγιόν, το
 κράνος, το
 κρεατικά, τα
 κρεμάστρα, η
 κρεμάω
 κρύβω
 κρυμμένος, -η, -ο
 κρυφακούω
 κρυφτό, το
 κτίριο, το
 κυκλοφορία, η

κυκλοφορώ

κυνηγητό, το
 κυρίως

herd
 mockery, fraud
 to cost
 cost
 chicken
 chicken soup
 plait
 to carry
 talk, chat
 to talk, to chat
 little doll
 puppet show
 button
 to button [up]
 swing, cradle
 curtain
 spoonful
 box, can, tin
 dull
 gossip
 door and window
 lipstick
 helmet
 meat products
 hanger
 to hang
 to hide
 hidden
 to overhear
 hide-and-seek
 building
 traffic

to get about, to go, to run

tag
 mainly

kopeja
 tallja
 kushtoj
 kostoja
 zogu i pulës
 supa e pulës
 bishtaleci
 bart, transportoj
 biseda
 bisedoj
 kuklla e vogël
 teatri i kukllave
 komça
 mbërthej
 kunja, krevat fëmijësh
 kurtina
 garuzhda
 kutia
 budallai-budallaqja
 thashathemxh/iu, -esha
 dera dhe dritarja
 buzëkuqi
 helmeta
 mishrat
 varësja (e rrobave)
 var
 fsheh
 (i, e) fshehur
 dëgjoj fshehurazi
 loja symbyllazi
 ndërtesa
 trafik, qarkullimi

qarkulloj

lojë fëmijësh që ndjekin njeri-tjetrin
 kryesisht

стадо, отара
 насмешка, издёвка
 стоить
 стоимость
 курица, циплёнок
 куриный суп
 косичка
 тоскать, носить
 разговор, беседа
 говорить, беседовать
 куколка
 кукольный театр
 пуговица, кнопка
 застёгивать
 качель
 штора, портьера
 ложка (содержимое)
 коробка
 глупый
 сплетник, -ца
 проём (дверной, оконный)
 губная помада
 шлем, каска
 мясные продукты
 вешалка
 вешать
 прятать
 спрятанный
 подслушивать
 прятки (игра)
 здание
 круговорот, циркуляция, уличное
 движение
 пускать в обращение, распространять (-ся),
 ходить по улицам, циркулировать
 салки, пятнашки (детская игра)
 прежде всего, больше всего, особенно,
 главным образом

λαλώ
 λαμπερός, -ή, -ό
 λαοτιχένιος, -ια, -ιο
 λαχαναγορά, η
 λαχανής, -ιά, -ί
 λαχτάρα, η
 λεκάνη, η
 λεκές, ο
 λεπταίνω
 λερώνω
 λευκός, -ή, -ό
 λέω να...
 λεωφόρος, η
 λιγοστός, -ή, -ό

λιμάνι, το
 λιπαρά, τα
 λίπος, το
 λιχουδιά, η
 λιώνω
 λογαριασμός, ο
 λογικός, -ή, -ό
 λόγος, ο (=αιτία)
 λοιπός, -ή, -ό
 λόφος, ο
 λυπημένος, -η, -ο
 λύση, η
 λωρίδα, η

to crow
 shining
 rubber
 vegetable market
 light green
 longing, yearning
 wash-basin
 stain
 to lose weight
 to dirty, to stain
 white
 to be thinking of
 avenue
 very little

port
 fat
 fat
 delicatessen
 to melt
 bill
 sensible, reasonable
 reason
 rest
 hill
 sad
 solution
 lane

këndoj (kokoshi)
 i ndritsh/ëm, -me (e)
 prej gome
 tregu i perimeve
 ngjyrë jeshile e çelët
 dëshira e zjarrtë
 legeni
 njolla
 dobësohem
 bëj pis
 (i, e) bardhë
 mendoj të
 rruga
 shumë pak

porti
 dhjamërat
 dhjami
 gjellë të zgjedhura
 shkrij
 llogaria
 i logjiksh/ëm, -me (e)
 shkaku
 pjesa që tepron
 kodra
 (i, e) hidhëruar
 zgjidhja
 rrugica, shtegu

говорить, болтать
 блестящий, сверкающий
 резиновый, эластичный, гибкий
 овощной рынок
 салатный цвет
 сильное желание, нетерпение
 таз
 пятно
 утончать, худеть
 грязнить (-ся), пачкать (-ся)
 белый
 собраться
 проспект, бульвар
 незначительный, немногочисленный,
 малый, небольшой
 порт, гавань
 жиры
 жир
 лакомства, сладости
 плавить, расплавлять
 счёт
 разумный, логический
 причина
 остальной, прочий, остающийся
 холм
 огорчённый, грустный
 решение
 полоса, полоска, лента

μαγειρική, η
μαγικός, -ή, -ό
μαγνητοφωνώ
μάγος, ο
μαϊντανός, ο
μακαρόνια, τα
μακραίνω
μάκρος, το
μακρύς, -ιά, -ύ
μάλλινος, -η, -ο
μαντεύω
μαντίλι, το
μάντρα, η
μαντρί, το
μαραγκός, ο/η
μαριονέτα, η
μαρτυρία, η
μαρτυρία, η, -α, -ικο

μασχάλη, η
ματσάκι, το
ματώνω
μαχαίρι, το
με νοιάζει
μέγεθος, το
μεζές, ο
μεζονέτα, η
μέλι, το
μέλισσα, η
μελίσι, το
μέρα νύχτα
μερίδα, η
μεροκάματο, το
μέση, η
μεσημεριανό, το
μεσογειακός, -ή, -ό
μετακομίζω
μετακόμιση, η
μεταλλικός, -ή, -ό
μετανάστευση, η
μετανάστης, ο
μετανάστρια, η
μεταξωτός, -ή, -ό
μεταφορικά μέσα, τα
μεταχειρισμένος, -η, -ο
μέτρο, το
μήκος, το
μηνιαίος, -α, -ο
μηχανάκι, το
μικρές αγγελίες, οι
μίξερ, το
μισθός, ο
μοιράζομαι
μονοκατοικία, η
μονοτονία, η
μονόχρωμος, -η, -ο
μουντός, -ή, -ό
μουσκεύω
μουστάκι, το
μπαλκόνι, το
μπάλωμα, το
μπαλώνω
μπάμια, η
μπαχαρικό, το
μπετόν, το
μπιλιάρδο, το
μπλέκω
μπλουζάκι, το
μπογιατζής, ο
μποτάκι, το

cooking
magic
to [tape-] record
magician
parsley
spaghetti
to lengthen
length
long
woolen
to guess
scarf
wall
fold
carpenter
puppet
witness, account
sneak

armpit
bunch
to bleed
knife
to care
size
snack
two-storey house
honey
bee
bee-hive
day and night
portion
wage
waist
lunch
Mediterranean
to move out
moving out
metal
emigration
emigrant (M)
emigrant (F)
silk
mass means of transport
second-hand, used
meter
length
monthly
moped
classified advertisements
mixer
salary
to share
single house
monotony
plain
dull
to soak
moustache
balcony
patch
to mend
okra
spice
concrete
billiards
to tangle up, to implicate
blouse
[house] painter
boot

gatimi
magjik, -e
ingcizoj
magjistari
majdanozi
makaronat
zgjat
gjatësia
(i, e) gjatë
prej leshi
pandeh, supozoj
shamia
oborri l rrethuar
vatha e dhenve
marangozi
kukulla
kallëzimi
ai, ajo që kallëzon (një nxënës
tek mësuës)
sqetulla
vilja, tufa
gjakos
thika
shqetësohem
madhësia
mezeja
shtëpia dykatëshe
mjalti
bleta
zgjua, kosherja
ditë e natë
racioni
dita e punës
beli, mesi
dreka
mesdhetar, -e
ndërroj shtëpi
ndërrimi i shtëpisë
metalik, -e
emigracioni
emigranti
emigrantja
(i, e) mëndafshhtë
mjetet e transportit
(i, e) përdorur
metri
gjatësia
mujor, -e
motoçikleta
njoftimet e vogla
mixeri, përzieri
rroga
ndaj
shtëpia njëkatëshe
monotonia
njëngjyrëshe
(i, e) turbullt
njom, lag
mustaqi
ballkoni
arna
arnoj
bamja
erëza
betoni
billardoja
ngatërroj, implikoj
bluza
bojaxhiu
çizmjë e shkurtër

поварское искусство, кулинария
магический, волшебный
записывать на магнитофон
маг, колдун, волшебник
петрушка
макароны
удлинять, делать длиннее
длина
длинный
шерстяной
предсказывать, догадываться
платок
загон (для скота), огороженный участок
загон, овчарня
плотник, столяр
марионетка
свидетельство, подтверждение
ябеда

подмышка
пучок, моток
разбивать в кровь, заливать кровью
нож
меня касается
размер
закуска
квартира в два этажа
мёд
пчела
улей
день и ночь, дежно и поно
порция
дневной заработок
середина, талия
обед
средиземноморский
переселять (-ся)
переселение
металлический
переселение, эмиграция
переселенец, эмигрант
переселенка, эмигрантка
шёлковый
средства транспортного передвижения
бывший в употреблении
мера, метр
длина, протяжённость
месячный
мотоцикл
маленькие объявления
миксер
зарплата
делиться
особняк
монотонность, однообразие, скукота
одноцветный
тусклый, мутный, серый
мочить
усы
балкон
заплата
чинить, латать, штопать
бамя
специи, пряности
бетон
бильярд
путать, запутывать
блузочка
маляр, красильщик
сапожок

μπουφάν, το
μυρουδιά, η
μυστρί, το

jacket
smell
trowel

bufani
era
mistrija

куртка
запах, аромат
мастерок, лопатка каменщика

νανουρίζομαι
νανουρίζω
νεότητα, η
νεροχύτης, ο
νευριάζω
νεύρο, το
νιπτήρας, ο
νόημα, το
νοιάζει
νοικιάζω

to be lulled
to lull
youth
sink
to get angry
nerve
wash-basin
meaning
concern
to rent

nanurisem
nanuris
rinia
lavamani
nevrikosem
nervi
lavamani i banjës
kuptimi
shqetëson
zë, jap me qira

качаться, убаюкиваться
качать, убаюкивать
молодость, юность, молодёжь
раковина
нервировать, раздражать, нервничать
нерв
умывальник
смысл, значение
относиться, касаться
нанимать, снимать, арендовать, брать
напрокат
домохозяйка
домашнее хозяйство
тосковать
вкусный
помидор
шкафчик
стыдиться, смущаться
опозоренный, смущённый
одевание
сонливость, дремота
невеста
полночник, совка, козлодой

νοικοκυρά, η
νοικοκυριό, το
νοσταλγώ
νόστιμος, -η, -ο
ντομάτα, η
ντουλάπι, το
ντρέπομαι
ντροπιασμένος, -η, -ο
ντύσιμο, το
νύστα, η
νύφη, η
νυχτοπούλι, το

housewife
household
to long for
tasty
tomato
cupboard
to be shy, to be ashamed
ashamed
clothing
sleepiness
bride
night bird

zonja e shtëpisë
ekonomia shtëpiake
kam mall
i shijsh/ëm, -me (e)
domatja
dollapi
kam turp, turpërohem
(i, e) turpëruar
veshja
gjumi (më vjen gjumi)
nusja
zogu i natës

снова видеть
ложиться
обесцвеченный, выцветший
развёртывать, разворачивать
делаться решительным, приобретать
уверенность в себе
отдыхать
без усталости, без напряжения, легко
отдохнувший
гостиница
чужой, иностранец
боязнь иностранцев, ксенофобия
полуночник

Ξαναβλέπω
Ξαπλώνω
Ξεβαμμένος, -η, -ο
Ξεδιπλώνω
Ξεθαρρεύω

to see again
to lie down
faded
to unfold
to take liberties

rishikoj
shtrij
(i, e) çngjyer
shpalos
marr guximin

Ξεκουράζομαι
Ξεκούραστα
Ξεκούραστος, -η, -ο
Ξενοδοχείο, το
Ξένος, -η, -ο
Ξενοφοβία, η
Ξενύχτης, ο

to rest
restfully
fresh, refreshed
hotel
foreign, strange
xenophobia
night owl

çlodhem
qetësues
qetësues, -e
hoteli
(i, e) huaj
ksenofobia
ai, ajo që rri, punon, argëton gjithë
natën

преодолеть, перебороть (трудности)
распродавать
вытирать пыль
вымещать (гнев), изливать (злобу),
обрушиваться на кого-л.; внезапно
возникать, вспыхивать

Ξεπερνάω
Ξεπουλάω
Ξεσκονίζω
Ξεσπώ

to overcome, to exceed
to sell off
to dust
to burst out

tejkaloj
shes në shumicë
shpluhuros
shpërthej

громко кричать, плакать
различать
рассвет
сухофрукты
расходовать, тратить
дерево, лес, дрова, дровяшка
столяр, плотник
бриться
брить

Ξεφωνίζω
Ξεχωρίζω
Ξημερώματα
Ξηροί καρποί, οι
Ξοδεύω
Ξύλο, το
Ξυλουργός, ο
Ξυρίζομαι
Ξυρίζω

to yell
to separate, to single out
dawn
dried fruit
to spend
wood
joiner
to have a shave
to shave

bërtas, thërras
veçoj
agimi
fruta të thata (ara, bajame..)
shpenzoj
druri
zdrukthëtari
rruhem
rruaj

οδήγηση, η
οδηγία, η
οδοντίατρος, ο/η
οδοντόπαστα, η
όζον, το
οθόνη, η
οικονομικός, -ή, -ό
οικόπεδο, το
οινόπνευμα, το
ολλανδικός, -ή, -ό
ολομόναχος, -η, -ο
ονειροπαρμένος, -η, -ο
ονειροπόλος, -α, -ικο
οξυγόνο, το
όπλο, το
οποιοσδήποτε-οποιαδήποτε-
οτιδήποτε
οργανισμός, ο άνθρωπος
Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών

οργανωμένος, -η, -ο
ορθοπαιδικός, ο/η
οριζόντιος, -α, -ο
ορυχείο, το
ουρανοξύστης, ο
ουρλιάζω
οφείλω
οφθαλμίατρος, ο/η

driving
guidance, directions
dentist
toothpaste
ozone
screen
financial, economic
building ground
alcohol
Dutch
all alone
moony
dreamy
oxygen
weapon
anyone (M/F)
anything
constitution
United Nations League

organized
orthopedist
horizontal
mine
skyscraper
to scream
to owe
oculist

ngasja
udhëzimi
dentisti
pasta e dhëmbëve
ozoni
ekrani
ekonomik, -e
tokë ndërtimi
alkooli
holandez, -e
(i, e) vetmuar
(i, e) shastisur
ëndërrues, -e
oksigeni
pushka
kushdo-cilado-çfarëdo

organizmi
Organizmi i Kombeve të
Bashkuara
(i, e) organizuar
ortopedik, -e
horizontal, -e
miniera
gratëciela
ulërij
detyrohem
okulist

управление, руководство, вождение
инструкция
зубной врач, стоматолог
зубная паста
озон
экран
экономичный, выгодный, дешёвый
земельный участок
спирт
голландский
совершенно одинокий
 витающий в облаках
мечтатель, -ница, фантазёр, -ка
кислород
ружьё
каждый кто, всякий кто, любой,
кто бы ни
организм
Организация Объединённых Наций

организованный
ортопедический, протезный
горизонтальный
рудник, шахта
небоскрёб
выть, рычать
быть должным, задолжать
глазной врач, окулист

παγάκι, το
πάγκος, ο
παγοδόρμιο, το
παγούρι, το
παγωμένος, -η, -ο
παθαίνω
πακέτο, το
παλάτι, το
πανί, το
πανικός, ο
παντρεύομαι
παπάς, ο
παπιγιόν, το
παραγγελία, η
παραγγέλνω
παράγκα, η
παράδεισος, ο
παραδέχομαι
παραδίδω
παραδοσιακός, -ή, -ό
παραλιακός, -ή, -ό
(με το) παραμικρό, το
παράξενος, -η, -ο
παραπανίσιος, -α, -ο
παραπονιάρης, -α, -ικο
παραπονιέμαι
παράπονο, το
παρατήρηση, η
παράτω
παρκρισμένος, -η, -ο
πάρκινγκ, το
πάροδος, η
παροιμία, η
πατάω

ice cube
bench
ice-rink
flask
frozen, icy
to suffer
packet
palace
cloth
panic
to get married
priest
bow-tie
order
to order
shed
paradise
to admit
to hand in
traditional
seaside
at the slightest thing
strange
extra, superfluous
whiner
to complain
complaint
remark
abandon
parked
parking place
side-road
proverb
to step, to run over

copa e akullit
stoli
pista e akullit
faqorja, pagurja
(i, e) ngrirë
pësoj
pakoja
pallati
basma
paniku
martohem
prifti
papijoni
porosia
porosis
baranga
parajsa
pranoj
dorëzoi
tradicional, -e
bregdetar, -e
me rastin më të parë
i çuditsh/ëm, -me (e)
(i, e) tepërt
ai, ajo që ankohet shumë
ankohem
ankesa
v ërejtja
braktis
(i, e) parkuar
park automjetesh
kalimi
fjala e urtë
shkel

лёд
стол (рабочий), прилавок, стойка
каток
фляга
холодный, ледяной
терпеть, испытать, вынести
пакет, пачка
дворец
парус, тряпка
панника
жениться, выходить замуж
поп, священник
бабочка (галстук)
заказ
заказывать
барак, кноск
рай
признавать, соглашаться
передавать в руки
традиционный, классический
прибрежный, приморский
по каждому пустяку, чуть что
странный, удивительный
лишний, избыточный
нытик
жаловаться, ныть, хныкать
жалоба, нытьё
наблюдение, замечание
оставлять, покидать, бросать
стоящий на стоянке
стоянка
переулок, течение, движение
поговорка, пословица
наступать, становиться ногой

πατημένος, -η, -ο
πατίνι, το
παχαίνω
παχύς, -ιά, -ύ
πέδιλο, το
πεζοδρόμιο, το
πεζός, ο
πείθω
πεισμάτρης, -α, -ικο
περασμένος, -η, -ο
περαστικός, -ή, -ό

περήφανος, -η, -ο
περιβάλλον, το
περιέργεια, η
περιέχω
περιλαμβάνω
περιοχή, η
περιπέτεια, η
περιποιούμαι
περίπου
περιφέρεια, η
περίφημος, -η, -ο
περιπάτημα, το
πετάγομαι

πετυχαίνω

πιάτσα, η
πιθανός, -ή, -ό
πιστεύω
πιστός, -ή, -ό
πιτζάμες, οι
πλάι
πλάισιο, το
πλακάκι, το
πλακάς, ο
πλανήτης, ο
πλαστικός, -ή, -ό
πλατύς, -ιά, -ύ
πλεκτό, το
πλεκτός, -ή, -ό
πληγώνομαι
πληροφορίες, οι
πλησιάζω
πλούσιος, -α, -ο
πλύσιμο, το
πνίγομαι
ποδιά, η
ποικιλία, η
πόλεμος, ο
πολιτισμός, ο
πολυκατάστημα, το
πολύτιμος, -η, -ο
πόντος, ο

πορεία, η

ποσό, το
ποσότητα, η
ποτήρι, το
ποτίζω
πουκάμισο, το
πουλερικά, τα
πούλμαν, το
πουλόβερ, το
πραγματικός, -ή, -ό
πραγματικότητα, η
πρίζα, η
πριόνι, το

run over
skate
to put on weight
fat
sandal
pavement
pedestrian
to persuade
stubborn
past, bygone
passer-by

proud
environment
curiosity
to contain
to include
area
adventure
to look after
about, almost
buttocks, district
famous
walking
to dash, to jump

to succeed

taxi-stand
probable
to believe
loyal
pyjamas
by, beside
frame
tile
tiler
planet
plastic
wide
knitwear
knitted
to be hurt
information
to approach
rich
washing
to drown
apron
variety, range
war
civilization
department store
valuable
point

course, route

amount
quantity
glass
to water
shirt
poultry
coach
sweater
real
reality
socket
saw

(i, e) shkelur
patini
shëndoshem
(i, e) shëndoshë
sandalja
rruga për këmbësorët
këmbësori
bind
kokëfort/ë, -e
(i, e) kaluar
kalimtar, -e

krenar, -e
ambjenti
kureshtja
përmbaj
përfshij
zona
aventura
kujdesem
afërsisht
rrethi
i famsh/ëm, -me (e)
të ecurit
hidhem

arrij, fitoj

sheshi
i mundsh/ëm, -me (e)
besoj
besnik, -e
pizhamat
përbri
kuadri
pllaka
pillakaxhiu
planeti
plastik, -e
(i, e) gjerë
produkti i thurur
(i, e) thurur
plagosem
informacionet
afrohem
(i, e) pasur
të larit
mbytem
përparësja
shumëllojshmëria
lufta
kultura
magazina tregtare
i çmuesh/ëm, -me (e)
centimetri

drejtimi

shuma
shumica
gota
ujis
këmisha
shpendët
pulmani, autobusi
pulovri
real, -e
realiteti
priza
shara

затоптанный
конёк
полнеть, толстеть
полный, толстый
сандалия, босоножка
тротуар
пеший
убеждать, уговаривать
упрямый, упорный, настойчивый
прошедший, прошлый
проходящий, идущий мимо,
кратковременный
гордый
окружающая среда
любопытство
содержать, охватывать
включать, содержать
район
приключение, перипетия
ухаживать, заботиться
почти, около, приблизительно
окружность, округ, область
знаменитый, известный, прославленный
ходьба, походка
бросаться, вскакивать, сбегать;
вмешиваться, несклади в чужой разговор
встречать случайно; добиваться, достигать
цели
здесь стоянка такси
вероятный, возможный
верить
верный
пижама
рядом
рамка
кафельная плитка
плиточник
планета
пластмассовый
широкий
вязаное изделие
вязанный, трикотажный
раниться, огорчаться, обижаться
информация
приближаться, подходить
богатый
стирка, мытьё
задыхаться
фартук, передник
разнообразие
война
цивилизация, культура
универмаг, универсам
драгоценный, ценный, дорогой
сантиметр, очко (в играх), петля (на
чулках)
ход, движение, шествие, направление,
курс
количество, сумма денег
количество
стакан
поливать
рубашка
птица
автобус
полувер
настоящий
действительный
штенсель
пила

προβάρω
 πρόβατο, το
 πρόεδρος, ο
 προετοιμάζω
 προηγούμενος, -η, -ο
 προϊόν, το
 προλαβαίνω
 πρόληψη, η
 προσενώ
 προσορισμός, ο
 προπονούμαι
 προσβολή, η (καρδιακή)
 προσεκτικός, -ή, -ό
 προσθέτω
 πρόσκληση, η
 προστασία, η
 πρόστιμο, το
 προσωπικότητα, η
 προσωρινός, -ή, -ό
 προτελευταίος, -α, -ο
 προτίμηση, η
 πρόχειρος, -η, -ο
 προχθές
 προχωράω
 πρωτότυπος, -η, -ο
 πτήση, η
 πυγμαχία, η
 πυραμίδα, η
 πύραυλος, ο
 πύργος, ο

to try on
 sheep
 president
 to prepare
 previous, former
 product
 to catch, to make it
 prevention
 to cause
 destination
 to train
 heart attack
 careful
 to add
 invitation
 protection
 fine
 personality
 temporary
 last but one
 preference
 rough
 the day before yesterday
 to walk
 original, ingenious
 flight
 boxing
 pyramid
 rocket
 tower

provoj
 delja
 kryetari
 përgatis
 (i, e) kaluar
 produkti
 arrij
 parandalimi
 shkaktoj
 destinacioni
 ushtrohem
 infarkt i zemrës
 i kujdessh/ëm, -me (e)
 shtoj
 ftesa
 mbrojtja
 gjoba
 personaliteti
 i përkohsh/ëm, -me (e)
 (i, e) parafundit
 preferenca
 jo (i, e) përgatitur mirë
 pardje
 ec përpara
 origjinal, -e
 fluturimi
 boksi
 piramida
 raketa
 muri

пробывать, репетировать, примерять
 овца, баран
 председатель, презедент
 готовить, подготавливать
 предшествующий, предыдущий
 продукт
 успевать, предупреждать, предотвращать
 предупреждение, предотвращение
 причинять, вызывать
 назначение, призвание, место назначения
 тренироваться
 сердечный приступ
 внимательный, осторожный
 добавлять, прибавлять
 приглашение
 защита, охрана
 штраф
 личность, индивидум
 временный, мимолётный, преходящий
 предпоследний
 предпочтение
 лежащий под рукой, черновой
 позавчера
 продвигаться, идти вперёд
 оригинальный, самобытный
 полёт, взлёт
 бокс, кулачный бой
 пирамида
 ракета
 башня

P

ραβδί, το
 ραδιόφωνο, το
 ράπτρια, η
 ραπτομηχανή, η
 ράσο, το
 ράφι, το
 ριγέ, ο/η/το
 ριγωτός, -ή, -ό
 ρίζα, η
 ρολό, το
 ρουτίνα, η
 ρύζι, το
 ρυθμίζω (κυκλοφορία)

stick
 radio
 seamstress
 sewing-machine
 cassock
 shelf
 striped
 striped
 root
 roll
 routine
 rice
 to regulate

shkopi, bastuni
 radioja
 rrobaqepësja
 makina qepëse
 rasoja, veshja e priftit
 rafti
 vija-vija
 vija-vija
 rrënja
 ruli, gypi
 rutina
 orizi
 rregulloj, vë në rregull

палка, трость, клюка
 радиоприёмник, радио
 швея
 швейная машинка
 раса
 полка
 в полоску
 разнинованный, разграфлённый
 корень
 рулон
 рутинна
 рис
 регулировать, налаживать, соблюдать ритм

Σ

σάκος, ο
 σακουλάκι, το
 σεργίρω
 σημαντικός, -ή, -ό
 σίγουρος, -η, -ο
 σιδερένιος, -ια, -ιο
 σιδερώνω
 σιντριβάνι, το
 σιρόπι, το
 σιχαίνομαι
 σκάβω
 σκάλα, η
 σκαλί, το
 σκανταλιάρης, -α, -ικο
 σκαρφαλώνω
 σκελετός, ο
 σκι, το
 σκληρός, -ή, -ό
 σκόνη, η

rucksack
 sachet
 to serve
 important
 sure
 iron
 to iron
 fountain
 syrup
 to detest
 to dig
 ladder, stairs
 step, stair
 trouble-maker
 to climb
 skeleton
 ski
 hard
 dust

çanta, trasja
 trasja e vogël
 servir
 i rëndësish/ëm, -me (e)
 (i, e) sigurt
 (i, e) hekurt
 hekuros
 shatrivani
 shurupi
 neveritem
 gërmoj
 shkalla
 shkallët
 intrigant, -e
 kacavirem, ngjitem
 skeleti
 ski
 (i, e) fortë
 pluhuri

мешок, сумка
 мешочек
 подавать на стол, обслуживать
 значительный, важный
 несомненный, уверенный
 железный
 гладить
 фонтан
 сироп
 брезговать, чувствовать отвращение
 рыть, копать
 лестница
 ступенька
 озорной, шаловливый, скандальный
 вскарабкиваться, влезать, взбираться
 скелет
 лыжи
 твёрдый, жёсткий
 пыль

σκοτάδι, το
σκοτεινός, -ή, -ό
σκοτώνω
σκουλαρίκι, το
σκουντώ
σκουπίζω
σκούρος, -α, -ο
σκούβω
σκυλόσπιτο, το
σμίγω
σортс, το
σούπα, η
σουτιέν, το
σοφίτα, η
σπάζω
σπανάκι, το
σπανακόπιτα, η
σπασίκλας, ο/η

σπασμένος, -η, -ο
σπηλιά, η
σπίρτο, το
σπρώχνω
σπιράκι, το
σταγόνα, η
σταθμάρχης, ο/η
σταθμός, ο
στάση, η
στέγαση, η
στεγνώνω
στεναχωριέμαι
στενεύω
στενό, το
στενός, -ή, -ό
στενοχωρημένος, -η, -ο
στενοχωρώ
στερεοφωνικό, το
στήθος, το
στήνω
στηρίζω
στήριξη, η
στομάχι, το
στραβά
στραμπουλιζώ
στρίβω
стримωγμένος, -η, -ο
стримώχνω
στρωματάδα, η
σρώνω (τραπέζομάντιλο)
συγγενής, ο/η
συγγραφέας, ο/η
συγκέντρωση, η
συγκρίνω
συγκρότημα, το
σύγκρουση, η
συγχωρώ
суζυγικός, -ή, -ό
συλλέγω
συμβαίνει
συμβουλεύω
συμβουλή, η
σύμβουλος, ο/η
συμπάθεια, η
συμπατριώτης, ο
συμπεριλαμβάνομαι
συμπεριφορά, η
σύμπτωμα, το
σύμπτωση, η
σύμφωνα με

dark
dark
to kill
ear-ring
to nudge
to sweep
dark
to bow, to bent
kennel
to get together
shorts
soup
bra
attic
to brake
spinach
spinach pie
nerd

broken
cave
match
to push, to shove
spot
drop
station-master
station
stop
accommodation
to dry
to worry, to be sorry
to take in
pass
tight
worried
to worry
stereo
breast
to put up
to support
support
stomach
askew
to sprain
to turn
packed
to pack, to squeeze
shake-down
to lay
relative
writer
gathering
to compare
band
collision
to forgive
married
to collect
to happen
to advise
advice
consultant
liking
compatriot
to be included
behaviour
symptom
coincidence
according to

errësira
(i, e) errët
vras
vathi
shtyj
fshij
(i, e) errët
përkulem
qeni shtëpiak
përziej, bashkoj, takoj
sorci, një lloj pantalloni i shkurtër
supa
sutieni
sofita, dhomë e vogël në taracë
thyej
spinaqi
byreku me spinaq
peshkopi (nxënësi që lexon shumë, interesohet vetëm për mësimet)
(i, e) thyer
shpella
shkepsja
shtyj
puçra
pika (e ujit)
inspektori i stacionit
stacioni
vendqëndrimi i autobusit
strehimi
thaj
mërzitem
ngushtoj
ngushtë
(i, e) ngushtë
(i, e) mërzitur
mërzis
magnetofoni
gjoksi
ngrë, vë
mbështes
mbështetja
stomaku
shtrëmbër
përdredh
shtrydh
(i, e) ngjeshur
ngjesh
në dyshekun për tokë
shtrij
(i, e) afërm
shkrimtar, -e
mbledhja
krahasoj
grupi muzikor
përleshja
fal
bashkëshortor, -e
zgjedh, grumbulloj
ndodh
këshilloj
këshilla
këshilltar/i, -ja
simpatia
bashkëatdhëtari
përfshihem
sjellja
simptoma
rastësia
në bazë të

тьма, темнота
тёмный
убивать
серьга
толкать, подталкивать
мести, подметать
тёмный
гнуть, сгибать
собачья конура
соединять(-ся), сливать(-ся)
шорты
суп
бюстгалтер
чердак, мансардра
ломать, (-ся), разбивать (-ся)
шпинат
пирог с шпинатом
зубрила

сломанный, разбитый
пещера
спичка
толкать
прыщ
капля
начальник станции
станция
остановка
обеспечение жилищем
сушить, высушивать
расстраиваться, огорчаться, волноваться
делать уже, теснее
узкий проход
тесный, узкий
расстроенный, огорчённый, взволнованный
расстраивать, огорчать, волновать
стереомагнитофон
грудь
устанавливать, ставить
поддерживать, подпирать
поддержка
желудок
криво, неправильно
вывихнуть, свернуть
вить, крутить, скручивать
стиснутый, прижатый
стискивать, прижимать
постель на полу
стлать, стелить
родственник, -ница
писатель, -ница
собрание
сравнивать
ансамбль
столкновение
извинять, прощать
супружеский
собирать, сосредоточивать
бывать, случаться
советовать, рекомендовать
совет
советчик, консультант
симпатия
соотечественник, -ница
включаться, охватываться
поведение
симптом, признак
совпадение
согласно с, в соответствии с

σύμφωνος, -η, -ο
 συναίσθημα, το
 συνάντηση, η
 συναντώ
 συνδυάζω
 συνδυασμός, ο
 συνεπής, -ής, -ές
 συνεπιβάτης, ο/η
 συνεχώς
 συνήθεια
 συνηθίζω
 συνηθως
 συνθετικός, -ή, -ό
 συνιδιοκτήτης, ο
 συνιδιοκτήτρια, η
 συνοδηγός, ο/η
 συνολικά
 σύνολο, το
 συνταγή, η
 σύριγγα, η
 συσκευασία, η
 συσκευή, η
 σφάζω
 σφηνώνω
 σφουγγαρίζω
 σφυρί, το
 σφυρίχτρα, η
 σχήμα, το
 σχολιάζω

σωληνάριο, το

agreed
 feeling
 meeting
 to meet
 to combine
 combination
 punctual
 fellow-passenger
 continually
 habit
 to be used to
 usually
 synthetic
 part-owner (M)
 part-owner (F)
 co-driver
 altogether
 total
 recipe
 syringe
 package
 device, appliance
 to slaughter
 to wedge
 to mop
 hammer
 whistle
 shape
 to comment on

tube

dakord
 ndjenja
 takimi
 takoj
 kombinoj
 kombinimi
 (i, e) përpiktë
 bashkëudhëtar/i, -ja
 vazhdimisht
 zakoni
 ambjentohem
 zakonisht
 sintetik,-e
 bashkëpronari
 bashkëpronarja
 shoferi i dytë
 gjithsej
 shuma
 receta
 shiringa
 amballazhi
 aparati
 ther
 çaj me pyk
 pastroj
 çekici
 bilbili
 figura
 komentoj

gypi, tubi

согласный
 чувство
 встреча
 встречать
 сочетать, комбинировать
 сочетание
 последовательный
 попутчик
 непрерывно, постоянно
 привычка
 иметь привычку
 обычно
 синтетический
 совладелец
 совладелица
 спутник, -ца
 в целом, в общем, итого
 совокупность, итог
 рецепт
 шприц
 упаковка
 аппарат, прибор
 резать, закалывать
 вбивать клин, вклинивать
 мыть пол
 молоток
 свисток
 форма
 толковать, интерпретировать, судить, осуждать
 тюбик

τακούνι, το
 τακτικός, -ή, -ό

τακτοποιώ
 ταμείο, το
 ταξιδιώτης, ο
 ταξιδιώτισσα, η
 ταξίμετρο, το
 ταπεινός, -ή, -ό
 τάση, η (για εμετό)
 ταχυδρομείο, το
 τέλειος, -α, -ο
 τελειότητα, η
 τελικά
 τετραγωνικό μέτρο, το
 τετραώροφος, -η, -ο
 τζάκι, το
 τζάμι, το
 πηγανητός, -ή, -ό
 τηλεφωνώ
 τίγρης, ο
 τιμή, η
 τίμιος, -α, -ο
 τιμόνι, το
 τιμωρία, η
 τινάζω
 το σώσε
 τολμώ
 τόπι, το
 τοποθετώ
 τούβλο, το
 τουλάχιστον
 τραβώ
 τρακτέρ, το
 τραπέζαρία, η

heel
 tidy, regular
 to tidy
 cashier's desk
 traveller (M)
 traveller (F)
 taximeter
 humble
 inclination, tendency
 post-office
 perfect
 perfection
 finally
 square metre
 four-storey
 fireplace
 pane
 fried
 to call
 tiger
 price
 honest
 steering-wheel
 punishment
 to shake out
 panic
 to dare
 ball
 to place
 brick
 at least
 to drag
 tractor
 dinner table

taka
 (i, e) rregullt
 rregulloj
 arka
 udhëtar
 udhëtarja
 taximetri
 (i, e) matur
 tendenca (për të vjellë)
 posta
 (i, e) përsosur
 përsosmëria
 më në fund
 metri katror
 katërkatësh, -e
 oxhaku
 xhami
 (i, e) skuqur
 telefonoj
 tigr
 vlera, çmimi
 i ndersh/ëm, -me (e)
 timoni
 ndëshkimi
 tund
 nami
 guxoj
 topi
 vendos
 tulla
 të paktën
 tërheq
 traktori
 dhoma e ngrënies

каблук
 постоянный, регулярный, аккуратный,
 соблюдающий порядок
 приводить в порядок
 касса
 путешественник
 путешественница
 счётчик, таксометр
 скромный, смиренный
 склонность
 почта
 совершенный, отличный
 совершенство
 в конце концов
 квадратный метр
 четырёхэтажный
 камин
 стекло
 поджаренный
 звонить по телефону
 тигр
 цена, честь
 честный, порядочный
 руль
 наказание
 трясти, вытряхивать
 творится кошмар
 осмеливаться, отваживаться
 мяч
 ставить, класть, помещать
 кирпич
 по крайней мере, хотя бы
 тянуть, тащить
 трактор
 столовая

τραπεζομάντιλο, το
 τραυματίζω
 τρελαίνομαι
 τρέμω
 τρένο, το
 τρίβομαι
 τρίβω
 τρίδυμα, τα
 τριήμερος, -η, -ο
 τριώροφος, -η, -ο
 τρομαγμένος, -η, -ο
 τρόπος, ο
 τροφή, η
 τροχονόμος, ο
 τροχόσπιτο, το
 τρύπα, η
 τρυπάω
 τρύπιος, -ια, -ιο
 τρυπώνω
 τσακώνομαι
 τσαντίζω
 τσιμέντο, το
 τσιμπάω (φαγητό)
 τσιφτετέλι, το
 τσουλούφι, το
 τυχερός, -ή, -ό

tablecloth
 to wound, to injure
 to go mad
 to shiver
 train
 to rub one's self
 to rub
 triplets
 three-day
 three-storey
 frightened
 manner, way
 food
 traffic policeman
 caravan
 hole
 to drill, to pierce
 in holes
 get into/under
 to quarrel
 to vex
 concrete
 to nibble
 traditional folk Greek dance
 wisp
 lucky

mbulesa e tavolinës
 plagos
 çmendem
 dridhem
 treni
 fërkohe
 fërkoj
 trinjak
 triditor, -e
 trikatësh, -e
 (i, e) frikësuar
 mënyra
 ushqimi
 polici rrugor
 furgoni
 vrima
 shpoj
 (i, e) shpuar
 futem, hyj
 zihem
 nevrikos
 çimentoja
 haj pak
 çifteteli (valle)
 tufa e flokut
 me fat

скатерть
 ранить, травмировать
 сходить с ума
 дрожать, бояться
 поезд
 натираться, крошиться
 тереть, натирать
 тройня
 трёхдневный
 трёхэтажный
 испуганный
 способ, образ, манера
 пища, питание
 милиционер
 трейлер
 дыра
 продырявливать, проделывать отверстие
 дырявый, порванный
 забираться, залезать, прятаться
 драться, ссориться
 задирать, поддевать, поддразнивать
 цемент
 перекусить, закусить
 танец живота
 завиток (волос)
 счастливый

Y

υγιεινός, -ή, -ό
 υγρασία, η
 υγρό
 υδραυλικός, ο/η
 υλικό, το
 υπέρβαρος, -η, -ο
 υπερβολικός, -ή, -ό
 υπέροχος, -η, -ο
 υπερπολυτελής, -ής, -ές
 υπερσυντέλικος
 υπηρέτης, ο
 υπηρέτρια, η
 υπναράς, ο
 υπναρού, η
 υπνοδωμάτιο, το
 υπόγειο, το
 υπόδημα, το
 υπόθεση, η
 υπολογίζω
 υπομονή, η
 υπόσχομαι
 ύπουλος, -η, -ο
 υπουργός, ο
 υποχρεούμαι
 υφαίνω
 ύφασμα, το
 ύψος, το

healthy
 humidity
 liquid
 plumber
 material
 overweight
 excessive
 wonderful
 luxurious
 past perfect
 servant (M)
 servant (F)
 sleepyhead (M)
 sleepyhead (F)
 bedroom
 basement
 shoe
 hypothesis, assumption
 to count, to estimate
 patience
 to promise
 cunning
 Minister
 to be obliged to
 to weave
 fabric, cloth
 height

i shëndetsh/ëm, -me (e)
 lagështia
 lëngu
 hidraulik, -e
 lënda
 jashtë mase (i, e) rëndë
 (i, e) tepërt
 (i, e) shkëlqyesh/ëm, -me (e)
 tepër luxoz, -e
 koha e kryer
 shërbëtori
 shërbëtorja
 gjumashi
 gjumashja
 dhoma e gjumit
 kati nëntokësor
 këpuca
 çështja
 llogaris
 durimi
 premtoj
 (i, e) fshehtë
 ministri
 detyrohem
 end
 pëlhura
 gjatësia

полезный для здоровья
 влажность
 жидкость
 сантехник
 материал
 тяжеловесный
 преувеличенный, чрезмерный, излишний
 прекрасный, превосходный
 суперфинебелный
 давнопрошедшее время
 слуга
 служанка
 соня
 соня
 спальная комната
 подвал
 обувь
 гипотеза, дело, вопрос, сюжет
 подсчитывать, вычислять
 терпение
 обещать
 коварный, вероломный
 министр
 обязываться, быть вынужденным
 ткать
 ткань
 рост

Φ

φακές, οι
 φακίδες, οι
 φακός, ο
 φανάρι, το
 φανελάκι, το
 φαντάζομαι
 φαντασία, η
 φανταστικός, -ή, -ό
 φανταχτερός, -ή, -ό

lentils
 freckles
 lens, torch
 lantern
 vest
 to imagine
 imagination
 fantastic, imaginary
 flashy, garish

gjellë me thjerrëza
 njolla dielli
 lente
 fanari
 kanatjerja
 imagjinoj
 imagjinata
 fantastik, -e
 i shndritsh/ëm, -me (e)

чечевича
 веснушки
 линза, лупа, фонарик
 фонарь
 майка
 представлять себе, воображать
 фантазия
 фантастический, невероятный
 яркий, броский

| | | | |
|--|--|--|--|
| φαρδαίνω φάρδος, το φάρδύς, -ιά, -ύ φασολάδα, η φερμουάρ, το φέρομαι φημίζομαι φίδι, το φιλοξενώ | to let out width wide, large bean soup zip to behave, to treat to be renowned for snake to put up, to offer hospitality | zgjeroj gjerësia (i, e) gjerë gjellë me fasule të thata zinxhiri sillem ka namin gjarpëri pres miq | расширять ширина широкий фасолевый суп молния, змейка вести себя быть знаменитым, известным змея оказывать гостеприимство, радушно принимать бант кофейная чашка испуганный, боязливый трусливый, трус пальмовое дерево, финиковая пальма кусочек отравленной пищи грузовик надувать женское платье булка, буханка тормоз свежевыкрашенный быть виноватым сделанный, изготовленный, поддельный бедный, нищий бедный сторож тюрьма заключённый охрана, охранение стеречь, сторожить, охранять брошюра пол, род, племя естественно, конечно гнездо свет светильник ксерокопия |
| φιόγκος, ο φλιτζάνι φοβισμένος, -η, -ο φοβιτσιάρης, -α, -ικο φοινικιά, η φόλα, η φορτηγό φουσκώνω φουσάτι, το φραντζόλα, η φρένο, το φρεσκοβαμμένος, -η, -ο φταίω φτιαγμένος, -η, -ο φτωχικός, -ή, -ό φτωχός, -ή, -ό φύλακας, ο φυλακή, η φυλακισμένος, -η, -ο φύλαξη, η φυλάω φυλλάδιο, το φύλο, το φυσικά φωλιά, η φως, το φωτιστικό, το φωτοτυπία, η | bow cup scared timid palm tree poison-ball lorry inflate dress loaf brake fresh-painted to be to blame made poor poor guard prison prisoner watch, guard to watch, to guard leaflet sex of course, naturally nest light lamp Xerox copy | fjongoja filxhani (i, e) frikësuar frikacak, -e palma gjella e helmuar kamioni fryj fustani franholla freni (i, e) sapolyer kam fajin, jam fajtor (i, e) rregulluar (i, e) varfër (i, e) varfër roja burgu (i, e) burgosur ruajtja ruaj fletushka gjinia natyrisht foleja drita ambazhuri fotokopja | |

X

| | | | |
|---|---|--|---|
| χαζοκούτι, το χαίρετώ χαίρομαι χαλαρός, -ή, -ό χαλασμένος, -η, -ο χαλώ (φαγητό) χαμηλός, -ή, -ό χαντάκι, το χάνω χάπι, το χαρακτήρας, ο χαρτί, το (υγείας) χασάπης, ο χασμουριέμαι χειρίζομαι | telly to greet to be happy relaxed, loose bad, broken to go bad, to ruin short, low ditch to lose pill character toilet paper butcher to yawn to handle | televizori (aparat budalla) përshëndes gëzohem (i, e) qetë (i, e) prishur prishet (i, e) ulet hendeku humb ilaçi karakteri letra (banje) kasapi gojësi trajtoj | коробка (пренебрежительно о телевизоре) здороваться за руку радоваться слабый испорченный, поломанный портиться низкий ров, канава терять пилюля, таблетка характер туалетная бумага мясник зевать управлять, уметь применять, обращаться (с чем-л.) аплодисменты аплодировать, рукоплескать жестикულიровать, махать руками худший операционная ручной тормоз черепаха снеговик хлор толстеть, полнеть трава, зелень сытый |
| χειροκρότημα, το χειροκροτώ χειρονομώ χειρότερος, -η, -ο χειρουργείο, το χειρόφρενο, το χελώνα, η χιονάνθρωπος, ο χλώριο, το χοντραίνω χόρτα, τα χортатос, -η, -ο | applause to applaud to make gestures worse operating- theatre handbrake turtle snowman chloride to put on weight grass full | duartrokítja duartrokas gjestikuloj shumë (i, e) keq reparti kirurgjik freni i dorës breshka njeriu prej bore klori trashem barishtet (i, e) ngopur | |

χορτοφάγος, -ος, -ο
 χρήσιμος, -η, -ο
 χρυσαφένιος, -ια, -ιο
 χρυσωρυχείο, το
 χτενίζομαι
 χτενίζω
 χτίστης, ο
 χτυπώ (αβγά)
 χωνεύω

vegetarian
 useful
 golden
 gold-mine
 to comb my hair
 to comb
 builder
 to beat
 to digest

barngrënësi
 i dobish/ëm, -me (e)
 (i, e) florinjë
 miniera që ka flori
 krihem
 kreh
 ndërtuesi
 rrah (vezë)
 tres

вегетарианец
 полезный, нужный
 золотой
 золотой рудник, прииск
 расчёсываться
 расчёсывать
 строитель
 взбивать (яйца)
 переваривать



ψαρόσουπα, η
 ψιθυρίζω
 ψίχουλο, το
 ψυχολογικός, -ή, -ό
 ψυχραιμία
 ψυχρός, -ή, -ό
 ψώνια, τα

fish soup
 to whisper
 crumb
 psychological
 temper
 cold
 shopping

supa e peshkut
 pëshpëris
 çikërima
 psikologjik, -e
 gjakëftohësia
 (i, e) ftohtë
 sendet e blera

рыбный суп
 шептать
 крошка
 психологический
 хладнокровие
 холодный, равнодушный
 покупки

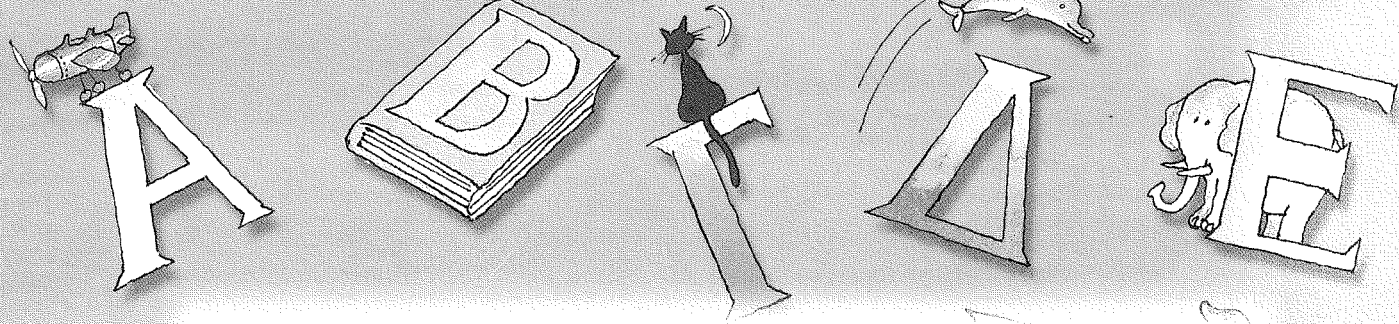


ώμος, ο
 ως τότε
 ως συνήθως
 ωτορινολαρυγγολόγος, ο/η

shoulder
 till when
 as usual
 ear, nose and throat specialist

shpatulla
 deri kur
 si zakonisht
 mjeku i vëshëve, i hundëve
 dhe i grykëve

сырой, неварённый
 до каких пор
 как обычно
 оториноларинголог, врач по болезням
 уха, горла, носа



Κείμενα

1. Τα δίδυμα αδέρφια: Παρασκευόπουλος, Ι.Ν., *Εξελικτική Ψυχολογία*, σελ. 86, Αθήναι, 1985
2. Καλύτερα ο κόκορας (διασκευή): *Η Γλώσσα μου*, Γ' δημοτικού, τεύχος Α', σελ. 28
3. Ο ύπνος: Ρ. Lavie, *Ο μαγικός κόσμος του ύπνου*, εκδόσεις Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα
4. Αχ! Αυτή η αδελφή μου (διασκευή από το: Τη μέρα που χιόνιζε στο πατάρι): Κοντολέων Μ.- Βλογιάννη Α., *Το βιβλίο των διακοπών μου: Παίζω και μαθαίνω*, για παιδιά που τελείωσαν την τρίτη δημοτικού, σελ. 178-183, εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα
5. Ζίου ζίτσου με δαγκάνες (διασκευή): Πετρούτσου Α., *Όταν τα ζώα τσακάνονται*, Ερευνητές, Καθημερινή, Αθήνα, Κυριακή 27 Αυγούστου 2000
6. Χωρίς τίτλο (διασκευή): Δημητρά Δ., *Μια δόση τρέλας*, εκδ. Νόστος, Αθήνα, 1998
7. Συγκοινωνίες (διασκευή): *Περπατώντας στην Αθήνα, Ένας οδηγός της πόλης για παιδιά*, εκδόσεις Καλειδοσκόπιο, Αθήνα, 1999
8. Το μουσείο ζωγραφικής (διασκευή): Γκοσινί Ρ.-Σανπέ Ζ.Ζ., *Ο μικρός Νικόλας διασκεδάζει*, μετάφραση Ανδρέας Καρακίσιος, εκδόσεις Σύγχρονοι Ορίζοντες, Αθήνα, 2000
9. Ποιο πρόσωπο είναι ειλικρινές; Ουέινραϊτ Γκ., *Η γλώσσα του σώματος*, σελ. 45, εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα, 1999
10. Τα παιχνίδια στην αρχαία Αθήνα: Μazaraki Λ., *Γραφίδα, πάλη και πλαγγόνες*, Ερευνητές, Καθημερινή, Αθήνα, Τετάρτη 20 Δεκεμβρίου 2000
11. Ο παππούς μου (διασκευή): *Η γλώσσα μου για την τρίτη δημοτικού*, τεύχος 4, σελ. 75, ΟΕΔΒ, έκδοση ΙΓ', Αθήνα, 1996
12. Όταν χιόνιζε στο πατάρι (Τη μέρα που χιόνιζε στο πατάρι, διασκευή): Κοντολέων Μ.- Βλογιάννη Α., *Το βιβλίο των διακοπών μου: Παίζω και μαθαίνω*, για παιδιά που τελείωσαν την τρίτη δημοτικού, σελ. 178-183, εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα
13. Η αυλή μας (διασκευή): Ιορδανίδου Μ., από το βιβλίο *Νεοελληνική Γλώσσα για το Γυμνάσιο*, τεύχος α', σελ. 327-328, ΟΕΔΒ, έκδοση ΚΓ', Αθήνα, 1997
14. Ημέρα γιορτής: Δημητρά Δ., *Μια δόση τρέλας*, σελ. 22-27, εκδόσεις Νόστος, Αθήνα, 1998
15. Επισκέψεις: Δημητρά Δ., *Μια δόση τρέλας*, σελ. 22-27, εκδόσεις Νόστος, Αθήνα, 1998
16. Εμείς και τα ρούχα μας (διασκευή): Οικιακή Οικονομία ΟΕΔΒ, Α' Γυμνασίου, σελ. 54, Αθήνα
17. Βελτιώστε την εικόνα σας (διασκευή): Ουέινραϊτ Γκ., *Η γλώσσα του σώματος*, σελ. 166-168, εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα, 1999
18. Πότε έγινε γνωστό το τζιν: Prodromou L., *Η ιστορία του τζιν*, Burlington Pre-FCE course, Burlington Books, σελ. 57, 1993
19. Ποιος ανακάλυψε το τζιν (διασκευή): Prodromou L., *Η ιστορία του τζιν*, Burlington Pre-FCE course, Burlington Books, σελ. 57, 1993
20. Ο κλόουν (διασκευή): Μαρίνος Γ. Μ.- Grested H., *Ιστορίες του κλόουν, Τα δάκρυα και το χαμόγελο*, εκδόσεις Κέδρος, Αθήνα, 1981
21. Τα ρούχα του βασιλιά (διασκευή): *Παραμύθια του Άντερσεν*, μετάφραση Ξύδη Α., εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, 1991
22. Οι πιο λαχταριστές σελίδες του κόσμου, συνταγές Fissler
23. ΤΕΣΤ: Θα θέλατε να αλλάξετε τη συνηθισμένη τάξη των πραγμάτων; (διασκευή): Μασέν, *Ένας κόσμος ανάποδα*, εκδόσεις Άμμος, Αθήνα
24. Πώς θα ήταν ένας κόσμος όπου όλα θα δούλευαν ανάποδα (διασκευή): Μασέν, *Ένας κόσμος ανάποδα*, εκδόσεις Άμμος, Αθήνα

Τραγούδια

1. Τζιν τζιν τζιν: μουσική-στίχοι: Λουκιανός Κηλαπδόνης, από το δίσκο: *Ψυχραμία, παιδιά*
2. Αν ήσουνα τρελός: μουσική: Μάνος Χατζιδάκις, στίχοι: Νίκος Γκάτσος, από το δίσκο: *Σκοτεινή μπιέρα*

Ποιήματα

1. Ο ονειροπαρμένος (ποίημα): Τ.Α.
2. Να 'μouna παππούς (διασκευή): Γ. Σουρής από το βιβλίο *Νεοελληνική Γλώσσα για το Γυμνάσιο*, τεύχος α', σελ. 88-89, ΟΕΔΒ έκδοση ΚΓ', Αθήνα 1997

Φωτογραφίες - Σκίτσα

1. Τα παιχνίδια στην αρχαία Αθήνα: Μazaraki Λ., *Γραφίδα, πάλη και πλαγγόνες*, Ερευνητές, Καθημερινή, Αθήνα, Τετάρτη 20 Δεκεμβρίου 2000
2. Οι πρώτες μου 1000 λέξεις, Tankel Holtz L.(ed), εκδόσεις Μίνωας, Αθήνα, 1997
3. Αρκάς, από τη σειρά: *Χαμηλές Πτήσεις, Μπαμπά, πετάω*, σελ. 40, Αθήνα, Αρκάς 1991, Ελληνικά Γράμματα, 1992
4. Αρκάς, από τη σειρά: *Ξυπνάς μέσα μου το ζώο, Παιχνίδια για δύο*, σελ. 47, εκδόσεις Νέα Σύνορα, Α.Α. Λιβάνης, 8' έκδοση, Αθήνα, 1991

